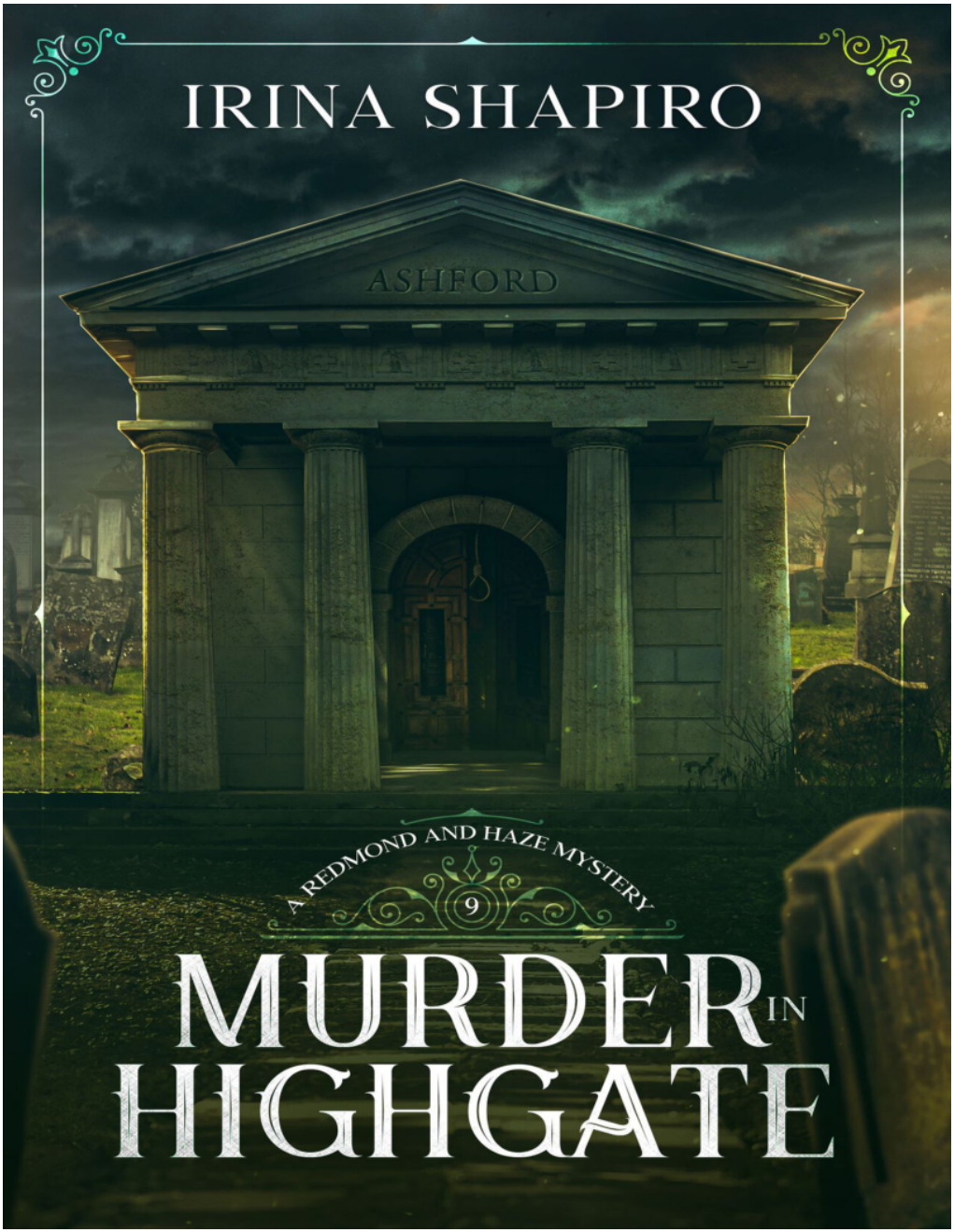
IRINA SHAPIRO
ASHFORD
A REDMOND AND HAZE MYSTERY
9
MURDER IN HIGHGATE

हत्या
में
हाईगेट

रेडमंड और हेज़ का रहस्य
पुस्तक 9

इरिना शापिरो द्वारा

कॉपीराइट

© 2022 इरिना शापिरो द्वारा

सर्वाधिकार सुरक्षित। मुद्रित समीक्षाओं में उद्धरणों के अलावा, इस पुस्तक का कोई भी भाग लेखक की लिखित अनुमति के बिना किसी भी रूप में पुनरुत्पादित नहीं किया जा सकता है।

सभी पात्र काल्पनिक हैं। वास्तविक लोगों से कोई भी समानता (वास्तविक ऐतिहासिक हस्तियों को छोड़कर) पूरी तरह से संयोगवश है।

कवर MiblArt द्वारा बनाया गया है

यदि आप मेरी विक्टोरियन रहस्य कथाओं की मेलिंग सूची में शामिल होना चाहते हैं,

कृपया इस लिंक का उपयोग करें।

इरिना शापिरो की मेलिंग सूची

अंतर्वस्तु

प्रस्तावना
अध्याय 1
अध्याय दो
अध्याय 3
अध्याय 4
अध्याय 5
अध्याय 6
अध्याय 7
अध्याय 8
अध्याय 9
अध्याय 10
अध्याय 11
अध्याय 12
अध्याय 13
अध्याय 14
अध्याय 15
अध्याय 16
अध्याय 17
अध्याय 18
अध्याय 19
अध्याय 20
अध्याय 21
अध्याय 22
अध्याय 23
अध्याय 24
अध्याय 25
अध्याय 26
अध्याय 27
अध्याय 28
अध्याय 29
अध्याय 30
अध्याय 31

अध्याय 32
अध्याय 33
अध्याय 34
अध्याय 35
अध्याय 36
अध्याय 37
उपसंहार
नोट्स
मर्डर इन द म्यूज़ से एक अंश
प्रस्तावना
अध्याय 1
अध्याय दो
अध्याय 3

प्रस्तावना

सुबह धुंध भरी और ठंडी थी, पत्तों से ओस की बूँदें गिरकर पुरानी कब्रों पर जम रही थीं। कब्रिस्तान में सन्नाटा पसरा था। यहाँ तक कि पक्षी भी गाने की हिम्मत नहीं कर रहे थे, क्योंकि शवयात्रा गली से गुज़र रही थी, जिसके आगे काले पंखों से सजे दो शानदार घोड़ों द्वारा खींची जा रही शव गाड़ी थी। काली शव गाड़ी सोने और चाँदी के पैटर्न से सजी थी, जिससे वह शाही दिख रही थी। महोगनी का ताबूत, जो शीशे की खिड़कियों से दिखाई दे रहा था, सफेद लिली से ढका हुआ था, जिससे एक दुर्गंध फैल रही थी जो शोक मनाने वालों के बीच छा रही थी। दो अंतिम संस्कार करने वाले, जिनकी टोपियों पर काले रिबन लटक रहे थे, शव गाड़ी के पीछे चल रहे थे, उनके ठीक पीछे रोती हुई विधवा और उसका बेटा, नेविल एशफोर्ड, जो नया विस्काउंट था, चल रहे थे।

दिवंगत विस्काउंट की बेटियाँ अपनी माँ और भाई के पीछे चल रही थीं, उनके पीछे कम से कम चालीस शोक संतप्त लोग थे। उपस्थित कुछ महिलाएँ काले साटन और लेस के लंबे वस्त्रों में लिपटी हुई थीं, जबकि पुरुष अपने सबसे गंभीर सूट पहने हुए थे और उनकी आस्तीनों पर काले बाजूबंद बंधे हुए थे। मुख्य द्वार पर गाड़ियों का एक काफिला खड़ा था, जो अंतिम संस्कार के बाद शोक संतप्त लोगों को लेने के लिए तैयार था। चालक आम तौर पर समय बिताने के लिए बातचीत और जुआ खेलने के बजाय, दिवंगत आत्मा के सम्मान में चुपचाप प्रतीक्षा कर रहे थे।

अंततः जुलूस पारिवारिक समाधि स्थल पर पहुँचा। हाईगेट के कुछ अन्य समाधियों की तुलना में यह अपेक्षाकृत नई थी और बेहद विशाल थी। गुलाबी ग्रेनाइट से निर्मित, इसके प्रवेश द्वार के दोनों ओर दो स्तंभ थे और एक नुकीली छत थी, जो किसी ग्रीक मंदिर की याद दिलाती थी। अब तक इस समाधि स्थल में एशफोर्ड परिवार की केवल तीन पीढ़ियों को ही दफनाया गया था। उनसे पहले के लोग स्कॉटलैंड में विश्राम कर रहे थे, जहाँ उनका जन्म हुआ था और वे वहीं दफन होना चाहते थे। वहाँ की पारिवारिक समाधियाँ कम भव्य और परिदृश्य के अनुरूप थीं।

शव वाहन सम्मानपूर्वक मकबरे के सामने आकर रुका, और फील्डिंग एंड संस अंडरटेकर्स के निदेशक ग्रेगरी फील्डिंग जुलूस से अलग होकर दरवाजे खोलने चले गए। अंतिम संस्कार सेंट पॉल कैथेड्रल में संपन्न हुआ था, इसलिए अब केवल ताबूत को मकबरे में ले जाना और शोक मनाने वालों के जाने का इंतजार करना बाकी था।

ग्रेगरी फील्डिंग ने नए विस्काउंट द्वारा दी गई चाबी निकाली और दोहरे दरवाज़े खोल दिए। जैसे ही पैनल खुले, सुबह की उदास रोशनी तिजोरी के अंदर तक पहुँच गई। फील्डिंग की साँस गले में अटक गई, सामने का दृश्य देखकर उसका दिल सदमे से धड़क उठा। वहाँ, छत में लगे हुक से लटकी हुई रस्सी से एक युवक का शव लटका हुआ था, उसका चेहरा सफ़ेद पड़ गया था, नीली आँखें मृत्यु की दृष्टि से घूर रही थीं। ग्रेगरी फील्डिंग ने दस साल की उम्र में अपने पिता के साथ पारिवारिक व्यवसाय में शामिल होने के बाद से कई शव देखे थे और वह तुरंत समझ गया कि वह व्यक्ति हत्या का शिकार हुआ है, लेकिन उस समय, मृत्यु का कारण महत्वपूर्ण नहीं था।

अंतिम संस्कार का जुलूस समाधि के ठीक बाहर रुक गया था, परिवार के लोग दिवंगत विस्काउंट एशफोर्ड को पारिवारिक समाधि में दफनाए जाने के लिए तैयार थे। वे सदमे और पीड़ा में होंगे, और संभवतः अंतिम संस्कार की शेष राशि का भुगतान करने से इनकार कर देंगे, इस अभूतपूर्व गड़बड़ी के लिए अंतिम संस्कार करने वालों को दोषी ठहराएंगे, लेकिन ग्रेगरी फील्डिंग कुछ नहीं कर सकते थे। पुलिस को बुलाना और शव को ले जाना आवश्यक था, तभी वे दफनाने

की प्रक्रिया आगे बढ़ा सकते थे। उन्हें बस यही उम्मीद थी कि परिवार इस घिनौने प्रदर्शन के लिए सार्वजनिक रूप से उन्हें दोषी नहीं ठहराएगा और अपने सामाजिक दायरे में यह बात नहीं फैलाएगा, जिससे उनके नए और लाभदायक व्यवसाय पर रोक लग जाएगी।

ग्रेगरी फील्डिंग पीछे हट गया और महिलाओं की भावनाओं का ख्याल रखते हुए जल्दी से दरवाजा बंद कर दिया। फिर उसने विस्काउंट से अकेले में बात करने का अनुरोध किया, लेकिन समस्या के बारे में सुनकर विस्काउंट का चेहरा अंदर पड़े शव की तरह पीला पड़ गया। फील्डिंग ने गहरी साँस ली और अपने एक बेटे को कांस्टेबल को बुलाने के लिए भेजा। यह सुबह बहुत लंबी होने वाली थी।

अध्याय 1

मंगलवार, 15 सितंबर, 1868

जेसन रेडमंड स्कॉटलैंड यार्ड की सीढ़ियों पर तेज़ी से चढ़े और सीधे इंस्पेक्टर हेज़ के दफ्तर की ओर बढ़े, जहाँ उन्होंने डैनियल को उदास निगाहों से खाली जगह को घूरते हुए पाया। उनकी काली नोटबुक मेज पर खुली पड़ी थी और उनके सामने एक खाली पीतल का मग रखा था। डैनियल हमेशा की तरह गहरे भूरे रंग के ट्वीड सूट, सफेद कमीज़ और काली टाई में सजे हुए थे। उनके गोल चश्मे नाक पर टिके थे और उनकी छोटी दाढ़ी करीने से कटी हुई थी। शोक का एकमात्र प्रतीक काली पट्टी थी, जिसे उन्होंने तीन महीने पहले अपनी पत्नी की अचानक मृत्यु के बाद से पहन रखा था।

“आह, जेसन, मुझे खुशी है कि तुम यहाँ हो,” डेनियल ने जेसन के कमरे में प्रवेश करते ही कहा।

जेसन ने अपनी टोपी उतारी, अपना ग्लैडस्टोन बैग नीचे रखा और मेहमान की कुर्सी पर बैठ गया। "आखिर हुआ क्या था?"

सेंट जॉर्ज अस्पताल में जेसन को लेने आए कांस्टेबल नेपियर ने उसे बस इतना ही बताया था कि स्कॉटलैंड यार्ड में उसकी तत्काल आवश्यकता है। जेसन का पित्ताशय निकालने के बाद ऑपरेशन थिएटर से अभी-अभी बाहर आया था। युवा कांस्टेबल ने बड़े ही जोश में आकर, अपनी स्वाभाविक कॉकनी बोली में कहा, "किसी मूर्ख ने एक विस्काउंट की कब्र में घुसने की हिम्मत की, और सौभाग्य से वह मर चुका है, वरना विस्काउंट एशफोर्ड उसे अपने नंगे हाथों से मार डालते, और इस बात में कोई गलती मत करना, महाराज।"

स्कॉटलैंड यार्ड में पैथोलॉजिस्ट के रूप में अपनी सेवाएं स्वेच्छा से देते समय जेसन को केवल डॉ. रेडमंड के नाम से जाना जाना पसंद था, लेकिन हर कोई उनके उच्च पद से अवगत था और सम्मान के साथ-साथ आदत के कारण भी उचित संबोधन का उपयोग करता था।

“आज सुबह तो हद ही हो गई,” डैनियल ने झुंझलाहट भरी आह भरते हुए कहा। “ऐसा लगता है जैसे बेचारे अंतिम संस्कार करने वालों ने ऐशफोर्ड के तहखाने में किसी शव को सिर्फ मनोरंजन के लिए लटका दिया हो। नए विस्काउंट नेविल ऐशफोर्ड बहुत गुस्से में थे और लंदन सिमेट्री कंपनी से लेकर पुलिस कमिश्नर तक सबको दोषी ठहरा रहे थे कि उन्होंने उनके पिता के अंतिम संस्कार में इस तरह की अशोभनीय हरकत को होने दिया। बेशक, उनका गुस्सा जायज़ था,” डैनियल ने सिर हिलाते हुए कहा।

“अंतिम संस्कार करने वाले ने एक कांस्टेबल को बुलवाया, जो आखिरकार जब आया तो तुरंत डिवीजन एन के लिए रवाना हो गया ताकि डेस्क सार्जेंट को सूचित कर सके। डेस्क सार्जेंट ने समझदारी से फैसला किया कि यह मामला स्कॉटलैंड यार्ड का है, क्योंकि इसमें शामिल परिवार का ओहदा काफी ऊंचा था। उसने एक संदेशवाहक को भेजा, जिसे अधीक्षक रैनसम से मिलने के लिए कम से कम पंद्रह मिनट इंतजार करना पड़ा। रैनसम कमिश्नर के साथ एक बैठक में थे और उन्हें स्थिति की गंभीरता का तब तक एहसास नहीं हुआ जब तक कि कमिश्नर हॉकिन्स खबर सुनकर गुस्से से लाल नहीं हो गए और उन्हें सलाह दी कि वे तुरंत एक इंस्पेक्टर, क्राइम सीन फोटोग्राफर और कई कांस्टेबलों को हाईगेट भेजें, वरना रैनसम को पछताना पड़ेगा क्योंकि कमिश्नर उनकी धज्जियां उड़ा देंगे।

“लगता है आज सुबह काफी घटनाक्रम हुआ,” जेसन ने मुस्कुराते हुए कहा। “लाश कहाँ

है? मुझे लगता है परिवार की उच्च प्रतिष्ठा को देखते हुए आपके पास उसे हटाने के अलावा कोई विकल्प नहीं था।"

"दिवंगत विस्काउंट को उनके अंतिम विश्राम स्थल तक पहुँचाने में तीन घंटे से अधिक का समय लगा, इसलिए हाँ, तस्वीरें लेने और शव को नीचे उतारने के तुरंत बाद शव को स्थानांतरित करने के अलावा हमारे पास कोई विकल्प नहीं था। शवगृह में आपका स्वागत है।"

"क्या आप अपराध स्थल का ठीक से निरीक्षण कर पाए?"

"मुझे लगभग दस मिनट का समय दिया गया था, क्योंकि विस्काउंट एशफोर्ड कार्यवाही में एक मिनट भी देरी नहीं करना चाहते थे। अगर सिर्फ़ वही होते, तो शायद मान जाते, लेकिन जब शव को बाहर लाया गया, तो विधवा फिर से हिस्टीरिया के दौरे पड़ने लगी, और विस्काउंट की दोनों बहनें, जिन्हें बेहोशी आ गई थी, बेहोश हो गईं और उन्हें संभलने के लिए वापस गाड़ी में ले जाना पड़ा। मुझे वहाँ से जाने और उस 'बदकिस्मत लाश' को अपने साथ ले जाने का आदेश दिया गया," डैनियल ने कहा।

"पीड़ित के बारे में मुझे बताओ," जेसन ने पूछा। पोस्टमार्टम शुरू करने से पहले वह अपराध के बारे में जितना हो सके उतना जानना चाहता था।

"यह शव एक युवा पुरुष का है। मेरी राय में, उसकी उम्र बीस के आसपास होगी। मुझे हिंसा के कोई निशान नहीं दिखे।"

"क्या आपको यकीन है कि यह आत्महत्या नहीं थी?" जेसन ने पूछा।

"बिल्कुल," डैनियल ने जवाब दिया। "मैंने फांसी से मरने वाले कई लोगों को देखा है, और वे हमारे आदमी से बहुत अलग थे।"

"ऐसा कैसे?"

"अगर उनके हाथ पीछे बंधे न हों, तो आमतौर पर गर्दन पर खरोंच और चोट के निशान होते हैं, और उनके चेहरे के भाव हमारे पीड़ित के लगभग शांत चेहरे से बिल्कुल अलग होते हैं। इसी तरह, जब उस आदमी ने अपने गले में फंदा डाला, तो उसके पास खड़े होने के लिए कोई सहारा नहीं था, और फंदा काफी ऊपर था। तिजोरी बाहर से बंद थी, इसलिए अगर उसे किसी की मदद न मिली हो, तो वह खुद ऐसा नहीं कर सकता था।"

"क्या उसका एशफोर्ड परिवार से कोई संबंध है?" जेसन ने पूछा। "यह सर्वविदित था कि विस्काउंट को आज सुबह दफनाया जाएगा, इसलिए यह प्रदर्शन जानबूझकर किया गया हो सकता है।"

"शोक मनाने वालों में से कोई भी नहीं जानता था कि वह कौन था, और यकीन मानिए, मैंने पूरी जाँच की। मैंने दोनों कांस्टेबलों को शव को अंतिम संस्कार में शामिल लोगों के सामने से ले जाने के लिए कहा, उसका चेहरा खुला हुआ था, ताकि कोई उसे पहचान सके, लेकिन कोई भी उस आदमी को नहीं पहचान पाया, और मुझे ऐसा कुछ भी नहीं दिखा जिससे मुझे शक हो कि कोई कुछ छिपा रहा है, सिवाय इसके कि किसी मृत शरीर को देखकर स्वाभाविक रूप से असहज महसूस होता है। विस्काउंट को दफनाए जाने के बाद मैंने जितने भी शोक मनाने वालों से बात करने को तैयार हुए, उनसे भी पूछताछ की।"

"और क्या उनमें से कई लोग आपसे बात करने के लिए सहमत हुए?"

"कोई भी महिला नहीं रुकी, लेकिन ज्यादातर पुरुष अपनी गाड़ियों में वापस जाते समय इतनी देर तक रुके कि मुझे यकीन दिला सकें कि उन्होंने उस आदमी को नहीं पहचाना था और जो कुछ हुआ था उससे वे बहुत सदमे में थे।"

"तिजोरी में घुसना कितना मुश्किल है?" जेसन ने पूछा।

“इसके लिए चाबी की ज़रूरत होगी। जबरन घुसने का कोई निशान नहीं था, और न ही अंदर किसी तरह की हाथापाई का कोई सबूत मिला। जो भी व्यक्ति था, वह सीधे अंदर चला गया। तस्वीरें तैयार हो जाने के बाद आप घटनास्थल का मुआयना कर सकते हैं। नॉर्म गिलेस्पी ने एक-दो घंटे में तस्वीरें लाने का वादा किया है।”

"तिजोरी की जांच करते समय क्या आपने कुछ और देखा? क्या कोई ऐसी चीज थी जो अलग से नजर आई हो?"

डैनियल ने सिर हिलाया। “मैंने बस इतना ही देखा कि कब्ज़ों में अच्छी तरह से तेल लगा हुआ था, और मकबरे का अंदरूनी हिस्सा मेरी उम्मीद से कहीं ज़्यादा साफ़ था। फ़र्श ने तो मुझे विशेष रूप से आश्चर्यचकित कर दिया, क्योंकि ऐसा लग रहा था जैसे उसे हाल ही में धोया गया हो। खैर, यह विस्काउंट का पारिवारिक मकबरा है, इसलिए मुझे लगता है कि अंतिम संस्कार करने वाले ने इसे दफ़नाने के लिए तैयार करने का काम पूरा कर लिया होगा। कोई भी विधवा अपने पति को मकड़ी के जालों से भरे और धूल के कणों से घिरे मकबरे में दफ़नाते हुए नहीं देखना चाहती।”

“चलिए देखते हैं पोस्टमार्टम से क्या पता चलता है,” जेसन ने उठते हुए कहा। वह शुरू करने के लिए तैयार था।

डैनियल ने अपनी घड़ी निकाली और समय देखा। “क्या तीन घंटे काफी होंगे? सुपरिटेंडेंट रैनसम को जल्द से जल्द रिपोर्ट चाहिए। चूंकि अब कमिश्नर भी इसमें शामिल हो गए हैं, इसलिए ऊपर से इस मामले को जल्दी और कुशलता से सुलझाने का दबाव है।”

“मैं कुछ घंटों में नतीजे देने की पूरी कोशिश करूंगा,” जेसन ने वादा किया। “क्या आप पोस्टमार्टम में शामिल होना चाहेंगे?”

डैनियल ने उसे अविश्वास भरी नज़रों से देखा। वह कभी पोस्टमार्टम में शामिल नहीं होता था, क्योंकि उसे शुरू में ही पता चल गया था कि वह इसे बर्दाश्त नहीं कर सकता। डैनियल ने कहा, "जब आपका काम खत्म हो जाए, तो हम यहीं दोबारा मिलते हैं।"

“बहुत अच्छा,” जेसन ने जवाब दिया और तहखाने में स्थित मुर्दाघर की ओर चल पड़ा, जो हवालात से कुछ ही दूरी पर गलियारे के नीचे था।

अध्याय दो

जेसन ने अपना कोट और टोपी कोट रैक पर टांग दी, अपना बैग नीचे रखा और शव परीक्षण के दौरान पहने जाने वाले चमड़े के एप्रन और लिनेन की टोपी पहन ली। शव ग्रेनाइट की पटिया पर रखा हुआ था, पूरी तरह से कपड़ों में लिपटा हुआ। जेसन ने पहले स्पष्ट रूप से अनुरोध किया था कि पीड़ितों को ठीक उसी स्थिति में छोड़ दिया जाए जिस स्थिति में वे पाए गए थे, क्योंकि उनके कपड़ों पर ऐसे दाग या स्राव हो सकते हैं जो मृत्यु के कारण का पता लगाने में मदद कर सकते हैं, साथ ही हत्या के तरीके की पहचान करने में भी मदद कर सकते हैं यदि यह तुरंत स्पष्ट न हो।

पीछे हटकर, जेसन ने मृतक का मुआयना करना शुरू किया। पहली नज़र में, वह लगभग बीस वर्ष का प्रतीत हुआ, उसके बाल सामान्य से थोड़े लंबे, सुनहरे और घुंघराले थे, दाढ़ी करीने से कटी हुई थी और त्वचा बेदाग थी। किसी ने भी उसकी आँखें बंद करने की ज़हमत नहीं उठाई थी, और ऐसा लग रहा था जैसे वह छत को घूर रही हो, उसकी नीली पुतलियाँ अभी भी उतनी ही चमकदार थीं जितनी जीवन में रही होंगी। युवक ने मारे जाने से कुछ समय पहले ही दाढ़ी बनाई होगी, क्योंकि उसके गालों और जबड़े पर दाढ़ी के छोटे-छोटे बाल नहीं थे।

उसके हाथ साफ और आश्चर्यजनक रूप से मुलायम थे, नाखून करीने से कटे और पॉलिश किए हुए थे। जेसन ने एक आवर्धक लेंस उठाया और हर उंगली को ध्यान से देखा, नाखूनों के नीचे झाँककर यह पता लगाने की कोशिश की कि कहीं त्वचा की कोशिकाएं या खून के निशान तो नहीं हैं। उसे कुछ नहीं मिला, इसलिए वह कपड़ों की ओर बढ़ा। कपड़े अच्छी गुणवत्ता के थे, जूते लगभग नए थे, और टोपी, जिसे शव लाए जाने पर अलग रख दिया गया था, अच्छी तरह से साफ की हुई थी। टाई, जो सिकुड़ी हुई और सूखी गंदगी से मैली लग रही थी, रस्सी के संपर्क में आने से पहले बिल्कुल साफ रही होगी। रस्सी पास की एक कुर्सी पर कुंडलित पड़ी थी, ताकि ज़रूरत पड़ने पर जेसन उसे देख सके। पोस्टमार्टम पूरा होने के बाद वह उसे देख लेगा।

कपड़े साफ थे, कमीज की कफ़ एकदम सफ़ेद और चमकदार थीं, और उन पर महंगे दिखने वाले काले कफ़लिंक अभी भी लगे हुए थे। जूतों के तलवों पर लंदन की सड़कों और कब्रिस्तान में चलने के निशान थे, जहाँ पगडंडियाँ बजरी से बनी थीं और पत्थरों के बीच घास उगी हुई थी, लेकिन खून या किसी अन्य जैविक पदार्थ का कोई निशान नहीं था, सिवाय उन चीज़ों के जिन पर शहर में घूमते समय किसी के पैर पड़ सकते हैं। कोने में एक मेज पर एक छोटा सा गत्ते का डिब्बा रखा था जिसमें मृतक का बहुत कम सामान था। जेसन ने शव परीक्षण शुरू करने से पहले उन सामानों की जांच करने का फैसला किया, इस उम्मीद में कि शायद उनसे उसे उस व्यक्ति के बारे में कुछ पता चल सके जिसका वह शव काटने वाला था।

वहाँ एक अच्छी गुणवत्ता का चमड़े का पर्स था जिसमें विभिन्न मूल्यवर्ग के लगभग पाँच पाउंड के सिक्के थे, एक पीतल की चाबी जो शायद उस आदमी के घर के सामने के दरवाजे या किसी लॉजिंग हाउस के कमरों की थी, और एक साफ रुमाल था। वहाँ एक जेब घड़ी भी थी। जेसन ने फिर से आवर्धक लेंस उठाया और घड़ी को ध्यान से देखा, यह देखने के लिए कि उस पर कोई ऐसा शिलालेख तो नहीं है जो नंगी आँखों से दिखाई न दे या कोई पहचान चिह्न तो नहीं है। घड़ी में कुछ भी खास नहीं था, और न ही जेसन को लगा कि यह बहुत महंगी है। वह कोई विशेषज्ञ नहीं था, लेकिन अपने अनुभव के आधार पर उसने अनुमान लगाया कि यह उस तरह की घड़ी थी जिसे कोई भी क्लर्क खरीद सकता था, इसलिए इसे किसी प्रतिष्ठित घड़ीसाज द्वारा बनाई गई घड़ी के रूप में आसानी से पहचाना नहीं जा सकता था।

शव के कपड़े उतारने से पहले उसने सभी जेबें जाँचीं, कहीं कुछ छूट तो नहीं गया, लेकिन कुछ नहीं मिला। काम शुरू करने के लिए तैयार होकर, जेसन ने जूते और मोज़े उतारे और आदमी के पैरों की कोमलता देखकर आश्चर्यचकित रह गया, नाखून हाथों की तरह ही करीने से पॉलिश किए हुए थे। हल्की सी लैवेंडर साबुन की खुशबू के साथ-साथ महंगे इत्र की भी महक आ रही थी। यह एक ऐसा आदमी था जिसने हर छोटी-छोटी बात पर ध्यान दिया था और अपनी व्यक्तिगत स्वच्छता को गंभीरता से लिया था, उन कई शवों और मरीजों के विपरीत जिनसे जेसन को पहले निपटना पड़ा था। ऐसे शवों और मरीजों को देखकर जेसन को उस लिनेन के मास्क की बहुत सराहना हुई जिसे वह आमतौर पर सर्जरी और पोस्टमार्टम के दौरान गंध को कम करने के लिए पहनता था।

जूते और मोजे एक तरफ रखकर, जेसन ने टाई खोली और गर्दन की अच्छी तरह से जांच की, फिर कोट और पतलून उतार दी, जिससे वह व्यक्ति केवल कमीज और अंतर्वस्त्र में रह गया। जेसन ने चेहरे को धीरे से छुआ और शरीर की ओर देखा।

“तुम कौन थे? और तुम्हारे साथ क्या हुआ?” उसने उस खामोश लाश से पूछा, युवक के प्रति दया की एक लहर उसके मन में उमड़ पड़ी।

फिर, आगे आने वाली चुनौतियों के लिए खुद को तैयार करते हुए, वह बाकी कपड़े उतारने और प्रक्रिया के अधिक आक्रामक हिस्से को शुरू करने के लिए आगे बढ़ा।

अध्याय 3

जब जेसन ने पोस्टमार्टम पूरा किया, तब तक दोपहर के लगभग तीन बज चुके थे। उसने शव को एक चादर से ढक दिया, केवल चेहरा ही दिखाई दे रहा था। फिर उसने शवगृह की सफाई की, कार्बोलिक एसिड से अपने हाथ अच्छी तरह धोए और एप्रन व टोपी उतार दी। अपना सामान लेकर जेसन शवगृह से निकला और भूतल पर स्थित डैनियल के कार्यालय की ओर चल पड़ा। उसे उम्मीद थी कि मृतक की पहचान हो जाएगी और उसे उचित अंतिम संस्कार मिलेगा, न कि उसे किसी गरीब की कब्र में दफना दिया जाएगा, जहाँ उसकी अंतिम विश्राम स्थल पर लकड़ी का एक क्रॉस भी न हो।

“तो?” डेनियल ने दरवाजे पर जेसन को देखकर पूछा। “क्या यह हत्या थी?”

“बिल्कुल,” जेसन ने जवाब दिया। “चलिए रैनसम से बात करते हैं।”

सुपरिटेंडेंट रैनसम ने कागज़ात देखते हुए उत्सुकता से ऊपर देखा, उनकी आँखों में तिरस्कार का भाव झलक रहा था। व्यस्त थाने का दरवाज़ा बंद करने के बाद जब दोनों आदमी उनके सामने बैठे, तो उन्होंने कहा, "हेज़, तुम्हें ही सारे बेहतरीन मामले मिलते हैं।" उस सुबह जब डिवीज़न एन से संदेशवाहक आया था, तब डैनियल ही एकमात्र जासूस मौजूद था, और रैनसम, जो उस समय इतने शांत नहीं दिख रहे थे जितने अब दिख रहे थे, ने डैनियल को पूरी तेज़ी से हाईगेट कब्रिस्तान भेज दिया था।

"अगर आपका मतलब सबसे जटिल से है, तो मुझे लगता है कि मैं वही हूँ, महोदय," डैनियल ने तीखे लहजे में जवाब दिया।

डैनियल अधीक्षक की प्रशंसा और सम्मान करता था, लेकिन साथ ही साथ उनके समर्थन की कमी और रैनसम की खुली महत्वाकांक्षा से भी नाराज़ था, जिसे वह अपने अधीनस्थों से कभी नहीं छिपाता था। जॉन रैनसम एक दिन कमिश्नर बनना चाहता था, और वह बनेगा भी, न तो भाग्य से और न ही सामाजिक संपर्कों से, बल्कि अपने लक्ष्यों को पाने की अटूट लगन से। रैनसम स्कॉटलैंड यार्ड में आने वाले हर पेचीदा मामले की जानकारी रखना पसंद करता था और यह सुनिश्चित करता था कि वह स्वयं प्रेस को बयान दे, जिससे अखबारों में उसकी तस्वीर बार-बार छपती रहे। इस रणनीति से यह सुनिश्चित होता था कि मामला सुलझने पर उसे ही श्रेय मिले।

अगर मामला कहीं अटक जाता, जैसा कि कभी-कभी होता था, तो वह तुरंत सारा दोष जांच अधिकारी पर डाल देता, इस तरह खुद को किसी भी जिम्मेदारी से मुक्त कर लेता और जनता को आश्वस्त करता कि उनकी सुरक्षा उसकी सर्वोच्च प्राथमिकता है और हमेशा रहेगी। रैनसम न केवल दृढ़ निश्चयी था, बल्कि आकर्षक भी था, जिससे वह उन महिलाओं के बीच लोकप्रिय हो गया जो अपने पतियों के अखबारों में उसकी तस्वीर देखती थीं, और उन पुरुषों के बीच भी जो महत्वाकांक्षी, मीठी बातें करने वाले अधिकारियों की ओर आकर्षित होते थे जिन पर वे भरोसा कर सकते थे।

रैनसम मुस्कुराया। "जटिल, हाँ, लेकिन करियर बनाने वाला भी," उसने कहा। "कोई उस पुलिसवाले को याद नहीं रखता जिसने चोर या तस्कर को हथकड़ी पहनाई, लेकिन लोग उस आदमी को याद रखते हैं जिसने कुछ ही सुरागों के सहारे एक पेचीदा हत्या का मामला सुलझाया। और सुरागों की बात करें तो, लॉर्ड रेडमंड, आपके पास हमारे लिए क्या जानकारी है? क्या यह कहना सही होगा कि पीड़ित की मौत फांसी से हुई थी?"

“जी नहीं, महोदय,” जेसन ने उत्तर दिया।

"माफ़ कीजिए?" रैनसम ने निराश होकर पूछा।

“पीड़ित की मृत्यु दम घुटने से हुई, लेकिन गला घोंटने के कोई निशान नहीं हैं और गर्दन पर कोई गंभीर चोट के निशान भी नहीं हैं, जैसे कि अगर व्यक्ति फांसी के समय जीवित होता और सांस रुकने के कारण छटपटा रहा होता तो ऐसे निशान होते। गर्दन पर कोई खरोंच नहीं है, और नाखून भी टूटे या घिसे हुए नहीं हैं, जैसा कि रस्सी को खरोंचने पर होते। इसी तरह, आंखों का उभराव या दबाव वाले क्षेत्रों में पीलापन भी नहीं है। मृत्यु के समय न तो मूत्र त्याग हुआ था और न ही मल, और हायोइड हड्डी अभी भी सही सलामत है। साथ ही, मेरी नज़र में बचाव के कोई घाव भी नहीं हैं, इसलिए संघर्ष का कोई संकेत नहीं मिलता।”

“आप इसकी व्याख्या कैसे करेंगे?” रैनसम ने पूछा।

“एकोनाइट विषाक्तता से दम घुटने जैसी स्थिति उत्पन्न होती है, लेकिन शरीर में इसके कोई स्पष्ट निशान नहीं मिलते। थोड़ी मात्रा में सेवन करने पर पीड़ित को पेट दर्द, मतली, उल्टी, दस्त और अनियमित हृदय गति जैसे लक्षण हो सकते हैं। अधिक मात्रा में सेवन करने पर मृत्यु लगभग तुरंत हो जाती है। यह विष हृदय और श्वसन प्रणाली को लकवाग्रस्त कर देता है। मृत्यु से पहले पीड़ित में कोई शारीरिक लक्षण नहीं दिखे, इसलिए विष की मात्रा काफी अधिक रही होगी।”

“तुम्हें कैसे पता चला?” डेनियल ने पूछा।

“पेट में अभी भी आखिरी भोजन के अवशेष मौजूद थे, जो उल्टी करने पर वहां नहीं होते। पीड़ित के कपड़ों, हाथों, मुंह या गुदा पर उल्टी या मल का कोई निशान नहीं था। हालांकि, मरने से कुछ ही समय पहले पीड़ित ने तेज शराब पी थी। संभवतः ब्रांडी,” जेसन ने कहा। “यह बताना मुश्किल था, क्योंकि शराब में लगभग निश्चित रूप से जहर मिला हुआ था।”

जेसन थोड़ी देर रुका और फिर बोला, “अगर एकोनाइट की जड़ को उसमें भिगोया गया होता, तो ज़हर की सांद्रता बहुत ज़्यादा होती। मौत तुरंत और लगभग दर्द रहित होती। चूंकि कोई गवाह नहीं है, इसलिए मुझे यह जानने का कोई तरीका नहीं है कि मौत से ठीक पहले क्या लक्षण दिखाई दिए, लेकिन मेरे पास जो थोड़े से तथ्य हैं, वे इस सिद्धांत का समर्थन करते हैं कि पीड़ित ने एकोनाइट या कोई अन्य अत्यधिक विषैला ज़हर निगल लिया था।”

"तो, उसे जहर दिया गया, फिर फांसी पर लटका दिया गया ताकि उसकी मौत फांसी जैसी लगे?" रैनसम ने पूछा।

“हां, मुझे ऐसा ही लगता है। लेकिन बात यहीं खत्म नहीं होती,” जेसन ने आगे कहा, उसकी निगाहें सुपरिटेंडेंट रैनसम पर टिकी हुई थीं ताकि वह उनकी प्रतिक्रिया को न चूके। “वह एक महिला है।”

“क्या?” रैनसम और डेनियल एक साथ चिल्लाए।

पीड़ित एक महिला थी।

“लेकिन उसने दाढ़ी रखी हुई थी,” डेनियल ने विरोध किया।

"किसी प्रकार के चिपकने वाले पदार्थ से चिपकाया गया है, संभवतः उसी प्रकार का जो नाट्य प्रस्तुतियों में उपयोग किया जाता है।"

"क्या आपको पूरा यकीन है?" रैनसम ने पूछा, वह अभी भी जेसन के कथन को स्वीकार करने में असमर्थ था।

"मुझे लगता है कि मैं एक पुरुष और एक महिला के बीच अंतर बता सकता हूँ, महोदय," जेसन ने जवाब दिया, रैनसम की प्रतिक्रिया का आनंद लेते हुए, जितना उसे नहीं लेना चाहिए था।

“हे भगवान! उसने यह कैसे कर दिखाया?”

जैसा कि आप जानते ही हैं, उसने नकली दाढ़ी लगा रखी थी, उसके स्तन कसकर बंधे हुए थे, और उसने अपनी पैंट में कपड़े का एक गोला भर रखा था ताकि अगर कोई उसकी कमर को बहुत करीब से देखे तो वह पुरुष जननांग जैसा लगे। उसने कोई कॉर्सेट भी नहीं पहना था, इसलिए उसकी कमर कसी हुई नहीं थी, जिससे कपड़े उसके शरीर पर अधिक स्वाभाविक रूप से लटक रहे थे। वह एक पुरुष के लिए लंबी या चौड़ी नहीं थी, लेकिन एक महिला के लिए औसत से थोड़ी अधिक लंबी थी, और उसकी बाहें और टांगें मजबूत थीं, जिससे मुझे लगता है कि उसने काफी समय खड़े होकर बिताया था और शायद किसी न किसी रूप में अपने हाथों से काम किया था, हालांकि यह शारीरिक श्रम नहीं था क्योंकि उसके हाथ न तो कठोर थे और न ही लाल थे।

“वह पुरुष के वेश में क्यों थी?” रैनसम ने हैरानी से कहा।

जेसन ने पूछा, "ज़्यादा ज़रूरी सवाल यह है कि वह आधी रात को हाईगेट कब्रिस्तान में क्या कर रही थी, और उसकी हत्या किसने की और उसे एक तिजोरी में बंद कर दिया?"

“क्या उसकी हत्या कहीं और हुई हो सकती है?” डेनियल ने पूछा।

“यह मुमकिन है,” जेसन ने संभावना पर विचार करते हुए जवाब दिया। “पोस्टमॉर्टम शुरू होने के समय तक उसकी मौत को बारह से पंद्रह घंटे हो चुके थे। अगर उसकी हत्या कहीं और हुई होती, तो शव को कब्रिस्तान ले जाकर तिजोरी में रखा जा सकता था। चूंकि यह आधी रात का समय होता, इसलिए अंतिम क्रिया को देखने वाला कोई नहीं होता। हालांकि, न तो कपड़ों और न ही जूतों पर पीड़ित को घसीटने या गिराने के कोई निशान हैं।”

“असाधारण,” रैनसम ने सिर हिलाते हुए बुदबुदाया। “और बिलकुल निरर्थक।”

“आपका क्या मतलब है, महोदय?” डेनियल ने पूछा।

“खैर, इस नाटक का क्या मतलब है? अगर कोई इस महिला को मारना चाहता, तो वह आसानी से मार सकता था। ज़हर कहीं भी दिया जा सकता है, यहाँ तक कि किसी भीड़ भरे रेस्तरां के बीच में भी। अगर पोस्टमार्टम में ज़हर का पक्का सबूत नहीं मिलता, तो ज़हर देने वाला आसानी से यह बहाना बना सकता है कि उसकी साथी बस बीमार पड़ गई और मर गई। शव को कब्रिस्तान ले जाने या पीड़ित को वहाँ बुलाकर फांसी का तमाशा दिखाने की इतनी मेहनत क्यों? गेट बंद होंगे, इसलिए हत्यारे को किसी तरह अंदर घुसना होगा, शव को घसीटकर एशफोर्ड वॉल्ट तक ले जाना होगा, फिर फंदा तैयार करके शव को लटकाना होगा। इसमें बहुत शारीरिक मेहनत लगेगी, और जैसा कि आपने बताया है, लॉर्ड रेडमंड, इस बात का कोई सबूत नहीं है कि शव को घसीटा गया था। और अगर वे इसे आत्महत्या दिखाना चाहते थे, तो बाहर से दरवाज़ा क्यों बंद किया?”

“अगर दरवाजा खुला भी छोड़ दिया गया होता, तो भी कोई सर्जन इस मौत को आत्महत्या नहीं समझता। फांसी पर लटकाए जाने से पहले ही पीड़िता की मौत हो चुकी थी। वह खुद ऐसा नहीं कर सकती थी।”

"हो सकता है कि उसका कोई साथी भी रहा हो," रैनसम ने बताया।

"हां, वह ऐसा कर सकती थी, लेकिन फिर भी इससे शव को लटकाने की आवश्यकता स्पष्ट नहीं होती, जबकि वह पहले ही मर चुका था।"

"शायद इस प्रदर्शन का मकसद किसी को फंसाना था," रैनसम ने सोचा। "कोई ऐसा व्यक्ति जो विस्काउंट के परिवार से जुड़ा हो, या खुद विस्काउंट।"

“शोक मनाने वालों में से कोई भी मृतक की पहचान नहीं कर पाया,” डैनियल ने कहा। “जब शव को ले जाया जा रहा था, तब मैंने उन्हें ध्यान से देखा, और मुझे उनमें से किसी में भी पहचान की कोई झलक नहीं दिखी। पीड़ित उन सभी के लिए अजनबी था।”

रैनसम ने कहा, "कुछ लोग अपनी भावनाओं को छिपाने में माहिर होते हैं, और अगर किसी को पता होता कि शव तिजोरी में है, तो उन्हें शायद ही आश्चर्य होता, इसलिए शायद आपको एशफोर्ड कनेक्शन को इतनी जल्दी खारिज नहीं करना चाहिए, इंस्पेक्टर हेज़," उन्होंने डैनियल को ताना मारते हुए कहा।

“मैं परिवार से पूछताछ करने का इरादा रखता हूँ, महोदय,” डैनियल ने संयमित स्वर में उत्तर दिया, “लेकिन अंतिम संस्कार के दौरान मैं मृतक की पहचान करने के स्पष्ट प्रश्न से परे विस्तृत साक्षात्कार पर जोर नहीं दे सकता।”

जॉन रैनसम ने असामान्य रूप से सहमति जताते हुए सिर झुकाया। उन्होंने कहा, "नहीं, आप ऐसा नहीं कर सकते। इस तरह का असंवेदनशील व्यवहार करना उचित नहीं होगा। हम नहीं चाहते कि कमिश्नर के पास कोई शिकायत आए। जब भी उचित हो, परिवार से बात कर लीजिए।"

“जी सर,” डेनियल ने जवाब दिया।

“खैर, मैं तो यह जानना चाहूंगा कि आज सुबह के इस प्रदर्शन का उद्देश्य क्या था,” जॉन रैनसम ने जेसन की ओर मुड़ते हुए कहा।

“जो भी हुआ हो, एक जवान ज़िंदगी का भयानक नुकसान हुआ,” जेसन ने जवाब दिया। “क्या तुम्हें तिजोरी के अंदर या ठीक बाहर कुछ मिला?” उसने डैनियल की ओर मुड़ते हुए पूछा। “कोई शीशी, कोई प्याला या कोई बोतल भी?”

“नहीं,” डेनियल ने कहा। “हमें कुछ भी असामान्य नहीं मिला, सिवाय कुछ सिगरेट के टुकड़ों के, लेकिन वे अभी भी ताजे थे और शोक मनाने वालों के थे, जो समय बिताने के लिए सिगरेट पी रहे थे।”

“लॉर्ड रेडमंड, क्या उस महिला के साथ यौन दुर्व्यवहार किया गया था?” रैनसम ने पूछा।

"हमले या यौन गतिविधि के कोई संकेत नहीं थे।"

"तो क्या वह कुंवारी थी?" रैनसम ने पूछा।

"पीड़िता की वर्जिनिटी टूट गई थी, लेकिन वर्जिनिटी हमेशा कौमार्य का विश्वसनीय प्रमाण नहीं होती है।"

"जहां तक मुझे याद है, यही था," रैनसम ने जवाब दिया।

जेसन ने कोई जवाब नहीं दिया। प्रत्यक्ष प्रमाण के बिना उसे यह जानने का कोई तरीका नहीं था कि महिला यौन रूप से सक्रिय थी या नहीं, इसलिए वह किसी भी पक्ष में कोई प्रतिबद्धता जताने को तैयार नहीं था।

“क्या उसके साथ अप्राकृतिक यौन संबंध बनाया गया होगा?” रैनसम ने जोर देकर पूछा।

"मुझे गुदा मैथुन का कोई सबूत या मलाशय में वीर्य का कोई अंश नहीं मिला।"

"और क्या मृत्यु से पहले वह स्वस्थ थी?" डेनियल ने पूछा, जेसन के जवाब से उसके मन में उभरने वाली छवियों से वह स्पष्ट रूप से असहज था।

“वह बिल्कुल स्वस्थ थीं। उनकी रीढ़ की हड्डी में हल्का सा झुकाव था, लेकिन यह इतना नहीं था कि ध्यान देने योग्य हो या उन्हें कोई खास तकलीफ दे। उनके दाहिने हाथ की तर्जनी और अंगूठे पर थोड़े से खुरदुरे निशान थे। शायद किसी वाद्य यंत्र को पकड़ने के कारण ऐसा हुआ हो।”

“तो, आपको लगता है कि उसने किसी प्रकार का शारीरिक काम किया होगा?” डेनियल

ने पूछा।

“जहां तक मुझे पता है, वह एक समर्पित पत्र लेखिका रही होंगी,” जेसन ने जवाब दिया। “उनके जीवन के बारे में कुछ जाने बिना, मैं निश्चित रूप से कुछ नहीं कह सकता।”

“किस तरह के पेशे में इतनी कठोरता देखने को मिलती है?” रैनसम ने पूछा।

"कोई ऐसा व्यक्ति जो चाकू चलाता हो, जैसे कोई रसोइया या रंगब्रश चलाने वाला।"

“क्या उसके नाखूनों के नीचे कुछ था, जैसे खाने या पेंट के निशान?” डेनियल ने पूछा।

जेसन ने सिर हिलाया। "नहीं। उसके हाथ अच्छी तरह से साफ किए गए थे।"

"और हमारे पास ऐसा कुछ भी नहीं है जिससे हम उसकी पहचान कर सकें?" रैनसम ने डेनियल की ओर मुड़ते हुए पूछा।

“अभी नहीं, महोदय। घड़ी या कफ़लिंक में कुछ भी खास नहीं था।”

“लॉर्ड रेडमंड, क्या उस युवती के कोई विशिष्ट निशान थे?” रैनसम ने पूछा।

“उसकी गर्दन पर, ठीक यहीं, एक जन्मचिह्न था,” जेसन ने अपनी गर्दन के बाईं ओर इशारा करते हुए कहा, “और उसके बाएं हाथ की हथेली पर, अंगूठे के ठीक नीचे एक छोटा सा निशान था। मैंने महिला का चेहरा खुला छोड़ दिया और यह सुनिश्चित किया कि पोस्टमार्टम के कोई निशान दिखाई न दें। मुझे लगता है कि आपको पहचान के उद्देश्य से श्री गिलेस्पी से उसके चेहरे की कुछ तस्वीरें लेने के लिए कहना चाहिए।”

रैनसम ने सिर हिलाया। “बहुत बढ़िया विचार है, महाराज। दरअसल, अगर कल तक हमें कोई सुराग नहीं मिलता, तो मुझे लगता है कि हमें जनता से अपील करनी चाहिए और अखबारों में उसके चेहरे की तस्वीरें, पुरुष और महिला दोनों रूपों में, छपवानी चाहिए। कोई न कोई उसे ज़रूर पहचान लेगा।”

“हां, इससे शायद अच्छे परिणाम मिलेंगे,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा।

किसी मृत व्यक्ति की तस्वीरें देखना सुखद नहीं होता, लेकिन अधिकतर लोगों को यह चौंकाने वाला या भयावह नहीं लगता। कई परिवार अपने मृतकों की तस्वीरें खिंचवाने के लिए फोटोग्राफरों को अपने घरों में आमंत्रित करते थे ताकि दफनाने के बाद भी वे उन्हें याद रख सकें। कुछ तो यहाँ तक कह देते थे कि फोटोग्राफर मृतक को परिवार के साथ इस तरह से पोज दिलवाएं जैसे कि वे अभी जीवित हों। जेसन को यह प्रथा बेहद घिनौनी लगती थी, लेकिन वह अपने प्रियजन की अंतिम स्मृति रखने की आवश्यकता को समझ सकता था, खासकर जब मृतक बच्चा हो, या कोई शिशु हो जिसका चेहरा समय के साथ हमेशा के लिए गुम हो जाएगा, क्योंकि उसके अस्तित्व का यह एक ठोस प्रमाण हमेशा के लिए नहीं रहेगा।

शिला पर पड़ी महिला किसी की बच्ची थी, और यह बहुत संभव था कि उसके माता-पिता अभी भी जीवित हों और उसके बारे में खबर की प्रतीक्षा कर रहे हों।

“मैं अन्य पुलिस स्टेशनों से पता करूँगा कि क्या पीड़ित के हुलिए से मिलती-जुलती किसी व्यक्ति के लापता होने की सूचना मिली है,” डैनियल ने कहा। “हालांकि, उसके परिजनों को अभी यह एहसास होना शायद जल्दबाजी होगी कि वह अब इस दुनिया में नहीं है। अगर उसे कल देखा गया था, तो हो सकता है कि वे कई दिनों तक उसके लापता होने की सूचना न दें। फिर भी, कोशिश करने में कोई हर्ज नहीं है।”

“ऐसा कीजिए,” रैनसम ने जवाब दिया, उनके लहजे से स्पष्ट था कि बैठक समाप्त हो चुकी है। “आपकी सहायता के लिए धन्यवाद, महाराज,” उन्होंने जेसन की ओर मुस्कुराते हुए कहा और फिर अपना ध्यान अपनी मेज पर रखे कागजों के ढेर की ओर मोड़ दिया, मानो उन्हें

विदा कर रहे हों।

जेसन और डेनियल एक साथ रैनसम के कार्यालय से बाहर निकले। जेसन ने कहा, "मैं रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स में चार से छह बजे तक व्याख्यान दे रहा हूँ, लेकिन अगर आप घर पर होंगे तो मैं बाद में आ सकता हूँ।"

“चूंकि मेरे पास इस मामले में कोई ठोस सुराग नहीं है, इसलिए यह मान लेना सुरक्षित होगा कि मैं वहां मौजूद रहूंगा,” डैनियल ने चिड़चिड़ेपन से जवाब दिया। “आज शाम मिलते हैं।”

अध्याय 4

जेसन को अलविदा कहने के बाद, डैनियल ने कॉन्स्टेबल नेपियर और कॉलिन्स को अन्य विभागों से लापता व्यक्तियों से संबंधित संभावित सुराग खोजने के लिए भेजा, फिर इंस्पेक्टर लैंग के साथ साझा किए गए अपने कार्यालय में लौट आया और अपनी डेस्क पर एक नोटबुक खोलकर बैठ गया। वह कल विस्काउंट एशफोर्ड से मिलने वाला था, लेकिन चूंकि उन्होंने अभी-अभी अपने पिता को दफनाया था, इसलिए डैनियल ने सोचा कि अभी परिवार के शोक में दखल देना उचित नहीं होगा। इसके बजाय, उसे कम से कम तीन ऐसे जांच बिंदु तैयार करने थे जिन पर वह कॉन्स्टेबलों के निष्कर्षों की परवाह किए बिना आगे बढ़ सके। डैनियल ने कलम उठाई, उसे स्याही में डुबोया और लिखना शुरू किया। उसकी सूची बहुत प्रेरणादायक नहीं थी, लेकिन यह एक शुरुआत थी।

शव प्रबंधक का साक्षात्कार लें। कब्र खोदने वालों से पूछताछ करें। पीड़ित के दर्जी का पता लगाने का प्रयास करें।

डेनियल ने फैसला किया कि यह एक संतोषजनक शुरुआत थी, इसलिए उसने अपने चश्मे को नाक पर ऊपर किया, अपनी टोपी पकड़ी और कार्यालय से बाहर निकल गया।

फील्डिंग एंड संस अंडरटेकर का दफ्तर होल्बोर्न में था, जो न्यूगेट और फ्लीट जेलों से कुछ ही दूरी पर था। जैसे ही डैनियल उस साधारण सी दुकान के पास पहुँचा, वह सोचने लगा कि एक विस्काउंट का परिवार समाज के उच्च वर्ग को सेवाएँ देने वाली किसी प्रतिष्ठित कंपनी के बजाय इन्हें क्यों चुन रहा है। शायद पैसों की तंगी थी। या शायद दिवंगत विस्काउंट को उनके परिवार का उतना प्यार नहीं मिला था, हालाँकि उसे यह मानना पड़ा कि अंतिम संस्कार करने वालों ने अच्छा दिखावा किया था। डैनियल आज सुबह घटनास्थल पर पहुँचकर जो शोक का प्रदर्शन देखा था, उससे ज़्यादा भव्य शोक का प्रदर्शन वह कल्पना भी नहीं कर सकता था। शायद फील्डिंग एंड संस की तरक्की हो रही थी।

दोनों छोटे फील्डिंग एक नए ग्राहक के प्रियजन के पार्थिव शरीर को लेने के लिए भेजे गए थे, लेकिन अंतिम संस्कार प्रबंधक और परिवार के मुखिया ग्रेगरी फील्डिंग अपने कार्यालय में एक बहीखाता देख रहे थे और दूध वाली चाय का आनंद ले रहे थे। वे चालीस वर्ष के आसपास के लंबे, पतले व्यक्ति थे, जिनका पीला चेहरा लंबा और चेचक के धब्बों से भरा था। उनकी गहरी काली आँखें घनी भौहों और झड़ते काले बालों से मेल खाती थीं। अपने इस गंभीर पेशे के बावजूद, डैनियल को लगा कि अंतिम संस्कार प्रबंधक में हास्यबोध की कमी नहीं थी, एक ऐसा गुण जो शायद उनके पेशे में उनके लिए बहुत उपयोगी साबित हुआ। श्री फील्डिंग डैनियल को देखकर आश्चर्यचकित हुए, लेकिन फिर उनके चेहरे पर एक भावहीन विनम्रता का भाव आ गया, जैसा कि वे शायद शोक संतप्त और भावुक लोगों के लिए अपनाते थे।

“इंस्पेक्टर हेज़। मुझे इतनी जल्दी आपसे दोबारा मिलने की उम्मीद नहीं थी। मैं आपकी क्या सेवा कर सकता हूँ?” ग्रेगरी फील्डिंग ने पूछा।

"मुझे आपसे कुछ और गोपनीय प्रश्न पूछने हैं, श्रीमान फील्डिंग, इसलिए मैंने सोचा कि जब तक हम अकेले में बात न कर लें तब तक इंतजार करूँ," डेनियल ने प्रस्तावित सीट स्वीकार करते हुए कहा।

"ओह?"

“घबराने की कोई बात नहीं है,” डेनियल ने उसे आश्वस्त किया।

“जी हां, आगे बढ़िए,” श्री फील्डिंग ने कहा, उनके चेहरे पर निराशा के भाव आ गए। जितनी जल्दी वे डैनियल के सवालों का जवाब देंगे, उतनी जल्दी वे उससे छुटकारा पा लेंगे।

"क्या यह पहली बार था जब आपने एशफोर्ड परिवार के लिए किसी का अंतिम संस्कार किया?" डैनियल ने पूछा।

"हां, ऐसा ही था। उन्होंने पहले भी सिम्पसन और क्विन का इस्तेमाल किया था।"

"क्या आपको पता है कि उन्होंने इस बार इनका इस्तेमाल न करने का फैसला क्यों किया?"

श्री फील्डिंग ने झुंझलाहट में आंखें घुमाईं। “इसका सिर्फ एक ही कारण है, इंस्पेक्टर। खर्च। नए विस्काउंट खर्च को न्यूनतम रखना चाहते थे।”

डैनियल ने इस जवाब पर विचार किया। अंत में उसने कहा, "मुझे नहीं लगता कि आज सुबह का अंतिम संस्कार सस्ता रहा होगा।"

“ऐसा नहीं हुआ, लेकिन हम सिम्पसन और क्विन की तुलना में अधिक उचित पैकेज देने में सक्षम थे। वास्तव में, आज सुबह के अंतिम संस्कार से हमें कोई लाभ नहीं हुआ।”

तो फिर आपने इसे क्यों लिया?

मिस्टर फील्डिंग ने डेनियल को ऐसे देखा मानो वह बिलकुल बेवकूफ हो। "ज़ाहिर है, प्रतिष्ठा के लिए। अगर विस्काउंट एशफोर्ड ने अपने पिता के अंतिम संस्कार के लिए हमें काम सौंपा है, तो अन्य कुलीन परिवार भी हमारी सेवाएं लेने पर विचार कर सकते हैं, खासकर तब जब उन्हें पता चलेगा कि अंतिम संस्कार का जुलूस कितना भव्य था।"

“यही बात थी,” डैनियल ने सहमति जताते हुए कहा। “और दफनाने से पहले तिजोरी की चाबी किसके पास थी?”

“जी हां। अनुबंध पर हस्ताक्षर होने और जमा राशि प्राप्त होने के बाद विस्काउंट ने मुझे यह दे दिया। मैंने दो दिन पहले तिजोरी का दौरा किया था ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि सब कुछ ठीक है।”

"और क्या आपने कुछ असामान्य देखा?"

“मैंने नहीं किया।” ग्रेगरी फील्डिंग सोच में पड़ गए। “दरअसल...” कुछ सोचते हुए उनकी आवाज़ धीमी हो गई।

“दरअसल क्या?” डेनियल ने पूछा।

“तिजोरी का अंदरूनी हिस्सा आश्चर्यजनक रूप से साफ था। परिवार की तिजोरी में दफनाई जाने वाली आखिरी एशफोर्ड वेरिटी एशफोर्ड थीं, जो विस्काउंट एशफोर्ड की अविवाहित बहन थीं। यह तीन साल से भी पहले की बात है। वहां मकड़ी के जाले नहीं थे और धूल भी नाममात्र की थी। आमतौर पर यह किसी गॉथिक उपन्यास के दृश्य जैसा दिखता है,” फील्डिंग ने मजाक में कहा। “और छत में एक हुक लगा हुआ था।”

“वह हुक जिससे आज सुबह शव लटका हुआ था?” डेनियल ने पूछा।

“हां, बिल्कुल वही। मुझे लगा कि शायद बिल्डरों ने इसे लालटेन टांगने के लिए लगाया होगा।”

"क्या यह असामान्य है?"

फील्डिंग ने कंधे उचकाते हुए कहा, "मैंने ऐसा पहले कभी नहीं देखा, लेकिन मैंने अमीर और प्रतिष्ठित लोगों के बहुत कम अंत्येष्टि समारोह किए हैं। शायद यह इन नए जमाने के समाधि

स्थलों की एक सामान्य विशेषता है। एशफोर्ड समाधि स्थल कुछ लोगों के घरों से भी बड़ा है।"

"अब चाबी कहाँ है?" डेनियल ने पूछा।

मैंने तिजोरी को ताला लगाने के बाद चाबी विस्काउंट को लौटा दी।

"कितनी चाबियां हैं?"

"मुझे नहीं पता। मुझे तो सिर्फ एक की ही जरूरत थी," ग्रेगरी फील्डिंग ने जवाब दिया।

"क्या सामान्यतः एक से अधिक चाबियाँ होती हैं?" डैनियल ने पूछा।

ग्रेगरी फील्डिंग ने फिर कंधे उचका दिए। "हमारे यहाँ शव आमतौर पर ज़मीन में ही दफनाए जाते हैं, इसलिए चाबी की ज़रूरत नहीं पड़ती। हमने कई बार शवों को तिजोरी में भी दफनाया है, लेकिन वो तिजोरियाँ पुरानी थीं और खुली रहती थीं। मुझे नहीं लगता कि कोई भी अपनी मर्ज़ी से उनमें घुसना चाहेगा, खासकर रात के अंधेरे में।"

"क्या आप हाईगेट में बहुत से लोगों को दफनाते हैं?" डेनियल ने पूछा।

"काफी संख्या में।"

क्या आप कब्र खोदने वालों को व्यक्तिगत रूप से जानते हैं?

"जी हां। वहां चार पूर्णकालिक कब्र खोदने वाले हैं, और वे ईमानदार हैं।"

"और ईमानदारी से आपका क्या मतलब है...?" डेनियल ने मिस्टर फील्डिंग के वर्णन से आश्चर्यचकित होकर पूछा।

"मेरा मतलब है कि वे शव चुराने वालों के साथ काम नहीं करते। वे अपनी नौकरी को महत्व देते हैं और किसी भी ऐसे व्यक्ति को भगा देंगे जो कब्र को अपवित्र करने की कोशिश कर रहा हो।"

और अगर वे ईमानदार नहीं होते तो क्या होता?

"वे आँखें मूंद लेते और कब्र लुटेरों को अपना काम करने देते। लापता शवों के परिवारों को कुछ पता ही नहीं चलता, क्योंकि दफनाने के कई दिनों बाद भी कब्रें ऐसी लगती हैं जैसे अभी-अभी भरी गई हों और शव चुराने वाले ताजा शवों की तलाश में रहते हैं।"

डैनियल ने उन लोगों की कल्पना न करने की कोशिश की जो चांदनी रात में काम कर रहे थे, नए दफनाए गए शवों को खोदकर निकाल रहे थे, उन्हें बोरियों में लपेट रहे थे और निजी शरीर रचना विज्ञानियों और मेडिकल स्कूलों को बेचने के लिए ले जा रहे थे। "यह तो बहुत ही भयानक धंधा है," डैनियल ने कहा, और अनजाने में सोचने लगा कि क्या सारा के अवशेष अभी भी अपनी सही जगह पर हैं।

श्री फील्डिंग ने कहा, "मेरे विचार से कब्रों से शव चुराने की प्रथा को खत्म करने का एक आसान तरीका है।"

"और वो कैसा है?"

"जेलों में बंद सभी मृतकों को सर्जनों को बेच देना चाहिए। वैसे भी उनमें से अधिकतर को गुमनाम कब्रों में दफना दिया जाता है। क्यों न उनका उपयोग चिकित्सा के अध्ययन को बढ़ावा देने के लिए किया जाए और शवों की बिक्री से होने वाले मुनाफे का उपयोग जेल व्यवस्था को सुधारने के लिए किया जाए? मेरे विचार से, इससे सभी को लाभ होगा।"

"मृतकों और उनके परिवारों को छोड़कर," डैनियल ने बताया।

"कैदियों के परिवारों को इससे कोई फायदा नहीं होता, और उनमें से कई लोग अंतिम संस्कार का खर्च उठाने में असमर्थ होते हैं, इसलिए वे जेल अधिकारियों द्वारा अपने मृतकों को

दफनाए जाने से खुश होते हैं। इससे उन्हें कोई खास फर्क नहीं पड़ेगा।”

फिर भी, ऐसा करना एक निर्मम कार्य है।

"शायद। या शायद यह एक साहसी कदम हो। व्यापक हित के लिए एक बलिदान।"

डैनियल देख सकता था कि शवों का निपटान श्री फील्डिंग के दिल के बेहद करीब का विषय था, लेकिन वह जेलों के साथ किसी समझौते के गुणों पर चर्चा करने के लिए वहां नहीं था।

"श्री फील्डिंग, क्या आप मुझे हाईगेट में कब्र खोदने वालों के नाम बता सकते हैं?"

“बिल्कुल। आपको पता चलेगा कि वे सभी एक ही परिवार के सदस्य हैं। लुडलो परिवार। हैरी, बैरी, गैरी, और—”

“लैरी?” डैनियल ने पूछा।

“नहीं, रॉब,” श्री फील्डिंग ने मुस्कुराते हुए कहा। “उन्हें जिन की एक-दो बोतलें ला दो, और वे तुम्हें वह सब कुछ बता देंगे जो तुम्हें जानना चाहिए और वह सब कुछ जो तुमने कभी पूछने के बारे में सोचा भी नहीं होगा।”

"धन्यवाद, श्रीमान फील्डिंग।"

"इंस्पेक्टर हेज़, यह मेरा सौभाग्य है। अगर आप हमारी छोटी सी कंपनी का नाम उन लोगों को बताएँ जिन्हें उचित मूल्य पर दयालु अंत्येष्टि सेवा प्रदाताओं की आवश्यकता हो, तो मैं आपका बहुत आभारी रहूँगा।"

“बिल्कुल,” डेनियल ने कहा, हालांकि वह जानता था कि वह ऐसा कुछ नहीं करेगा।

अध्याय 5

डैनियल को कब्रिस्तान के एक शेड में लुडलो परिवार मिला। वहाँ फावड़े, बाल्टियाँ, सीढ़ियाँ, रस्सियाँ और कई लालटेनें थीं, जो उनके काम के लिए ज़रूरी थीं। चारों आदमी एक छोटी मेज़ के चारों ओर बैठकर ताश खेल रहे थे, बीच में शराब की एक बिना लेबल वाली बोतल रखी थी। शेड के अंदर शराब की तेज़ गंध से साफ पता चल रहा था, लेकिन डैनियल के आते ही एक भाई ने बोतल छीन ली और उसे मेज़ के नीचे छिपा दिया, शायद इस डर से कि डैनियल उनके मालिक को बता देगा। डैनियल सोच भी नहीं सकता था कि काम पर शराब पीना जायज़ होगा, लेकिन उन आदमियों की शिकायत करने की उसकी कोई इच्छा नहीं थी। वे क्या करते थे, इससे उसका कोई लेना-देना नहीं था, और शायद उसे भी अपना काम करने के लिए बेपरवाह रहना पड़ता—हालाँकि, कभी-कभी उसका अपना काम भी कुछ कम बुरा नहीं था।

तंग कमरे में हवा आने देने के लिए दरवाजा खुला छोड़ते हुए, डैनियल ने अपना परिचय दिया और अपनी यात्रा का कारण बताया। उसने पूछा, "जब शव मिला था, क्या आप वहां मौजूद थे?"

“यह तो मज़ेदार था,” उनमें से एक आदमी ने कहा। डैनियल को पता नहीं था कि वह उनमें से कौन था। वे सभी दिखने में एक जैसे थे और लगभग एक ही उम्र के थे।

“मजेदार?” डेनियल ने पूछा।

“ऐसा पहले कभी नहीं हुआ,” उस आदमी ने जवाब दिया। “आत्महत्या करने के लिए यह अजीब जगह है।”

"जो एक आप हैं?"

“मैं रॉब हूँ। ये हैं हैरी, बैरी और गैरी,” रॉब ने बारी-बारी से हर भाई की ओर इशारा करते हुए कहा।

“ठीक है। तो, क्या आप में से किसी ने कल रात कुछ देखा? कुछ सुना?” चारों आदमियों ने कंधे उचका दिए।

“कल रात तुम कितने बजे घर गए थे?” डेनियल ने फिर पूछा।

“छह,” हैरी ने कहा। “हमारे पास आस-पास ही रहने की जगह है,” उसने आगे कहा।

क्या यहाँ कोई रात्रि चौकीदार है?

“नहीं,” बैरी ने कहा। “रात में फाटकों पर ताला लगा दिया जाता है।”

“लेकिन कब्र लुटेरों का क्या?” डैनियल ने पूछा।

“वे आम तौर पर दो-दो करके आते हैं, या अगर उन्हें जल्दी होती है तो वे और आदमी ले आते हैं। इस तरह की जगह पर आपको एक से ज़्यादा चौकीदार चाहिए होंगे, साहब। इसके अलावा, चौकीदार को रिश्वत देकर या फावड़े से सिर पर मारकर आसानी से काबू किया जा सकता है।” यह सुनकर आदमी हंस पड़े।

“तुम्हें किसने काम पर रखा है?” डेनियल ने उनकी बचकानी हरकतों से चिढ़कर पूछा।

हैरी ने महत्वपूर्ण लहजे में कहा, "लंदन सिमेट्री कंपनी। यह कब्रिस्तान की मालिक है और हमें कब्रें खोदने और मैदान की देखभाल करने के लिए भुगतान करती है।"

“वाह, लगता है तुम बहुत अच्छा काम कर रहे हो,” डैनियल ने व्यंग्यपूर्वक कहा। भाइयों को उसकी इस बात का कोई असर नहीं हुआ और उन्होंने प्रशंसा में सिर हिलाया।

“अरे वाह, साहब,” बैरी ने कहा। “आपकी दयालुता के लिए धन्यवाद।”

"क्या आपकी कोई रस्सी गायब है?" डेनियल ने कोने में ढेर सारी रस्सियों को देखते हुए पूछा।

फिर कंधे उचकाते हुए। "कहना मुश्किल है। हम इसे मापते नहीं हैं।"

“क्या तिजोरियों की चाबियां आपके पास हैं?” डैनियल ने पूछा, लेकिन उसे लगा कि वह जवाब पहले से ही जानता है। वह इन चारों पर ज़रा भी भरोसा नहीं कर सकता था, और परिवार की तिजोरी की चाबी तो बिल्कुल भी नहीं, क्योंकि कुछ लोगों को कीमती सामान के साथ दफनाया गया था जिसे अगर कोई अंदर घुस जाए तो चुरा सकता था।

“नहीं। चाबियां परिवारों के पास हैं,” रॉब ने कहा।

"क्या आपको शव दफनाने के लिए तिजोरी तैयार करने के लिए कुछ करना पड़ा?" डैनियल ने फिर पूछा।

“यह हमारा काम नहीं है, साहब। अंतिम संस्कार करने वाले लोग यह काम देखते हैं। मैंने उस फील्डिंग नाम के आदमी को यहाँ पर कुछ दिन पहले देखा था। वह अंदर चला गया। शायद उसने ही किया हो।” हैरी की हंसी बनावटी सी थी। “प्रतिस्पर्धा से छुटकारा पाने का अच्छा तरीका है।” दोनों भाई हल्के से हँसे, फिर चुप हो गए। “खैर, हमने कुछ नहीं देखा। सब कुछ शांत और गरिमापूर्ण था,” हैरी ने बात खत्म की।

डैनियल ने आह भरी। उसे पता नहीं था कि वह क्या उम्मीद कर रहा था, लेकिन फिर भी ये मंदबुद्धि भाई उसे चिढ़ाते ही रहे। "अगर तुम्हें कुछ याद आए तो मुझे बता देना। मैं स्कॉटलैंड यार्ड में मिलूंगा।"

“ज़रूर करूँगा, साहब,” बैरी ने वादा किया। “कानून की मदद के लिए हमें अपना योगदान देना ही चाहिए।”

डैनियल शेड से बाहर निकला और मुख्य निकास की ओर चल पड़ा। कब्रिस्तान शांत और सतर्कता से सुंदर था; यह पार्क किसी कब्रिस्तान से ज़्यादा प्रकृति संरक्षण क्षेत्र जैसा लग रहा था। वहाँ सैकड़ों कब्रें थीं, कुछ पर क्रॉस और साधारण पत्थर लगे थे, जबकि अन्य पर भव्य मूर्तियाँ थीं, जिनमें ज़्यादातर रोते हुए देवदूतों की थीं, और पत्थर के कलश थे। कब्रों की कतारें थीं, एक हलचल भरे शहर के बीचोंबीच बना एक भयानक कब्रिस्तान, जो वहाँ के निवासियों को यह याद दिलाता था कि जीवन में भी वे हमेशा मृत्यु के बीच में रहते हैं।

डैनियल को सारा की कब्र का ख्याल आया। उसे बिर्च हिल के कब्रिस्तान में, उनके बेटे फेलिक्स के बगल में दफनाया गया था। ज़मीन दफ़न हो जाने के बाद, उसे एक कब्र का पत्थर मंगवाना होगा, लेकिन वह सोच भी नहीं सकता था कि उस पर क्या लिखवाना है। क्या यहाँ एक प्यार करने वाली माँ लेटी है? एक समर्पित पत्नी? एक आज्ञाकारी बेटी? या फिर, यहाँ एक ऐसी महिला लेटी है जिसने अपने पति और बच्चे के बजाय मौत को चुना? और उन्हें अपने इस दुख और शोक से अकेले ही जूझने के लिए छोड़ दिया, बिना अपने कार्यों का स्पष्टीकरण देने वाले एक नोट या उस दुखी बेटी के लिए एक पत्र के, जो कभी अपनी माँ को जान नहीं पाएगी।

शायद उसे एक क्रॉस या एक साधारण पत्थर मंगवाना चाहिए जिस पर सिर्फ सारा का नाम और उसकी जन्म और मृत्यु की तारीखें लिखी हों। डैनियल ने गुस्से से सोचा, यही उसके लिए उचित होगा। कोई प्रेम भरे शब्द नहीं। पत्थर पर कोई शाश्वत शोक अंकित नहीं। बस खालीपन, ठीक वैसा ही खालीपन जैसा उसे सारा के बारे में सोचते ही महसूस होता था। लेकिन यह खालीपन नहीं था, उसने कब्रिस्तान के सुनसान रास्ते पर चलते हुए खुद से कहा। यह क्रोध, शोक, गहरी उदासी और अविश्वास था। उसका एक हिस्सा अब भी यह स्वीकार नहीं कर पा रहा था कि सारा ने अपनी जान ले ली, और उन लोगों के साथ रहने के बजाय मिट्टी के नीचे सड़ना

चुना जिन्होंने उससे प्यार किया, और उनके दुखों से बेपरवाह रही। सारा की माँ, हैरियट, पिछले कुछ महीनों में दस साल बूढ़ी हो गई थी, और इसमें उसे कौन दोष दे सकता है?

एक समय था जब उसका घर पति और बेटी से भरा-पूरा था, और फिर डेनियल और शार्लोट ने खाली कमरों को भर दिया था, लेकिन अब उसे अपना शेष जीवन घोर एकांत में गुजारना था। हैरियट शार्लोट को अपने साथ रखना चाहती थी, लेकिन डेनियल अपनी बेटी से अलग नहीं होना चाहता था। शार्लोट पहले ही अपने माता-पिता में से एक को खो चुकी थी; अगर डेनियल की बात मानी जाए तो वह दोनों को नहीं खोना चाहती थी। शुरुआती कुछ हफ्तों में वह अपनी माँ को अचानक खोने के डर से डेनियल और नौकरानी ग्रेस से चिपकी रही, और डेनियल उसकी इस नाजुक सुरक्षा की भावना को भंग करने के लिए कुछ भी नहीं करना चाहता था, भले ही बिर्च हिल में उसका जीवन शायद अधिक शांतिपूर्ण और व्यवस्थित होता।

रेवरेंड टैलबोट ने डैनियल को पुनर्विवाह करने की सलाह दी थी, सारा के अंतिम संस्कार के तुरंत बाद एक निर्मम और भावहीन व्यक्ति द्वारा दिया गया यह कठोर बयान था, लेकिन यही तो उस समय का चलन था, है ना? जब जीवनसाथी की मृत्यु हो जाती है, तो पीछे रह गए लोग अक्सर पुनर्विवाह कर लेते हैं, कुछ तो जल्दी ही। अब डैनियल जिस तरह महसूस कर रहा था, वह कल्पना भी नहीं कर सकता था कि वह किसी से इतना प्यार कर सकता है कि अपना जीवन उसके साथ हमेशा के लिए जोड़ दे। लेकिन दुःख कम होता है, भावनाएँ बदलती हैं, और आशा स्वाभाविक रूप से सतह पर आ जाती है, क्योंकि ऐसा क्रोध और दुःख टिकाऊ नहीं होता, खासकर तब जब कोई शोक के चंगुल से कुछ खुशी छीनने की उम्मीद रखता हो। दुर्भाग्य से, अपने बेटे को खोने के बाद सारा अपने दुःख का भार सहन नहीं कर पाई थी। ऐसा लग रहा था मानो वे दोनों किसी जहाज़ के डूबने की चपेट में आ गए हों, और जहाँ डैनियल ने बचाव की उम्मीद में तैरते रहने का प्रयास किया, वहीं सारा ने हार मान ली और खुद को समुद्र में बलिदान कर दिया, लहरों के नीचे डूब गई और अपने पानी से भीगे हुए वस्त्रों को उसे नीचे तक खींचने दिया, संघर्ष के बजाय विस्मृति को चुन लिया।

डैनियल अपनी पूरी ज़िंदगी फेलिक्स के लिए शोक मनाता रहा, लेकिन वह उस औरत के लिए शोक मनाना नहीं चाहता था जिसने स्वेच्छा से उसे एक छोटे बच्चे के साथ अकेला छोड़ दिया था। सारा उससे और दुख सहने की हकदार नहीं थी। अपने बेटे को खोने के बाद से चार सालों में उसने सारा के अंतहीन दुख और अपराधबोध को झेलते हुए बहुत कुछ सहा था। उसने समझने, सहारा देने और हौसला बढ़ाने की पूरी कोशिश की, लेकिन जो ठीक होना ही न चाहे, उसे ठीक करने की भी एक सीमा होती है। अब बस वह, शार्लोट और मिस ग्रेंजर ही बचे थे, जिनकी सेवा का खर्च उसकी सास उठाती थी और जो उसके लिए किसी अनमोल रत्न से कम नहीं थीं।

डैनियल ने हैरियट एल्डरमैन को संभावित आयाओं का साक्षात्कार लेने की अनुमति दी थी, लेकिन अंतिम निर्णय उनका ही था, और उन्होंने मिस ग्रेंजर को चुना था। वह व्यावहारिक होने के साथ-साथ स्नेहशील भी थीं, सक्षम थीं लेकिन दबंग नहीं। डैनियल ने अपनी एक रात की नींद हराम करते हुए यह महसूस किया था कि वह बहुत प्यारी भी थीं। वह रूप-रंग में सारा से बिल्कुल अलग थीं। मिस ग्रेंजर—रेबेका—के बाल प्राकृतिक रूप से घुंघराले सुनहरे थे, उनकी आँखें गहरी नीली थीं, और उनकी नाक थोड़ी चंचल और नखरीली थी। वह जल्दी मुस्कुरा देती थीं और उनकी हंसी बेहद मनमोहक थी। सारा की हंसी भी कभी बहुत प्यारी थी, लेकिन डैनियल को ईमानदारी से याद नहीं था कि उन्होंने आखिरी बार उसे कब सुना था। शार्लोट मिस ग्रेंजर को बहुत पसंद करती थी, और डैनियल उस महिला के प्रति कृतज्ञता से भर उठे थे जिसने उनकी बेटी को सुरक्षित और प्यार का एहसास कराया था।

डैनियल ने अपना सिर हिलाया, सारा के बारे में फिर से सोचने देने के लिए वह खुद पर गुस्सा था। समय आने पर वह अपनी भावनाओं से निपट लेगा, लेकिन आज उसे काम करना था

और बच्चे की देखभाल करनी थी, और वह उचित समय पर घर पहुँचकर उसके पास जाना चाहता था ताकि सोने से पहले उसे उसके साथ कुछ मिनट से ज़्यादा समय मिल सके।

गेट से बाहर निकलकर स्वेन्स लेन पर आते ही डैनियल ने समय देखा और अपने विकल्पों पर विचार किया। चार बज चुके थे, इसलिए ज़्यादातर दर्जी जल्द ही बंद होने वाले थे, और अगर उसे सही दर्जी ढूंढना था तो उसे कुछ दर्ज़ियों के पास जाना ही पड़ेगा। शायद अखबारों में तस्वीरें छपने के बाद उसे दर्ज़ियों और मोचियों के चक्कर में समय बर्बाद करने की ज़रूरत न पड़े। डैनियल ने आह भरी और घर की ओर चल पड़ा। दिन लंबा और निराशाजनक रहा था, और वह अपनी बच्ची के साथ एक घंटा बिताने और फिर जेसन के साथ गरमागरम खाना और ड्रिंक का आनंद लेने के लिए उत्सुक था, जिसकी संगति हमेशा उसे तरोताज़ा महसूस कराती थी।

जब डेनियल नर्सरी के दरवाजे से अंदर आया तो शार्लोट खुशी से मुस्कुराई और दौड़कर उसके पास चली गई। वह अपने लकड़ी के ब्लॉकों से खेल रही थी, लेकिन अपने पिता के साथ खेलने के लिए उसने उन्हें वहीं छोड़ दिया था।

“कहानी,” उसने कहा, जब डेनियल ने उसे बाहों में उठा लिया और उसके मखमली गाल पर चुंबन किया। वह मुस्कुराए बिना नहीं रह सका, शार्लोट को देखकर उसकी सारी चिंता दूर हो गई थी।

“शुभ संध्या, इंस्पेक्टर हेज़,” मिस ग्रेंजर ने कहा। “आपका दिन कैसा रहा?”

“सच में नहीं,” डेनियल ने स्वीकार किया। “लेकिन अब बेहतर है।”

“कहानी,” शार्लोट ने फिर से मांग की।

“ज़रूर, मेरी प्यारी,” डैनियल ने मुस्कुराते हुए कहा। “तुम्हें कौन सी पसंद है?” उसने शार्लोट को नीचे उतारा और वह लड़खड़ाते हुए किताबों की अलमारी की ओर गई, जहाँ से उसने अपनी पसंदीदा किताब निकाली और उसे डैनियल को दिखा दी।

"तो मैं आपको यहीं छोड़ देती हूँ," मिस ग्रेंजर ने दरवाजे की ओर मुड़ते हुए कहा।

“मिस ग्रेंजर, लॉर्ड रेडमंड थोड़ी देर में आने वाले हैं। अगर आप चाहें तो…”

“जी हां, बिल्कुल। मैं थोड़ी देर बगीचे में बैठूंगा और लॉर्ड रेडमंड के आते ही ऊपर आ जाऊंगा।”

"धन्यवाद।"

“कोई बात नहीं, महोदय। मुझे पता है कि आपको उनके आगमन से कितना आनंद मिलता है।” मिस ग्रेंजर ने मुस्कुराते हुए दरवाजा धीरे से बंद कर दिया और चली गईं।

डैनियल बैठ गया और शार्लोट को अपनी गोद में उठाकर किताब का पहला पृष्ठ खोला। "तैयार हो?"

छोटी बच्ची ने सिर हिलाया। शार्लोट को तब अच्छा लगता था जब डैनियल अपने किरदार में पूरी तरह ढल जाता था, और वह यह सुनिश्चित करता था कि कहानी के हर पात्र को अपनी अलग आवाज़ और व्यक्तित्व मिले और वह निराश न करे।

जैसे ही उसने पढ़ना शुरू किया, शार्लोट उसके और करीब आ गई और डैनियल कहानी में खो गया, वास्तविक जीवन से कुछ पल की राहत पाकर वह खुश था।

अध्याय 6

जेसन सात बजने से ठीक पहले पहुंचा और अपनी पसंदीदा कुर्सी पर बैठ गया। डैनियल ने उसे व्हिस्की दी, अपने लिए भी एक गिलास भरा और जेसन के सामने बैठ गया, मामले पर चर्चा करने के लिए उत्सुक था।

“आपका लेक्चर कैसा रहा?” डेनियल ने विनम्रता से पूछा।

अच्छा। मैं आपको ज़्यादा विस्तार से बताकर बोर नहीं करूंगा। मुझे यकीन है कि आज के बाद आपका दिमाग़ तेज़ी से चल रहा होगा।

“हाँ, ऐसा ही है। मुझे न तो अंतिम संस्कार करने वाले से और न ही कब्र खोदने वालों से कोई खास मदद मिली है। अंतिम संस्कार से पहले किसी ने भी कुछ असामान्य नहीं देखा।”

“इसमें कोई हैरानी की बात नहीं,” जेसन ने जवाब दिया। “हत्या कब्रिस्तान के रात को बंद होने के बाद ही हुई होगी।”

"मैं कल सुबह विस्काउंट से मिलने जाऊंगा, हालांकि मुझे नहीं लगता कि वह मुझे देखकर बहुत खुश होंगे।"

“तुम उससे क्या पूछने की योजना बना रहे हो?” जेसन ने पूछा।

“सबसे पहले तो मैं यह जानना चाहता हूँ कि तिजोरी की कितनी चाबियाँ हैं और उन तक किसकी पहुँच है। दरवाज़ा ज़बरदस्ती नहीं खोला गया था और पीड़ित अंदर बंद था, इसलिए जो भी वहाँ था उसके पास चाबी ज़रूर होगी। साथ ही, मैं उसे महिला के चेहरे की तस्वीर दिखाना चाहता हूँ। जब मैंने उससे पूछा कि क्या वह मृतक को जानता है, तो वह एक ऐसे व्यक्ति की तस्वीर देख रहा था जिसे वह पुरुष समझ रहा था। शायद अगर वह उसका चेहरा देख ले, तो वह पहचान जाए कि वह कौन है।”

“क्या आपको लगता है कि यह कोई शरारत थी जो गलत हो गई?” जेसन ने पूछा।

आपका क्या मतलब है?

“एक युवती अपने भाई के कपड़े पहनकर मौज-मस्ती करने निकल जाती है, सिर्फ यह देखने के लिए कि दूसरे वर्ग का जीवन कैसा होता है। शाम के दौरान उसका कोई परिचित या मुलाकात उसे कब्रिस्तान ले जाती है, यह कहकर कि यह सिर्फ एक मज़ाक है, फिर उसकी हत्या कर देती है और उसके शव को छिपा देती है।”

“लेकिन क्यों?” डैनियल ने पूछा। “कुछ लोग ऐसे होते हैं जिन्हें हत्या करने में आनंद मिलता है। वे पहले अपने शिकार का बलात्कार कर सकते हैं, फिर शायद उसकी आँखों की रोशनी बुझते देखने के लिए उसका गला घोंट सकते हैं। कोई अपने शिकार को तड़पते देखने के आनंद के लिए उसे यातना दे सकता है, लेकिन अगर इस महिला की मृत्यु तुरंत और बिना किसी पीड़ा के हो जाती, तो हत्यारे को इससे क्या आनंद मिलता?”

“हमें यही पता लगाना है। क्या यह एक आकस्मिक हत्या थी या सुनियोजित हत्या? क्या हत्यारा और पीड़िता एक-दूसरे को जानते थे? क्या वह अपनी मर्जी से आई थी, या उसे हाईगेट तक हत्यारे के साथ जाने के लिए मजबूर किया गया था, यह मानते हुए कि उस समय वह जीवित थी? क्या उन्होंने उसे जहर खाने के लिए बहकाया था, या उसे पता था कि वह मरने वाली है?”

“क्या उसने जहर का स्वाद चखा होगा?” डेनियल ने पूछा।

"शायद, लेकिन जब तक उसे पता चलता कि कुछ गड़बड़ है, तब तक बहुत देर हो चुकी होती, खासकर अगर सांद्रता अधिक हो।"

“और एकोनाइट कैसे प्राप्त किया जा सकता है?” डैनियल ने पूछा। “क्या यह आसानी से उपलब्ध है?”

“एकोनाइट का उपयोग सदियों से चिकित्सा में होता आ रहा है। कम मात्रा में लेने पर यह बुखार कम कर सकता है, सूजनरोधी के रूप में कार्य कर सकता है और हृदय संबंधी समस्या होने पर हृदय गति को धीमा कर सकता है। इसका उपयोग शामक के रूप में भी किया जा सकता है। मुझे इसमें कोई संदेह नहीं है कि यह लंदन की किसी भी फार्मेसी में आसानी से मिल जाता है, लेकिन इसे प्राकृतिक रूप से भी प्राप्त किया जा सकता है।”

"कैसे?"

“यह एक खास बैंगनी फूलों वाला पौधा है। मेरा मानना है कि इसे आमतौर पर वुल्फबेन या मॉन्कशूड के नाम से जाना जाता है। अगर हत्यारा ज़हरों के बारे में जानकार है, तो वह इसे कहीं से भी तोड़ सकता था या ज़रूरत पड़ने पर इस्तेमाल करने के लिए इसका काढ़ा पहले से तैयार रख सकता था। इस पौधे की जड़ें सबसे घातक होती हैं, इसलिए उन्हें पानी में भिगोने से तरल पदार्थ अत्यधिक विषैला हो जाएगा।”

डैनियल ने इस जानकारी पर विचार करते हुए सिर हिलाया। उनके पास इस बात का कोई ठोस सबूत नहीं था कि ज़हर खरीदा गया था, इसलिए लंदन में मौजूद इतनी सारी दवा दुकानों को देखते हुए, वहाँ जाना समय की घोर बर्बादी होगी।

“चूंकि कब्रिस्तान बंद होने के समय गेट बंद कर दिए जाते हैं, इसलिए हत्यारे के लिए शव को अंदर लाना मुश्किल होता। शायद कब्रिस्तान पहुंचने पर महिला जीवित थी,” डैनियल ने अनुमान लगाया।

"शायद, लेकिन निश्चित रूप से जानने का कोई तरीका नहीं है।"

“उसके कपड़े और जूते साफ थे। अगर किसी ने शव को घसीटा होता, तो कपड़े सिकुड़ जाते और उन पर दाग लग जाते, और जूते घिस जाते।”

“हाँ, यह सच है,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा। “लेकिन क्या होगा अगर हत्यारे ने उसकी मौत के बाद उसे पुरुषों के कपड़े पहना दिए हों और उसके सामान्य वस्त्रों को ठिकाने लगा दिया हो? चूंकि उनके पास चाबी थी, इसलिए हो सकता है कि उन्होंने अपनी ज़रूरत की हर चीज़ तिजोरी में रख दी हो ताकि हत्या की रात उन्हें उसे साथ न लाना पड़े।”

"अंतिम संस्कार करने वाले श्री फील्डिंग ने बताया कि तिजोरी के अंदर का हिस्सा आश्चर्यजनक रूप से साफ था। शायद हाल ही में कोई वहां आया था।"

“जब तक हम उसकी पहचान नहीं कर लेते, तब तक हमें अपने किसी भी सवाल का जवाब नहीं मिलेगा,” जेसन ने जवाब दिया। “क्या पिछले कुछ दिनों में किसी ने किसी युवती या पुरुष के लापता होने की सूचना दी है?”

“मुझे कल सुबह पता चल जाएगा। यार्ड से निकलने से पहले मैंने दो कांस्टेबलों को अन्य विभागों से संपर्क करने के लिए भेजा था, लेकिन इस बात की कोई गारंटी नहीं है कि कोई इतनी जल्दी अपने प्रियजन के लापता होने की सूचना देगा। उन्हें या तो यह एहसास होने में कई दिन लग सकते हैं कि वह चली गई है या पुलिस स्टेशन जाने की हिम्मत जुटाने में। बहुत से लोग पुलिस पर भरोसा नहीं करते और अपनी पारिवारिक समस्याओं को निजी तौर पर सुलझाना पसंद करते हैं।”

“यह महिला निम्न वर्ग से नहीं आई थी,” जेसन ने उत्तर दिया। “वह अच्छी तरह से

पोषित, स्वच्छ और महंगे वस्त्र पहने हुए थी। उसकी उंगलियां थोड़ी सख्त थीं, बाकी उसके हाथ सफेद और मुलायम थे, और उसके पैर ऐसे थे जैसे उसने हमेशा अच्छे जूते पहने हों और कभी नंगे पैर न चली हो।"

"इससे यह साबित नहीं होता कि वह वेश्या नहीं हो सकती थी," डैनियल ने जवाब दिया। "कुछ वेश्यालय अपनी लड़कियों का अच्छे से ख्याल रखते हैं ताकि वे ऐसे ग्राहकों को आकर्षित कर सकें जो ज्यादा नखरे वाले होते हैं और चाहते हैं कि उनकी वेश्याएं सजी-धजी महिलाओं जैसी दिखें।"

"वह वेश्या नहीं थी, डैनियल," जेसन ने विरोध करते हुए कहा। "उसके शरीर पर यौन गतिविधि, पिछली गर्भावस्था या किसी भी प्रकार के यौन संचारित रोग के कोई लक्षण नहीं थे। वह महिला एक अच्छे परिवार से थी।"

"मुझे पूरा यकीन है कि आप सही कह रहे हैं," डैनियल ने स्वीकार किया। "मैं कल सुबह यार्ड जाकर तस्वीरें ले लूंगा, फिर विस्काउंट एशफोर्ड से मिलूंगा और लापता व्यक्तियों की रिपोर्ट की जांच करूंगा। अगर तस्वीरें समय पर तैयार हो गईं और सुबह के अखबार के लिए प्रेस को सौंप दी गईं, तो उम्मीद है कि कल शाम तक हम पीड़ित की पहचान कर लेंगे।"

जेसन ने अपना पेय समाप्त किया और गिलास को अपनी कोहनी के पास रखी छोटी मेज पर रख दिया। "मुझे अब जाना होगा..."

"क्या आप कल मेरे साथ एशफोर्ड परिवार से बात करने चल सकते हैं?" डैनियल ने पूछा। एक कुलीन व्यक्ति का दूसरे कुलीन व्यक्ति से बात करना, डैनियल द्वारा अकेले विस्काउंट और उसके परिवार से पूछताछ करने की तुलना में बेहतर परिणाम देगा। उच्च वर्ग के लोगों में पुलिस के प्रति गहरी नफरत थी और वे इसे निम्न वर्ग के लोगों की तरह ही खुलकर दिखाते थे।

"मेरी सर्जरी आठ बजे निर्धारित है। गैंग्रीन से ग्रस्त पैर का विच्छेदन। सभागार खचाखच भरा होगा। विच्छेदन जैसी कोई और चीज छात्रों को आकर्षित नहीं करती," जेसन ने जवाब दिया।

"मुझे खुशी है कि मेरे पिता ने मुझे कभी सर्जन बनने के लिए प्रोत्साहित नहीं किया," डेनियल ने कहा। "मेरे अंदर इसके लिए हिम्मत नहीं है।"

"मुझे लगता है कि तुमने अपनी प्रतिभा के लिए एकदम सही पेशा चुन लिया है," जेसन ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। "मैं दोपहर तक खाली हो जाऊंगा। अगर हो सके तो अस्पताल जरूर आना।"

"मैं करूँगा," डेनियल ने वादा किया।

"और अब मुझे सच में घर जाना होगा। कैथरीन रात के खाने पर मेरा इंतज़ार कर रही होगी," जेसन ने कहा और उठ खड़ा हुआ। "कल मिलते हैं, डेनियल।"

डेनियल ने जेसन को दरवाजे तक पहुंचाया और उसे शुभ रात्रि कहा।

अध्याय 7

उनकी हर रात की आदत के अनुसार, कैथरीन के अपने दिन के बारे में बताने के बाद जेसन भी अपने दिन के बारे में बताता था। कैथरीन के दिन शायद ही कभी इतने दिलचस्प होते थे, लेकिन जेसन हमेशा धैर्य से सुनता था और उसकी परेशानियों को गंभीरता से लेता था, हालाँकि उसकी परेशानियाँ ज़्यादा नहीं होती थीं। उनका लाडला बेटा मीका स्कूल वापस चला गया था, लिली अच्छी तरह से पली-बढ़ी थी और डॉडसन परिवार के कुशल नेतृत्व में घर का कामकाज सुचारू रूप से चल रहा था, इसलिए कैथरीन के पास अपनी उपयोगिता की कमी के अलावा चिंता करने के लिए कुछ खास नहीं था।

शादी से पहले, कैथरीन अपने पिता, रेवरेंड टैलबोट के यहाँ घर का काम करती थीं और अपनी माँ के निधन के बाद से एक पादरी की पत्नी के कर्तव्यों को निभा रही थीं। वह बीमारों और बूढ़ों से मिलने जाती थीं, सेंट कैथरीन चर्च में फूलों की सजावट करती थीं और शरद ऋतु की बेकरी और ग्रीष्मकालीन मेले जैसे वार्षिक कार्यक्रमों की योजना बनाती थीं। अब जब वह लेडी रेडमंड बन चुकी थीं और लंदन के एक पॉश इलाके में रहती थीं, तो उनके पास केवल धर्मार्थ संगठनों में शामिल होने और अपने नए दोस्तों के साथ मेलजोल करने का ही समय था। ये दोस्त कभी-कभी कैथरीन से मिलने आते थे और अपने पतियों को जेसन से मिलवाने की पूरी कोशिश करते थे। जेसन को कभी-कभार होने वाली डिनर पार्टी या संगीत संध्या में शामिल होने में कोई आपत्ति नहीं थी, लेकिन उनका किसी भी पुरुष के साथ कोई गहरा रिश्ता नहीं बन पाया था और वह डैनियल के साथ समय बिताना पसंद करते थे, जिनके साथ उन्हें पहली मुलाकात से ही अपनापन महसूस होता था।

जब सारा जीवित थी, तब दोनों दंपति कभी-कभी एक-दूसरे को रात के खाने पर आमंत्रित करते थे या बच्चों के साथ पार्क में टहलने या चिड़ियाघर घूमने के लिए मिलते थे, लेकिन सारा के चले जाने के बाद, कैथरीन अब डेनियल से उतनी बार नहीं मिल पाती थी, जिससे जेसन को उसके शोक में उसे सांत्वना देने और शार्लोट के बारे में उपयोगी सलाह देने की जिम्मेदारी मिली।

“क्या वह महिला पुरुषों के कपड़े पहने हुए थी?” जेसन द्वारा सुबह की खोज के बारे में बताने के बाद कैथरीन ने जिज्ञासा से चमकती आँखों से पूछा। “कितनी हिम्मत की बात है!”

“तुम्हें लगता है कि यह उसका फैसला था?” जेसन ने पूछा। वह हमेशा अपनी पत्नी की राय जानने के लिए उत्सुक रहता था, क्योंकि एक महिला होने के नाते, इसमें शामिल लोगों के इरादों को लेकर उसका नजरिया अनोखा था।

क्या कपड़े अस्त-व्यस्त थे?

"नहीं।"

"तो मुझे लगता है कि उसने खुद कपड़े पहने थे।"

"तुम्हें लगता है कि कोई आदमी अपनी अनाड़ीपन को उजागर किए बिना उसे कपड़े नहीं पहना पाएगा?" जेसन ने हंसते हुए पूछा।

उन्हें पूरा यकीन था कि उनका नौकर हेनली, जो महिलाओं के बीच काफी लोकप्रिय था, जरूरत पड़ने पर बखूबी काम कर सकता था, खासकर अगर वह पूरी तरह होश में हो। उन्होंने यह बात न कहने का फैसला किया, क्योंकि हेनली कैथरीन के पसंदीदा लोगों में से नहीं था और कैथरीन उसे सिर्फ इसलिए बर्दाश्त करती थी क्योंकि वह डॉडसन परिवार का भतीजा था, जिसे वह पसंद करती थी और सम्मान करती थी।

“ऐसा तब तक नहीं हो सकता जब तक कि वह व्यक्ति कोई नौकर या अनुभवी सेवक न हो, लेकिन फिर भी, मुझे लगता है कि कुछ ऐसे पहलू हैं जो उनके लिए चुनौती पेश कर सकते हैं,” कैथरीन ने जवाब दिया। “मुझे लगता है कि वह भेस बदले हुए थी।”

“मैं आपसे सहमत हूँ, क्योंकि उसके स्तन बंधे हुए थे और उसने अपने अंडरवियर में कपड़े के गोले ठूंस रखे थे। मुझे नहीं लगता कि कोई इतना घिनौना काम करेगा अगर उनका मकसद सिर्फ उसके शरीर को किसी के मिलने के लिए छोड़ देना था।”

“बिल्कुल!” कैथरीन ने खुशी से कहा, यह देखकर कि वे दोनों सहमत थे। “और अगर उसने महिलाओं की पैंट पहनी होती, तो गद्देदार कपड़ा छेद से सीधे नीचे गिर जाता, इसलिए उसने शुरू से ही पुरुषों की अंडरवियर पहनी होगी या हत्यारे ने हर बात का ध्यान रखा होगा।”

जेसन ने इस बात पर ध्यान नहीं दिया था और कैथरीन के बताने पर उसे खुशी हुई। पुरुषों के अंडरगारमेंट्स के विपरीत, महिलाओं के ब्लूमर्स बीच से विभाजित होते हैं ताकि शौचालय जाने की ज़रूरत पड़ने पर वे अधिक सुविधाजनक हों। साथ ही, अगर महिला वेश्या हो तो ये उसके प्रेमी पतियों और ग्राहकों के लिए भी आसानी से पहुँच प्रदान करते हैं।

“और आपको क्या लगता है कि उसके भेष बदलने का मकसद क्या था?” जेसन ने सूप खत्म करते हुए और चम्मच नीचे रखते हुए पूछा। अफवाह थी कि श्रीमती डॉडसन ने मुख्य व्यंजन के लिए बीफ वेलिंगटन बनाया था, और जेसन इस नए व्यंजन का स्वाद चखने के लिए उत्सुक था। कम से कम उसे इसका नाम तो पसंद था।

"शायद उसे कहीं प्रवेश पाने की जरूरत थी," कैथरीन ने सूप खाते हुए कहा।

जेसन ने इस दिलचस्प सुझाव पर विचार किया। "जैसे कि कहाँ?"

"हो सकता है कि वह किसी की तलाश में हो और किसी जेंटलमैन क्लब या स्कूल में प्रवेश करने के लिए पुरुष का वेश धारण किया हो।"

और आपके विचार से उसके बाद क्या हुआ?

"मुझे लगता है कि शायद किसी ने उसे बताया होगा कि वे उस व्यक्ति को जानते हैं जिसकी वह तलाश कर रही थी और उसे कब्रिस्तान में ले गए, जहां उन्होंने उसकी हत्या कर दी।"

"लेकिन उनका मकसद क्या होगा?" जेसन ने कैथरीन के सिद्धांत से उत्सुक होकर पूछा।

"शायद वह जिस व्यक्ति को ढूंढ रही थी, उसे मिलने की परवाह ही नहीं थी।"

"आपका मतलब है कि वह एक खतरा थी, और हत्या आकस्मिक नहीं थी?"

"एकदम सही।"

कैथरीन कुछ और कहने ही वाली थी कि जब फैनी सूप की प्लेटें लेने आई तो वह चुप हो गई। फैनी के जाने के बाद डॉडसन आया और उसने बड़ी सावधानी से बीफ़ वेलिंगटन की थाली मेज पर रख दी। कुछ ही देर बाद फैनी आलू और मक्खन लगे मटर के व्यंजन लेकर वापस आई।

“डॉडसन, यह तो बहुत ही खूबसूरत है,” कैथरीन ने कहा। “कृपया श्रीमती डॉडसन को बता दीजिए कि उन्होंने कमाल कर दिया है। मैं बाद में आकर उनसे व्यक्तिगत रूप से धन्यवाद दूंगी।”

“आशा है आप दोनों को यह पसंद आएगा, मेरी महिला,” डॉडसन ने कहा, लेकिन वह जेसन की ओर देख रहा था। जेसन इतना पुराने ख्यालों वाला और अपनी आदतों में इतना पक्का था कि वह कैथरीन को घर के मुखिया जैसा सम्मान नहीं दे सकता था। उसने गोमांस काटा और उन्हें भोजन करने के लिए छोड़कर चला गया।

"अगर कोई भी सामने आकर पीड़िता को अपनी बेटी होने का दावा नहीं करता है, तो क्या आपके पास पीड़िता की पहचान करने के बारे में कोई विचार है?" जेसन ने व्यंजन का स्वाद चखने के बाद पूछा, जब उसे वह पसंद आया।

“यह तो बहुत मुश्किल सवाल है,” कैथरीन ने कहा। “जब हमारे पास कोई ठोस सुराग न हो, तो शुरुआत कहाँ से करें? वह कोई भी हो सकती है, कहीं से भी। हो सकता है वह लंदन की भी न हो। या अंग्रेज़ भी न हो। क्या वह विदेशी दिखती थी?”

"नहीं, ऐसा नहीं है। एक आम अंग्रेज़ गुलाब," जेसन ने कहा, क्योंकि उसने यह बात अस्पताल में अपने एक सहकर्मी से सुनी थी।

“तो, उसका रंग गोरा है?” कैथरीन ने पूछा।

"गोरे बाल, नीली आंखें, गोरी त्वचा।"

"इसका मतलब यह नहीं है कि वह पूर्वी यूरोपीय देशों में से किसी एक से नहीं हो सकती। पोलैंड या रूस, या यहां तक कि जर्मनी से भी नहीं।"

"उसकी बात सुने बिना यह बताना असंभव होगा।"

"सभी विदेशियों का उच्चारण एक जैसा नहीं होता," कैथरीन ने जवाब दिया।

“नहीं, मुझे नहीं लगता कि वे ऐसा करते होंगे,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा। “यह इस बात पर निर्भर करता है कि वे अपने नए देश में किस उम्र में आए थे। जितनी ज़्यादा उम्र होगी, उतना ही ज़्यादा उनका लहजा होगा। ज़रा मुझे ही देख लीजिए,” उसने मज़ाक में कहा। “अगर मेरी जान भी दांव पर लगी हो, तो भी मैं जन्मजात अंग्रेज़ की तरह नहीं बोल सकता।”

“तुम्हें जन्मजात अंग्रेज की तरह बोलने की भी कोई इच्छा नहीं है,” कैथरीन ने मुस्कुराते हुए कहा। “तुम्हें अपना अमेरिकीपन पसंद है। यह तुम्हें दूसरों से अलग करता है और सबको बताता है कि तुम साहसी और खुले विचारों वाले हो, और कभी-कभी थोड़े खतरनाक भी।”

"क्या मैं हूँ?" जेसन ने पूछा, कैथरीन के शब्दों से वह आश्चर्यचकित और प्रसन्न दोनों था।

कैथरीन ने अपनी एक भौंह ऊपर उठाते हुए उससे कहा, "जेसन, तुम मेरी नज़र में सबसे खुले विचारों वाले और साहसी व्यक्ति हो, और कुछ लोगों के लिए यही बात तुम्हें खतरनाक बनाती है।"

"जब तक आपको मैं खतरनाक या डरावना नहीं लगता, मुझे सच में कोई फर्क नहीं पड़ता," जेसन ने जवाब दिया।

“मज़ाक मत करो,” कैथरीन ने कहा। “मुझे उसके हाथों के बारे में बताओ।”

"साफ-सुथरा, मुलायम, नाखून करीने से कटे हुए।"

“हम्म,” कैथरीन ने आलू का एक टुकड़ा उठाकर मुंह में डालते हुए कहा। “तो फिर नौकरानी नहीं है।”

"एक नौकर को इतने बढ़िया कपड़े कहाँ से मिलेंगे?" जेसन ने पूछा, कैथरीन के इस सुझाव से सहमत होते हुए कि वह महिला केवल उसके दिमाग में चल रही चालों को देखने के आनंद के लिए भेस बदले हुए थी।

"ज़ाहिर है, उसका मालिक," कैथरीन ने जवाब दिया।

“ऐसा तभी संभव है जब उसका मालिक बिल्कुल उसी कद-काठी का हो, और वह दुबली-पतली हो और पुरुषों के हिसाब से बहुत लंबी न हो। साथ ही, उसके पैर काफी सुंदर हों,

और जूते उसी के लिए बने हों। वे उसे बिल्कुल फिट आते हों।"

"क्या आपको लगता है कि ये कपड़े खास तौर पर उसी के लिए बनाए गए थे?"

"या तो उसके लिए या फिर किसी ऐसे व्यक्ति के लिए जिसका शारीरिक गठन लगभग उसके जैसा ही हो।"

"क्या ये कपड़े फैशनेबल हैं?" कैथरीन ने पूछा।

"कैटी, मुझसे पूछना सही नहीं है। मुझे पता है कि ये अच्छी गुणवत्ता के हैं और इनकी अच्छी देखभाल की जाती है, लेकिन मुझे नवीनतम फैशन की जानकारी नहीं है। फैशन के मामले में मैं मिस्टर रेनॉल्ड्स पर ही भरोसा करता हूँ।"

कैथरीन खुशी से ताली बजाने लगी। "आपको ये कपड़े मिस्टर रेनॉल्ड्स को जरूर दिखाने चाहिए। वो एक अनुभवी दर्जी हैं, और वो आपको पीड़ित के बारे में कुछ बता पाएंगे।"

जेसन मुस्कुराया। "यह बहुत अच्छा विचार है, मेरी जान। तुम हमेशा इतने चतुर सुझाव देती हो।"

"मुझे नीचा मत दिखाओ, यांकी," कैथरीन ने गर्मजोशी भरी मुस्कान के साथ उसे चेतावनी दी। "सिर्फ इसलिए कि मैं एक महिला हूँ, इसका मतलब यह नहीं है कि मेरे पास चतुर विचार नहीं हो सकते।"

"क्या मैंने कभी ऐसी कोई बात कही है?" जेसन ने पूछा, उसे सचमुच बहुत बुरा लगा कि कैथरीन इस तरह की बात पर मजाक भी कर सकती है।

"नहीं, आपने ऐसा नहीं किया है, और मुझे खेद है। बात बस इतनी है कि मुझे अक्सर इस तरह की सोच का सामना करना पड़ता है।"

जेसन ने मेज के उस पार बैठी उसे गौर से देखा। "तुम्हें अपने पिता का पत्र मिला है, है ना?"

"हां। क्या यह इतना स्पष्ट है?"

"वह इकलौता ऐसा व्यक्ति है जिसे मैं जानता हूं जो दूर से भी नियमित रूप से आपकी आलोचना करता है।"

"हां, उन्होंने कई घरेलू मामलों पर काफी कुछ कहा, लेकिन मैं आपको विवरणों से ऊब नहीं ढूंगा।"

"कृपया ऐसा मत करो," जेसन ने कहा। "वह आदमी मुझे बहुत गुस्सा दिलाता है।"

"मुझे पता है," कैथरीन ने अपराधबोध भरी मुस्कान के साथ कहा। "मेरा इरादा अपना गुस्सा तुम पर निकालने का नहीं था।"

"सब कुछ माफ हो गया।" जेसन ने शेल्फ पर रखी घड़ी पर नज़र डाली। "कैटी, आज शाम बहुत सुहाना है, और मैं आज मुश्किल से ही बाहर निकला हूँ। क्या कहते हो, थोड़ी देर बगीचे में बैठते हैं?"

"आप अमेरिकियों के विचार सबसे विचित्र होते हैं," कैथरीन ने आदरणीय रेवरेंड टैलबोट की नकल करते हुए कहा, जिन्हें अपनी पीठ से छड़ी निकलवाने से बहुत फायदा होगा।

जेसन हँसा। "हाँ, हम करते हैं। यही बात हमें इतना जोशीला बनाती है।"

"ठीक है, आपकी बारी है। लेकिन मिठाई से पहले नहीं। अगर आपने श्रीमती डॉडसन की सेब के मुरब्बे वाली टार्ट का स्वाद नहीं चखा, तो उन्हें बहुत गुस्सा आएगा।"

"क्या श्रीमती डॉडसन को बाजार जाते समय किसी युवा, सुंदर नौकर से प्यार हो गया

है?” जेसन ने मुस्कुराते हुए पूछा।

आप ऐसा क्यों पूछ रहे हैं?

“वह ये सारी नई-नई रेसिपी आजमा रही है। मैंने सुना है कि यह प्यार में पड़ने का एक स्वाभाविक परिणाम है और रचनात्मकता के अचानक विस्फोट के माध्यम से अपनी भावनाओं को व्यक्त करने की इच्छा है।”

कैथरीन खुशी से हंस पड़ी। “वह हमारे पड़ोसी की रसोइया से मिली है, जिसने उसे लॉर्ड और लेडी सटन के मेहमानों के लिए बनाए जाने वाले स्वादिष्ट व्यंजनों की कहानियाँ सुनाईं। मुझे लगता है कि श्रीमती डॉडसन अपने खाना पकाने के कौशल को लेकर थोड़ी असुरक्षित महसूस कर रही हैं और रसोई में अपने नए जोश से हमें आश्चर्यचकित करने की उम्मीद कर रही हैं।”

"खैर, ऐसे में तो मुझे उम्मीद है कि लॉर्ड और लेडी सटन इसी तरह शानदार मेहमाननवाज़ी करते रहेंगे," जेसन ने कहा, पेट पूरी तरह भरा होने के बावजूद वह टार्ट खाने के लिए उत्सुक था।

अध्याय 8

बुधवार, 16 सितंबर

जेसन ऑपरेशन टेबल पर बैठ गया, यह सुनिश्चित करते हुए कि उसके सभी उपकरण साफ-सुथरे और सही क्रम में रखे हों और मरीज को ईथर देने के लिए तैयार हों। नर्स क्लेम्सन उसकी बगल में खड़ी सहायता के लिए तत्पर थी। वह अधेड़ उम्र की महिला थी जिसने क्रीमिया युद्ध के दौरान फ्लोरेंस नाइटिंगेल के साथ प्रशिक्षण लिया था और किसी भी पुराने जनरल की तरह दृढ़ थी। जेसन को उस पर पूरा भरोसा था और उसे खुशी थी कि इस विशेष सर्जरी के दौरान उसे उसकी सहायता के लिए नियुक्त किया गया था, क्योंकि कोई भी चीज उसे विचलित या परेशान नहीं करती थी, यहां तक कि मरीज की हड्डी में आरी के दांतों की आवाज या चीरे से बहकर ऑपरेशन टेबल के नीचे रखे लकड़ी के बुरादे के डिब्बे में टपकता खून भी नहीं। नर्स क्लेम्सन दक्षता की साक्षात मूर्ति थी, जेसन को सही उपकरण देती, उसका माथा पोंछती और मरीज पर नजर रखती ताकि अगर वह प्रक्रिया के दौरान जागने लगे तो उसे संभाला जा सके।

कुछ ही मिनटों में सर्जरी शुरू होने वाली थी, जैसे ही वार्ड से मरीज को वार्ड में लाया जाता, ऑडिटोरियम की अधिकांश सीटें मेडिकल छात्रों से भरी हुई थीं, जो अंग-विच्छेदन देखने के लिए उत्सुक थे। अधिकांश छात्र युवा थे, लेकिन कुछ बड़े उम्र के पुरुष भी थे, जो या तो आधुनिक तकनीकों में रुचि रखते थे या जेसन की आलोचना करने के लिए आए थे, जिसे कुछ हलकों में "नवागंतुक अमेरिकी" के नाम से जाना जाता था। इस उपनाम से उसे कोई फर्क नहीं पड़ता था। उसका लक्ष्य अधिक से अधिक लोगों की मदद करना था, और यदि कोई उसकी विधियों या रवैये में कमी निकालता था, तो यह उनकी अपनी समस्या थी। इससे उसका कोई लेना-देना नहीं था।

और न ही वह आलोचना जो उसे पुलिस की जांच में मदद करने के लिए नियमित रूप से सहनी पड़ती थी, उसे भाती थी। जेसन अपने सहयोगियों की उलझन को समझ सकता था, क्योंकि पुलिस को आम तौर पर तब तक नीची नज़र से देखा जाता था जब तक कि किसी को उनकी सेवाओं की आवश्यकता न हो। लोग जेसन से एक रईस की तरह व्यवहार करने और अपने नए वतन के रीति-रिवाजों को अपनाने की उम्मीद करते थे, लेकिन जैसा कि केटी ने बिल्कुल सही कहा था, जेसन को अपने तौर-तरीकों में कोई बदलाव करने की परवाह नहीं थी। उसे अमेरिकी होने पर गर्व था और वह एक दिन अपने परिवार के साथ घर लौटने का इरादा रखता था। फिलहाल वापस लौटने की कोई जल्दी नहीं थी, लेकिन उसे न्यूयॉर्क और अपने पीछे छूटे दोस्तों की बहुत याद आती थी।

जेसन ने न्यूयॉर्क के ख्यालों को किनारे रखकर छात्रों पर ध्यान केंद्रित किया। बातचीत की सामान्य गूंज सुनाई दे रही थी, खुली नोटबुक और स्याही की बोतलें तैयार रखी थीं। सभागार में कई चेहरे जाने-पहचाने थे, भले ही जेसन उन्हें नाम से न जानता हो। लंदन में कई मेडिकल स्कूल थे, और छात्र अपनी रुचि के अनुसार किसी भी प्रक्रिया में भाग लेते थे। सर्जरी की प्रकृति और समय रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स के साथ-साथ कई शिक्षण अस्पतालों में भी प्रकाशित किए जाते थे। जेसन ने अनुमान लगाया कि गाइज़ अस्पताल में कुछ खास नहीं हो रहा था, क्योंकि अधिकांश छात्र आज सुबह उसकी सर्जरी में ही आए थे। या शायद इसलिए कि यह एक अंग-विच्छेदन था, और उन्हें इस प्रक्रिया की क्रूरतापूर्ण आवश्यकता पसंद आई और वे दिल से आशा करते थे कि वे कभी भी, किसी भी हालत में, एक दर्शक के रूप में ही सही, उस मेज पर रोगी बनकर न पहुंचें।

अमेरिकी गृहयुद्ध के दौरान सेना में सर्जन के रूप में अपने कार्यकाल में जेसन ने कई अंग-विच्छेदन किए थे, लेकिन शिक्षण ऑपरेशन करने से बिल्कुल अलग था। उन्हें न केवल मरीज़ पर ध्यान केंद्रित रखना होता था, बल्कि साथ ही साथ यह भी बताना होता था कि वे क्या कर रहे हैं और क्यों। कई बार वे इतने मग्न हो जाते थे कि बोलना ही भूल जाते थे, और उनके सहायक को चुपचाप उन्हें याद दिलाना पड़ता था कि छात्र उनकी टिप्पणी और निर्देशों का इंतज़ार कर रहे हैं। हालांकि, लगभग छह महीने से पढ़ाते-पढ़ाते वे इसमें बेहतर होते जा रहे थे, और उन्हें यह जानकर खुशी हुई कि छात्र उन्हें कुशल, मिलनसार और सहानुभूतिपूर्ण पाते हैं।

कुछ अन्य सर्जनों को क्रूर उपनाम दिए गए थे जो उन पर स्थायी हो गए थे, भले ही उन्हें सोचने वाले छात्र पहले ही योग्य हो चुके थे और चिकित्सा का अभ्यास कर रहे थे, कभी-कभी उन्हीं सर्जनों के साथ जिनका उन्होंने उपहास किया था। जेसन उत्सुक चेहरों को देख रहा था, और कामना कर रहा था कि वार्ड बॉय जल्दी करे और मरीज को अंदर ले आए। वह शुरू करने के लिए तैयार था, और छात्र बेचैन होते जा रहे थे।

तीसरी पंक्ति में बैठे सुनहरे बालों वाले एक युवक ने अपने पड़ोसी की ओर मुड़कर काफी जोर से पूछा, "जॉर्ज, क्या तुमने एलेक्स को देखा है?"

नहीं। क्या आप दोनों आमतौर पर साथ नहीं आते?

“हाँ, लेकिन जब मैं आज सुबह नीचे आया तब तक वह जा चुका था।”

उनके पीछे वाली पंक्ति से एक और युवक आगे झुका। "आपका मतलब एलेक्स ग्रे से है?"

“हां। क्या आपने उसे देखा है?” सुनहरे बालों वाले व्यक्ति ने पूछा।

नहीं, लेकिन मुझे उन्हें कुछ नोट्स लौटाने हैं। वे हमेशा बहुत अच्छे नोट्स बनाते हैं, मैंने पिछले हफ्ते उनसे नोट्स लिए थे। उन्होंने किडनी निकालने की प्रक्रिया के कुछ चित्र भी बनाए थे। बहुत मददगार साबित हुए।

“आप मुझे ये दे सकते हैं। मैं उनसे बाद में जरूर मिलूंगा।”

उस आदमी ने एक नोटबुक जेसन को दी और सर्जरी की तैयारी में अपनी नोटबुक खोल ली। जेसन को प्रक्रिया के दौरान देखे जाने या पूछे जाने से कोई आपत्ति नहीं थी। इससे उसका ध्यान भटकने के बजाय, उसे ज़रूरी काम पर ध्यान केंद्रित करने में मदद मिलती थी। उसने युद्ध के दौरान अनगिनत अंग-विच्छेदन किए थे और वह शुक्रगुजार था कि उसे किसी होश में मरीज की हड्डी को काटना नहीं पड़ रहा था। ईथर सचमुच मरीज और डॉक्टरों दोनों के लिए वरदान था।

हालाँकि अंग्रेज़ सर्जनों को डॉक्टर के बजाय मिस्टर कहकर संबोधित किया जाता था, क्योंकि वे विश्वविद्यालय से पढ़े होने के बजाय प्रशिक्षु होते थे, लेकिन जेसन को मेडिकल के छात्र डॉ. रेडमंड के नाम से जानते थे, क्योंकि उन्होंने न्यूयॉर्क में विश्वविद्यालय और मेडिकल स्कूल दोनों में पढ़ाई की थी। उन्हें साधारण मिस्टर की जगह यह उपाधि ज़्यादा पसंद थी और उन्हें खुशी थी कि छात्र उन्हें लॉर्ड रेडमंड कहकर नहीं बुलाते थे। अस्पताल के माहौल में उनकी उपाधि दिखावटी लगती थी और सर्जन के रूप में उनके कौशल से इसका कोई लेना-देना नहीं था। उन्हें यह मानना पड़ा कि यह उपाधि कभी-कभी काम आती थी, खासकर जब वे अन्य रईसों से बात करते थे।

जेसन के विचारों में तब खलल पड़ा जब एक मरीज़ आया, जिसे एक अधेड़ उम्र का कुली व्हीलचेयर पर ऑपरेशन थिएटर में लाया और ऑपरेशन टेबल पर लिटाया गया। मरीज़ बत्तीस साल का दुबला-पतला, गंजा आदमी था। वह डरा हुआ लग रहा था, उसकी आँखें किसी डरे हुए घोड़े की तरह बेतहाशा घूम रही थीं। जेसन ने उस आदमी के कंधे पर हाथ रखा और उसे स्थिर निगाहों से देखा।

“सब ठीक हो जाएगा, मिस्टर विल्किंस,” उन्होंने धीरे से कहा। “आपको कोई दर्द महसूस नहीं होगा।”

“मुझे दर्द की परवाह नहीं है, डॉक्टर साहब। मुझे तो अपने पैर में तकलीफ हो रही है। मैं उसे खोना नहीं चाहता,” उस आदमी ने कराहते हुए कहा। “मैं एक पैर के सहारे कैसे जीऊंगा?”

“तुम धीरे-धीरे तालमेल बिठाना सीख जाओगे,” जेसन ने उसे भरोसा दिलाया। “जब ठूंठ ठीक हो जाएगा और तुम उस पर दबाव सहन कर पाओगे, तब तुम फिर से चल पाओगे। तुम्हें लकड़ी का कृत्रिम पैर लगाया जाएगा। इससे तुम्हें मदद मिलेगी।”

वह व्यक्ति थोड़ा शांत प्रतीत हुआ, मानो उसने अपने भाग्य को स्वीकार कर लिया हो।

"नर्स क्लेम्सन, क्या हम तैयार हैं?" जेसन ने पूछा जब नर्स मरीज के चेहरे पर लगाने के लिए ईथर मास्क तैयार कर रही थी।

"तैयार हैं, डॉक्टर।"

तो चलिए आगे बढ़ते हैं।

जेसन ने सभागार से आ रही बातचीत की हल्की आवाज़ों को अनसुना कर दिया और अपना पूरा ध्यान अपने काम पर केंद्रित कर लिया। अगले कुछ घंटों तक उसका सारा ध्यान मिस्टर विल्किंस पर ही रहेगा।

अध्याय 9

डैनियल सुबह नौ बजे स्कॉटलैंड यार्ड पहुंचे। तब तक उन्हें पता चल चुका था कि तस्वीरें आज के संस्करण में प्रकाशित नहीं हुई हैं, क्योंकि रास्ते में उन्हें कई लड़के अखबार बेचते हुए मिले थे। इससे पहचान प्रक्रिया में देरी होगी, लेकिन उम्मीद है कि इससे पहले उन्हें कुछ उपयोगी जानकारी मिल जाएगी।

उसकी मेज पर दो तस्वीरों वाली एक पतली सी फाइल रखी थी, और डैनियल उन तस्वीरों को ध्यान से देख रहा था। उसे आश्चर्य हो रहा था कि उसने तुरंत यह क्यों नहीं देखा कि वह आदमी असल में एक औरत थी। उसका मानना था कि अगर किसी को यह पता न चले कि उसे धोखा दिया जा रहा है, तो लोग वही देखते हैं जो उन्हें देखने की उम्मीद होती है, लेकिन अब जब उसे सच्चाई पता चल गई थी, तो उसे सारे संकेत दिख रहे थे—जैसे कि कंठ का न होना। लेकिन उस औरत ने एक टाई पहनी हुई थी जिससे उसकी गर्दन चतुराई से ढकी हुई थी, और उसे शक था कि बहुत कम लोग उसके इतने करीब गए होंगे कि चिकने गालों और जबड़े पर दाढ़ी के न होने पर ध्यान दे सकें, क्योंकि सबकी नज़र तुरंत नकली दाढ़ी पर ही जाती थी। वह एक आदमी के हिसाब से बहुत लंबी नहीं थी, लेकिन एक औरत के हिसाब से उसकी लंबाई ठीक थी और बिना कॉरसेट के उसकी कमर इतनी पतली भी नहीं थी कि कोई उसे देखते ही स्त्री समझ ले।

तस्वीरों को एक तरफ रखकर, डैनियल कांस्टेबल नेपियर की तलाश में निकल पड़ा, जिसे उसने पीछे वाले कमरे में कोने में रखे गोल पेट वाले चूल्हे पर चाय बनाते हुए पाया।

"क्या मैं आपके लिए एक कप चाय बना दूं, इंस्पेक्टर?" कांस्टेबल नेपियर ने पूछा।

“नहीं, धन्यवाद। क्या आपको कल रात कुछ पता चला?” डैनियल ने पूछा, यह सोचते हुए कि कांस्टेबल को चाय बनाने से पहले अपनी खोजों की रिपोर्ट देनी चाहिए थी।

"कल एक दर्जन से अधिक लोगों के लापता होने की सूचना मिली थी, लेकिन उनमें से कोई भी पीड़ित के विवरण से मेल नहीं खाता। उनमें से कई बुजुर्ग थे, कई काफी युवा थे, और कुछ के चेहरे की विशिष्ट विशेषताएं और निशान थे।"

“धन्यवाद, कांस्टेबल,” डेनियल ने कहा। उसे यही उम्मीद थी, इसलिए वह बहुत निराश नहीं हुआ।

दस बजे बेलग्रेविया में विस्काउंट के निवास के लिए निकलना बहुत जल्दी था, क्योंकि इस समय उन्हें शायद ही अंदर जाने दिया जाता। इसलिए डैनियल ने कई दर्ज़ियों के पास जाने का फैसला किया, इस उम्मीद में कि शायद कोई उनके या उनके प्रतिद्वंद्वी के काम को पहचान ले। कपड़ों का गट्ठा लेकर डैनियल ने एक गाड़ी ली और ड्राइवर को वेस्ट एंड ले जाने का निर्देश दिया। सैविल रो में कई आलीशान दुकानें थीं, लेकिन उसे यकीन नहीं था कि उसके पास जो कपड़े थे, उनमें से किसी ने सिले थे। ये किसी रईस के कपड़े नहीं थे, न ही किसी गरीब के पुराने या हाथ से सिले हुए कपड़े थे। डैनियल ऑक्सफोर्ड और बॉन्ड स्ट्रीट के कोने पर उतरा और निकल पड़ा, उन सभी दुकानों में घुसता गया जहाँ से उसे पीड़ित की पहचान के बारे में कोई सुराग मिल सके।

तीन घंटे बाद, डैनियल ने हार मान ली। दुकानदार उसके दिखाए कपड़ों को देखने के लिए तैयार थे, लेकिन हर किसी ने उसे लगभग एक ही बात बताई। कपड़ा अच्छी गुणवत्ता का था, सिलाई बेहतरीन थी और जूते अच्छी तरह से बने थे, लेकिन कोई भी उस दर्जी की पहचान नहीं कर सका जिसने कपड़े बनाए थे या उस मोची की जिसने जूते बनाए थे। जिन गहनों की

दुकानों पर वह रुका था, वे भी पीड़ित के कफ़लिंक के बारे में कुछ नहीं बता सके। वे सस्ते तो नहीं थे, लेकिन उनमें कुछ भी खास नहीं था, जैसे मालिक के नाम के पहले अक्षर या किसी जौहरी का निशान।

यह एक गतिरोध था, और डेनियल अपनी प्रगति की कमी से निराश था। महिला की मृत्यु को चौबीस घंटे से अधिक समय बीत चुका था, और उसे जरा भी अंदाजा नहीं था कि वह कौन थी या किसी ने उसे इतने नाटकीय तरीके से मारने की आवश्यकता क्यों महसूस की।

ऑक्सफ़ोर्ड स्ट्रीट गुलज़ार थी, फुटपाथ खरीदारों से भरे थे और दोपहर के समय सड़क पर गाड़ियों की भीड़ लगी हुई थी। डैनियल को उन सभी लोगों पर बेवजह गुस्सा आ रहा था जिनके पास करने के लिए कुछ और नहीं था सिवाय एक दुकान से दूसरी दुकान घूमकर सही टोपी या दस्तानों की तलाश करने के। उसे याद नहीं आ रहा था कि उसने आखिरी बार अपने लिए कुछ नया कब खरीदा था। अब उसे अपना घर-बार चलाना था, इसलिए उसे पैसों का बहुत ध्यान रखना पड़ता था, और जासूस की तनख्वाह भी सीमित थी।

मुख्य सड़क छोड़कर, डैनियल को एक सड़क किनारे विक्रेता मिला और उसने वहाँ से ईल पाई खरीदी, जिसे उसने दो निवालों में चट कर लिया और फिर बेलग्रेविया की ओर चल पड़ा। एक बज चुका था। विस्काउंट ज़रूर जाग रहे होंगे और आगंतुकों से मिल रहे होंगे।

अध्याय 10

विस्काउंट का बटलर डेनियल का स्वागत तो नहीं कर रहा था, लेकिन उसने न तो उसे व्यापारियों के प्रवेश द्वार पर आने के लिए कहा और न ही उसे अंदर जाने से मना किया, जो एक अच्छी शुरुआत थी। आमतौर पर डेनियल को अपने मालिकों से मिलने के लिए कठोर द्वारपालों से होकर गुजरना पड़ता था, लेकिन जाहिर तौर पर विस्काउंट को उम्मीद थी कि डेनियल उनसे मिलने आएगा।

नए विस्काउंट एशफोर्ड सत्ताईस साल के लंबे, काले बालों वाले व्यक्ति थे। वे दुबले-पतले और आकर्षक थे, और डैनियल को संदेह था कि वे अपनी फिटनेस बनाए रखने के लिए अक्सर किसी बॉक्सिंग जिम या फेंसिंग के विशेष प्रशिक्षण केंद्र जाते होंगे। उनकी गहरी काली आँखें, नुकीली नाक और पतले होंठ उन्हें कुछ हद तक डरावना रूप देते थे, लेकिन वे मिलनसार और मदद करने के लिए उत्सुक थे, कम से कम कल की तुलना में तो ज़्यादा ही, जब वे अपने पिता के अंतिम संस्कार में अचानक आई इस बाधा और अपनी माँ और बहनों के नाटकीय व्यवहार से बेहद क्रोधित और लगभग तर्कहीन थे, जो स्वाभाविक रूप से सदमे में थीं।

“इंस्पेक्टर, मुझे खुशी है कि आपने फोन किया,” डेनियल के अध्ययन कक्ष में प्रवेश करते ही उन्होंने कहा, जहाँ विस्काउंट अपने पत्रों का निपटारा कर रहे थे। खूबसूरती से सजाए गए इस कमरे से पीछे का बगीचा दिखाई देता था और यह निजता और आराम का एक शांत स्थान था। “क्या आप कॉफी या चाय लेना चाहेंगे?”

“नहीं, धन्यवाद, मेरे स्वामी,” डैनियल ने कहा, हालाँकि सच तो यह था कि उसे ईल पाई के स्वाद को मिटाने के लिए एक कप कॉफी पीने में कोई आपत्ति नहीं होती, लेकिन उस व्यक्ति की उच्च सामाजिक स्थिति को देखते हुए इसे स्वीकार करना उचित नहीं लगा।

“यह मेरे पिता का अध्ययन कक्ष था,” विस्काउंट ने उदास स्वर में कहा। “बचपन में मुझे यहाँ केवल तभी बुलाया जाता था जब किसी शरारत के लिए डांट या दंड देना होता था।” वह मुस्कुराया। “मुझे लगा था कि मेरे पिता अभी कई साल जिएंगे, लेकिन कौन जानता है कि कब कोई हमसे बिछड़ जाए?”

"नहीं, ऐसा नहीं है," डैनियल ने जवाब दिया, वह नेविल एशफोर्ड की भावनाओं को अच्छी तरह समझता था।

"हर कोई सोचता है कि मैं आखिरकार विस्काउंट बनकर बहुत खुश हूं, लेकिन मैं अपने पिता को वापस पाना ज्यादा पसंद करूंगा।"

"आपके नुकसान के लिए मुझे खेद है," डैनियल ने कहा, और उसने यह बात दिल से कही थी।

"क्या आपको हमारे उस आदमी के बारे में कुछ और पता चला है?" नेविल एशफोर्ड ने पूछा।

डैनियल ने उस आदमी को घूरकर देखा, वह यह देखना चाहता था कि खबर सुनकर उसकी क्या प्रतिक्रिया होती है। "वह आदमी एक औरत थी।"

“क्या?” विस्काउंट चिल्लाया। “असंभव।”

"उसने पुरुषों के कपड़े और नकली दाढ़ी पहन रखी थी, लेकिन वह निश्चित रूप से एक महिला थी।"

“असाधारण,” उस आदमी ने कहा। “वह कौन थी?”

"हम अभी तक उसकी पहचान नहीं कर पाए हैं।"

"तो, मैं कैसे मदद कर सकता हूँ? मैं उसे नहीं जानता था," डेनियल द्वारा महिला के चेहरे की तस्वीर दिखाए जाने के बाद विस्काउंट ने कहा।

“क्या आपको पूरा यकीन है? आप मुझे जो कुछ भी बताएंगे, उसे पूरी तरह से गोपनीय रखा जाएगा,” डेनियल ने आगे कहा, कहीं वह व्यक्ति किसी संभावित घोटाले को लेकर चिंतित न हो।

“हाँ, मैं हूँ। मैंने उसे अपने जीवन में कभी नहीं देखा।”

“तिजोरी की कितनी चाबियां हैं?” डेनियल ने बात बदलते हुए पूछा।

“शुरू में दो चाबियां थीं, लेकिन एक खो गई। दूसरी मेरे पास है। मैंने इसे अंतिम संस्कार से दो दिन पहले श्री फील्डिंग को दिया था, और उन्होंने इसे कल मुझे लौटा दिया।”

"दूसरी चाबी कितने समय से गुम है?"

मुझे सच में नहीं पता। शायद काफी समय लगेगा।

“इसे कहाँ रखा गया था?”

“यहाँ, इसी कमरे में।” विस्काउंट ने डेस्क का दराज खोला और उसमें से एक छोटा, वार्निश किया हुआ डिब्बा निकाला। “चाबियाँ इसी डिब्बे में रखी थीं।”

“क्या डेस्क आमतौर पर बंद रहती थी? या बक्सा?” डैनियल ने पूछा।

“इस बक्से में चाबी नहीं है, और मुझे मेज के बारे में भी पक्का पता नहीं है। जैसा कि मैंने कहा, मेरे पिता के जीवित रहते मैं यहाँ बहुत कम आता था।”

“तिजोरी में दफनाए जाने वाला पहला व्यक्ति कौन था?” डैनियल ने पूछा।

“मेरे दादाजी। यह लगभग बीस साल पहले की बात है।”

"क्या दूसरी चाबी तब भी अपनी जगह पर थी?"

मुझे नहीं पता। उस समय मैं केवल सात साल का था।

“बेशक,” डेनियल ने कहा, उसे बेहद मूर्खता महसूस हो रही थी। “इस कमरे में किसकी पहुँच थी?”

"मेरे पिता अध्ययन कक्ष को हमेशा बंद रखते थे, लेकिन नौकरानी के पास चाबी होती थी ताकि कमरे की सफाई और हवादार व्यवस्था की जा सके।"

क्या घर की नौकरानी अभी भी आपके परिवार के यहाँ काम करती है?

“मेरी माँ ने तीन साल पहले एक नई नौकरानी रखी थी। तब तक चाबी पहले ही गुम हो चुकी थी,” नेविल ने आगे कहा। “मुझे यह इसलिए पता है क्योंकि मेरी चाची वेरिटी की मृत्यु लगभग उसी समय हुई थी, और मेरे पिता ने उनके अंतिम संस्कार के समय बताया था कि तिजोरी की केवल एक ही चाबी थी। उन्होंने दूसरी चाबी बनवाने का सोचा था, लेकिन मुझे लगता है कि वे ऐसा कभी कर नहीं पाए।”

और नौकरों का क्या हुआ? क्या उनमें से किसी ने चाबी ले ली होगी?

नेविल ने कंधे उचकाते हुए कहा, “इंस्पेक्टर जी, मैंने इस घर में ज़्यादा समय नहीं बिताया है। मैं तेरह साल की उम्र में ईटन चला गया था, फिर कैम्ब्रिज। लंदन लौटने के बाद से मेरा मेफेयर में अपना अलग घर है। मुझे नहीं लगता कि अब मुझे इसकी ज़रूरत पड़ेगी। मुझे अपनी माँ और बहनों के साथ यहीं रहना होगा।”

“क्या तुम्हारे पिता की वसीयत पढ़ी जा चुकी है?” डैनियल ने पूछा।

नहीं। ऐसा आज तीन बजे होगा।

क्या आपको लगता है कि कुछ अप्रत्याशित घटनाएं होंगी?

विस्काउंट की भौंहें आश्चर्य से ऊपर उठ गईं। “आप जानते हैं, मैंने इस संभावना पर कभी विचार ही नहीं किया। मैंने तो बस यही मान लिया था कि इकलौता बेटा होने के नाते मुझे ही सारी संपत्ति विरासत में मिलेगी। बेशक, मेरी बहनें और माँ अब मेरी ज़िम्मेदारी हैं, जैसा कि होना चाहिए, और कुछ छोटे-मोटे निजी वसीयतों के अलावा, मुझे अपने पिता की वसीयत में कुछ भी चौंकाने वाला नहीं लगता। अगर कोई अप्रत्याशित शर्तें हों, जैसे नाजायज बच्चों को वसीयत में कुछ देना, तो मैं आपको ज़रूर बताऊँगा,” उन्होंने मुस्कुराते हुए कहा।

“क्या इस तरह की शर्तें संभव हैं?” डैनियल ने सावधानी से पूछा। “क्या मृतक आपके पिता की बेटी हो सकती थी?”

अगर मुर्दाघर में मिली अज्ञात महिला दिवंगत विस्काउंट की नाजायज बेटी थी, तो इससे यह बात तो समझ में आ जाती है कि विस्काउंट के अंतिम संस्कार के दिन उसे तहखाने में क्यों लटका दिया गया था, लेकिन इससे यह सवाल नहीं उठता कि उसकी हत्या किसने की और क्यों? नेविल एशफोर्ड को अपनी नाजायज बहन को ठिकाने लगाने से कोई खास फायदा नहीं होने वाला था। भले ही उसका जन्म विवाह के बाद और वर्तमान विस्काउंट के जन्म से पहले हुआ हो, फिर भी संपत्ति पर उसका कोई कानूनी दावा नहीं बनता। इकलौते बेटे के रूप में, संपत्ति और उपाधि दोनों उसी को विरासत में मिलतीं।

"इंस्पेक्टर हेज़, मैंने एक बात सीखी है कि कभी भी किसी बात को मानकर नहीं चलना चाहिए, लेकिन मुझे सच में नहीं लगता कि मेरे पिता की कोई नाजायज संतान थी। वे मेरी माँ के प्रति समर्पित थे, और मेरी माँ भी उनके प्रति। वे एक दुर्लभ उदाहरण थे—एक सच्चा सुखी वैवाहिक जीवन।"

“क्या मैं आपके वकील का नाम जान सकता हूँ, माननीय महोदय?” डेनियल ने पूछा।

“बेशक।” नेविल ने एक साफ नोट पेपर निकाला और उस पर नाम और पता लिख दिया।

“रिचर्ड सिंगलटन। मैंने उसके बारे में सुना है,” डेनियल ने नाम पढ़ते हुए कहा।

"हां, यह फर्म कुछ खास हलकों में काफी लोकप्रिय है।"

“क्या मैं महोदया से बात कर सकता हूँ?” डेनियल ने मुड़े हुए पन्ने को जेब में रखते हुए पूछा।

नेविल एशफोर्ड ने उसे सवालिया निगाहों से देखा। "तभी जब आप वादा करें कि आप मेरी माँ से यह नहीं पूछेंगे कि मेरे पिता के कोई नाजायज बच्चे थे या नहीं।"

“आपको मेरा वचन है, महोदय।”

ठीक है। लेकिन मैं आपसे अनुरोध करती हूँ कि मेरी बहनों का साक्षात्कार न लें। कल जो कुछ हुआ, उससे वे पहले ही बहुत सदमे में हैं। वे अभी बहुत छोटी हैं, और मैं आपको विश्वास दिलाती हूँ कि उन्हें बड़ों के तौर-तरीकों की ज़्यादा समझ नहीं है। वे अभी भी स्कूल की पढ़ाई कर रही हैं।

“बिल्कुल। मैं समझता हूँ,” डैनियल ने जवाब दिया। अगर उसे लगता कि दोनों लड़कियाँ कुछ जानती होंगी, तो वह ज़रूर ज़ोर देता, लेकिन बारह और चौदह साल की उम्र में, डैनियल को इस बात पर बहुत संदेह था कि उन्हें कोई ऐसी महत्वपूर्ण बात पता होगी जो जाँच

को प्रभावित कर सके।

नेविल एशफोर्ड ने अपनी घड़ी देखी। “माँ को अब तक उठ जाना चाहिए था। मैं उनसे ड्राइंग रूम में हमारे साथ आने के लिए कहूँगा।”

डैनियल विधवा से अकेले में बात करना चाहता था। बेटे की मौजूदगी में शायद वह खुलकर बात न करे, लेकिन उसे उस महिला से मिलने की अनुमति मिलने पर खुशी थी। विस्काउंट आसानी से मना कर सकता था। डैनियल को ड्राइंग रूम में ले जाया गया, जबकि नेविल एशफोर्ड अपनी माँ से बात करने चला गया। कुछ मिनट बाद दोनों आए और डैनियल के सामने बैठ गए, विस्काउंट स्पष्ट रूप से पूरी बातचीत के दौरान वहीं रहने का इरादा रखता था।

लेडी एशफोर्ड लगभग चालीस वर्ष की थीं और उनके बाल भी अपने बेटे की तरह काले थे और आँखें भी झुकी हुई थीं। उनका काला गाउन और काली लेस वाली टोपी इस बात को छुपा नहीं पा रही थी कि वह अब भी आकर्षक महिला थीं और कल कब्रिस्तान में डेनियल ने उन्हें जितना आंका था, उससे कहीं अधिक जवान थीं।

"मुझे आश्चर्य है कि क्या मैं आपसे कुछ प्रश्न पूछ सकता हूँ, मेरी महिला," डैनियल ने अपने लहजे को विनम्र रखते हुए कहा।

"आप ऐसा कर सकती हैं," लेडी एशफोर्ड ने संक्षिप्त रूप से उत्तर दिया।

"क्या आपको याद है जब तिजोरी की दूसरी चाबी गुम हो गई थी?"

लेडी एशफोर्ड ने सोचने का नाटक किया। “मुझे इसके बारे में पहली बार तब पता चला जब वेरिटी की मृत्यु हुई। यह तीन साल पहले की बात है, लेकिन मैं केवल यही अनुमान लगा सकती हूँ कि यह उससे पहले से ही गायब थी। वेरिटी से पहले मरने वाला आखिरी व्यक्ति दिवंगत विस्काउंट का छोटा भाई था, लेकिन वह स्कॉटलैंड में दफनाया जाना चाहता था, इसलिए चाबी का विषय कभी सामने नहीं आया।”

“महामहिम, क्या मैं आपको मृतक की तस्वीरें दिखा सकता हूँ?” डैनियल ने पूछा।

"यह तो काफी भयावह है, है ना?" लेडी एशफोर्ड ने पूछा, लेकिन डैनियल समझ गया था कि वह मृतक को करीब से देखने के लिए उत्सुक थी।

"हां, लेकिन मुझे यह सुनिश्चित करना होगा कि आप उसे जानते थे या नहीं।"

जब डेनियल ने पीड़िता को महिला कहा तो लेडी एशफोर्ड को आश्चर्य नहीं हुआ, इसलिए उनके बेटे ने उनसे बात करने के लिए जाते समय उन्हें नवीनतम घटनाक्रम के बारे में जरूर बताया होगा।

“ठीक है,” उसने मान लिया। “इंस्पेक्टर जी, मैं आपकी बात मान लूंगी।”

डेनियल ने उसे दोनों तस्वीरें दिखाईं और उसने ध्यान से उन्हें देखा, पीड़िता के चेहरे के हाव-भाव का अध्ययन किया। "मुझे यकीन है कि मैं उससे कभी नहीं मिली," उसने तस्वीरें वापस देते हुए कहा।

"क्या आपको लगता है कि वह किसी तरह आपके परिवार से जुड़ी हो सकती है?" डैनियल ने यथासंभव विनम्रता से सवाल पूछते हुए पूछा।

“नहीं,” लेडी एशफोर्ड ने तीखे स्वर में उत्तर दिया। “वह हमारे लिए अजनबी है। है ना, नेविल?”

“मैंने इंस्पेक्टर को पहले ही बता दिया है, मामा, कि मुझे इस बात का कोई अंदाजा नहीं है कि वह कौन थी।”

“धन्यवाद, मेरी महिला,” डैनियल ने कहा और तस्वीरों को वापस अपनी जेब में रख

लिया।

“इंस्पेक्टर जी, आपका काम कितना मुश्किल है,” लेडी एशफोर्ड ने सिर हिलाते हुए कहा। “और कितना अप्रिय भी।”

"किसी को तो यह करना ही होगा," डेनियल ने जवाब दिया, यह सोचते हुए कि वह उससे क्या कहने की उम्मीद कर रही थी।

“हाँ, मुझे लगता है कि वे ऐसा ही सोचते हैं। खैर, मुझे उम्मीद है कि आप उस व्यक्ति को ढूंढ निकालेंगे जिसने इस बेचारी युवती का कत्ल किया है और प्रेस को फिर से बताएँगे कि उसका हमसे कोई लेना-देना नहीं था।” उसने डैनियल के जवाब का इंतज़ार किए बिना अपने बेटे की ओर मुड़कर कहा, “नेविल, क्रेसिडा से बात करो। कल जो कुछ हुआ उससे वह बहुत परेशान है।”

"हां मां।"

इस प्रकार बर्खास्त किए जाने पर, डैनियल नौकरों के प्रवेश द्वार से निकला और सिंगलटन और मार्श, एस्क्वायर्स के कार्यालयों की ओर चल पड़ा।

अध्याय 11

रिचर्ड सिंगलटन की उम्र लगभग सत्तर के करीब रही होगी। उनके अंडाकार सिर के चारों ओर भूरे घुंघराले बालों का एक घेरा था और झुर्रियों के बीच उनकी नीली आंखें धुंधली सी लग रही थीं, लेकिन उनकी निगाहें तीक्ष्ण थीं और उनकी मुस्कान सच्ची थी।

"इंस्पेक्टर हेज़, मैं आपकी कैसे मदद कर सकता हूँ?" श्री सिंगलटन ने पूछा जब डैनियल को एक क्लर्क द्वारा उनके कार्यालय में लाया गया, जो देखने में ऐसा लग रहा था जैसे उसने अभी-अभी कोई खट्टा नींबू चूसा हो।

"मुझे दिवंगत विस्काउंट एशफोर्ड की वसीयत की शर्तों को जानना होगा," डैनियल ने कहा।

बूढ़ा वकील अपनी कुर्सी पर पीछे झुककर मुस्कुराया। "मुझे यकीन है कि आप जानते हैं कि यह गोपनीय जानकारी है, और जहाँ तक मुझे पता है, आपके पास वारंट नहीं है।"

“मुझे नहीं पता,” डेनियल ने स्वीकार किया।

“तो चलिए इसे दूसरे तरीके से आजमाते हैं,” श्री सिंगलटन ने सुझाव दिया। “आप मुझे बताइए कि आपको क्या संदेह है, और मैं आपको बताऊंगा कि आपका अनुमान सही है या नहीं।”

“ठीक है,” डैनियल मान गया, उसे इस बात की खुशी थी कि उसे सीधे-सीधे खारिज नहीं किया गया था। “कल सुबह एशफोर्ड वॉल्ट में एक युवती पुरुष के वेश में फांसी पर लटकी मिली। देखने में भले ही ऐसा न लगे, लेकिन उसने आत्महत्या नहीं की; उसकी हत्या की गई थी। उसे ज़हर दिया गया था। न तो नए विस्काउंट और न ही दिवंगत विस्काउंट की विधवा को पता है कि वह कौन थी या परिवार से उसका क्या संबंध था। क्या यह संभव है, श्री सिंगलटन, कि वह महिला विस्काउंट की नाजायज बेटी हो, या फिर उसकी प्रेमिका?”

वकील ने व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ कहा, “इंस्पेक्टर, मैं कई वसीयतें तैयार करता हूँ और यकीन मानिए, मैंने हर तरह की चीजें देखी हैं। आपके पेशे में भी, आप यह देखकर हैरान रह जाएँगे कि लोग क्या-क्या कर बैठते हैं, लेकिन विस्काउंट एशफोर्ड एक पारिवारिक व्यक्ति थे। वे अपनी पत्नी से बहुत प्यार करते थे और जहाँ तक मुझे पता है, उन्होंने कभी भी उनके प्रति ऐसा कोई विश्वासघात नहीं किया जिससे आने वाली पीढ़ियों पर असर पड़े। उनकी कोई रखैल या नाजायज संतान नहीं थी, और अगर होती भी, तो उन्होंने उन्हें एक पैसा भी नहीं दिया। वसीयत बिल्कुल वैसी ही है जैसी आप उम्मीद करेंगे। उन्होंने अपनी सारी संपत्ति अपने बेटे के नाम कर दी, सिवाय कुछ वफादार सेवकों और अपने जेंटलमैन क्लब के कर्मचारियों के लिए कुछ छोटी-मोटी वसीयतों के।”

"क्या आपको कोई अंदाजा है कि वह महिला कौन हो सकती थी?" डैनियल ने पूछा, यह जानकर उसे बहुत निराशा हुई कि विस्काउंट एक आदर्श पति और पिता थे।

मुझे खेद है, लेकिन ऐसा नहीं है। मैंने चालीस वर्षों से अधिक समय तक एशफोर्ड परिवार को कानूनी सलाह प्रदान की है, और इस पूरे समय में घोटाले का कोई नामोनिशान नहीं है।"

“बेटे का क्या हुआ?” डैनियल ने पूछा, वह एशफोर्ड से जुड़े सवाल को छोड़ने के लिए पूरी तरह तैयार नहीं था। “क्या वह महिला नेविल की प्रेमिका हो सकती थी?”

"अगर वह थी भी, तो मैं उसके बारे में कुछ नहीं जानता और आपकी मदद नहीं कर

सकता," रिचर्ड सिंगलटन ने जवाब दिया।

“आपके समय के लिए धन्यवाद,” डैनियल ने कहा और खड़ा हो गया।

"इंस्पेक्टर हेज़, आपकी जांच के लिए शुभकामनाएं। मुझे उम्मीद है कि ये जांच आपको मेरे मुवक्किल से दूर ले जाएगी।"

मुझे यकीन है कि तुम ऐसा करते हो, डेनियल ने लॉ ऑफिस से निकलते हुए सोचा।

बाहर कदम रखते ही डैनियल ने अपनी घड़ी देखी। स्कॉटलैंड यार्ड लौटने का कोई फायदा नहीं था। पीड़ित की तस्वीर कल के इलस्ट्रेटेड लंदन न्यूज़ और डेली टेलीग्राफ में छपने वाली थी, इसलिए कोई न कोई प्रतिक्रिया तो ज़रूर आती, लेकिन उसे उम्मीद नहीं थी कि पिछले कुछ घंटों में यार्ड में कुछ आया होगा। खाली बैठे डैनियल ने जेसन से मिलने का फैसला किया। हो सकता है उसने पिछली रात से कुछ सोचा हो, खासकर अगर उसने अपनी पत्नी से इस मामले पर चर्चा की हो। कैथरीन रेडमंड बहुत बुद्धिमान थीं और हमेशा जांच में शामिल होने के लिए उत्सुक रहती थीं, भले ही थोड़ा-बहुत ही सही। इसके अलावा, डैनियल को भूख भी लगी थी, हालांकि उसने दो घंटे पहले ही पाई खाई थी, और उसे उम्मीद थी कि जेसन दोपहर के भोजन के लिए उसके साथ आ जाएगा। फैसला कर लिया और डैनियल अस्पताल के लिए निकल पड़ा।

अध्याय 12

जेसन जब लॉबी में डेनियल से मिलने आया तो थका हुआ और परेशान लग रहा था। जिस मरीज़ का उसने ऑपरेशन किया था, उसे बुखार हो गया था, इसलिए जेसन वहीं रुका रहा ताकि उसकी हालत बिगड़ने पर उसकी देखभाल कर सके। दोनों आदमी बात करने के लिए बाहर निकले और एक घने मेपल के पेड़ के नीचे बेंच पर बैठ गए। वह एक खूबसूरत पतझड़ का दिन था, और सुबह से लगातार काम करने के बाद थोड़ी देर बैठना अच्छा लग रहा था।

"उस आदमी के बचने की कितनी संभावना है?" डेनियल ने जेसन के चिंतित चेहरे को देखते हुए पूछा।

“अभी कुछ कहना जल्दबाजी होगी,” जेसन ने जवाब दिया। “मुझे चौबीस घंटे के भीतर और जानकारी मिल जाएगी। बुखार अंग विच्छेदन के प्रति शरीर की स्वाभाविक प्रतिक्रिया हो सकती है, या यह किसी संक्रमण का संकेत हो सकता है, जो या तो ठीक हो जाएगा या सेप्टिक हो जाएगा। सर्जरी से पहले उपकरणों को कीटाणुरहित किया गया था, और मैंने उस जगह को दूषित होने से बचाने के लिए कार्बोलिक एसिड से हाथ धोए थे।”

“क्या आपने कभी किसी मरीज को खोया है?” डैनियल ने पूछा। “युद्धकाल में नहीं, लेकिन अस्पताल में।”

“बिल्कुल। कई बार। लेकिन यह कभी आसान नहीं होता। आप हमेशा सोचते हैं कि अगर आपने पहले ऑपरेशन कर दिया होता या कुछ अलग किया होता तो शायद आप उन्हें बचा सकते थे। मैं खुद पर लगातार संदेह करता रहता था। अपने पहले मरीज, चौदह साल के एक लड़के को खोने के बाद, मैंने तो डॉक्टरी छोड़ देने के बारे में भी सोचा था।”

“और अब?” डेनियल ने पूछा।

“और अब मुझे पता है कि आप हर किसी को नहीं बचा सकते। ज़्यादातर मरीज़ ठीक हो जाते हैं, कुछ नहीं, लेकिन सर्जरी के बिना शायद सभी मर जाते, इसलिए मैं इस बात से तसल्ली पाता हूँ कि मैं उन लोगों में से ज़्यादातर की जान बचा लेता हूँ जो मुझ पर भरोसा करते हैं,” जेसन ने थकी हुई मुस्कान के साथ जवाब दिया। “लेकिन मेरे बारे में बस इतना ही। क्या आपको हमारे पीड़ित के बारे में कुछ पता चला?”

“बिल्कुल नहीं। अगर वह महिला एशफोर्ड परिवार से किसी भी तरह से संबंधित थी, तो वे उसे जानने की बात स्वीकार नहीं कर रहे हैं। और परिवार के वकील के अनुसार, दिवंगत विस्काउंट की वसीयत में कोई अप्रत्याशित वसीयत नहीं है, जिसका मतलब यह नहीं है कि वह उनकी नाजायज बेटी या प्रेमिका नहीं हो सकती थी। शायद विस्काउंट की मृत्यु के बाद उसने परिवार से संपर्क किया हो और मुआवज़े की मांग की हो, वरना वह सच बता देगी। पैसे देने या बदनामी का जोखिम उठाने के बजाय, नेविल एशफोर्ड ने उसे मार डाला, या शायद किसी और से यह काम करवाया हो। हालांकि, अगर बदनामी से बचना ही मकसद था, तो मुझे परिवार के मकबरे में उसके शव को प्रदर्शित करने का कोई मतलब समझ नहीं आता,” डैनियल ने सोचा। “शायद यह उन सभी लोगों के लिए एक चेतावनी थी जो दिवंगत विस्काउंट एशफोर्ड के साथ अपने संबंध से वित्तीय लाभ कमाने की उम्मीद में आगे आ सकते थे।”

डैनियल ने गहरी आह भरी, उसकी निराशा उस पर हावी हो रही थी। “विस्काउंट से मिलने से पहले, मैंने कम से कम दस दर्जी की दुकानों और कई मोचियों से पूछताछ की, लेकिन कोई भी इस बारे में कुछ नहीं बता सका। यही हाल कफ़लिंक्स का भी है। ये तो ऐसी मामूली चीज़ें हैं जिन्हें कोई भी नौकरीपेशा व्यक्ति खरीद सकता है। शायद ये तोहफ़ा ही हों,” डैनियल ने

अनुमान लगाया। किसी तरह, जेसन को यह जानकारी देने से उसकी मेहनत कुछ सार्थक लगने लगी। उसने खुद को याद दिलाया कि हर पूछताछ का कोई न कोई हल नहीं निकलता, और उसका मूड थोड़ा बेहतर हुआ। अभी तो शुरुआत ही थी।

“खैर, मृतक की तस्वीरें कल के इलस्ट्रेटेड लंदन न्यूज और डेली टेलीग्राफ के अंक में छपने वाली हैं, इसलिए शायद दिन खत्म होने से पहले हमें कोई सुराग मिल जाए। कोई न कोई उसे जरूर पहचान लेगा,” डेनियल ने कहा। “तब तक, मैं बिल्कुल खाली बैठा हूँ।”

जैसन ने डेनियल की ओर मुड़ते हुए सोचा, "मुझे लगता है कि मैं जानता हूँ कि वह कौन थी। या अधिक सटीक रूप से, वह कौन था।"

इस अप्रत्याशित बयान को सुनकर डेनियल का मुंह खुला रह गया। जेसन ने उसे लगभग दस मिनट तक बकबक करने दिया, जबकि संभवत: उसके पास इस मामले से जुड़ी महत्वपूर्ण जानकारी हो सकती थी।

"तुम्हें कैसे पता चल सकता है? तुम तो पूरी सुबह अस्पताल में ही थे," डैनियल हकलाते हुए बोला, और चाहता था कि जेसन सीधे-सीधे सच बता दे।

ऑपरेशन थिएटर में मैंने कुछ सुना, एक सर्जिकल छात्र अपने चचेरे भाई के बारे में पूछ रहा था। उस समय मैंने इस पर ध्यान नहीं दिया, फिर मरीज को लाया गया और अगले कुछ घंटों तक मेरा सारा ध्यान ऑपरेशन पर ही केंद्रित रहा। ऑपरेशन खत्म होने और छात्रों के जाने के बाद ही मुझे सब कुछ याद आया। मुझे साफ-साफ याद आया कि मैंने उन दोनों आदमियों को पहले भी कई सर्जरी में देखा था और मुझे एहसास हुआ कि जिस चचेरे भाई की उसने बात की थी, वह हमारे पीड़ित से काफी मिलता-जुलता था। मैं उस आदमी से बात करना चाहता था, लेकिन जब तक मैंने अपना काम खत्म किया, वह जा चुका था।

“क्या तुम मुझे सस्पेंस में रखोगे?” डेनियल ने हैरानी से कहा। “वह कौन था...अरे, वह कौन थी?”

“आज सुबह उपस्थित व्यक्ति एडवर्ड ग्रे थे। और मुझे लगता है कि मुर्दाघर में लेटा हुआ व्यक्ति अलेक्जेंडर ग्रे हो सकता है।”

“आपको ऐसा क्यों लगता है? क्या मिस्टर ग्रे ने कहा था कि उनका चचेरा भाई लापता है?”

"उन्होंने सीधे तौर पर तो नहीं कहा, लेकिन वे चिंतित लग रहे थे क्योंकि अलेक्जेंडर को आज सुबह वहां होना था और वह नहीं आया।"

"क्या आप जानते हैं कि मुझे यह एडवर्ड ग्रे कहाँ मिल सकता है?"

जेसन के चेहरे पर गर्व का भाव आ गया। "हाँ, मुझे पता है।" उसने अपनी जेब से एक मुड़ा हुआ कागज़ निकाला और डेनियल को दे दिया। "यह उसका पता है। अस्पताल में सभी मेडिकल छात्रों और उनके विवरण का रिकॉर्ड रखा जाता है। अलेक्जेंडर ग्रे भी इसी पते पर रहता है।"

“मैं अभी वहीं जा रहा हूँ,” डेनियल ने कहा, और दिल से चाहा कि जेसन भी उसके साथ आ जाए। एडवर्ड ग्रे जेसन को जानता था, और संभवत: उसका सम्मान भी करता था, यह बात इंटरव्यू में बहुत काम आती, लेकिन इस अहम मोड़ पर वह जेसन से अपने मरीज़ को छोड़कर जाने के लिए नहीं कह सकता था। जेसन की ज़िम्मेदारी ऊपर वाले के प्रति डेनियल से कहीं ज़्यादा थी, क्योंकि डेनियल किसी भी ऐसे मामले में जेसन की सलाह पर भरोसा करता था जो सीधे-सीधे अपराध का मामला न हो।

“क्या आप एक घंटा इंतज़ार कर सकते हैं?” जेसन ने पूछा, जिससे डेनियल अपनी

तल्लीनता से चौंक गया। “मैं खुद उस मरीज़ की पट्टी बदलना चाहता हूँ जिसका अंग काटा गया है। मुझे पता है नर्सें अच्छा काम करेंगी, लेकिन मुझे संक्रमण के लक्षणों के लिए घाव की जाँच करनी है। आगे की देखभाल के लिए निर्देश देने के बाद, मैं आपके साथ आ जाऊँगा।”

“मैं कुछ खाकर एक घंटे में तुम्हारे लिए वापस आऊंगा,” जेसन की मदद की उम्मीद और इस नए सुराग से मिली उम्मीद से उत्साहित डैनियल ने कहा। कम से कम आज शाम को अधीक्षक रैनसम को बताने के लिए उसके पास कुछ तो होगा, बजाय इसके कि वह पूरे दिन हत्या की जांच करने के बाद भी खाली हाथ लौटने की बात स्वीकार करे।

"यहाँ से थोड़ी ही दूर पर एक बेहतरीन मीट रेस्टोरेंट है। सभी डॉक्टर वहीं जाते हैं।"

"तो मैं वहीं जाऊंगा," डेनियल ने विदाई लेते हुए कहा।

अध्याय 13

उन्होंने एडवर्ड ग्रे को ब्लैकफ्रायर्स स्थित उनके किराए के कमरे में पाया। डैनियल और जेसन के पहुँचने के ठीक बाद दो युवक वहाँ से निकल रहे थे, जिससे ऐसा प्रतीत हुआ कि ग्रे परिवार के अलावा भी कई अन्य लोग उस बोर्डिंग हाउस में ठहरे हुए थे। मकान मालकिन, श्रीमती फ्लीट, जो कद में जितनी चौड़ी थीं, उतनी ही चौड़ी भी थीं और जिन्हें लेस से सजे झालरदार गाउन पहनने का शौक था, जो उनके भरे-पूरे सीने से झरने के पानी की तरह बहते थे, ने उन्हें बैठक में इंतजार करने के लिए आमंत्रित किया, जबकि उन्होंने श्री ग्रे को सूचित किया कि उनके कुछ मेहमान आए हैं। उनकी मुस्कान की आत्मसंतुष्टि से स्पष्ट था कि वे उन्हें उच्च कोटि के सज्जन समझ रही थीं, जो केवल दरवाजे से अंदर कदम रखकर ही उनके प्रतिष्ठान की प्रतिष्ठा बढ़ा सकते थे।

बैठक छोटी थी लेकिन साफ-सुथरी और आरामदायक थी, जिसमें कई लोगों के पैरों से घिसा हुआ कालीन और पुराना फर्नीचर था जो अपने लंबे जीवनकाल में खूब इस्तेमाल हो चुका था। दीवार पर फ्रेम में लगे कढ़ाई के नमूने थे और शेल्फ पर चीनी मिट्टी की मूर्तियों का एक संग्रह था, जिनकी रंगी हुई आंखें रिबन से सजी टोपियों और चमकदार काले त्रिकोणीय मुकुटों के नीचे से आगंतुकों को धूर्तता से देख रही थीं। उनके पहनावे लगभग एक सदी पुराने थे और मूर्तियां शायद इतने ही समय से शेल्फ पर रखी हुई थीं।

जेसन ने अपने हाथ पीठ पीछे बांध लिए और दरवाजे की ओर मुड़ गया। उसके मन का एक हिस्सा बेसब्री से उम्मीद कर रहा था कि वह गलत हो और एडवर्ड ग्रे पीड़ित की पहचान न कर पाए। डैनियल के लिए यह एक बड़ा झटका होगा, लेकिन सुबह से जेसन को जो थोड़ी-बहुत जानकारी मिली थी, उससे पता चलता था कि एलेक्जेंडर ग्रे एक प्रतिभाशाली सर्जन था, रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स में अपनी कक्षा के शीर्ष छात्रों में से एक था और आम तौर पर एक लोकप्रिय युवक था। निश्चित रूप से जिस महिला का उसने पोस्टमार्टम किया था, वह वही व्यक्ति नहीं हो सकती थी, लेकिन उसके पेट में हो रही बेचैनी और कंधों में तनाव उसे कुछ और ही बता रहे थे। इस बात की प्रबल संभावना थी कि उसका अनुमान सही था।

कुछ ही देर में पहुंचे एडवर्ड ग्रे, सुनहरे बालों और हल्की नीली आंखों वाला दुबला-पतला युवक था। वह मृतक से काफी मिलता-जुलता था और श्रीमती फ्लीट के बैठक कक्ष में डॉ. रेडमंड को देखकर स्कॉटलैंड यार्ड के इंस्पेक्टर से भी ज्यादा हैरान लग रहा था। वह अचानक रुक गया और आशंकित भाव से जेसन को घूरने लगा।

“डॉक्टर रेडमंड,” उसने हैरानी से कहा। ऐसा लग रहा था कि वह कुछ और कहने ही वाला था, लेकिन फिर उसने अपना इरादा बदल दिया और स्पष्टीकरण की प्रतीक्षा करने का विकल्प चुना।

“क्या हम बैठें?” जेसन ने युवक की ओर मुस्कुराते हुए पूछा।

एडवर्ड ग्रे एक कुर्सी पर बैठ गया और उन दोनों आदमियों की ओर मुड़ गया, उसका चेहरा पल-पल पीला पड़ता जा रहा था। "क्या कुछ गड़बड़ है? क्या यह एलेक्स है?" उसने कांपती हुई आवाज़ में पूछा।

“क्या आपके पास यह मानने का कोई कारण है कि आपके चचेरे भाई के साथ कुछ हुआ है, मिस्टर ग्रे?” डैनियल ने पूछा।

“मैंने उसे सोमवार से नहीं देखा है। मैंने आज सुबह उसके दरवाजे पर दस्तक दी, और फिर अस्पताल से लौटने के बाद भी, लेकिन कोई जवाब नहीं मिला। और श्रीमती फ्लीट ने कहा

कि उन्होंने उसे सोमवार रात को बाहर जाते देखा था।"

डेनियल ने मृतक की वेश बदले हुए तस्वीर निकाली और उसे एडवर्ड ग्रे को सौंप दिया। "क्या यह अलेक्जेंडर ग्रे है?"

तस्वीर को घूरते हुए युवक ने अपना हाथ अपने मुँह पर रख लिया। मेडिकल छात्र होने के नाते, वह अच्छी तरह समझ रहा था कि वह क्या देख रहा है, भले ही मृतक को नीचे उतारकर तहखाने के फर्श पर लिटाए जाने के बाद तस्वीर ली गई थी। "उसके साथ क्या हुआ? यह तस्वीर कहाँ ली गई थी?" एडवर्ड ने सिसकते हुए पूछा।

"यह तस्वीर हाईगेट कब्रिस्तान में ली गई थी। शव तब मिला जब दिवंगत विस्काउंट एशफोर्ड के अवशेषों को प्राप्त करने के लिए तिजोरी खोली गई थी।"

"नहीं!" एडवर्ड रोते हुए बोला, उसकी आँखों में आँसू भर आए थे। "नहीं! कोई एलेक्स को क्यों चोट पहुँचाएगा? वह तो बहुत ही दयालु इंसान था।"

जेसन को एडवर्ड ग्रे के प्रति अपार सहानुभूति महसूस हुई, खासकर इसलिए क्योंकि वह उस बेचारे को और अधिक पीड़ा देने वाला था। "श्रीमान ग्रे, मैंने आपके चचेरे भाई का पोस्टमार्टम किया है," उसने कहा, जिससे एडवर्ड को यह समझ आ गया कि वह सच्चाई जानता है।

युवक का चेहरा जड़ से सफेद पड़ गया। जाहिर है, उसे यह एहसास ही नहीं था कि शव परीक्षण का आदेश दिया जा चुका है और उसके चचेरे भाई का राज़ अब सबके सामने आ चुका है। उसने उदास होकर सिर हिलाया और अपनी निगाहें अपने जुड़े हाथों पर टिका दीं।

"मिस्टर ग्रे, मुझे लगता है कि स्पष्टीकरण ज़रूरी है," डेनियल ने कहा। वह अपने सवाल पूछने के लिए बेताब था, इसलिए एडवर्ड ग्रे के दुख को तब तक के लिए टालना पड़ा जब तक वह अकेला नहीं हो गया।

एडवर्ड ने गहरी सांस ली और डेनियल की जिज्ञासु निगाहों से नज़रें मिलाईं। "एलेक्स मेरी चचेरी बहन नहीं थी। वह मेरी बहन थी। एलेक्जेंड्रा," उसने धीरे से कहा।

"तुम्हारी बहन ने पुरुष का वेश क्यों बनाया था?" डैनियल ने पूछा। उसने अपनी आवाज़ में नरमी ला दी थी, स्पष्ट रूप से अब वह धैर्य रखने को तैयार था क्योंकि जांच में उसे कुछ सुराग मिल रहे थे।

"मुझे लगता है मैं इसका जवाब दे सकता हूँ," जेसन ने एडवर्ड की आँखों में डर देखकर कहा। उसे शायद अभी-अभी एहसास हुआ होगा कि उसकी बहन के धोखे के लिए उसे ज़िम्मेदार ठहराया जा सकता है। "एलेक्जेंड्रा ग्रे चिकित्सा की पढ़ाई करना चाहती थी और एक महिला होने के नाते उसके लिए सारे रास्ते बंद थे, इसलिए उसने अपने रास्ते की बाधाओं को पार करने का रास्ता खोज लिया। क्या यह सही है, मिस्टर ग्रे?" जेसन ने नरमी से पूछा।

एडवर्ड ने सिर हिलाया। "एली और मैं छोटी उम्र में ही अनाथ हो गए थे," उसने कुछ शब्द बोलने के लिए खुद को थोड़ा संभालते हुए कहा। "हमें हमारे पिता की विधवा बहन ने गोद लिया था। वह टूरो में रहती थी, इसलिए हमें लंदन छोड़ना पड़ा।"

एडवर्ड के चेहरे पर उदासी छा गई, मानो वह उस दुखद समय और अचानक आए बदलाव को साफ-साफ देख रहा हो। "आंटी ईवा की अपनी कोई संतान नहीं थी, और वह हम पर जान छिड़कती थीं। मुझे लगता है कि वह हमें अपने बच्चों की तरह मानती थीं, और हमें भी ऐसा करने में कोई हिचक नहीं थी, क्योंकि हम किसी के अपने होने का एहसास पाने के लिए बेताब थे और दुनिया में अकेले नहीं रहना चाहते थे। उस समय ऐली सिर्फ छह साल की थी और मैं आठ साल का था," उसने आगे कहा। "हम बस प्यार पाना चाहते थे।"

"यह तो समझ में आता है," डेनियल ने कहा, एडवर्ड के शब्दों पर अपनी प्रतिक्रिया को

दबाते हुए उसका कंधा थोड़ा ऊपर-नीचे हुआ, क्योंकि एडवर्ड के शब्दों ने निस्संदेह शार्लोट की याद दिला दी थी। “कृपया, आगे बोलिए।”

“आंटी ईवा आर्थिक रूप से संपन्न थीं, इसलिए जब मैं बड़ा हुआ तो उन्होंने मेरे लिए सबसे अच्छे ट्यूटर नियुक्त किए। मैंने चिकित्सा की पढ़ाई करने की इच्छा व्यक्त की थी, और वह बहुत खुश हुईं। उन्हें लगा कि यह एक युवा सज्जन के लिए उपयुक्त पेशा है।” एडवर्ड उस याद को याद करके मुस्कुराया।

कुछ समय बाद, ऐली ने भी कक्षाओं में शामिल होने की इच्छा जताई और आंटी ईवा मान गईं। उनका मानना था कि शिक्षा किसी महिला के भविष्य के लिए हानिकारक नहीं है। सच कहूँ तो, मैं ऐली जितनी लगनशील छात्रा कभी नहीं रही। वह हमेशा मेरी दुविधा के लिए मुझे ताने मारती रहती थी और कहती थी कि पुरुष के रूप में जन्म लेना मेरे लिए कितना सौभाग्य की बात है। हमारे शिक्षक, श्री कत्बर्ट, ऐली के साथ अन्य छात्रों की तरह ही व्यवहार करते थे, लेकिन उन्होंने उससे साफ-साफ कह दिया कि अगर वह डॉक्टर बनना चाहती है, तो उसकी एकमात्र उम्मीद नर्सिंग में दाखिला लेना है, क्योंकि महिला होने के कारण कोई भी मेडिकल स्कूल उसे प्रवेश नहीं देगा। ऐली ने उनसे बहस की और उन्हें एलिजाबेथ ब्लैकवेल के बारे में बताया, जो लगभग बीस साल पहले अमेरिका में मेडिकल स्कूल से स्नातक होने वाली पहली महिला थीं।

एडवर्ड ने जेसन की ओर देखा कि क्या वह इस नाम को पहचानता है। जेसन पहचान गया। वह उस महिला के दृढ़ संकल्प और साहस से बहुत प्रभावित था, लेकिन उसे नहीं लगता था कि मेडिकल स्कूलों में महिलाओं का प्रवेश इतना आम हो जाएगा। उसने याद करने की कोशिश की कि क्या किसी और महिला ने भी उस महिला के नक्शेकदम पर चलकर सफलता हासिल की है, लेकिन उसे कोई याद नहीं आया। उसने एलिजाबेथ गैरेट एंडरसन के बारे में सुना था, जिसने कई ब्रिटिश मेडिकल स्कूलों में आवेदन किया था और सभी ने उसे अस्वीकार कर दिया था। लेकिन उसे सोसाइटी ऑफ एपोथेकरीज़ से चिकित्सा का अभ्यास करने का लाइसेंस मिल गया था, ऐसा करने वाली वह इंग्लैंड की पहली महिला थी।

"तो, क्या हुआ?" डेनियल ने पूछा, जाहिर तौर पर उसे एलेक्जेंड्रा ग्रे की प्रेरणा में कोई खास दिलचस्पी नहीं थी।

जब आंटी ईवा का देहांत हुआ, तो ऐली ने मुझे लंदन जाकर पढ़ाई करने के लिए मना लिया। मैं ऑक्सफ़ोर्ड या कैम्ब्रिज में पढ़ने का खर्च नहीं उठा सकती थी और छात्रवृत्ति के लिए भी योग्य नहीं थी। एडिनबर्ग, जो सूची में अगला सर्वश्रेष्ठ विश्वविद्यालय था, बहुत दूर था, इसलिए मैं मान गई। मुझे ज़रा भी अंदाज़ा नहीं था कि ऐली भी मेरे साथ ही मेडिकल स्कूल में दाखिला लेने की योजना बना रही थी। उसने मुझे जेम्स बैरी के बारे में बताया, जो जन्म से महिला थीं, लेकिन उन्होंने मेडिकल स्कूल में दाखिला लेने के लिए खुद को पुरुष के रूप में पेश किया और दशकों बाद अपनी मृत्यु तक एक पुरुष के रूप में ही रहीं। भगवान ही जाने ऐली को यह जानकारी कहाँ से मिली, लेकिन वह उस महिला से प्रेरित थीं और उन्हें लगा कि ऐसा किया जा सकता है। मैंने उनसे कहा कि वह पागल हैं, लेकिन ऐली अपनी बात पर अड़ी रहीं। उन्होंने सब कुछ योजना बना लिया था। उन्हें लगा कि अगर हम टूरो में घर किराए पर दे दें, तो हमारे पास लंदन में सादगी से रहने के लिए पर्याप्त पैसा होगा और अगर हमें लंदन छोड़ना पड़े तो हमारे पास हमेशा एक सुरक्षित ठिकाना होगा।

"उसने अपने रूपांतरण के लिए कैसे तैयारी की?" जेसन ने इस तरह के उपक्रम की व्यवस्था के बारे में उत्सुकता से पूछा।

एडवर्ड ने एक बार फिर आह भरी, स्कॉटलैंड यार्ड के मुर्दाघर में मृत पड़ी अपनी बहन से वह अब भी बहुत नाराज़ था। “एली की दोस्त टैन्सी टूरो में एक दर्जी है, इसलिए एली ने उससे अपने लिए एक पूरे जेंटलमैन के कपड़े सिलवाए। मैंने उसका मन बदलने की कोशिश की और

उसे उन सभी चीजों के बारे में बताया जिन्हें उसे छोड़ना पड़ेगा, लेकिन एली को मनाना किसी ट्रेन को नंगे हाथों से रोकने जैसा था," एडवर्ड ने कबूल किया। "कपड़े मिलने के बाद, एली ने अपने पैरों के कटआउट का इस्तेमाल करके जूते ऑर्डर किए। उसने मोची से कहा कि जूते उसके भाई के लिए तोहफा हैं, ताकि वह कोई सवाल न पूछे या भाई को खुद आकर जूते पहनने के लिए न कहे। उसने एक ऐसी दुकान भी ढूंढी जहाँ थिएटर का मेकअप और तरह-तरह के सामान मिलते थे। वहीं से उसने दाढ़ी खरीदी। उसने तो तीन दाढ़ी खरीदीं, बस एहतियात के तौर पर, और साथ ही ज़रूरी गोंद भी। उसने इस पूरे काम को एक रोमांच की तरह लिया और हर तरह की स्थिति के लिए तैयारी करने की कोशिश की।"

"लंदन पहुंचने पर क्या हुआ?" डेनियल ने पूछा।

"मैं बहुत घबराई हुई थी, लेकिन जब किसी ने कुछ भी अजीब नहीं देखा, यहाँ तक कि श्रीमती फ्लीट ने भी नहीं, जिनकी सूंघने की शक्ति किसी शिकारी कुत्ते जैसी है, तो मैं थोड़ा शांत हुई। मुझे वास्तव में ऐली का साथ अच्छा लगा। हमने साथ में पढ़ाई की और सभी व्याख्यानों और कक्षाओं में भाग लिया। हमने योजना बनाई थी कि योग्यता प्राप्त करने के बाद हम साथ काम करेंगे।"

"तुमने भाई होने के बजाय चचेरे भाई होने का नाटक क्यों किया?" जेसन ने पूछा।

"अगर हमारी मुलाकात टूरो के किसी ऐसे व्यक्ति से हो जाती जो हमें जानता हो। लोगों को पता था कि मेरा कोई भाई नहीं है, सिर्फ एक बहन है, इसलिए यह तरीका ज्यादा सुरक्षित लगा।"

"और क्या घर किराए पर देकर आपने जो पैसा कमाया, वह आप दोनों के गुजारे के लिए पर्याप्त था?" डैनियल ने पूछा, उसके विचार संभवतः कुछ भयावह संभावनाओं की ओर मुड़ रहे थे।

"आंटी ईवा हमारे लिए कुछ पैसे छोड़ गई थीं, जो तब तक के लिए काफी थे जब तक हम अपनी आजीविका कमाना शुरू नहीं कर देते," एडवर्ड ने कहा, उसकी आँखों में फिर से नमी आ गई।

अब वह सचमुच दुनिया में अकेला था, यह एहसास जेसन को अच्छी तरह से पता था, क्योंकि गृहयुद्ध के अंत में घर लौटने पर उसे भी कुछ ऐसा ही महसूस हुआ था जब उसे पता चला कि उसके माता-पिता नहीं रहे और उसकी मंगेतर ने उसकी अनुपस्थिति में उसके सबसे अच्छे दोस्त से शादी कर ली थी। अगर मीका न होता, तो जेसन शायद आत्म-दया में डूबा रहता और आत्म-विनाशकारी व्यवहार की ओर बढ़ जाता और उसका अंत बुरा होता। उसे उम्मीद थी कि एडवर्ड ग्रे अपनी पढ़ाई जारी रखेगा और सर्जन बनेगा। अगर उसकी बहन के धोखे में उसकी भूमिका पर सवाल उठता, तो जेसन उसे स्कूल से निकाले जाने से बचाने के लिए व्यक्तिगत रूप से उसकी गारंटी देता।

"मिस्टर ग्रे, क्या किसी को आपकी बहन का रहस्य पता था?" डेनियल ने उस आदमी की पीड़ा को नजरअंदाज करते हुए पूछा।

"नहीं। हमने किसी को न बताने का समझौता किया था। स्थिति पर नियंत्रण बनाए रखने का यही एकमात्र तरीका था।"

क्या किसी ने तुम्हारी बहन को नुकसान पहुंचाने की इच्छा जताई थी?

"नहीं," एडवर्ड रोते हुए बोला। "वह बेहद प्यारी और दयालु इंसान थी। किसी के पास उसे नापसंद करने का कोई कारण नहीं था।"

"क्या वह अक्सर रात में अकेले बाहर जाती थी?" जेसन ने पूछा, उसे याद आ रहा था

कि एडवर्ड ने श्रीमती फ्लीट के इस अवलोकन के बारे में क्या कहा था।

“हम अक्सर साथ बाहर जाते थे। मुझे नहीं पता कि वह सोमवार को कहाँ गई थी, या किससे मिली थी, अगर आप यही पूछने वाले हैं तो।” उसकी चिंतित निगाहें जेसन पर टिक गईं, और उसने अपने कंधे सीधे कर लिए, मानो किसी वार के लिए तैयार हो रहा हो। “डॉक्टर रेडमंड, उसकी मौत कैसे हुई?”

"मेरा मानना है कि उसे एकोनाइट नामक जहर से मारा गया था, और मरने के बाद उसे फांसी पर लटका दिया गया था।"

“क्या उसे तकलीफ हुई?” एडवर्ड ने सिसकते हुए पूछा।

“ऐसा कोई सबूत नहीं है जिससे यह पता चले कि आपकी बहन को मरने से पहले कोई तकलीफ हुई हो। मेरा मानना है कि उनकी मृत्यु लगभग तुरंत ही हो गई।”

“खैर, शुक्र है कम से कम इतना तो हुआ।” युवक के पीले हाथ कांपने लगे, मानो उसके मन में कोई नया विचार आया हो। “क्या वह...?” वह अपना सवाल पूरा नहीं कर सका।

“नहीं, मिस्टर ग्रे। आपकी बहन के साथ कोई छेड़छाड़ नहीं हुई थी,” डैनियल ने उन्हें आश्वस्त करने के लिए जल्दी से कहा।

एडवर्ड ने सिर हिलाया। "जब आपका कोई प्रियजन मर जाता है, तो शुक्रगुजार होने के लिए बहुत कम बचता है, लेकिन मैं शुक्रगुजार हूं कि यह जल्दी हो गया।"

“क्या आप एशफोर्ड्स को जानते हैं?” डेनियल ने पूछा।

नहीं। हमारी मुलाकात कभी नहीं हुई।

“क्या आप निश्चित हैं?” डैनियल ने जोर देकर पूछा। “हो सकता है कि आपकी मुलाकात संयोग से हुई हो।”

“हां, मुझे यकीन है। हम कभी मिले नहीं।”

"तो फिर आपकी बहन के शव को उनके पारिवारिक मकबरे में प्रदर्शन के लिए क्यों रखा गया होगा?"

“मुझे कुछ पता नहीं,” एडवर्ड ने कहा। वह निराश और पूरी तरह से हारा हुआ लग रहा था। “क्या यह कोई निर्मम मज़ाक था?” उसने कड़वाहट से पूछा।

डैनियल ने फिलहाल उस सवाल को छोड़ दिया और पूछताछ के अधिक तात्कालिक पहलुओं की ओर मुड़ गया। "क्या आपकी बहन के लंदन में कोई खास दोस्त थे?" उसने अपनी नोटबुक तैयार रखते हुए पूछा।

"हमारे सभी दोस्त आपसी थे।"

“आपके सबसे करीबी दोस्त कौन हैं?” जेसन ने पूछा। “वे लोग जिनके साथ आप लेक्चर हॉल के बाहर भी मिलते-जुलते थे।”

“एज़रा हॉल, टिमोथी लैथम और मैक्स डेवेन।” एडवर्ड उदास होकर मुस्कुराया। “एली को मैक्स से थोड़ा लगाव था। वह उसे मैक्स डिवाइन कहकर बुलाती थी।”

“क्या तुम्हारी बहन को समय पर शादी करने की उम्मीद थी?” डैनियल ने पूछा।

"एली के लिए शादी और परिवार प्राथमिकता नहीं थे। वह एक सर्जन बनना चाहती थी, और वह अपने सपने के लिए व्यक्तिगत खुशी का त्याग करने को तैयार थी।"

“क्या तुम्हारी बहन कभी हाईगेट कब्रिस्तान गई थी?” जेसन ने पूछा।

“हाँ, उसने ऐसा किया। उसने कहा कि उसे शिलालेखों को देखना और लोगों के जीवन की कल्पना करना अच्छा लगता था। वह अक्सर सोचती थी कि क्या वह उनमें से किसी का ऑपरेशन करके उन्हें बचा सकती थी, या क्या उनकी मृत्यु निश्चित थी।”

“क्या वह अकेली गई थी?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं, हम अक्सर साथ जाते थे। मुझे मृतकों के बीच चलना एक अस्वस्थ आदत लगती थी, लेकिन मुझे ऐली का अकेले जाना पसंद नहीं था।”

क्या आपके कोई दोस्त कभी आपके साथ शामिल हुए थे?

नहीं। मैक्स को यह भयावह लगा, और टिमोथी हमेशा अपनी पत्नी के पास घर जल्दी लौटता था। उसकी अभी-अभी शादी हुई है।

“एज्रा हॉल के बारे में क्या?” डैनियल ने पूछा।

“एज्रा कोई कल्पनाशील व्यक्ति नहीं है। वह चिकित्सा को एक लक्ष्य की प्राप्ति का साधन मानता है,” एडवर्ड ने उत्तर दिया।

और इसका उद्देश्य क्या है?

“एक आरामदायक जीवन, इंस्पेक्टर। यह रेल की पटरियाँ बिछाने के काम से कहीं बेहतर है, जैसा कि एज्रा के पिता ने लगभग तीस वर्षों तक किया था। उस काम ने उनकी कमर और हौसला दोनों तोड़ दिए थे।”

“और आप चिकित्सा को किस रूप में देखते हैं?” जेसन ने बातचीत की दिशा देखकर आश्चर्यचकित होते हुए पूछा। एलेक्जेंड्रा ग्रे की तरह, वह भी हमेशा सोचता था कि अगर उसने समय पर ऑपरेशन किया होता तो शायद किसी की जान बच जाती। वह अक्सर कब्रिस्तान में पत्थरों को देखता रहता था और जब वह देखता कि किसी ने भरा-पूरा जीवन जिया है और जवानी में या उससे भी बदतर, बचपन में उसकी मृत्यु नहीं हुई है, तो उसे बहुत राहत मिलती थी। अब जब वह पिता बन चुका था, तो उसे ये मौतें सबसे अधिक हृदय विदारक लगती थीं।

“डॉ. रेडमंड, मेरा मानना है कि चिकित्सा विज्ञान और आध्यात्मिकता का मेल है। जो व्यक्ति यह मानता है कि वह ठीक हो जाएगा, वह अक्सर ठीक हो जाता है, जबकि जीने की इच्छा न रखने वाला व्यक्ति अक्सर मामूली बीमारी से भी मर सकता है।” एडवर्ड ने शर्मिंदा होकर जेसन की ओर देखा। “तुम्हें यह बात बेतुकी लगती होगी।”

“नहीं, ऐसा नहीं है,” जेसन ने जवाब दिया। “मैं आपसे सहमत हूँ। मेरे विचार से रोगी की मानसिक स्थिति का उसके ठीक होने में बहुत महत्व है।”

एडवर्ड को राहत महसूस हुई।

“मिस्टर ग्रे, क्या आपको लगता है कि आपके किसी दोस्त को शक था कि एलेक्स ग्रे वैसा नहीं है जैसा वह दिखता है? क्या आपकी बहन ने कुछ ऐसा कहा या किया होगा जिससे उसकी पोल खुल गई हो?” डैनियल ने पूछा।

“एली बहुत सावधान रहती थी। वो हमेशा गले में टाई पहनती थी ताकि उसकी गर्दन की हड्डी (कफ) न दिखे और दाढ़ी न होने के बारे में पूछे जाने वाले सवालों से बचने के लिए छोटी दाढ़ी रखती थी।” एडवर्ड फिर भावुक हो गया। “मुझे पता है कि तुमने उसे कभी बोलते नहीं सुना, लेकिन एक औरत के हिसाब से उसकी आवाज़ गहरी थी, इसलिए यह उसके लिए फ़ायदेमंद साबित हुआ। वो दूसरे नौजवानों के बीच तुरंत अलग नहीं दिखती थी।”

“उसकी निजी ज़रूरतों का क्या?” डैनियल ने पूछा, जिससे वह युवक शर्म से सिकुड़ गया। “ज़रूर वह ज़रूरत पड़ने पर महिलाओं के शौचालय का इस्तेमाल नहीं कर सकती होगी।”

"एली तरल पदार्थों के सेवन को लेकर बेहद सख्त थी।"

जेसन ने सिर हिलाया, वह एलेक्जेंड्रा के फैसले की बुद्धिमत्ता को समझता था। अस्पताल और रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स जैसे कई सार्वजनिक स्थानों पर क्लोकरूम होते थे, जहाँ शौचालयों की एक कतार कमरे के बाकी हिस्से से सिर्फ एक पर्दे से अलग की जाती थी। पुरुष अक्सर शौच करते समय आपस में बातें करते थे, और दूसरे पुरुषों के सामने बिल्कुल भी संकोच नहीं करते थे। एलेक्जेंड्रा ग्रे के लिए अपनी पहचान उजागर किए बिना इन सुविधाओं का लाभ उठाना असंभव था। यह उसके लिए आसान नहीं रहा होगा, खासकर जब उसे मासिक धर्म होता था, लेकिन उसने जाहिर तौर पर अपनी निजी जरूरतों को पूरा करने का एक तरीका ढूंढ लिया था, ताकि वह अपनी असलियत को उजागर न करे।

“तो, आपको यकीन है कि किसी को नहीं पता था कि अलेक्जेंडर ग्रे वास्तव में एक महिला थी?” डैनियल ने पूछा।

“मुझे पूरा यकीन है,” एडवर्ड ने जवाब दिया।

हमें आपके दोस्तों के पते चाहिए होंगे।

एडवर्ड ग्रे ने भाषण सुनाए और डैनियल ने उस जानकारी को अपनी नोटबुक में लिख लिया।

“धन्यवाद, श्रीमान ग्रे। हमें आपसे दोबारा बात करने की आवश्यकता पड़ सकती है। वैसे, आप सोमवार शाम को कहाँ थे?”

“जी लीजिए। श्रीमती फ्लीट मेरी बात की गवाही दे सकती हैं। जब मैं लगभग तीन बजे घर आया तो मेरी तबीयत ठीक नहीं थी और मैं सीधे अपने कमरे में चला गया। उन्होंने मुझे सात बजे थाली में खाना दिया और फिर मैं लगभग नौ बजे सो गया। मुझे कभी-कभी माइग्रेन हो जाता है,” एडवर्ड ने बताया। “अगली सुबह जब मैं उठा तो मैंने ऐली के दरवाजे पर दस्तक दी, लेकिन कोई जवाब नहीं मिला, इसलिए मैंने मान लिया कि वह पहले ही जा चुकी है।”

"धन्यवाद, श्रीमान ग्रे।"

"क्या मैं एली को दफना सकता हूँ?" एडवर्ड ने डेनियल और जेसन की ओर देखते हुए पूछा।

“जी हां। शव आपको कल सौंप दिया जाएगा, लेकिन मुझे खेद है कि मैं पीड़ित की असली पहचान को अखबारों से छिपा नहीं पाऊंगा,” डैनियल ने कहा। “खबर कल छपेगी।”

“मैं समझता हूँ,” एडवर्ड ने दुखी स्वर में उत्तर दिया। “मैं कल्पना कर सकता हूँ कि पत्रकार उसे किस तरह चित्रित करेंगे। जब तक वे ऐली के बारे में लिखना बंद करेंगे, तब तक हर कोई यही मानेगा कि उसकी हत्या उचित ही थी।”

जेसन इस बात से सहमत था। यह एक सनसनीखेज कहानी होगी जो कम से कम कुछ दिनों के लिए राजधानी का ध्यान अपनी ओर खींच लेगी, जब तक कि कोई और महत्वपूर्ण खबर न हो जाए, और फिर प्रेस उस पर टूट पड़ेगी। उसे उम्मीद थी कि कोई एलेक्जेंड्रा ग्रे की सूझबूझ और अपने सपने को पूरा करने के लिए किए गए भारी व्यक्तिगत बलिदान की सराहना करेगा, लेकिन वह बेहतर जानता था। उसे बदनाम किया जाएगा और अस्वाभाविक साबित किया जाएगा, यह उन सभी महिलाओं के लिए एक सबक होगा जो सोचती हैं कि वे पुरुषों की दुनिया में प्रतिस्पर्धा कर सकती हैं और छल-कपट से बच सकती हैं। अंत में हर कोई सोचेगा कि एलेक्जेंड्रा ग्रे को उसके कर्मों का फल मिल गया।

“श्रीमती फ्लीट, क्या हम थोड़ी देर बात कर सकते हैं?” एडवर्ड ग्रे के बैठक कक्ष से चले जाने के बाद डैनियल ने पूछा और श्रीमती फ्लीट दरवाजे पर प्रकट हुईं, मानो उन्हें बाहर तक

छोड़ने के लिए तैयार हों। जेसन को आश्चर्य नहीं होता अगर वह उनकी बातचीत सुन रही होतीं, लेकिन उनके चेहरे के भाव से कुछ भी पता नहीं चला।

“बिल्कुल,” उसने जवाब दिया और उस कुर्सी पर बैठ गई जिसे एडवर्ड ग्रे ने अभी-अभी खाली किया था।

गौर से देखने पर पता चला कि श्रीमती फ्लीट जेसन के अनुमान से कहीं अधिक उम्र की थीं। संभवतः पचास वर्ष की आयु के आसपास। वह एक ममतामयी महिला थीं, जिनकी भूरी निगाहें जितनी स्नेहपूर्ण थीं, उतनी ही जिज्ञासु भी।

“क्या एडवर्ड किसी मुसीबत में है?” उसने पूछा।

डैनियल ने एलेक्स ग्रे की हत्या के बारे में बताया, लेकिन फिलहाल सबसे महत्वपूर्ण बात को छोड़ दिया। श्रीमती फ्लीट ने एक दबी हुई चीख निकाली और उनका हाथ अपने बिखरे हुए सीने पर चला गया। "ओह, वह प्यारा लड़का। वह कितना अच्छा था। कोई ऐसा क्यों करेगा?"

“हम यही पता लगाने की कोशिश कर रहे हैं,” डेनियल ने कहा। “श्रीमती फ्लीट, क्या आपने सोमवार शाम को एलेक्स और एडवर्ड ग्रे को देखा था?”

श्रीमती फ्लीट ने उस शाम की घटनाओं पर ध्यान केंद्रित करते हुए एक गहरी सांस ली। “दरअसल, एडवर्ड करीब तीन बजे घर आया। वह बीमार लग रहा था, और मैंने उसे यह बताया भी। उसने कहा कि उसे बुखार है और उसे लेटने की ज़रूरत है। वह सीधे अपने कमरे में चला गया और बाकी शाम वहीं रहा। जब मैं सात बजे उसके लिए खाना लेकर आई, तो वह अपने ड्रेसिंग गाउन में था।”

“और एलेक्स?” जेसन ने पूछा।

“एलेक्स करीब चार बजे आया और चाय माँगी। मैं उसके कमरे में चाय ले गया। उसने अपनी किताबें मेज पर फैला रखी थीं और पढ़ाई करता हुआ लग रहा था। उसने सात बजे बाकी किराएदारों के साथ रात का खाना खाया और अपने कमरे में लौट गया। फिर वह नौ बजे बाहर चला गया।”

“क्या तुम्हें पता है कि वह कहाँ गया?” डेनियल ने पूछा।

नहीं। जब वह गया तब मैं अपने कमरे में था।

"तो आपको कैसे पता चला कि वह घर से निकल गया?" जेसन ने पूछा।

“मेरा शयनकक्ष सड़क की ओर खुलता है, इसलिए मैंने उसे खिड़की से देखा। मैं अक्सर शाम को खिड़की के पास बैठती हूँ। मुझे रात के आकाश को देखना अच्छा लगता है,” उसने शर्माते हुए बताया। “मैं एक शौकिया खगोलशास्त्री हूँ।”

“एलेक्स ग्रे किस तरफ गया?” डेनियल ने पूछा।

"जैसे ही वह घर से निकला, एक हैंसम (गाड़ी) वहाँ से गुजरी और वह उसमें बैठ गया। कोने से मुड़ने के बाद वह किस तरफ गई, यह मैं नहीं देख पाया।"

“क्या एलेक्स अक्सर अकेले बाहर जाता था?” जेसन ने पूछा।

“कभी-कभी। और वह इसे चुपके से करता था। वह नहीं चाहता था कि एडवर्ड को पता चले।”

"आप यह कैसे जानते हैं?"

वह एडवर्ड के कमरे के पास से चुपके से गुजरता और फिर चुपचाप बाहर निकल जाता।

“वह आम तौर पर कितने बजे वापस आता है?” डेनियल ने पूछा।

“सुबह-सुबह। जब भी वह आता था, मैं जाग जाती थी। मेरी नींद बहुत हल्की है,” उसने आगे कहा।

और क्या एलेक्स ने अगली सुबह इस बारे में कुछ कहा कि वह कहाँ था?

“नहीं। वह हमेशा की तरह नाश्ते के लिए नीचे आया था, और बिल्कुल ठीक लग रहा था।”

“जब एलेक्स इन आउटिंग पर जाता था तो वह कैसे कपड़े पहनता था?” जेसन ने पूछा।

श्रीमती फ्लीट ने अपने मजबूत कंधों को उचकाते हुए कहा, "बस उनका रोज़ का अंदाज़। शाम के कपड़ों में नहीं, अगर आपका यही मतलब है।"

“श्रीमती फ्लीट, क्या आपने कभी एलेक्स के बारे में कुछ अजीब देखा, या उसके कमरे में कुछ ऐसा पाया जिसे आप समझा नहीं सकतीं?” डैनियल ने पूछा।

"जैसे क्या?" श्रीमती फ्लीट ने पूछा, स्पष्ट रूप से इस बात से भयभीत थीं कि कहीं उनसे कोई बहुत महत्वपूर्ण बात छूट न गई हो।

"जैसे कि वे वस्तुएं जो किसी महिला की हो सकती हैं।"

“इंस्पेक्टर हेज़, मैं यहाँ महिलाओं को आने की अनुमति नहीं देता। यह एक प्रतिष्ठित गेस्ट हाउस है, और यदि नियमों का पालन नहीं किया गया, तो दोषी को नया ठिकाना ढूंढना पड़ेगा। एलेक्स और एडवर्ड दोनों में से कोई भी कभी किसी महिला को अपने साथ नहीं लाया। कभी नहीं।”

“श्रीमती फ्लीट, एलेक्स ग्रे एक महिला थीं,” जेसन ने कहा। “एलेक्जेंड्रा।”

"माफ़ कीजिएगा?" श्रीमती फ्लीट ने पूछा, यह मानते हुए कि उन्होंने शायद गलत सुना था।

“अलेक्जेंडर ग्रे एक महिला थी,” जेसन ने दोहराया।

"हे भगवान!" श्रीमती फ्लीट ने हैरानी से कहा, उनका हाथ फिर से उनकी छाती पर चला गया। "ऐसा कैसे संभव है?"

उसका मुंह आश्चर्य से 'ओ' की तरह खुल गया, मानो एलेक्स की ज़रूरतों के कुछ पहलू उसे अब समझ आने लगे हों। "अब जब तुमने इसका ज़िक्र किया है," उसने कहा, "मैंने उसके कमरे में कभी शेविंग रेज़र नहीं देखा। और मुझे..." उसकी आवाज़ धीमी पड़ गई, शायद इसलिए क्योंकि वह ताक-झांक करने की बात स्वीकार नहीं करना चाहती थी।

“श्रीमती फ्लीट, आपको क्या मिला?” जेसन ने पूछा।

“सूती कपड़े, वैसे कपड़े जो औरतें इस्तेमाल करती हैं...” वह फिर चुप हो गई, उसके गाल शर्म से लाल हो गए।

“क्या ये वही चीज़ है जिसे महिलाएं मासिक धर्म के दौरान इस्तेमाल करती हैं?” जेसन ने पूछा।

श्रीमती फ्लीट ने सिर हिलाया। "उन्होंने उन्हें खुद ही धोया होगा और अपने कमरे में सुखाया होगा।"

“क्या तुमने उसके कपड़े धोए?” डेनियल ने पूछा।

“हां, यह मेरे किराएदारों के साथ हुए समझौते का हिस्सा है। मैं सभी युवकों के कपड़े

धोती हूं। लेकिन मैंने कभी कुछ असामान्य नहीं देखा," उन्होंने आगे कहा।

"क्या एलेक्स ग्रे के यहाँ कभी कोई मिलने आया था?" जेसन ने पूछा।

"ग्रे परिवार के कुछ सहपाठी मिलने आए थे। मैंने उन्हें बैठक में बैठने दिया और भूख लगने पर चाय-रोटी भी दी। मैंने उनसे अतिरिक्त खाने का कभी कोई शुल्क नहीं लिया। मुझे युवाओं का आना-जाना अच्छा लगता है। वे अपने जोश और आदर्शवाद से माहौल को जीवंत कर देते हैं," श्रीमती फ्लीट ने स्नेह भरी मुस्कान के साथ कहा। "वे घंटों तक ऐसी बातें करते थे जो मुझे समझ नहीं आती थीं। वैसे मैं उनकी बातें सुनती भी नहीं थी," उन्होंने उन्हें आश्वस्त करते हुए कहा। "लेकिन वे हमेशा दस बजे तक चले जाते थे।"

"लेकिन क्या एलेक्स ग्रे के पास कभी खुद के आगंतुक आते थे?" डैनियल ने पूछा।

"नहीं, बिल्कुल नहीं।" श्रीमती फ्लीट सोच में पड़ गईं। "लेकिन मैंने एक अजीब बात ज़रूर देखी।"

"और वो क्या था?" जेसन ने पूछा।

"इस सड़क पर ज्यादा टैक्सी नहीं आतीं। अगर कभी मुझे टैक्सी की जरूरत पड़ती है, तो मुझे सेंट पॉल के पास वाले टैक्सी स्टॉप तक पैदल जाना पड़ता है। लेकिन एलेक्स के घर से निकलते ही तुरंत एक टैक्सी आ जाती थी।"

"तो, आपको लगता है कि यह पहले से तय था?"

"ज़रूर रही होगी, वरना रात के उस समय उसे अकेले ही स्टेशन तक पैदल जाना पड़ता।"

"धन्यवाद, श्रीमती फ्लीट," डैनियल ने कहा। "आपने बहुत मदद की है।"

"ओह, कभी भी, इंस्पेक्टर साहब। डॉ. रेडमंड," उसने कहा। "मैं आपकी मदद के लिए जो कुछ भी कर सकती हूँ, करूँगी। चाहे पुरुष हो या महिला, किसी को भी इस तरह की मौत नहीं मिलनी चाहिए।"

अध्याय 14

सड़क पर निकलते ही जेसन और डैनियल सेंट पॉल कैथेड्रल की ओर चल पड़े, जो कुछ ही गलियों की दूरी पर था और जिसकी विशिष्ट गुंबद छतों के ऊपर से दिखाई दे रही थी। जैसा कि श्रीमती फ्लीट ने बताया था, इस इलाके में टैक्सी उतनी आसानी से नहीं मिलती थीं जितनी लंदन के अधिक समृद्ध इलाकों में मिलती थीं, जहाँ लोग सवारी के लिए पैसे देने में ज़रा भी नहीं हिचकिचाते थे। कम भाग्यशाली लोग अक्सर पैदल चलना पसंद करते थे और अपने पैसे खाने-पीने और कोयले के लिए बचाते थे।

डैनियल को पैदल चलना बुरा नहीं लगा। चलते समय ही वह सबसे अच्छे से सोच पाता था, और वह एक सुहावनी दोपहर थी, साफ आसमान से सूरज की हल्की रोशनी शहर को सुनहरी धुंध में नहला रही थी जो कुछ ही घंटों में गोधूलि की बैंगनी छाया में बदल जाएगी।

"तुम्हारे क्या विचार हैं?" डैनियल ने जेसन से पूछा, जो असामान्य रूप से शांत था, उसका चेहरा उसकी टोपी के किनारे से ढका हुआ था।

“खैर, अब हम जानते हैं कि एलेक्जेंड्रा ग्रे ने लंबे समय तक एलेक्स ग्रे के रूप में अपनी पहचान बनाए रखी, और हमें इसके पीछे के उसके कारण भी पता हैं। हम यह भी जानते हैं कि उसने अपने भाई से राज़ छिपाए रखे और रात में अकेले बाहर जाती थी, शायद किसी से मिलने के लिए। क्या वह उसका प्रेमी था?” जेसन ने पूछा, स्पष्ट रूप से उसे जवाब की उम्मीद नहीं थी, क्योंकि वह आगे बोला। “अगर उसका किसी के साथ यौन संबंध था, तो क्या वह किसी पुरुष या महिला के साथ था, और क्या उस व्यक्ति को उसकी स्थिति की सच्चाई पता थी? यह कहना मुश्किल है कि हत्यारे को पता था कि वह एक महिला है, क्योंकि उन्होंने उसे इस तरह से प्रदर्शित नहीं किया जिससे उसका लिंग स्पष्ट हो सके।”

“जिस किसी ने भी उसे उस तिजोरी में छोड़ा था, उसे पता था कि सुबह तिजोरी खुलते ही वह मिल जाएगी, और साथ ही यह भी सुनिश्चित था कि शव का पोस्टमार्टम कराया जाएगा। शायद उन्हें सच्चाई जानकर हमारे सदमे का आनंद आ रहा था।”

“हाँ, ऐसा मुमकिन है, मुझे लगता है। लेकिन एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या के पीछे उनका मकसद क्या था? यह अचानक गुस्से में की गई हत्या नहीं थी। यह सोची-समझी साजिश थी। हत्यारा पूरी तैयारी के साथ आया था, न सिर्फ ज़हर लेकर, बल्कि उसे फांसी देने के लिए रस्सी भी लेकर। क्यों? और जब वह पहले ही मर चुकी थी, तो उसे फांसी देने की क्या ज़रूरत थी? वे उसे खाली शेल्फ पर भी रख सकते थे। मुझे नहीं लगता कि इससे सदमे का असर कम होता, क्या आपको लगता है?”

“जिस किसी ने भी उसकी हत्या की, वह कोई संदेश देना चाहता था, लेकिन किसे? यह मानना तर्कसंगत होगा कि वे एशफोर्ड परिवार को निशाना बना रहे थे, लेकिन अगर एशफोर्ड परिवार वास्तव में एलेक्जेंड्रा ग्रे को नहीं जानता था, तो हत्यारा क्या हासिल करना चाहता था?”

“और उन्होंने ज़हर कैसे दिया?” जेसन ने लगभग खुद से ही कहा। “उसके हाथों या बांहों पर बचाव के कोई निशान नहीं थे। उन्होंने उसे ज़बरदस्ती पकड़ने की कोशिश भी नहीं की, इसलिए उसने या तो स्वेच्छा से या धमकी के तहत ज़हर लिया होगा। या फिर उसे धोखा दिया गया होगा।”

"जिस भी तरीके से जहर दिया गया हो, यह इस बात की ओर इशारा करता है कि वह अपने हत्यारे को जानती थी और संभवतः उस पर भरोसा करती थी।"

"या शायद हत्यारे ने उसे कोई विकल्प दिया हो," जेसन ने सुझाव दिया। "एक तरह से

दया का अंतिम कार्य।"

आपका क्या मतलब है?

“मान लीजिए कि किसी भी कारण से, हत्यारा चाहता था कि एलेक्जेंड्रा ग्रे का शव उस तिजोरी में लटका हुआ मिले। यही उसका इरादा था। लेकिन हत्यारे को इस बात की परवाह नहीं थी कि उसकी मौत कैसे हुई, इसलिए उसे दो विकल्प दिए गए। फांसी से मौत या जहर से मौत। अगर मुझे भी यही विकल्प दिया जाता, तो मैं हर बार जहर ही चुनता।”

"तो, आप यह सुझाव दे रहे हैं कि हत्यारे ने उसके लिए इसे आसान बनाना चाहा, जिससे यह पता चलता है कि पीड़ित और अपराधी के बीच किसी तरह का संबंध था?" डैनियल ने पूछा।

“हां, मैं हूं। यही एकमात्र तरीका है जिससे मैं पीड़िता की मौत के बाद उसे फांसी देने को उचित ठहरा सकता हूं।”

डैनियल ने सिर हिलाया। “यह बात तो बिल्कुल सही है, लेकिन जब तक हम एलेक्जेंड्रा ग्रे के जीवन और उससे जुड़े लोगों के बारे में और अधिक नहीं जान लेते, तब तक हमें यह पता नहीं चलेगा कि आपका सिद्धांत सही है या नहीं। हालांकि, मैं आपसे सहमत हूं। यह कोई आकस्मिक हत्या नहीं थी, और शायद हत्यारे को पीड़िता के लिए थोड़ी दया जरूर आई होगी।”

जेसन ने कहा, "आज सुबह की तुलना में हम जांच में काफी आगे बढ़ चुके हैं। अब हमें पीड़िता की पहचान पता चल गई है और हम उसकी मृत्यु से पहले के दिनों में उसकी गतिविधियों का क्रम निर्धारित कर सकते हैं।"

"ऐसा लगता है कि श्रीमती फ्लीट ने लगभग नौ बजे एलेक्जेंड्रा ग्रे को आखिरी बार जीवित देखा था। कुछ घंटों बाद उनकी मृत्यु हो गई। इससे समय सीमा काफी कम हो जाती है। फिर भी, अगर एडवर्ड ग्रे को यह नहीं पता कि उस शाम उनकी बहन कहाँ गई थी, तो हमें किसी ऐसे व्यक्ति को ढूंढना होगा जिसे पता हो।"

"अगर एलेक्जेंड्रा ग्रे का किसी खास टैक्सी ड्राइवर के साथ कोई समझौता था, तो उसे पता होगा कि वह उन रात के समय की सैर पर कहां जाती थी," जेसन ने सुझाव दिया।

“यह तो बहुत अच्छा सवाल है,” डेनियल ने सहमति जताते हुए कहा। “मैं उस आदमी को ढूंढने की कोशिश करूंगा, लेकिन पहले उसके दोस्तों से बात करते हैं। शायद उनमें से किसी को कुछ ऐसा पता हो जो उसके भाई को न पता हो,” डेनियल ने कहा।

"मुझे लगता है कि हमें मैक्स डेवेन से शुरुआत करनी चाहिए। अगर एलेक्जेंड्रा ग्रे ने उसके प्रति दीवानगी जाहिर की थी, तो संभव है कि उसकी भावनाएं भी वैसी ही थीं।"

"जिसका मतलब यह होगा कि मिस्टर डेवेन को उसका रहस्य जानना होगा।"

"जब तक कि वह समलैंगिक न हो और उसे यह न लगा हो कि वह किसी पुरुष के साथ रोमांस कर रहा है," जेसन ने बताया।

“हाँ, मुझे लगता है कि यह एक संभावना है, लेकिन आपने कहा कि आपको अह... के कोई संकेत नहीं दिखे...” डैनियल ने वाक्य अधूरा छोड़ दिया, क्योंकि उसे समझ नहीं आ रहा था कि इस मामले में सही शब्द क्या होगा।

जेसन ने समलैंगिक भागीदारों के बीच इस तरह की व्यवस्था से संबंधित अधिक वर्णनात्मक विशेषणों को छोड़ते हुए जवाब दिया, "मुझे हाल ही में यौन संबंध के कोई संकेत नहीं दिखे, लेकिन यह असंभव नहीं है कि यह अतीत में हुआ हो।"

“कोई महिला ऐसी बात की इजाज़त क्यों देगी?” डैनियल ने हैरानी से कहा।

जेसन हँस पड़ा, जाहिर तौर पर डेनियल के सवाल से उसे बहुत मज़ा आया था।

“इसमें इतनी हंसी वाली बात क्या है?” डेनियल ने पूछा।

"डैनियल, मानव कामुकता उतनी ही पुरानी है जितनी कि मनुष्य स्वयं, और यद्यपि समाज, चर्च और परिणामों के भय ने सदियों से लोगों की यौन धारणाओं को काफी हद तक नियंत्रित किया है, फिर भी हमेशा ऐसे लोग होते हैं जो प्रयोग करने और सामाजिक मानदंडों की सीमाओं को आगे बढ़ाने के लिए उत्सुक रहते हैं।"

"तुम कह रहे हो कि उसे यह पसंद आया होगा?" डैनियल ने अविश्वास और घृणा से समान रूप से पूछा।

जेसन का उन व्यवहारों के प्रति सहज और स्पष्ट रवैया देखकर डैनियल हमेशा हैरान रह जाता था जिन्हें वह हमेशा पाप मानता था, लेकिन जेसन एक डॉक्टर था और उसने ऐसी-ऐसी चीजें देखी थीं जिनकी डैनियल कल्पना भी नहीं कर सकता था। वह न केवल नग्नता और मानव शरीर की सभी अंतरंग क्रियाओं से सहज था, बल्कि मानव स्वभाव के सबसे चौंकाने वाले पहलुओं से भी वह बिल्कुल विचलित नहीं होता था। जेसन डैनियल से कहीं अधिक अनुभवी था, इस बात का एहसास होने पर डैनियल को अपनी नासमझी पर शर्मिंदगी महसूस हुई, लेकिन साथ ही उसे इस बात का भी शुक्रगुजार होना पड़ा कि वह मानव स्वभाव के कुछ पहलुओं से अछूता रहा। अपने काम में भी, जहाँ उसे मनुष्य के कुछ सबसे घृणित लक्षणों का सामना करना पड़ता था, उसने अपनी मासूमियत को कुछ हद तक बरकरार रखा था, जिसे वह निश्चित रूप से खो देगा यदि वह मानवता और उसकी हिंसा की प्रवृत्ति के दलदल में उलझा रहा।

"मैं बस इतना कह रहा हूं कि जब तक हमें एलेक्जेंड्रा ग्रे के कारनामों के बारे में और अधिक जानकारी नहीं मिल जाती, तब तक हमें खुले दिमाग से सोचना चाहिए," जेसन ने डैनियल की प्रतिक्रिया को सही ढंग से समझते हुए कहा।

टैक्सी स्टैंड के पास पहुँचते ही बातचीत अचानक रुक गई। वहाँ तीन टैक्सियाँ यात्रियों का इंतज़ार कर रही थीं, इसलिए वे पहली टैक्सी के पास गए।

"कहाँ जाना है, साहब?" टैक्सी ड्राइवर ने डेनियल से पूछा, और मुस्कुराते हुए अपना एक टूटा हुआ सामने का दांत दिखाया।

डैनियल ने उस व्यक्ति को एल्डगेट में मैक्स डिवाइन का पता दिया। वह मैक्स डिवाइन से मिलने के लिए काफी उत्सुक था।

अध्याय 15

जैसे ही हैंसम गाड़ी फेंचरच स्ट्रीट में मुड़ी, जेसन ने चारों ओर देखा। दिन के इस समय भी सड़क गाड़ियों, वैगनों और ठेलागाड़ियों से भरी हुई थी। सड़क के किनारे वास्तुकला की दृष्टि से अनाकर्षक इमारतें थीं, जिनमें से प्रत्येक के भूतल पर एक दुकान थी। रंगीन शामियाने दुकानों के अग्रभागों पर छाया कर रहे थे, और ऐसा लग रहा था कि निरंतर चहल-पहल बनी हुई है, लोग एक दुकान से दूसरी दुकान जा रहे थे या सड़क के दूसरी ओर जाने के लिए यातायात के बीच से रास्ता बना रहे थे, कुछ लोग अपने लदे हुए ठेले आगे धकेल रहे थे। कुल मिलाकर माहौल अफरा-तफरी भरा था, लेकिन इसने जेसन को न्यूयॉर्क के कुछ हिस्सों की याद दिला दी, और उसे अपने गृहनगर की याद सताने लगी। काले कपड़े पहने दो आदमी सड़क पर बहस कर रहे थे, जो जेसन को यिडिश भाषा लग रही थी। उसने इसे न्यूयॉर्क के लोअर ईस्ट साइड में सुना था और समझ तो नहीं पा रहा था, लेकिन पहचान सकता था।

“यहां बहुत सारे यहूदी हैं, ज्यादातर पूर्वी यूरोप से,” डैनियल ने कहा। “अगर आयरिश नहीं हैं, तो यहूदी ही होंगे।”

जेसन ने कहा, "आपको उन लोगों के लिए दुख महसूस करना चाहिए जो जीवित रहने के लिए अपनी मातृभूमि छोड़ने के लिए मजबूर हैं।"

“हाँ, बिल्कुल,” डैनियल ने भावुक होकर जवाब दिया। “ज़िंदगी वैसे भी काफ़ी मुश्किल है, ऊपर से उन लोगों द्वारा कीड़े-मकोड़ों जैसा बर्ताव किया जाना और भी मुश्किल बना देता है जो सोचते हैं कि आप उनके हक़ पर अतिक्रमण कर रहे हैं। हो सकता है कि समाज के सबसे निचले तबके के लोग सबसे गंदी बस्तियों में रहते हों, लेकिन वे भी प्रवासियों को नीची नज़र से देखते हैं और खुद को श्रेष्ठ समझते हैं क्योंकि उन्हें लगता है कि वे भी वहीं के हैं। उन्हें यह एहसास नहीं है कि प्रवासी बड़े साहसी होते हैं और अपनी दृढ़ इच्छाशक्ति और कड़ी मेहनत से कामयाबी हासिल करेंगे,” डैनियल ने कहा जैसे ही टैक्सी बिलिस्टर लेन की ओर मुड़ी। “और अगर वे कामयाब नहीं हुए, तो वे चले जाएँगे।”

“वे कहाँ जाएँगे?” जेसन ने पूछा।

“अमेरिका जा रहे हैं,” डैनियल ने जवाब दिया। “मैंने सुना है कि वे नावों में भरकर जा रहे हैं। उन्हें लगता है कि वहां उन्हें बेहतर जीवन जीने का मौका मिलेगा।”

“शायद वे ऐसा करेंगे,” जेसन ने कहा, हालाँकि उसे पूरा यकीन नहीं था। किसी भी देश में अप्रवासी का जीवन आसान नहीं होता, खासकर तब जब वे वहाँ की भाषा न जानते हों या उनके पास कोई उपयोगी कौशल न हो।

एक लाल ईंटों से बनी इमारत के सामने एक गाड़ी रुकी, जिसमें कई दरवाजे थे और सभी काले रंग से रंगे हुए थे। जाहिर है, देवन परिवार आर्थिक रूप से संपन्न नहीं था, लेकिन बिलिस्टर लेन लंदन के उन इलाकों से कहीं बेहतर थी जिन्हें जेसन ने देखा था। एक गली होने के कारण, यह मुख्य सड़क की तरह शोरगुल वाली या गंदी नहीं थी, और घर अपेक्षाकृत अच्छी तरह से रखे हुए लग रहे थे, भले ही वे समृद्ध न हों।

उनके दस्तक देने पर एक अधेड़ उम्र की महिला ने दरवाजा खोला। उसने अपने काले गाउन के ऊपर एक एप्रन पहना हुआ था, और उसके काले बालों में एक सादी लिनेन की टोपी के नीचे कुछ सफेद बाल थे। उसके हाथ घरेलू कामों से लाल हो गए थे, और उसके गाउन के किनारों पर आटे के निशान थे, लेकिन उसके हावभाव से स्पष्ट था कि वह नौकरानी नहीं थी।

“श्रीमती देवाने?” डैनियल ने पूछा।

"हाँ।"

डेनियल ने अपना वारंट कार्ड ऊपर उठाया। “मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूँ, और ये मेरे सहयोगी डॉ. रेडमंड हैं। हम मैक्स से बात करना चाहते हैं।”

महिला का चेहरा पीला पड़ गया, और उसने अपना हाथ अपने भरे हुए स्तनों पर रख लिया। "तुम्हें मेरे मैक्सिम से क्या चाहिए?" उसकी बोली में पूर्वी यूरोपीय लहजा था, लेकिन वह अंग्रेजी में इतनी धाराप्रवाह थी कि डेनियल की बात समझ सके।

“हम उनसे बस कुछ सवाल पूछना चाहते हैं। उनके एक दोस्त की संदिग्ध परिस्थितियों में मौत हो गई है।”

"खैर, इसका मेरे बेटे से कोई लेना-देना नहीं है।"

“इसका फैसला मैं करूंगा, श्रीमती डेवेन। अब, कृपया हमें अंदर आने दें,” डैनियल ने सख्ती से कहा।

महिला के कंधे निराशा से झुक गए, और आखिरकार वह एक तरफ हट गई, जिससे उन्हें उस संकरे प्रवेश द्वार में प्रवेश करने की अनुमति मिल गई, जिसमें उबली हुई पत्तागोभी और किसी ऐसी चीज की गंध आ रही थी जिसे जेसन तुरंत पहचान नहीं सका।

उन्हें एक छोटे से बैठक कक्ष में ले जाने के बाद उसने कहा, "आप यहां इंतजार कर सकते हैं," और मैक्स को लाने चली गई।

कमरा साफ था, कहीं भी धूल का एक कण भी नहीं दिख रहा था, लेकिन हरे मखमली पर्दों को छोड़कर बाकी सब कुछ घिसा-पिटा लग रहा था। हरे मखमली पर्दे लगभग नए जैसे दिख रहे थे। फर्नीचर या तो दशकों पहले खरीदा गया था या सेकंड हैंड लिया गया था। कालीन अभी भी मोटा था, लेकिन उसके रंग फीके पड़ गए थे और एक कोने को देखकर लग रहा था जैसे उसे किसी कुत्ते ने कुतर दिया हो।

डैनियल ने कमरे में चारों ओर देखा, जबकि जेसन ने प्रदर्शित एकमात्र तस्वीर को ध्यान से देखा। तस्वीर पीली पड़ गई थी और उसमें दरारें पड़ गई थीं, शायद बिना फ्रेम के परिवहन के कारण, लेकिन यह बहुत पुरानी नहीं हो सकती थी। इसमें सात लोग थे: एक बूढ़ा आदमी काले कोट और टोपी पहने, और एक सफ़ेद बालों वाली महिला, संभवतः उसकी पत्नी, बीच में बैठी थी; साथ ही एक अधेड़ उम्र का आदमी भी काले कपड़े पहने था; श्रीमती डेवेन का कुछ युवा रूप; और तीन बच्चे—एक किशोर लड़का और दो छोटी लड़कियां, जिनके बाल चोटी में बंधे थे। वे सभी कैमरे की ओर गंभीरता से देख रहे थे, उनके चेहरे तनावपूर्ण और लगभग भयभीत थे। शायद यह पहली बार था जब उनकी तस्वीर खींची गई थी। जेसन सोच रहा था कि क्या परिवार के मुखिया और उनकी पत्नी अभी भी जीवित हैं या क्या यह बच्चों के लिए अपने खोए हुए दादा-दादी की एकमात्र याद है।

काले बालों वाला एक युवक कमरे में दाखिल हुआ। उसने कहा, "शुभ दोपहर। अगर मेरी माँ ने आपके साथ बदतमीज़ी की हो तो मुझे माफ़ करना। वह अजनबियों से घबराती हैं।"

“कोई बात नहीं,” डेनियल ने कहा। “यह समझने योग्य है।”

“कृपया बैठ जाइए,” मैक्स ने कहा और उनके बैठते ही वह खुद भी बैठ गया। “मैं आपकी क्या मदद कर सकता हूँ, सज्जनों?” जेसन को देखकर वह थोड़ा हैरान लग रहा था, लेकिन उसने जेसन की मौजूदगी के बारे में कुछ नहीं पूछा, बल्कि स्पष्टीकरण का इंतज़ार करना बेहतर समझा। उसके चेहरे पर एक तरह की सतर्कता थी, जो जेसन को कुछ संकेत दे रही थी।

जेसन मैक्सिम डेवेन को नाम से तो नहीं जानता था, लेकिन उसने उसे ऑपरेशन थिएटर में कई बार देखा था। वह एक आकर्षक युवक था, जिसकी भूरी आँखें बुद्धिमत्ता से भरी थीं और

गालों की हड्डियाँ बहुत उभरी हुई थीं। उसकी गहरी भौहें आँखों पर ऐसे फैली हुई थीं मानो उड़ते हुए कौवे के पंख हों, और उसकी छोटी दाढ़ी उसे उसकी वास्तविक उम्र से कुछ बड़ा दिखाती थी। जेसन ने उसकी उम्र लगभग सत्ताईस वर्ष आंकी, जो बाकी छात्रों से कुछ साल ज़्यादा थी। अपनी माँ के विपरीत, मैक्सिम डेवेन एकदम सही अंग्रेज़ी बोलता था, उसके लहजे में ज़रा भी बदलाव नहीं था जिससे पता चले कि वह अप्रवासी है। अगर उसका लहजा इतना गायब हो गया था, तो ज़रूर वह काफ़ी कम उम्र में इंग्लैंड आया होगा। या तो वह नकल करने में माहिर था और लोगों को उसे विदेशी समझने से रोकने के लिए कड़ी मेहनत करता था।

“श्री देवेन, जिन्हें आप अलेक्जेंडर ग्रे के नाम से जानते थे, मंगलवार सुबह हाईगेट कब्रिस्तान में मृत पाए गए,” डैनियल ने कहा।

मैक्स का चेहरा पीला पड़ गया। "तुम्हारा मतलब तिजोरी में मिली लाश से है? क्या वो एलेक्स की थी?"

“हाँ, वही था,” डेनियल ने कहा। “हमने अभी-अभी उसकी पहचान की है।”

लेकिन हुआ क्या? एलेक्स को कौन नुकसान पहुंचाना चाहेगा?

“हम यही पता लगाने की कोशिश कर रहे हैं। आप एलेक्स ग्रे को कब से जानते हैं?” डेनियल ने पूछा।

“लगभग दो साल हो गए हैं। हम गाइज़ हॉस्पिटल में मिले थे।”

“क्या तुम दोनों ने कभी अकेले में समय बिताया है?” जेसन ने पूछा।

“नहीं, ऐसा नहीं है। हम ज्यादातर दूसरे छात्रों के साथ समूह में बाहर जाते थे।”

“और तुम कहाँ गए थे?” डेनियल ने पूछा।

“एक ड्रिंक या जल्दी से खाना खाने के लिए। हम सब इससे ज़्यादा खर्च नहीं कर सकते थे। और कभी-कभी हम ग्रे परिवार के लॉजिंग हाउस में इकट्ठा होते थे। मिसेज़ फ्लीट—जो मकान मालकिन थीं—हमें बैठक का कमरा इस्तेमाल करने देती थीं।”

"क्या आपको एलेक्स ग्रे पसंद आया?"

मैक्स डेवेन सवाल सुनकर हैरान रह गए। “हां, बिल्कुल। वह एक अच्छे दोस्त थे।”

“क्या वह बस इतना ही था?” डैनियल ने पूछा।

मैक्स ने डेनियल को घूरकर देखा, स्पष्ट रूप से उसे सवाल समझ नहीं आया था। "वह और क्या हो सकता था?" उसने अंततः जवाब दिया, उसकी चिंतित निगाहें स्पष्टीकरण की तलाश में जेसन की ओर चली गईं।

जेसन ने स्पष्ट किया, "इंस्पेक्टर हेज़ यह पूछ रहे हैं कि क्या आप दोनों के बीच कोई रोमांटिक रिश्ता था।"

मैक्स का मुंह खुला रह गया और हैरानी से उसकी भौंहें तन गईं। "एक रोमांटिक रिश्ता?" उसने दोहराया। "क्या एलेक्स समलैंगिक था?"

मैक्स का सदमा वास्तविक प्रतीत हो रहा था, इसलिए डैनियल आगे बढ़ गया, निस्संदेह बाद में यौनिकता के प्रश्न पर वापस आने का इरादा रखते हुए।

“क्या देवाने एक उपनाम है?” डेनियल ने पूछा।

मैक्स का चेहरा सख्त हो गया, मानो उसे इस सवाल की पहले से ही उम्मीद थी। "जी हाँ। हमारा असली नाम देवांस्की है। मेरा परिवार रूस से है। हम लगभग दस साल पहले इंग्लैंड आए थे ताकि मैं चिकित्सा की पढ़ाई कर सकूँ।"

"क्या आप रूस में चिकित्सा की पढ़ाई नहीं कर सकते थे?"

“यहूदियों को विश्वविद्यालयों में प्रवेश नहीं दिया जाता, भले ही हमारे नाम रूसी जैसे लगते हों। अधिकारियों को अच्छी तरह पता होता है कि हम कौन हैं और वे हम पर नजर रखते हैं।”

“जब आपने रूस छोड़ा था तब आपकी उम्र कितनी थी?” जेसन ने पूछा।

“सत्रह साल की उम्र में, मुझे मेडिकल स्कूल में आवेदन करने के लिए पर्याप्त अंग्रेजी सीखने में कुछ समय लगा।”

“आपकी अंग्रेजी त्रुटिहीन है,” जेसन ने कहा।

"धन्यवाद," मैक्स ने जवाब दिया, वह तारीफ से स्पष्ट रूप से प्रसन्न था।

आपकी बहनें क्या करती हैं?

मेरी दोनों बहनें शादीशुदा हैं। बड़ी बहन का पति मेरे पिता की कपड़े की दुकान में काम करता है, और छोटी बहन का पति बेकर है।

“आपने एलेक्स ग्रे को आखिरी बार कब देखा था, श्रीमान डेवेन?” डेनियल ने साक्षात्कार को आगे बढ़ाते हुए पूछा। वस्त्रों का व्यापार नए पर्दों की वजह हो सकता है, लेकिन पारिवारिक व्यवसाय का एलेक्स ग्रे की मृत्यु से कोई संबंध नहीं हो सकता।

“सोमवार। हम दोनों ने साथ में एक व्याख्यान में भाग लिया। एडवर्ड ग्रे भी वहाँ मौजूद थे।”

"क्या एलेक्स ने आपको बताया कि दिन के बाकी दिनों के लिए उसकी क्या योजनाएँ हैं?"

“नहीं। मुझे लगा था कि वह घर जाकर पढ़ाई करेगा,” मैक्स ने कहा।

“क्या एलेक्स किसी के साथ खास तौर पर दोस्ताना व्यवहार करता था?” जेसन ने पूछा।

“क्या तुम मुझसे पूछ रहे हो कि उसका कोई प्रेमी था?” मैक्स ने जेसन की ओर मुड़ते हुए पूछा। “मुझे नहीं पता था कि वह पुरुषों को पसंद करता था, जब तक तुमने अभी मुझे नहीं बताया।”

“हमें नहीं पता कि उसने ऐसा किया था,” डैनियल ने जवाब दिया, जिससे मैक्स की उलझन और बढ़ गई। “लेकिन क्या उसने कभी किसी को निशाना बनाया था? क्या वह आपके समूह में किसी के ज़्यादा करीब था?”

“ऐसा लगता था कि वह एडवर्ड के साथ सबसे ज़्यादा सहज महसूस करता था, लेकिन मुझे लगता है कि यह स्वाभाविक ही था, क्योंकि वे दोनों जीवन भर एक-दूसरे को जानते थे। मुझे नहीं लगता कि उसे टिमोथी लैथम की परवाह थी, लेकिन उसने अपनी भावनाओं को अपने तक ही सीमित रखा।”

"तुम्हें क्या लगता है कि वह टिमोथी लैथम को क्यों नापसंद करता था?" जेसन ने उस व्यक्ति को समझने की कोशिश करते हुए पूछा, लेकिन वह असफल रहा।

“टिमोथी अपने विचारों को लेकर थोड़ा उद्दंड और दबंग हो सकता है,” मैक्स ने जवाब दिया। “उसकी हाल ही में शादी भी हुई है।”

“उसकी वैवाहिक स्थिति का एलेक्स के साथ उसके रिश्ते पर क्या असर पड़ता है?” डेनियल ने पूछा।

“टिमोथी अक्सर अपनी पत्नी बेलिंडा के बारे में कुछ अपमानजनक शब्दों में बात करता था। मुझे लगता है कि एलेक्स को उसका व्यवहार असभ्य लगता था।”

“उसने अपनी पत्नी के बारे में क्या कहा था?” जेसन ने पूछा।

"यह कुछ भी स्पष्ट रूप से क्रूर या अपमानजनक नहीं था, बस वह डरपोक और सहमी हुई थी और उसे चीजें सरलतम शब्दों में समझाने की जरूरत थी, लेकिन फिर वह अपनी बात से पलट जाता और कहता कि उसकी बुद्धि की कमी उसके महिला होने का परिणाम है और इससे यह सुनिश्चित होता है कि वह अपनी जगह जानती है।"

जेसन ने सिर हिलाया। यह कोई नई बात नहीं थी जो उसने अपने परिचितों से कई बार न सुनी हो। पत्नी एक आभूषण होनी चाहिए, अपने पति की शान होनी चाहिए, एक ऐसी कोख जिसे पति अपनी इच्छा अनुसार जितनी बार चाहे भर सके। कुछ पुरुष अपनी पत्नी से एक सच्ची साथी, एक जीवनसाथी बनने की उम्मीद करते हैं, लेकिन ऐसे पुरुषों का स्वभाव अधिक रोमांटिक होता है और उन्हें प्यार और समझ की गहरी भावनात्मक आवश्यकता होती है।

वह जानता था कि कुछ लोग उसकी पीठ पीछे कैथरीन के बारे में बुरी बातें करते थे, कहते थे कि वह लेडी रेडमंड बनने के लिए उतनी सुंदर या शालीन नहीं है। लेकिन फिर उन्हें याद आया कि जेसन अमेरिकी था और एक सर्जन भी, जो कुछ लोगों के लिए एक आम कसाई से कहीं बेहतर था, और उन्होंने सोच लिया कि वह अपने ही दर्जे की महिला की तलाश करने के बजाय किसी देहाती पादरी की बेटी से शादी करने के अलावा और कुछ नहीं जानता। जेसन को उनकी इन बातों में कोई दिलचस्पी नहीं थी। कैथरीन बेहद बुद्धिमान, प्रेममयी और वफादार थी, यही वो गुण थे जो वह अपनी पत्नी में चाहता था। और अगर सांवले रंग और चश्मे की वजह से उसे पारंपरिक रूप से सुंदर नहीं माना जाता था, तो भी उसकी अपनी एक अलग ही खूबसूरती थी, और जेसन के लिए वह एक सितारा थी जिसका वह जीवन भर अनुसरण करेगा और एकमात्र महिला जिसे वह अपने बच्चों की माँ के रूप में चाहता था।

"क्या एलेक्स और टिमोथी के बीच कभी झगड़ा हुआ था?" जेसन ने पूछा, यह सोचते हुए कि क्या एलेक्जेंड्रा को टिमोथी लैथम की पत्नी का बचाव करने की आवश्यकता महसूस हुई थी।

"नहीं, लेकिन मुझे यह स्पष्ट था कि एलेक्स को टिमोथी की टिप्पणियां पसंद नहीं थीं और वह उन्हें बेवफाई मानता था।"

“क्या एलेक्स कभी बेलिंडा लैथम से मिला था?” डेनियल ने पूछा।

“मुझे तो इसकी जानकारी नहीं है। टिमोथी ने उसे समूह में किसी से भी नहीं मिलवाया।”

"क्या आपको शादी में आमंत्रित नहीं किया गया था?" जेसन ने अपने मेडिकल स्कूल के दोस्तों की शादियों को याद करते हुए पूछा।

“उनकी शादी सफ़ोक के किसी छोटे से गाँव में हुई थी। बेलिंडा और टिमोथी दोनों वहीं के रहने वाले हैं। वे बचपन से एक-दूसरे को जानते हैं। बेलिंडा का अपनी नई ज़िंदगी से अभिभूत होना स्वाभाविक है। मुझे अच्छी तरह याद है कि जब हम पहली बार लंदन आए थे तो क्या हुआ था। मेरी माँ को लगता था कि हमारी हत्या कर दी जाएगी और इसलिए वह हर रात मेरे पिता से अलमारी को दरवाजे के सामने रखने को कहती थीं ताकि कोई हत्यारा अंदर न आ सके,” मैक्स ने उदास मुस्कान के साथ कहा।

“क्या आपने कभी एलेक्स में कुछ अजीब देखा है, श्रीमान डेवेन?” डैनियल ने उस युवक पर अपनी तीखी निगाहें टिकाते हुए पूछा।

"आपका क्या मतलब है, इंस्पेक्टर?"

"शायद कुछ ठीक नहीं लग रहा था," डेनियल ने सुझाव दिया।

“मुझे समझ नहीं आ रहा कि आप क्या कह रहे हैं,” मैक्स ने जोर देकर कहा। “किस तरह से गलत?”

“एलेक्स ग्रे एक महिला थीं।”

मैक्स डेवेन का चेहरा पीला पड़ गया, अविश्वास से उसकी आँखें चौड़ी हो गईं। "एक महिला?" उसने लड़खड़ाती आवाज़ में कहा। "नहीं। यह संभव नहीं है।"

“वह एडवर्ड ग्रे की छोटी बहन थी,” डैनियल ने विस्तार से बताया।

मुझे... मुझे पता नहीं था।

"क्या आपको यकीन है?"

"मुझे यकीन है। मैं एलेक्स को कभी भी मर्दाना नहीं कहूंगी, लेकिन मैंने कभी कल्पना भी नहीं की कि वह एक पुरुष के अलावा कुछ और हो सकता है।"

“क्या आपके दोस्तों और लेक्चरर्स को पता है कि आप एक रूसी यहूदी हैं?” डैनियल ने पूछा।

"मुझे यकीन है कि वे ऐसा करते हैं, लेकिन मैं इस तथ्य का प्रचार नहीं करता," मैक्स ने सावधानी से जवाब दिया।

"ऐसा क्यों?"

"क्योंकि लोग अपने से अलग दिखने वालों के प्रति पूर्वाग्रह रख सकते हैं," मैक्स ने कहा, उसकी आवाज़ में थोड़ी रक्षात्मकता झलक रही थी।

"अगर कोई आपका रहस्य उजागर कर दे तो क्या आपको खतरा महसूस होगा?"

“यह कोई राज़ नहीं है, इंस्पेक्टर साहब, और नहीं, अगर आप यही सोच रहे हैं तो मैं अपनी असली पहचान छिपाने के लिए किसी की हत्या नहीं करूँगा। मैंने कभी इस बात को छुपाया नहीं, बस इसे सार्वजनिक करने की ज़रूरत महसूस नहीं की। जब कोई मुझसे पूछता था कि मैं कहाँ से हूँ, तो मैं उन्हें बता देता था।”

"लेकिन क्या आपने उन्हें यह भी बताया कि आप यहूदी हैं?" डैनियल ने उत्सुकता से पूछा, यह देखने के लिए कि क्या मैक्स डेवेन इस जाल में फंसकर अपना आपा खो देगा।

“नहीं, मैंने नहीं किया। क्या यह कोई अपराध है?” मैक्स ने चुनौती देते हुए कहा, लेकिन उसकी आँखों में क्रोध नहीं था, केवल सतर्कता थी।

"नहीं, ऐसा नहीं है, लेकिन क्या आपको लगता है कि अगर आपके लेक्चरर और सहपाठी छात्रों को पता चले तो वे आपके साथ अलग तरह से व्यवहार करेंगे?"

“निस्संदेह, लेकिन सच कहूँ तो, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता। योग्यता प्राप्त करने के बाद, मैं यहीं अपने पड़ोस में और अन्य गरीब इलाकों में चिकित्सा का अभ्यास करने की योजना बना रहा हूँ। मैंने कभी पैसे के लिए चिकित्सा क्षेत्र नहीं चुना। मैं उन लोगों की मदद करना चाहता हूँ जो अन्यथा मर जाएँगे या बेवजह कष्ट सहेंगे। और यकीन मानिए, इंस्पेक्टर, जब आप गरीब और पीड़ा में होते हैं, तो आपको इस बात की परवाह नहीं होती कि आपकी मदद करने वाला व्यक्ति यहूदी है या नहीं।”

मैक्स के जवाब से संतुष्ट होकर डैनियल ने सिर हिलाया। उसने जेसन की ओर मुड़कर मन ही मन पूछा कि क्या उसके पास मैक्स के लिए कोई और सवाल है।

"आपने यह नहीं पूछा कि एलेक्स की मौत कैसे हुई, मिस्टर डेवेन," जेसन ने कहा।

“नहीं, मैंने नहीं पढ़ा था, क्योंकि मैंने इसके बारे में अखबार में पढ़ा था। उसमें लिखा था कि पीड़ित विस्काउंट एशफोर्ड के तहखाने में लटका हुआ मिला था।”

“एलेक्जेंड्रा ग्रे को जहर दिया गया था। संभवतः एकोनाइट नामक विष का प्रयोग किया गया था।”

"क्या उसे तकलीफ हुई, या खुराक इतनी अधिक थी कि उसकी तुरंत मौत हो गई?" मैक्स ने पूछा।

"उसकी लगभग तुरंत ही मृत्यु हो जाती।"

“भगवान का शुक्र है,” मैक्स ने कहा। “चाहे पुरुष हो या महिला, एलेक्स एक अच्छी दोस्त थी, और मैं उसे बहुत याद करूंगा।”

"क्या आप हमें कुछ ऐसा बता सकते हैं जिससे हमें यह समझने में मदद मिले कि उसके साथ क्या हुआ?" जेसन ने पूछा।

"दुख की बात है, नहीं। एलेक्स एक प्रतिभाशाली छात्रा थी और एक बुद्धिमान और दयालु सर्जन बन सकती थी। उसकी मृत्यु चिकित्सा जगत के लिए एक बड़ी क्षति है।"

“क्या आपको इस बात पर हैरानी नहीं होती कि कोई महिला डॉक्टर बनना चाहेगी?” डेनियल ने पूछा।

मैक्स ने कंधे उचकाते हुए कहा, "अगर किसी महिला में काम करने की बुद्धि और दृढ़ संकल्प है, तो वह डॉक्टर क्यों नहीं बन सकती?"

“यह तो बहुत ही प्रगतिशील दृष्टिकोण है,” डेनियल ने कुछ तीखे लहजे में टिप्पणी की।

"दुनिया बदल रही है, इंस्पेक्टर, और एक दिन सभी पूर्वाग्रह और सीमाएं दूर हो जाएंगी और कोई भी व्यक्ति, पुरुष या महिला, अपने सपनों को पूरा करने के लिए स्वतंत्र होगा।"

“क्या तुम कट्टरपंथी हो?” डैनियल ने बड़बड़ाते हुए कहा।

“नहीं, बस एक सपने देखने वाला,” मैक्स ने जवाब दिया।

डैनियल ने सिर हिलाया। “मैं आपकी भविष्यवाणी से पूरी तरह सहमत नहीं हूँ, लेकिन हम सभी को कभी-कभी सपने देखने की ज़रूरत होती है। धन्यवाद, श्रीमान देवने। हमें आपसे दोबारा बात करने की आवश्यकता पड़ सकती है।”

मैं हर संभव तरीके से मदद करने में खुशी महसूस करूंगा।

"मुझे अच्छा लगेगा अगर आप हमारी बातचीत के बारे में या एलेक्स ग्रे की असली पहचान के बारे में अपने दोस्तों को न बताएं," डैनियल ने कहा।

मैक्स की मुस्कान व्यंग्यात्मक थी। "तुम उन्हें भी मेरी तरह चौंकाना चाहते हो?"

“हाँ, मुझे देखना है। मुझे खुद इस खबर पर उनकी प्रतिक्रिया देखनी है।”

मैक्स ने आह भरी। "आपको मेरा वचन है। दरअसल, मैं उनसे कुछ दिनों तक नहीं मिलूंगा।"

“क्या आप कल की सर्जरी में शामिल नहीं होंगे?” जेसन ने पूछा।

“नहीं। मेरी पहले से ही एक प्रतिबद्धता है।”

"वह कैसी प्रतिबद्धता है?" डैनियल ने पूछा, निस्संदेह वह सोच रहा था कि अगर मैक्स डेवेन ने लापरवाही से कोई निशान छोड़ दिया होता, तो क्या वह उसे मिटाने के लिए समय

निकालता।

“मेरी बहन ने पिछले हफ्ते एक बेटे को जन्म दिया है, और कल उसका खतना है। मुझे अपने भतीजे और उसके माता-पिता को सम्मान देने के लिए वहां अवश्य उपस्थित रहना चाहिए।”

“मैं समझ गया,” डेनियल ने कहा, हालाँकि जेसन को स्पष्ट रूप से पता था कि डेनियल को इस बात का बिल्कुल भी अंदाजा नहीं था कि मैक्स की उपस्थिति से किसी को कितना सम्मान मिलेगा। डेनियल ने पूछने की जहमत नहीं उठाई और उठकर जेसन को इशारा किया कि वह जाने के लिए तैयार है।

डेनियल और जेसन ने श्रीमती डेवेन को अलविदा कहा, जो दरवाजे के ठीक बाहर चिंतित होकर खड़ी थीं, और चले गए।

बाहर निकलते ही डेनियल ने पूछा, "तुम्हारा उसके बारे में क्या विचार है?"

“संवेदनशील, गंभीर, महत्वाकांक्षी,” जेसन ने कहा।

"क्या आपको लगता है कि वह हत्या करने में सक्षम है?"

“जब किसी की जान या भविष्य खतरे में हो तो हर कोई हत्या करने में सक्षम होता है। लेकिन उसका मकसद क्या होगा?”

"शायद वह अपनी पृष्ठभूमि के बारे में उतना खुलकर नहीं बताते जितना वह दावा करते हैं। क्या सर्जन कॉलेज यहूदियों को प्रवेश देता है?"

“सच कहूँ तो मुझे नहीं पता,” जेसन ने जवाब दिया। “मुझे नहीं लगता कि वे ऐसा क्यों नहीं करेंगे।”

“तुम तो मैक्स डेवेन की तरह ही सपने देखने वाले हो। हे भगवान, क्या तुम कल्पना कर सकते हो कि कोई अपनी मनचाही चीज़ बन सकता है?” डैनियल हकलाते हुए बोला। “एक महिला जासूस। या, उससे भी बेहतर, एक सांसद या उच्च न्यायालय का न्यायाधीश। मुझे उम्मीद है कि जब ऐसा होगा तब तक मैं मर चुका होऊंगा। मुझे यकीन है कि तुम यह देखना चाहोगे।”

“मैं चाहूंगा,” जेसन ने चिढ़ाते हुए कहा। “क्या आप नहीं चाहेंगे कि शार्लेट को ऐसे अवसर मिलें जो पहले महिलाओं के लिए उपलब्ध नहीं थे?”

“मैं चाहूँगा कि शार्लेट को एक अच्छा जीवनसाथी मिले और वह एक परिवार बसाए, जैसा कि एक महिला को करना चाहिए,” डैनियल ने जवाब दिया। “क्या आप उम्मीद कर रहे हैं कि लिली आपके नक्शेकदम पर चलेगी?”

"केवल तभी जब उसे ऐसा करने के लिए पुरुष होने का नाटक न करना पड़े," जेसन ने जवाब दिया।

"जेसन रेडमंड, तुम एक क्रांतिकारी हो," डैनियल ने स्नेहपूर्वक कहा।

“मैं इसे तारीफ के तौर पर लूंगा,” जेसन ने जवाब दिया। “सदियों पुराने अन्याय के कट्टर समर्थक से तो क्रांतिकारी होना बेहतर है।”

"क्या मैं वही हूँ?" डेनियल ने पूछा, जेसन के वर्णन से स्पष्ट रूप से आहत होकर।

जेसन मुस्कुराया। "डेनियल, तुम जितना सोचते हो उससे कहीं ज्यादा स्वतंत्र विचारक हो।"

"लेकिन मुझे अभी तक पता नहीं है?" डैनियल ने मुस्कुराते हुए पूछा।

"तुम जानते हो। बस इसे स्वीकार करने के लिए तैयार नहीं हो," डेनियल के आंखें घुमाने

पर जेसन हंसते हुए बोला।

“ठीक है, मुझे लगता है कि आज के लिए हम इतना ही कर सकते हैं,” डैनियल ने एक गाड़ी मिलने पर कहा। “मैं कल साक्षात्कार जारी रखूंगा।” उसने अपनी घड़ी निकाली और समय देखा। “मुझे लगता है कि अभी भी एलेक्जेंड्रा की तस्वीर को न्यूज़ के सुबह के संस्करण में छपने से रोकने का समय है। अब जब हमें पता चल गया है कि पीड़ित कौन थी, तो इसे छापने का कोई मतलब नहीं है। और मैं उसकी निजता का भी सम्मान करना चाहता हूं,” डैनियल ने आगे कहा। “आप जो सोच रहे हैं, उसके विपरीत, मैं उसके साहस और दृढ़ संकल्प की प्रशंसा करता हूं।”

“उसमें वाकई बहुत साहस था,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा। “बहुत कम महिलाएं इस तरह से सब कुछ दांव पर लगाने का साहस करती हैं।”

डेनियल ने सिर हिलाया। "रैनसम को यह समझाने की कोशिश करो।"

“रैनसम महत्वाकांक्षा को समझता है, चाहे वह पुरुष की हो या महिला की,” जेसन ने कहा। “वैसे, कल सुबह आठ बजे मेरा सिजेरियन ऑपरेशन है। मुझे लगता है कि ऑपरेशन थिएटर में आपको वे दो पुरुष मिल सकते हैं जिनकी आपको तलाश है।”

“बहुत बढ़िया,” डेनियल ने कहा। “तो फिर अस्पताल में मिलते हैं। शुभ रात्रि, जेसन।”

शुभ रात्रि, डेनियल।

अध्याय 16

जॉन रैनसम अपनी कुर्सी पर पीछे झुक गए और अपनी विशाल डेस्क के पार डेनियल को ध्यान से देखने लगे, उनकी निगाहें विचारशील थीं।

“उस महिला में साहस था, मैं यह मानती हूँ,” उसने अंत में कहा। “लेकिन यह मानने से हमें उसके हत्यारे की पहचान करने में कोई मदद नहीं मिलती। जाहिर है, किसी को उससे इतनी दुश्मनी थी कि उसने उसे जहर दिया और फिर तिजोरी के अंदर लटका दिया। इसमें कुछ बहुत ही गंभीर भावनाएँ शामिल थीं।”

“जी सर, मैं सहमत हूँ। मैं कल उसके दोस्तों से पूछताछ करूँगा,” डैनियल ने कहा, और मन ही मन चाह रहा था कि रैनसम बस उसकी तारीफ़ कर दे और उसे जाने दे। वह थका हुआ और भूखा था और उम्मीद कर रहा था कि मिस ग्रेंजर के शार्लेट को सुलाने से पहले वह समय पर घर पहुँच जाए।

"आपको उसके दोस्तों से नहीं, बल्कि उसके दुश्मनों से पूछताछ करने की जरूरत है," रैनसम ने जवाब दिया।

"जब तक मैं उसके दोस्तों से पूछताछ नहीं कर लेता, तब तक मुझे पता नहीं चलेगा कि उसके दुश्मन कौन थे," डेनियल ने बताया।

“आपने क्या किया है, मिस एलेक्जेंड्रा?” रैनसम ने छत की ओर देखते हुए सोचा। “आपने किसके पंख फड़फड़ा दिए हैं?”

“अगर आपको बुरा न लगे तो, महोदय, मुझे लगता है कि हम यहाँ सिर्फ मामूली कहा-सुनी से कहीं अधिक गंभीर मामले से निपट रहे हैं,” डैनियल ने बीच में टोकते हुए कहा।

"क्या वह उन समलैंगिक महिलाओं में से एक हो सकती थी?" रैनसम ने डेनियल की ओर निगाहें गड़ाते हुए पूछा।

मैं सचमुच कुछ नहीं कह सकता।

रैनसम ने आगे कहा, "उसे ऐसा होना ही पड़ता। जीवन के अन्य पहलुओं में वह अस्वाभाविक थी।"

"आपका क्या मतलब है, महोदय?"

"एक महिला अपनी ईश्वर-निर्धारित भूमिका को छोड़कर उन लक्ष्यों को क्यों अपनाना चाहेगी जो केवल एक पुरुष के लिए ही उपयुक्त हैं?"

"हर लिहाज से वह एक प्रतिभाशाली छात्रा थी।"

"मैं यह नहीं कह रहा हूं कि एक महिला को औसत से अधिक बुद्धि का वरदान नहीं मिल सकता, हालांकि ऐसा कम ही होता है, लेकिन वह उन सभी चीजों का त्याग क्यों करना चाहेगी जो उसे व्यक्तिगत संतुष्टि प्रदान कर सकती हैं?"

"शायद सर्जरी का अभ्यास करना ही वह व्यक्तिगत संतुष्टि थी जिसकी उसे चाह थी," डैनियल ने बताया।

रैनसम ने उसी तिरस्कारपूर्ण मुस्कान के साथ कहा, जो डेनियल को बेहद गुस्सा दिलाती थी। “मुझे अपना काम पसंद है, हेज़। इससे मिलने वाली उपलब्धि और व्यक्तिगत संतुष्टि का मैं भरपूर आनंद लेता हूँ, लेकिन फिर भी मुझे अपनी पत्नी और बच्चों के पास घर जाने और कुछ समय के लिए कुरूपता और अन्याय को पीछे छोड़ने का मौका मिलता है। एलेक्जेंड्रा ग्रे दिन के

अंत में घर जाकर क्या पाएगी? क्या उसका भरोसेमंद स्केलपेल? नहीं, यह महिला अस्वाभाविक थी, और उसकी इच्छाएँ भी अस्वाभाविक रही होंगी। उसके प्रेमी को ढूंढो, और तुम्हें उसका हत्यारा मिल जाएगा।"

"अगर उसका कोई प्रेमी था, तो मैं उसे ढूंढ लूंगा। या फिर उसे," डेनियल ने रैनसम की खातिर कहा। "अब, अगर आपके पास और कोई सवाल नहीं है..."

"शाबाश, हेज़। और आज तुमने बहुत अच्छा प्रदर्शन किया," रैनसम ने आगे कहा। "महामहिम को मेरी शुभकामनाएं देना। उन्होंने एक बार फिर शानदार प्रदर्शन किया।"

"मैं आपकी तारीफें उन तक पहुंचा दूंगा," डेनियल ने उठते हुए कहा। "शुभ रात्रि, महोदय।"

"शुभ रात्रि, हेज़।" जॉन रैनसम अचानक मुस्कुराया, उसकी मुस्कान बिल्कुल स्वाभाविक लग रही थी। "अगर तुम जल्दी करोगी, तो समय पर घर पहुँचकर अपने बच्चे को सोने से पहले कहानी सुना सकोगी।"

डैनियल ने सिर हिलाया और रैनसम की टिप्पणी से घबराकर भाग गया। उसे कैसे पता चला कि डैनियल हर दिन शार्लेट के साथ समय बिताने के लिए घर भागता है, जबकि डैनियल ने इस बारे में कभी किसी को नहीं बताया था? और वह उसके बारे में और क्या जानता था? स्कॉटलैंड यार्ड में यह कोई रहस्य नहीं था कि डैनियल की पत्नी की मृत्यु पिछले जून में हो गई थी, लेकिन क्या उसे पता था कि सारा की मृत्यु आत्महत्या थी? जॉन रैनसम के जानने के विचार से डैनियल का पेट गुस्से से मरोड़ उठा, लेकिन उसने इस विचार को अपने दिमाग से निकाल दिया।

रैनसम पहले कांस्टेबल थे, फिर जासूस बने और दो साल पहले उन्हें अधीक्षक के पद पर पदोन्नत किया गया था। वे चतुर और पैनी नज़र वाले व्यक्ति थे। और अगर उन्हें लगता है कि एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या उसके प्रेमी ने की होगी, तो शायद उनकी बात में कुछ सच्चाई हो, डैनियल ने बारिश में बाहर निकलते हुए सोचा, जो अब ज़ोरों से बरस रही थी। उन्होंने एक टैक्सी पकड़ी और टैक्सी ड्राइवर को अपना पता दिया। वे घर जाने के लिए बेताब थे।

अध्याय 17

गुरुवार, 17 सितंबर

गुरुवार की सुबह डेनियल सेंट जॉर्ज अस्पताल में थे, जेसन के ऑपरेशन खत्म होने का इंतज़ार कर रहे थे ताकि वे बाकी बचे दो आदमियों का इंटरव्यू ले सकें। ऑपरेशन थिएटर के सामने गलियारे में वे चहलकदमी कर रहे थे, उनके दिमाग में सवालों का अंबार लगा था। एलेक्जेंड्रा ग्रे के लिए यह कैसा रहा होगा कि वे हर समय पुरुषों से घिरी रहें, और बात करने या सहारा देने के लिए कोई महिला न हो? क्या उन्हें यह दिखावा अच्छा लग रहा था, या वे डरी हुई थीं, और अपने डर को दबाकर अंतिम परिणाम पर ध्यान केंद्रित करने की पूरी कोशिश कर रही थीं? और वे कब तक इस दिखावे को जारी रख पातीं? यकीनन, देर-सवेर उनसे कोई न कोई गलती हो ही जाती या वे ऐसी परिस्थितियों में फंस जातीं जो उनके बस से बाहर होतीं।

क्या सोमवार की रात यही हुआ था? क्या उसने अकेलेपन के कारण अपनी सावधानी कम कर दी थी और किसी को अपना साथी समझकर अपने जीवन में शामिल कर लिया था? क्या वह किसी प्रेमी को अपनाने का जोखिम उठाती, जबकि गर्भवती होने पर उसका बनाया जीवन खतरे में पड़ जाता? या क्या उसका प्रेमी एक महिला थी, जैसा कि जॉन रैनसम ने सुझाव दिया था? एक महिला के साथ, गर्भावस्था का कोई खतरा नहीं होता और अगर वह किसी पुरुष से शादी करने के बाद वैवाहिक सुख का आनंद लेना चाहती, तो वह खुद को कुंवारी बता सकती थी। शायद यह रिश्ता निस्वार्थ था, एलेक्जेंड्रा ग्रे के लिए बिना किसी डर के किसी दूसरी महिला के साथ समय बिताने का एक तरीका।

इस समय कुछ भी कहना नामुमकिन था। यहाँ तक कि उसका भाई, जिस पर उसे सबसे ज़्यादा भरोसा था, उसे भी नहीं पता था कि एलेक्जेंड्रा कहाँ गई है। या शायद उसे पता था और उसने अपनी बहन की इज़्ज़त को और नुकसान पहुँचने के डर से यह बात किसी को नहीं बताई थी। वह मर चुकी थी, इसलिए वह बस इतना ही कर सकता था कि उसकी याद को बचाए रखे और उसके नाम को जनता की राय के कीचड़ में घसीटे जाने से रोके। लेकिन डैनियल को अंदर से महसूस हो रहा था कि एडवर्ड ग्रे सच कह रहा था। वह सदमे में था और उसका दिल टूट गया था। यकीनन वह न्याय होते देखना चाहता होगा।

अंततः, दरवाजे खुल गए और छात्र बाहर निकलने लगे। लगभग तीस लोग थे, कुछ अकेले चल रहे थे, अन्य छोटे-छोटे समूहों में बाहर आ रहे थे और उन्होंने अभी-अभी जो देखा था उस पर चर्चा कर रहे थे। एडवर्ड ग्रे का कोई अता-पता नहीं था।

"एज्रा हॉल और टिमोथी लैथम," डेनियल ने उन आदमियों के जाने से पहले ही आवाज़ लगाई।

दो युवक समूह से अलग होकर उसकी ओर बढ़े, उनके चेहरे पर संदेह के भाव थे। वह सोचने लगा कि क्या वे उसे जानते हैं और वह यहाँ क्यों आया है। क्या एडवर्ड ग्रे ने अपने दुःख में अपने मित्रों को बुलाया था, या उसने अपने नुकसान को स्वीकारने के लिए समय निकालकर खुद को अलग-थलग कर लिया था?

डेनियल ने अपना वारंट कार्ड ऊपर उठाया। “मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूँ। मैं आपसे कुछ मिनट बात करना चाहता हूँ।”

“बिल्कुल,” काले बालों वाले आदमी ने कहा। “यह सब किस बारे में है, इंस्पेक्टर?”

दूसरे व्यक्ति ने कहा, "मुझे खेद है कि मेरा पहले से ही एक कार्यक्रम तय है।"

“इसमें ज्यादा समय नहीं लगेगा,” डैनियल ने उसे आश्वस्त करते हुए कहा, जेसन को ऑपरेशन थिएटर से बिना एप्रन और टोपी के, जल्दी से अपना कोट बंद करते हुए देखकर वह खुश हुआ। “डॉक्टर रेडमंड हमारे साथ जुड़ेंगे,” डैनियल ने कहा।

दोनों आदमी असमंजस में दिख रहे थे, लेकिन जेसन के पीछे-पीछे गलियारे के अंत में स्थित एक खाली दफ्तर में चले गए। वहाँ एक मेज, दो कुर्सियाँ और चिकित्सा संबंधी किताबों से भरी कई अलमारियाँ थीं। डैनियल ने अनुमान लगाया कि यह किसी का परामर्श कक्ष होगा, लेकिन जब तक यह खाली था, तब तक उसका काम चल जाएगा। वह उन दोनों आदमियों की ओर मुड़ा।

“हम आप लोगों से एक-एक करके बात करेंगे। आप कौन हैं?” डेनियल ने काले बालों वाले व्यक्ति से पूछा।

“एड्रा हॉल।”

“कृपया, श्रीमान हॉल,” डैनियल ने एक कुर्सी की ओर इशारा करते हुए कहा। “श्रीमान लैथम, कृपया बाहर प्रतीक्षा करें।”

“बिल्कुल,” टिमोथी लैथम ने जवाब दिया और गलियारे में खिड़की के पास जाकर अपनी कमर खिड़की की चौखट पर टिका दी। उसने प्रतीक्षा करते हुए अध्ययन करने के लिए अपने नोट्स निकाले।

डैनियल ने दरवाजा बंद किया और डेस्क के पीछे बैठ गया, जबकि जेसन ने दूसरी अतिथि कुर्सी ली और उसे डेस्क के किनारे खिसका दिया, उसे इस तरह घुमाया कि वह एड्रा हॉल की ओर देख सके। हॉल औसत कद काठी का था, मजबूत शरीर वाला था लेकिन मोटा नहीं दिखता था, और उसने ग्रे ट्वीड का सूट पहना हुआ था। उसकी दाढ़ी साफ थी, उसकी गहरी आँखें स्नेह से भरी थीं, और उसके चेहरे पर मित्रतापूर्ण धैर्य का भाव था। अपने हाथों को जांघों पर टिकाकर, वह कुर्सी पर पीछे की ओर झुक गया, मानो वह किसी संगीत कार्यक्रम का आनंद लेने या व्याख्यान सुनने वाला हो।

"आप एलेक्स ग्रे को कितनी अच्छी तरह जानते थे, मिस्टर हॉल?" डेनियल ने उस व्यक्ति की प्रतिक्रिया जानने के लिए उससे पूछा।

“क्या?” एड्रा हॉल ने हैरानी भरे भाव से दोहराते हुए कहा।

"एलेक्स ग्रे मंगलवार सुबह हाईगेट कब्रिस्तान में एक तिजोरी में लटका हुआ मृत पाया गया।"

“क्या वो एलेक्स था?” एड्रा रो पड़ा। खबर सुनकर वो बेहद दुखी लग रहा था, लेकिन जल्दी ही उसने खुद को संभाला। “क्या एडवर्ड को पता है? वो एलेक्स का चचेरा भाई है।”

“हमने कल दोपहर मिस्टर ग्रे से बात की थी,” जेसन ने बीच में कहा।

“इसीलिए वो आज सुबह नहीं आया,” एड्रा ने बुदबुदाते हुए कहा। उसने दर्द से भरी निगाहों से डैनियल की ओर देखा। “एलेक्स एक अच्छा दोस्त था।”

“क्या तुम दोनों ने कभी अकेले में समय बिताया है?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं। एलेक्स और एडवर्ड हर जगह साथ जाते थे। वे कभी अलग नहीं होते थे।”

"क्या उनमें से किसी ने कभी नेविल या विस्काउंट एशफोर्ड का जिक्र किया?"

“मुझे याद नहीं है। एलेक्स और एडवर्ड टूरो में पले-बढ़े, इसलिए वे लंदन में ज्यादा लोगों को नहीं जानते थे। उनके ज्यादातर दोस्त वे लोग थे जिनसे वे अपनी पढ़ाई के दौरान मिले थे।”

“क्या एलेक्स के कोई दुश्मन थे?” जेसन ने पूछा।

"अगर उसने ऐसा किया भी, तो उसने मुझसे कभी इसका जिक्र नहीं किया। मुझे लगता है कि कुछ लोग ऐसे भी रहे होंगे जो उसे पसंद नहीं करते होंगे।"

“ऐसा क्यों होगा?” डेनियल ने पूछा।

“एलेक्स चतुर और आत्मविश्वासी था। वह मूर्खों को आसानी से बर्दाश्त नहीं करता था, और इस अध्ययन क्षेत्र में कई मूर्ख मिलते हैं।”

“ऐसा क्यों?” डैनियल ने पूछा। जेसन के चेहरे के भावों को देखकर उसने एज्रा हॉल के कथन को सच मान लिया, क्योंकि जेसन स्पष्ट रूप से उससे सहमत था।

“इंस्पेक्टर, हर कोई डॉक्टर नहीं बन सकता। सर्जन बनने की चाह रखने वालों के लिए तो यह बात और भी ज़्यादा लागू होती है। सिर्फ़ शरीर रचना विज्ञान को समझना ही काफ़ी नहीं है। एक सर्जन में सहज ज्ञान और करुणा होनी चाहिए।” उनकी नज़र जेसन पर पड़ी, जिसकी वे स्पष्ट रूप से प्रशंसा करते थे। “एक मरीज़ मांस का टुकड़ा नहीं, बल्कि एक जटिल, अद्भुत रचना है जिसका सम्मान और आदर किया जाना चाहिए। एक महान सर्जन को एक कलाकार होना चाहिए, उसका स्केलपेल ब्रश की तरह कोमल होना चाहिए।”

डैनियल ने देखा कि जेसन सहमति में सिर हिला रहा है। "और तुम कह रहे हो कि एलेक्स ग्रे में एक महान सर्जन बनने की सारी खूबियाँ थीं?" डैनियल ने पूछा।

“वह जन्मजात प्रतिभाशाली था,” एज्रा ने कहा।

और एडवर्ड?

"एडवर्ड सर्जरी की बारीकियों को समझता है, या योग्यता प्राप्त करने तक समझ जाएगा, लेकिन यह उसके दिल में नहीं बसता। एडवर्ड के लिए, यह एक लक्ष्य को प्राप्त करने का साधन मात्र है।"

“और आपके लिए?” जेसन ने युवक को ध्यान से देखते हुए, अपना सिर एक तरफ झुकाते हुए पूछा।

“और मेरे लिए, यह जीवन भर का सपना है,” एज्रा ने दृढ़ निगाहों से जवाब दिया। “जब मैं आठ साल का था, तब मेरी माँ प्रसव के दौरान चल बसीं। बच्चा उल्टा था, गर्भनाल उसकी गर्दन में लिपटी हुई थी। एक कुशल सर्जन, या शायद एक अकुशल सर्जन भी, समय पर सिजेरियन ऑपरेशन करके उन्हें बचा सकता था, लेकिन मेरे पिता सर्जन का खर्च नहीं उठा सकते थे, इसलिए वे असहाय होकर देखते रहे जब उनकी पत्नी और अजन्मे बच्चे ने इस दुनिया को अलविदा कह दिया। मैं वह व्यक्ति बनना चाहता हूँ जिसने पहली बार ओपन हार्ट सर्जरी की हो या बिना मरीज को मारे ब्रेन ट्यूमर निकाला हो, लेकिन अगर मैं किसी लड़के की माँ या किसी आदमी की पत्नी की जान बचा सकूँ, तो मुझे उतनी ही खुशी होगी, यह जानकर कि मैंने कुछ अच्छा किया है।”

शार्लेट के जन्म की रात को याद करते हुए डैनियल के गले में एक गांठ सी आ गई। अगर जेसन वहाँ न होता तो सारा की जान शायद चली जाती, इसलिए वह एज्रा हॉल के दुख को अच्छी तरह समझता था। एक बच्चा अपनी माँ को खोने के गम से कभी उबर नहीं पाता, चाहे उसकी मृत्यु किसी भी तरह हुई हो।

गला साफ करते हुए डेनियल ने इंटरव्यू जारी रखा। "क्या आपने कभी एलेक्स ग्रे में कुछ अजीब देखा?"

“किस तरह से अजीब?”

"जैसे कोई भी ऐसी चीज जो सबसे अलग दिखे।"

"माफ़ कीजिए, इंस्पेक्टर साहब, मुझे आपकी बात समझ नहीं आई," एज्रा ने जवाब दिया।

“मिस्टर हॉल, एलेक्स ग्रे एक महिला थीं,” जेसन ने कहा, और वह और डैनियल दोनों एज्रा हॉल को खबर को आत्मसात करते हुए देख रहे थे।

एज़रा ने धीमी सी सीटी बजाई और खुद से सिर हिलाया, मानो उसे आखिरकार कुछ समझ में आ गया हो। "अच्छा, तो अब बात समझ में आ गई।"

“क्या समझाता है?” डेनियल ने पूछा।

“एलेक्स सबसे ज़्यादा अपने असली रूप में तब होता था जब वह किसी लेक्चर में होता था या किसी मरीज़ की सर्जरी में शामिल होता था।” एज़रा थोड़ी देर रुका। “क्या मैं एलेक्स को ‘वह’ कहकर संबोधित कर सकता हूँ? मुझे बस यह स्वीकार करने के लिए थोड़ा समय चाहिए कि वह वैसा नहीं था जैसा मैंने उसे समझा था।”

“बिल्कुल, मिस्टर हॉल,” डेनियल ने जवाब दिया। “आप एलेक्स को एक पुरुष के रूप में जानते थे, इसलिए उसका वर्णन उन शब्दों में करें जो आपके लिए सबसे सुविधाजनक हों।”

एज़रा ने सिर हिलाया। "धन्यवाद। मुझे पता है यह अजीब है, लेकिन बदलाव करना आसान नहीं है, खासकर जब अतीत की बात हो रही हो।"

“कृपया जारी रखिए,” जेसन ने आमंत्रित किया।

“एलेक्स पूरी तरह से अपने आस-पास की चीज़ों पर ध्यान केंद्रित करता था, लेकिन जब हम समूह में होते थे, तो वह अक्सर पीछे हट जाता था, खासकर शोरगुल वाली भीड़-भाड़ वाली जगहों पर। जब हम किसी पब या शराबखाने में जाते थे, तो एलेक्स दीवार की तरफ पीठ करके, कोने में बैठना पसंद करता था। मुझे लगता था कि वह भीड़ से डरता है, लेकिन अब मुझे समझ में आता है कि एक महिला होने के नाते, नशे में धुत पुरुषों से भरे कमरे में होना उसके लिए कितना डरावना रहा होगा।”

“क्या आपने कभी कुछ और भी देखा?” डेनियल ने पूछा।

“जब भी बात महिलाओं पर आती, वह हमेशा चुप रहता था,” एज्रा ने कहा। “मुझे लगा कि वह कभी किसी महिला के साथ नहीं रहा और इस बात को स्वीकार करने में शर्म महसूस करता है। मैंने तो उसकी इस समस्या में मदद करने की पेशकश भी की थी।”

“आपने वास्तव में क्या करने की पेशकश की थी?” जेसन ने पूछा।

"मैंने उसे वेश्यालय ले जाने की पेशकश की, लेकिन उसने विनम्रतापूर्वक इनकार कर दिया, इसलिए मैंने फिर कभी इस विषय को नहीं उठाया।"

“मिस्टर हॉल, क्या एलेक्स ग्रे के कोई दुश्मन थे?” डेनियल ने पूछा।

“ठीक से दुश्मन नहीं, बल्कि प्रतिद्वंद्वी। क्या तुमने हीराम बोसवर्थ के बारे में सुना है?” उसने जेसन से पूछा।

“बिल्कुल। वह एक बेहद सम्मानित सर्जन हैं। मेरा मानना है कि उन्होंने हाल ही में महारानी के मंत्रिमंडल के एक सदस्य का ऑपरेशन किया था,” जेसन ने कहा।

"जी हां। और उन्होंने शाही परिवार के एक मामले में भी परामर्श दिया था जब महारानी के सर्जन बीमार पड़ गए थे और अपने कर्तव्यों का पालन करने में असमर्थ थे।"

“हीराम बोसवर्थ का एलेक्स ग्रे से क्या लेना-देना है?” डेनियल ने पूछा।

“हीराम बोसवर्थ रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स के अध्यक्ष जॉन हिल्टन द्वारा अनुशंसित छात्रों में से एक को अपने क्लिनिक में जगह दे रहे हैं,” एज्रा ने कहा। “श्री हिल्टन ने कई संभावित उम्मीदवारों के नाम प्रस्तावित किए हैं।”

“हां, मैंने सुना है,” जेसन ने कहा। “क्या एलेक्स ग्रे भी इस दौड़ में शामिल था?”

“मिस्टर हिल्टन ने एलेक्स से पिछले हफ्ते ही बात की थी। वह एक मजबूत दावेदार थी।” एज्रा की मुस्कान में खट्टी-मीठी भावनाएं थीं। “एलेक्स बहुत खुश थी। उसने...उह, इसके लिए बहुत मेहनत की थी।”

और एलेक्स के साथ सीधी प्रतिस्पर्धा में कौन था?

“ऑब्रे डिक्सन। वो एक कसाई का बेटा है, इसलिए उसे जानवरों के शवों की अच्छी जानकारी है,” एज्रा ने चिढ़कर कहा। “बहुत महत्वाकांक्षी है, और इस पद को पाने के लिए बहुत दृढ़ संकल्पित है।”

“मैं मिस्टर डिक्सन से कई बार मिल चुका हूं,” जेसन ने कहा। “उन्होंने मुझसे कुछ सवाल पूछने के लिए संपर्क किया था।”

“और चापलूसी?” एज्रा ने अपने उदार होंठों के कोने पर एक व्यंग्यात्मक मुस्कान लिए पूछा।

जेसन हँस पड़ा। "आप ऐसा कह सकते हैं। मैं यह नहीं कह सकता कि मुझे यह अनुभव अच्छा लगा।"

"क्या आपके दिमाग में कोई और ऐसा व्यक्ति आ रहा है जिसकी एलेक्स ग्रे के साथ प्रतिद्वंद्विता रही हो?" डैनियल ने पूछा।

एज़रा हॉल ने अपना सिर हिलाया। "जहाँ तक मेरी राय है, एलेक्स श्री बोसवर्थ के पेशे के लिए एक बहुमूल्य संपत्ति साबित होता।"

“तुम्हें ऑब्रे डिक्सन ज़्यादा पसंद नहीं है, है ना?” डैनियल ने पूछा, यह सोचते हुए कि एलेक्स ग्रे की मौत के बाद क्या कोई नया नाम सामने आएगा। क्या एज़रा को उम्मीद थी कि उसे मौका मिलेगा, और क्या वह मौका किसी की हत्या करने लायक था?

“नहीं, मुझे ऐसा नहीं लगता, लेकिन इसका मतलब यह नहीं है कि वह एक अच्छे सर्जन नहीं हैं,” एज्रा ने अनिच्छा से स्वीकार किया। “सिफारिश बिल्कुल सही थी।”

"क्या आपको लगता है कि अब जब एलेक्स ग्रे दौड़ से बाहर हो गए हैं, तो किसी अन्य उम्मीदवार का नाम घोषित किया जाएगा?"

एज़रा ने कंधे उचकाते हुए कहा, "मुझे नहीं पता। आपको मिस्टर हिल्टन से पूछना होगा।"

“मिस्टर हॉल, आप किसके साथ रहते हैं?” डेनियल ने पूछा।

एज़रा हॉल सवाल सुनकर थोड़ा हैरान हुआ, लेकिन उसने तुरंत जवाब दिया, "मैं पहले अपने पिता के साथ रहता था, लेकिन उनका तीन साल पहले निधन हो गया, इसलिए मैं अब अकेला रहता हूँ।"

“और आपके घरेलू कामों में कौन मदद करता है? या आप ये सब खुद ही करते हैं?” डैनियल ने एज्रा हॉल के सुंदर हाथों पर एक नज़र डाली, जो किसी सर्जन के हाथ थे, न कि किसी ऐसे व्यक्ति के जो अपने कपड़े खुद धोता हो।

“पड़ोसी की पत्नी, श्रीमती क्रिस्टी, सप्ताह में तीन सुबह आती हैं। यह व्यवस्था हम दोनों के लिए ठीक है।”

“क्या उसके पास अपनी चाबी है?”

“हाँ,” एज्रा ने उत्तर दिया, प्रश्न की दिशा से स्पष्ट रूप से भ्रमित होते हुए। “इससे क्या फर्क पड़ता है?”

“ऐसा नहीं है,” डेनियल ने जवाब दिया। “मैं बस आपके दैनिक जीवन के बारे में और अधिक स्पष्ट जानकारी प्राप्त करना चाहता हूँ।”

“मैं दिन का अधिकांश समय बाहर बिताता हूँ, और जहाँ भी होता हूँ वहीं खाना खा लेता हूँ,” एज्रा ने बताया। “घर पर, मैं पढ़ाई करता हूँ और मनोरंजन के लिए किताबें पढ़ता हूँ, और कभी-कभी किसी दोस्त को रात के खाने पर बुला लेता हूँ। संक्षेप में, यही मेरा जीवन है।”

“क्या आप कभी अपने घर पर महिलाओं का स्वागत करते हैं, या आप वेश्यालयों को पसंद करते हैं?” डैनियल ने तीखे लहजे में पूछा।

“मैंने एलेक्स को वेश्यालय ले जाने के बारे में जो कहा था, वह महज़ एक मज़ाक था। मुझे नहीं लगता कि अब उसके चले जाने के बाद यह मज़ाक लगता होगा,” उसने कड़वाहट से कहा। “इंस्पेक्टर साहब, मैं वेश्यालय नहीं जाता, न ही मैं किसी से प्रेम संबंध रखता हूँ। अपनी पढ़ाई पूरी होने तक मैं किसी बंधन में नहीं रहना चाहता।”

"सोमवार रात आप कहाँ थे?"

"मैं घर पर था।"

क्या कोई आपके पक्ष में गवाही दे सकता है?

एज़रा हॉल की निगाहें खिड़की की ओर गईं, उनके चेहरे पर चिंतन का भाव था, मानो वे अपने विकल्पों पर विचार कर रहे हों। अंत में उन्होंने कहा, "मैं अकेला नहीं था।"

"आप किसके साथ थे, मिस्टर हॉल?"

मैं रोना के साथ था।

और रोना कौन है?

"श्रीमती क्रिस्टी," एज्रा ने कहा, उसके गाल और गर्दन लाल हो गए, उसकी निगाहें जेसन की ओर इस तरह गईं मानो वह फटकार की उम्मीद कर रहा हो।

"तो, सिर्फ सफाईकर्मी ही नहीं," डैनियल ने चुटकी लेते हुए कहा।

"नहीं।"

"क्या आपने यह नहीं कहा था कि वह शादीशुदा है?"

“उसका पति बीमार है। वह कई सालों से बिस्तर पर पड़ा है। इंस्पेक्टर साहब, हम सबको थोड़ी तसल्ली की जरूरत है।”

"कुछ लोगों के लिए ठीक है, मुझे लगता है," डेनियल ने कहा।

एज़रा हॉल का एक विवाहित महिला के साथ संबंध होना उसके चरित्र के बारे में बहुत कुछ कहता है, लेकिन कई पुरुषों को अपनी पत्नी के अलावा किसी अन्य महिला के साथ सुकून मिलता है, खासकर एक ऐसे पुरुष को जो बंधनों से मुक्त हो, जैसा कि एज़रा हॉल ने कहा था। "और क्या श्रीमती क्रिस्टी आपके अलीबी की पुष्टि करेंगी?"

“वह जाएगी,” एज्रा ने जवाब दिया। “हम पूरी रात साथ थे। वह छह बजे घर चली गई।”

“क्या मुझे श्रीमती क्रिस्टी का पता मिल सकता है?” डैनियल ने पूछा।

"बिल्कुल।"

डैनियल ने सारी जानकारी लिख ली। "धन्यवाद, श्रीमान हॉल। आप जा सकते हैं।"

"एक और व्यक्ति जिसने यह नहीं पूछा कि एलेक्जेंड्रा की मृत्यु कैसे हुई," डेनियल ने एज्रा हॉल के दूर चले जाने के बाद कहा।

"शायद उसने अखबार में पढ़ा होगा और अब जब उसे पता चल गया है कि तिजोरी में मिला शव उसके दोस्त का था, तो उसने सब कुछ समझ लिया होगा," जेसन ने जवाब दिया।

“ओह, मुझे कभी-कभी प्रेस से बहुत गुस्सा आता है,” डेनियल गुस्से में बोला। “वे वाकई जांच में दखल देते हैं। मैंने संपादकों से आज एलेक्जेंड्रा की तस्वीर न छापने का अनुरोध किया था, लेकिन मुझे पूरा यकीन है कि मेरी बात अनसुनी कर दी गई। यह इतनी अच्छी खबर है कि इसे नज़रअंदाज़ नहीं किया जा सकता।”

"अगर आप उनकी जगह होते तो क्या आप यह खबर हटा देते?" जेसन ने पूछा।

डैनियल ने उपहास उड़ाते हुए कहा, "नहीं। अच्छा हुआ कि सुबह की खबरें जब बाजार में आईं, तब तक शल्य चिकित्सा के छात्र ऑपरेशन थिएटर में पहुँच चुके थे। सर्जरी ने हमें कुछ घंटे तो दिला दिए, लेकिन अब समय खत्म हो चुका है।"

जैसे ही टिमोथी लैथम कमरे में दाखिल हुए, डेनियल दरवाजे की ओर मुड़ गए। उन्हें मामले पर निजी तौर पर चर्चा करने के लिए उनके जाने तक इंतजार करना होगा।

अध्याय 18

टिमोथी लैथम एक साधारण दिखने वाला व्यक्ति था, भीड़ में जिसे देखकर कोई भी उसे आसानी से पहचान नहीं पाता। उसके बाल सुनहरे भूरे, आँखें हल्की नीली, दाढ़ी करीने से संवारी हुई और शरीर किसी सर्जन के बजाय किसान जैसा लगता था। जब वह बैठा, तो कुर्सी उसके भारी-भरकम शरीर के नीचे चरमरा उठी, और डैनियल की नज़रें उस आदमी के हाथों पर टिक गईं। उसके हाथ बड़े और मोटे थे, छोटी-छोटी उंगलियाँ, जो एलेक्स ग्रे की कोमल उंगलियों या मैक्स डेवेन के सुंदर हाथों से बिलकुल अलग थीं। डैनियल सोचने लगा कि टिमोथी लैथम उस समूह में कैसे घुलमिल गया और क्या वह एलेक्स ग्रे को उतना ही नापसंद करता था जितना एलेक्स ग्रे उससे नफ़रत करती थी।

"उस तिजोरी में एलेक्स ही था, है ना?" टिमोथी लैथम ने डेनियल से जेसन की ओर देखते हुए कहा, जिसकी साक्षात्कार में उपस्थिति को वह स्पष्ट रूप से अभी भी समझने की कोशिश कर रहा था।

“तुम्हें कैसे पता?” डेनियल ने पूछा, लेकिन इससे कोई फर्क नहीं पड़ता था। राज़ खुल चुका था और महिला के कपड़े उतर चुके थे।

“किसी ने अभी-अभी मुझे यह दिया है,” टिमोथी ने कहा और न्यूज़ की एक प्रति ऊपर उठाई। शीर्षक के नीचे एलेक्स ग्रे की मर्दाना पोशाक में तस्वीर छपी थी। “कहते हैं कि लाश एक भयानक रहस्य छुपा रही थी। मुझे पूरा यकीन है कि कल बिक्री ज़बरदस्त होगी,” टिमोथी ने कड़वाहट से कहा।

जेसन और डैनियल ने एक-दूसरे को देखा, दोनों इस बात से समान रूप से हैरान थे कि एलेक्स का रहस्य अखबार के पहले पन्ने पर क्यों नहीं छपा। एलेक्स ग्रे के लिंग का खुलासा सार्वजनिक होने से पहले उनके पास एक दिन का समय था, जिसके बाद उनका आश्चर्य खत्म हो जाता।

“श्री लैथम, आप एलेक्स ग्रे को कितना जानते थे?”

"अगर आप यही पूछ रहे हैं तो मैं इतना स्वस्थ नहीं हूँ कि उसके रहस्य को जान सकूँ," टिमोथी लैथम ने चिढ़कर जवाब दिया।

“लेकिन क्या तुम दोनों घनिष्ठ मित्र थे?” जेसन ने पूछा।

उस आदमी ने कंधे उचकाते हुए कहा, “हम एक ही समूह के थे। हमारी पढ़ाई एक जैसी थी। अगर हमारी मुलाकात अलग परिस्थितियों में होती तो क्या हम दोस्त बन पाते? मुझे तो ऐसा बिल्कुल नहीं लगता।”

“तुम ऐसा क्यों कह रहे हो?” डेनियल ने पूछा।

"मैं एक साधारण आदमी हूँ, इंस्पेक्टर साहब। और मुझे साधारण चीजें ही पसंद हैं। एलेक्स थोड़ा ज्यादा पढ़ा-लिखा था, अगर आप मेरी बात समझ रहे हों तो।"

"क्या उन्हें परिष्कृत चीजें पसंद थीं?"

“एलेक्स अपने क्षेत्र में सबसे आगे रहना चाहता था। उसकी सबसे बड़ी ख्वाहिश ओपन हार्ट सर्जरी करना थी। वह हमेशा इसी बारे में बात करता रहता था,” टिमोथी लैथम ने उपहास उड़ाते हुए कहा। “ऐसा कभी नहीं हुआ, और शायद कभी होगा भी नहीं। कम से कम मरीज़ के इतने लंबे समय तक जीवित रहने पर तो नहीं कि सर्जरी सार्थक हो। एकमात्र व्यक्ति जिसे लगता था कि एलेक्स सफल हो सकता है, वह था एज़रा हॉल, लेकिन वह खुद भी थोड़ा आदर्शवादी है।

उसे लगता है कि अगर वह ठान ले तो हर मरीज़ की जान बचा सकता है। मेरे हिसाब से ऐसा कभी नहीं होगा।"

"कभी भी यह मत कहो कि ऐसा कभी नहीं होगा, मिस्टर लैथम," जेसन ने कहा। "आज हम जो सर्जरी नियमित रूप से करते हैं, वे सौ साल पहले अकल्पनीय होतीं।"

"शायद, लेकिन एलेक्स सौ साल तो जीने वाला नहीं था, है ना? वह अगले दस सालों में ऐसा करना चाहता था। खैर, मुझे नहीं लगता कि अब वह ऐसा कर पाएगा, बेचारा। एक जवान जिंदगी का कितना बड़ा नुकसान।"

"मिस्टर लैथम, क्या आपने और एलेक्स ग्रे ने कभी अकेले समय बिताया है?" डेनियल ने पूछा।

टिमोथी लैथम ने सिर हिलाया। "मैं कभी-कभार दोस्तों के साथ ड्रिंक करने जाता था, लेकिन एक ही जार पीने के बाद हमेशा अपनी पत्नी के पास घर लौट आता था।"

"क्या आपको एलेक्स ग्रे नापसंद था?" जेसन ने पूछा, जाहिर तौर पर उसे वही तिरस्कार महसूस हो रहा था जो डैनियल को टिमोथी लैथम के आते ही महसूस हो गया था।

"कभी-कभी," टिमोथी ने उत्तर दिया।

"क्यों?" जेसन ने पूछा।

"उस वजह से नहीं जो आप सोच रहे हैं।"

और इसका क्या कारण है?

"तुम्हें लगता है कि मैं एलेक्स से इसलिए जलती थी क्योंकि वह मुझसे ज़्यादा कुशल था, या क्योंकि वह मुझसे ज़्यादा सुंदर था। वह दोनों ही था; मैं यह मानती हूँ। लेकिन एलेक्स को नापसंद करने का कारण यह था कि वह एक घटिया इंसान था।"

जेसन की भौंहें हैरानी से ऊपर उठ गईं, लेकिन डैनियल ने अपनी कलम को और भी कसकर पकड़ लिया। आखिरकार, यही वो चीज़ थी जिसकी उसे उम्मीद थी—ईमानदारी। एलेक्स भले ही प्रतिभाशाली, महत्वाकांक्षी, दयालु और स्नेही रहा हो, लेकिन आम तौर पर ये वो गुण नहीं होते जिनसे किसी की जान जाती है। ईर्ष्या, लालच, भेद खुलने का डर और सीधा-सादा नफरत ही हत्या की जांच में मायने रखती है, और टिमोथी लैथम तो मानो कुछ भी उगलने को तैयार था।

"आप ऐसा क्यों कह रहे हैं, मिस्टर लैथम?" डैनियल ने पूछा, इस उम्मीद में कि इससे वह आदमी घबराकर चुप न हो जाए।

"एलेक्स ज़्यादातर लोगों से ज़्यादा होशियार था, यह मैं मानती हूँ, लेकिन वह ऐसा इंसान भी था जो हमेशा दूसरों की कमियों को उजागर करता था। उसे ताने मारना और नीचा दिखाना पसंद था। हाँ, वह इसे खुलकर नहीं दिखाता था; वह इतना चालाक था कि ऐसा नहीं करता था। लेकिन उसकी चुभने वाली टिप्पणियाँ और तिरछी नज़रें तो होती ही थीं। उसे लगता था कि मैंने कभी ध्यान नहीं दिया, पर मैंने दिया।"

"उसने तुम्हें किस बात पर ताना मारा?"

"एलेक्स का मानना था कि साधारण होने से बदतर कोई नियति नहीं है। वह महान बनने की आकांक्षा रखता था और सोचता था कि हर किसी को ऐसा ही करना चाहिए।"

"आप क्या बनना चाहते हैं, श्रीमान लैथम?" जेसन ने पूछा।

"डॉ. रेडमंड, मैं एक कुशल सर्जन बनने की ख्वाहिश रखती हूँ। मुझे नहीं लगता इसमें कुछ गलत है। मैं परिवार बसाने की भी ख्वाहिश रखती हूँ। एलेक्स परिवार नहीं चाहता था।

उसका कहना था कि इससे उसके काम में बाधा आएगी।”

"तो, आपको लगता है कि उसने आपको इसलिए नीचा समझा क्योंकि आपने शादी करने का फैसला किया?"

“मुझे ऐसा ही लगता है। जब मैं अपनी पत्नी के बारे में बात करता था तो उन्हें अच्छा नहीं लगता था। इससे उन्हें गुस्सा आता था, और एक बार उन्होंने यह भी कहा था कि मुझे महिलाओं के लिए कोई सम्मान नहीं है।”

“क्या तुम ऐसा करते हो?” जेसन ने पूछा।

“महिलाओं का अपना स्थान है,” तिमोथी ने आत्मविश्वास से जवाब दिया। “और जब तक मेरी पत्नी अपना स्थान जानती है, हम शांति और सद्भाव से सह-अस्तित्व में रहेंगे।”

"अगर आपको एलेक्स ग्रे की संगति पसंद नहीं थी, तो आपने उससे दोस्ती क्यों बनाए रखी?" डेनियल ने पूछा।

“मैं एडवर्ड ग्रे को पसंद करता हूँ और उनका सम्मान करता हूँ, और मैक्स डेवेन के साथ मेरी अच्छी दोस्ती है। सिर्फ इसलिए कि हमारी आपस में बनती नहीं थी, मैं उनसे एलेक्स को बाहर करने के लिए कह ही नहीं सकता था। इसके अलावा, एलेक्स ने मुझे बेहतर करने और ज़्यादा मेहनत करने के लिए प्रेरित किया। मैं इसके लिए उनका आभारी हूँ।”

"क्या एलेक्स समूह में किसी के बहुत करीब था?" जेसन ने पूछा।

“वह एडवर्ड के काफी करीब था। उनके बीच एक गहरा रिश्ता था, लेकिन मुझे लगता है कि यह तो स्वाभाविक ही था। मुझे लगता था कि वह मैक्स डेवेन के आसपास थोड़ा झिझकता था।”

“शर्मीली?” डेनियल ने पूछा।

"हां। वहां थोड़ी असहजता थी, लेकिन मुझे यकीन नहीं है कि किसी और ने इसे महसूस किया होगा।"

"आपको क्या लगता है कि ऐसा क्यों हुआ?"

“मैं सचमुच कुछ नहीं कह सकता। मैक्स एक शांत, विनम्र व्यक्ति है जो सभी के प्रति दयालु और सम्मानजनक है।”

“क्या एलेक्स ने कभी मैक्स पर ताने मारे थे?” जेसन ने पूछा।

"नहीं, कभी नहीं।"

“एज्रा हॉल के बारे में क्या? क्या उसने कभी एज्रा को ताना मारा था?”

“कभी-कभार, लेकिन उनकी बातचीत तीखी नोकझोंक के बजाय दोस्ताना हंसी-मजाक जैसी होती थी। मुझे लगता है कि एलेक्स, एज्रा का एक दोस्त और एक सर्जन दोनों के रूप में सम्मान करता था।”

“क्या आपको लगता है कि उनका रिश्ता आपसी सम्मान से आगे बढ़ गया था?” डेनियल ने पूछा।

टिमोथी लैथम ने डेनियल को जिज्ञासा भरी निगाहों से देखा। "इंस्पेक्टर हेज़, आप क्या कहना चाह रहे हैं? क्या आप यह सुझाव दे रहे हैं कि एलेक्स और उसके दोस्तों के बीच दोस्ती से बढ़कर कुछ और भी था? मुझे लगता है कि अगर एलेक्स कोई ड्रग्स लेता तो मुझे पता चल जाता।"

“श्री लैथम, एलेक्स ग्रे कोई वेश्या नहीं थी; वह एक महिला थी।”

“क्या?” उस आदमी का मुंह खुला रह गया। “क्या तुम मुझसे मजाक कर रहे हो?” उसने डेनियल को तिरछी नजरों से देखते हुए पूछा।

“मैं नहीं हूँ। यही वो चौंकाने वाला रहस्य है जिसे इलस्ट्रेटेड लंदन न्यूज़ अपने पाठकों को बताकर उन्हें चौंका रहा है। डॉ. रेडमंड ने पोस्टमार्टम किया है, इसलिए इसमें कोई संदेह नहीं है।”

“ओह, मैं समझ गया। तो इस मामले में आपकी यही भूमिका है,” उन्होंने जेसन की ओर इशारा करते हुए कहा। “मैं सोच रहा था कि आप साक्षात्कार में क्यों उपस्थित थे।”

"क्या आपको इस बात पर हैरानी होती है कि एक महिला इतने लंबे समय तक पुरुष के रूप में रह सकी?" डैनियल ने पूछा।

“हाँ, ऐसा है, लेकिन एलेक्स की सर्जन बनने की इच्छा को देखते हुए, मुझे आश्चर्य नहीं हुआ। वह यूँ ही रॉयल कॉलेज ऑफ़ सर्जन्स में दाखिला पाकर सफल नहीं हो सकती थी। उसने वही किया जो उसे करना था। सच कहूँ तो, अब मेरे मन में उसके लिए सम्मान की भावना जागृत हो गई है। काश मुझे उसे ये बताने का मौका मिला होता।”

"क्या आप उसे ऐसा बताते, या आपको गुस्सा आता और आप खुद को धोखा महसूस करते?"

“अगर आप यह कह रहे हैं कि मैंने उसका राज़ जानने की वजह से उसे मार डाला, तो आप गलत हैं। हाँ, मैं मानता हूँ कि मुझे धोखा महसूस हुआ होगा, और शायद मैं उससे कोई वास्ता नहीं रखना चाहता, लेकिन एलेक्स ग्रे ने अपनी ज़िंदगी में क्या किया, इससे मुझे कोई लेना-देना नहीं है।”

"क्या आपको इस बात पर गुस्सा आया कि उसका नाम हीराम बोसवर्थ के लिए सुझाया गया और आपका नहीं?" डेनियल ने पूछा।

"बिल्कुल नहीं। इसके अलावा, अगर आदरणीय श्री बोसवर्थ को कभी सच्चाई पता चल जाती, तो वे उसे मुंहतोड़ जवाब देते।"

"श्री लैथम, क्या आप किसी ऐसे व्यक्ति के बारे में सोच सकते हैं जो एलेक्स ग्रे को नापसंद करता हो? आपके अलावा, मतलब।"

“ऑब्रे डिक्सन, लेकिन मुझे यकीन है कि आप यह पहले से ही जानते होंगे। मुझे लगता है कि मिस्टर गुथरी को उससे दुश्मनी थी। उससे,” टिमोथी ने खुद को सुधारा।

“मिस्टर गुथरी कौन हैं?”

“हैरोल्ड गुथरी गाइज़ हॉस्पिटल के सर्जनों में से एक हैं। हमने पिछले साल उनकी कई सर्जरी देखीं।”

“उसे एलेक्स क्यों पसंद नहीं था?”

टिमोथी लैथम उस याद को याद करके मुस्कुराए। "क्योंकि एलेक्स ने अपने फैसले पर सवाल उठाया था और खुले तौर पर यह संकेत दिया था कि वह हमेशा सबसे कठोर विकल्प चुनता है, जबकि कभी-कभी कम आक्रामक तरीका भी उतना ही कारगर साबित हो सकता है।"

यह सुनकर जेसन हंस पड़ा।

“तुम्हें यह मजेदार लगता है?” डेनियल ने पूछा।

"मैं ऐसे सर्जनों को जानता हूं, और उन्हें कसाईखाने का आरोप लगना पसंद नहीं होता, खासकर किसी छात्र द्वारा।"

“मिस्टर गुथरी ने एलेक्स को ऑपरेशन थिएटर से बाहर निकाल दिया। दो बार। उन्होंने

उससे कहा... कि वह फिर कभी वापस न आए।"

"और कोई?" डेनियल ने पूछा।

"मुझे तो कोई नाम याद नहीं आ रहा," टिमोथी ने जवाब दिया। "क्या मैं अब जा सकता हूँ? मैं एडवर्ड से मिलकर उसके प्रति संवेदना व्यक्त करना चाहता हूँ। अपने चचेरे भाई को अचानक खोने से वह बहुत दुखी होगा।"

"एलेक्जेंड्रा उसकी बहन थी," डेनियल ने कहा।

"इसलिए तो और भी ज्यादा कारण है।"

"क्या आपको पता है कि मुझे मिस्टर डिक्सन कहाँ मिल सकते हैं?" डैनियल ने पूछा जब टिमोथी लैथम जाने लगा।

"वह अक्सर थिएटर के बाद कॉफी ब्रूअरी जाते हैं। उनका कहना है कि सर्जरी देखने से उन्हें भूख लगती है। अगर वह वहां नहीं होते हैं, तो रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स के पास उनका पता दर्ज होगा।"

"आपकी स्पष्टवादिता के लिए धन्यवाद, श्रीमान लैथम," डैनियल ने कहा। "क्या मैं आपका घर का पता जान सकता हूँ?"

टिमोथी लैथम शर्मिंदा सा लग रहा था। "आपको मेरे पते की क्या ज़रूरत है? मैंने आपको सब कुछ बता दिया है जो मुझे पता है।"

"सिर्फ हमारे रिकॉर्ड के लिए। जैसा कि आपने अभी बताया, मैं इसे आरसीएस से प्राप्त कर सकता हूँ।"

टिमोथी लैथम ने अपना भाषण सुनाया और साक्षात्कार समाप्त होने के बाद जाने के लिए उत्सुकता से खड़े हो गए।

लैथम के चले जाने के बाद डेनियल ने जेसन से पूछा, "क्या आप मेरे साथ चलने के लिए स्वतंत्र हैं?"

"जी हां। मैं दिन में बाद में मां और बच्चे तथा अपने अंग विच्छेदन के मरीज को देखने के लिए वापस आऊंगा, लेकिन मेरे पास कुछ घंटे का समय है। और अगर किस्मत अच्छी रही, तो हम ऑब्रे डिक्सन से कॉफीहाउस में मिल लेंगे।"

"हॉल और लैथम के बारे में आपके क्या विचार हैं?" डेनियल ने पूछा जब वे अब सुनसान गलियारे से नीचे चल रहे थे।

"मुझे ऐसा नहीं लगा कि उनमें से कोई झूठ बोल रहा था," जेसन ने जवाब दिया। "टिमोथी लैथम को एलेक्स ग्रे से स्पष्ट रूप से खतरा महसूस हो रहा था, लेकिन मुझे नहीं लगता कि वह हत्या करने की जहमत उठाएगा, खासकर इतनी जटिल हत्या जैसी कि हम अभी देख रहे हैं। मुझे शक है कि उसे इसमें कोई फायदा दिखेगा।"

"क्या आपको नहीं लगता कि वह किसी प्रतिद्वंदी को मारने में सक्षम है?"

"मुझे पूरा यकीन है कि वह काबिल है, लेकिन हमेशा ऐसे लोग होंगे जो उसे छोटा, अलग-थलग या यहाँ तक कि मूर्ख महसूस कराएँगे। यही इस पेशे की प्रकृति है। हर उस व्यक्ति को मार डालना जो आपको अपनी काबिलियत पर सवाल उठाने के लिए मजबूर करता है, सही जवाब नहीं है, और मुझे यकीन है कि टिमोथी लैथम यह बात समझता है। मैं उसे पूरी तरह से खारिज नहीं कर रहा हूँ, लेकिन मुझे नहीं लगता कि वह हमारा आदमी है।"

"ऐसा लग रहा था कि वह अपना पता बताने में बहुत अनिच्छुक था," डैनियल ने बताया।

"शायद वह नहीं चाहता कि हम उसकी पत्नी से पूछताछ करें। अगर वह उतनी ही डरपोक है जितना उसने अपने दोस्तों के सामने इशारा किया है, तो वह पुलिस इंस्पेक्टर के आने से डर सकती है।"

"चाहे वह डरपोक हो या नहीं, मुझे अभी भी लैथम के अलीबी की पुष्टि करनी होगी।"

"अगर आप ऐसा नहीं करते हैं तो आप अपने कर्तव्यों में लापरवाही बरतेंगे," जेसन ने सहमति जताई।

“हॉल के बारे में आपका क्या विचार है?” डेनियल ने पूछा।

"एज़रा हॉल स्पष्ट रूप से एलेक्जेंड्रा ग्रे को पसंद करते थे और उनका सम्मान करते थे, और मुझे लगता है कि उनके द्वारा यह खबर सुनकर कि वह एक महिला हैं, उनकी प्रतिक्रिया स्वाभाविक थी।"

"जब तक कि वह एक निपुण अभिनेता न हो," डैनियल ने तर्क दिया।

“अगर उसे पता था कि एलेक्जेंड्रा एक महिला है, तो यह काफी मुमकिन है कि उनके बीच अफेयर चल रहा था, जो झूठ बोलने का एक अच्छा बहाना हो सकता है। वह अकेला रहता है, और हम जानते हैं कि उसे अनौपचारिक संबंध रखने में कोई आपत्ति नहीं है। शायद यह व्यवस्था दोनों को ठीक लगती थी। अगर उनके बीच रोमांटिक संबंध थे, तो इससे यह बात समझ में आ जाएगी कि एलेक्जेंड्रा उन रातों में कहाँ जाती थी जब वह लॉजिंग हाउस से चुपके से निकल जाती थी। मुझे शक है कि एडवर्ड इस रिश्ते को मंज़ूरी देता, इसलिए उसने इसे उससे छुपा कर रखा।”

"हां, यह तथ्यों से मेल खाता है, लेकिन एज्रा उसे क्यों मारेगा?"

"हो सकता है उनमें से किसी एक ने इस रिश्ते को खत्म करना चाहा हो और बात बिगड़ गई हो, या फिर पेशेवर प्रतिद्वंद्विता रही हो, लेकिन फिर भी, मुझे इस सब नाटक की कोई ज़रूरत नहीं दिखती। किसी की हत्या करने के और भी आसान तरीके ज़रूर होंगे। और कातिल तिजोरी तक कैसे पहुँचा?"

“मैं यही जानना चाहता हूँ,” डेनियल ने सड़क पर कदम रखते हुए कहा। “इस हत्या से एशफोर्ड परिवार का क्या संबंध है?”

"जब तक हम मकसद का पता नहीं लगा लेते, तब तक हमें उस सवाल का जवाब नहीं पता चलेगा," जेसन ने जवाब दिया।

"और हम ऐसा करने के उतने ही करीब हैं जितने दो दिन पहले थे," डैनियल ने चिढ़कर जवाब दिया।

"लेकिन हम अंत में वहाँ पहुँच ही जाएँगे," जेसन ने आत्मविश्वास से कहा।

जब वे कॉफी ब्रूअरी की ओर बढ़ रहे थे, तब डैनियल ने फैसला किया कि जब किसी को जॉन रैनसम को जवाब नहीं देना पड़ता, तो आत्मविश्वास से भरा होना आसान होता है।

अध्याय 19

कॉफ़ी ब्रूअरी एक छोटा सा आकर्षक कॉफ़ीहाउस था, जिसमें छह गोल मेज़ें थीं जिनके दोनों ओर पतली कुर्सियाँ लगी थीं, दीवारों पर मनमोहक दृश्य बने थे और रंगीन कांच की खिड़कियाँ थीं जो इमारत के पुराने स्वरूप की निशानी थीं। शायद अपने सुनहरे दिनों में यह एक चैपल रहा होगा। दोपहर होने वाली थी, इसलिए लगभग सभी मेज़ें भरी हुई थीं और ग्राहक कुछ खाने के लिए उत्सुक थे। ताज़ा बेक की हुई मिठाइयों की मीठी खुशबू उस छोटी सी जगह में फैली हुई थी और बर्तनों और कटलरी की खनक से कमरा हल्की आवाज़ से गूंज रहा था।

ऑब्रे डिक्सन एक कोने की मेज पर अकेले बैठे थे, जो पुरानी खिड़की से छनकर आती धूप से जगमगा रही थी। उनके सामने चांदी की प्लेट वाली कॉफी पॉटी रखी थी। उनकी आधी भरी प्याली से भाप उठ रही थी, और नाजुक बैंगनी फूलों से सजी एक प्लेट में उनके केक के बचे हुए टुकड़े रखे थे। डिक्सन के सुनहरे बाल चमक रहे थे, और जब डैनियल और जेसन उनकी मेज के पास आए तो उनकी गहरी नीली निगाहों में उलझन साफ झलक रही थी।

"डॉक्टर रेडमंड," ऑब्रे ने कहा, उसकी निगाहें डेनियल पर टिक गईं, जिसने अभी तक अपनी पहचान नहीं बताई थी।

“श्रीमान डिक्सन, मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ बोल रहा हूँ,” जेसन ने कहा। “क्या हम एक मिनट के लिए आपके साथ रह सकते हैं?”

“अह...नहीं,” डिक्सन ने स्पष्ट संदेह भरी निगाहों से उन्हें देखते हुए कहा और स्पष्ट रूप से चाहता था कि वे चले जाएं।

जेसन और डेनियल बैठ गए और तुरंत ही वेटर उनके पास आ गया।

“एक कप कॉफ़ी और एक प्लेट स्कोन्स, साथ में मलाई और स्ट्रॉबेरी जैम,” डैनियल ने बिना रुके कहा। दोपहर के भोजन का समय हो चुका था, इसलिए वह खुद को तरोताज़ा करने का मौका नहीं छोड़ना चाहता था।

“और आप, महोदय?” वेटर ने जेसन से पूछा। जेसन ने एक पल सोचा, फिर कॉफी और हैम सैंडविच का ऑर्डर दिया।

वेटर के जाने के बाद ऑब्रे डिक्सन ने पूछा, "मैं आपकी क्या मदद कर सकती हूँ, सज्जनों? आप लोग सिर्फ मेरी संगति का आनंद लेने के लिए तो यहाँ नहीं आए होंगे।"

“नहीं, हमने ऐसा नहीं किया,” डेनियल ने युवक के व्यंग्य से चिढ़ते हुए कहा। “एलेक्स ग्रे मंगलवार सुबह मृत पाए गए थे।”

“मैंने भी यही सुना है,” ऑब्रे डिक्सन ने जवाब दिया। “बेचारा,” उसने बिना किसी भावना के कहा।

"वह हीराम बोसवर्थ के साथ उस पद के लिए आपका प्रतिद्वंदी था," डैनियल ने ऑब्रे डिक्सन को ध्यान से देखते हुए कहा।

उस आदमी ने कड़वाहट से हंसते हुए कहा, "तुम्हें लगता है कि मैंने पद पाने के लिए उसे मार डाला?"

"क्या तुमने?"

ऑब्रे डिक्सन के चेहरे पर धीरे-धीरे मुस्कान फैल गई। "कोई ज़रूरत नहीं, इंस्पेक्टर साहब। मुझे यह पद वैसे भी मिल जाएगा। श्री बोसवर्थ ने सोमवार दोपहर हमारी मुलाकात के

दौरान यही संकेत दिया था।"

“और अगर उसने ऐसा नहीं किया होता तो?” जेसन ने पूछा।

“एलेक्स एक योग्य प्रतिद्वंद्वी था, और अगर उसे यह पद मिल जाता, तो मैं उसे बधाई देता और किसी और चीज़ पर ध्यान केंद्रित करता। जीवन अवसरों से भरा है, बस आपको उन्हें पहचानने की समझदारी होनी चाहिए। हीराम बोसवर्थ ही शहर का एकमात्र सम्मानित सर्जन नहीं है। क्या आप किसी साझेदार की तलाश में हैं, डॉ. रेडमंड?” डिक्सन ने जेसन की ओर मुस्कुराते हुए पूछा।

"अभी तो नहीं, मिस्टर डिक्सन, लेकिन मैं आपको जरूर याद रखूंगा।"

डैनियल ने अपना अगला सवाल पूछने के लिए इंतज़ार किया, जबकि वेटर ने उसकी ट्रे खाली की और छोटी सी मेज पर चीनी के बर्तन, कॉफी के बर्तन और प्लेटें सजा दीं। सब कुछ ठीक-ठाक देखकर वह उन्हें खाना खाने के लिए छोड़कर चला गया।

“क्या तुम और एलेक्स ग्रे दोस्त थे?” डेनियल ने पूछा।

“नहीं, हम नहीं थे, लेकिन हमारे बीच अच्छे संबंध थे,” ऑब्रे डिक्सन ने जवाब दिया, फिर जेसन की ओर देखा। “डॉक्टर रेडमंड, उनकी मृत्यु कैसे हुई?”

"एलेक्स को जहर दिया गया, फिर उसे फांसी पर लटका दिया गया ताकि उसकी मौत फांसी जैसी लगे," जेसन ने जवाब दिया।

क्या उसे कष्ट होता?

मुझे ऐसा नहीं लगता।

ऑब्रे डिक्सन ने यह सुनकर राहत की सांस लेते हुए सिर हिलाया। डैनियल को लगा कि उसका अभिनय कुछ खास प्रभावशाली नहीं था।

“क्या आप चाहते थे कि उसे कष्ट सहना पड़े?” डेनियल ने पूछा।

ऑब्रे इस सवाल को सुनकर सचमुच हैरान रह गई। "मैं क्यों चाहती कि उसे तकलीफ हो?"

"शायद आपको लगा होगा कि उसे उसके कर्मों का फल मिल गया।"

“मुझे एलेक्स के प्रति कोई द्वेष नहीं था,” ऑब्रे ने लड़खड़ाते हुए कहा। “सिर्फ इसलिए कि हम दोस्त नहीं थे, इसका मतलब यह नहीं था कि मैं उसे चोटिल या मरा हुआ देखना चाहती थी।”

"और अगर मैं आपसे कहूँ कि आपकी कट्टर प्रतिद्वंदी एक महिला है तो?"

“इंस्पेक्टर हेज़, मुझे लगता है आप मुझे धोखा देने की कोशिश कर रहे हैं,” ऑब्रे ने कहा। उसने धीरे से अपना प्याला होठों तक उठाया, लेकिन उसकी निगाहें डेनियल के चेहरे से हटी नहीं।

“जी हां, वह थे। डॉ. रेडमंड इसकी पुष्टि कर सकते हैं। उन्होंने ही पोस्टमार्टम किया था।”

ऑब्रे डिक्सन ने पुष्टि की प्रतीक्षा करते हुए जेसन की ओर देखा। जेसन ने सिर हिलाया।

"ठीक है, तो मुझे लगता है कि उसके साथ जो कुछ भी हुआ, वह शायद उसके लिए उचित ही था," ऑब्रे ने कहा।

"यह तो कुछ ज्यादा ही कठोर है," जेसन ने तीखे स्वर में कहा, और डिक्सन तुरंत नरम पड़ गया, जाहिर तौर पर जेसन की अच्छी राय खोने को लेकर चिंतित था।

मुझे खेद है। मेरा ऐसा कोई इरादा नहीं था। मेरा मतलब सिर्फ इतना कहना था कि वह स्पष्ट रूप से ऐसी स्थिति में फंस गई थी जिसे वह संभाल नहीं सकती थी। किसी भी महिला को रात में अकेले बाहर नहीं निकलना चाहिए, जब तक कि उसके साथ कोई पुरुष रिश्तेदार या उसका पति न हो।

“आपको ऐसा क्यों लगता है कि वह अकेली बाहर गई थी?” डेनियल ने पूछा।

“क्या वह नहीं थी?” डिक्सन ने पलटवार किया।

"चूंकि उसकी हत्या की गई थी, इसलिए यह मानना सुरक्षित है कि वह किसी के साथ थी। शायद किसी ऐसे व्यक्ति के साथ जिस पर वह भरोसा करती थी।"

"अच्छा, अगर ऐसा है तो वह मेरे साथ इसलिए नहीं थी क्योंकि उसे मुझ पर ज़रा भी भरोसा नहीं था। उसे लगता था कि मुझमें कोई ईमानदारी नहीं है।"

“और ऐसा क्यों था?” जेसन ने पूछा।

“क्योंकि मैं अपने इच्छित पद तक पहुँचने के लिए हर संभव प्रयास करूँगा। चाहे वह हीराम बोसवर्थ के साथ हो या महारानी के सर्जन के साथ,” ऑब्रे डिक्सन ने गर्व से कहा। “मैं अपने क्षेत्र में शीर्ष पर रहना चाहता हूँ, और इसके लिए मैं किसी से भी माफी नहीं माँगूँगा।”

“आपको भी ऐसा नहीं करना चाहिए,” जेसन ने कहा। “जब तक आप अपने सहकर्मियों के साथ सम्मान और आदर का भाव रखते हैं।”

“डॉ. रेडमंड, सम्मान और आदर अर्जित करना पड़ता है,” ऑब्रे डिक्सन ने कहा। “सिर्फ इसलिए कि कोई सोचता है कि वह सर्जिकल ब्लेड चला सकता है, इसका मतलब यह नहीं है कि उसे ऐसा करना चाहिए। मैं कई ऐसे लोगों से मिला हूँ जो किसी जानवर के शव को काटने के लिए ज़्यादा उपयुक्त होंगे, और मैंने उन्हें यह बात कही भी है।”

“उम्मीद है, आप मेरे बारे में ऐसा नहीं सोचते होंगे,” जेसन ने हल्की सी मुस्कान के साथ कहा। वह उस घमंडी युवक का मज़ाक उड़ा रहा था, लेकिन ऑब्रे डिक्सन ने सवाल को गंभीरता से ले लिया।

“बिल्कुल नहीं, महोदय। मैं आपकी सभी सर्जरी में उपस्थित रहता हूँ। मैं आपकी कुशलता और रोगियों के प्रति आपकी संवेदनशीलता का बहुत सम्मान करता हूँ।”

जेसन ने अपना सिर झुकाया लेकिन उस युवक को धन्यवाद नहीं दिया।

“क्या आप शादीशुदा हैं, मिस्टर डिक्सन?” डैनियल ने पूछा।

“नहीं, लेकिन एक युवती है जिसके साथ मेरी प्रेम-प्रसंग चल रही है,” ऑब्रे ने जवाब दिया। “तुम क्यों पूछ रहे हो?” उसे बात समझ में आ गई और वह पूरी तरह से हैरान रह गया। “तुम्हें लगता है कि मेरा उस महिला के साथ कोई संबंध था?”

"तुम थे?"

“मुझे नहीं पता था कि वह एक महिला है, है ना? और अगर मुझे पता होता, तो मैं उसकी शिकायत आरसीएस में कर देता। उसका वहां होने का कोई हक नहीं था। उसने हम सबका मजाक उड़ाया।”

“ये तो भड़काऊ बातें हैं, मिस्टर डिक्सन,” जेसन ने कहा।

“मुझे पूरा यकीन है कि आने वाले दिनों में आपको इससे भी बुरी खबरें सुनने को मिलेंगी,” ऑब्रे ने कहा। “मैं वही कह रहा हूँ जो कोई भी मेडिकल छात्र और प्रोफेसर सच्चाई जानने के बाद कहेगा।”

"लेकिन आपने अभी कहा था कि एलेक्स ग्रे एक योग्य प्रतिद्वंदी है। क्या अब उसकी क्षमता के बारे में आपकी राय बदल गई है?"

“बेशक, अब सब बदल गया है,” ऑब्रे ने गुस्से से कहा। “वह एक महिला थी, भगवान के लिए। अगर उसे चिकित्सा पेशे में आने की इतनी ही इच्छा थी, तो उसे नर्स बन जाना चाहिए था।”

“लेकिन वह सर्जन बनने के लिए काफी होशियार थी,” डेनियल ने उस आदमी को चिढ़ाने के इरादे से कहा, ताकि वह देख सके कि उसका गुस्सा कितना गहरा है। “जिस पद की तुम्हें चाहत है, उसके लिए शायद उसे ही चुना जाता।”

“हाँ, वह होशियार थी। और वह एक बेहतरीन सर्जन बन सकती थी। लेकिन फिर वह किसी पुरुष से मिलती, प्यार में पड़ जाती, और घर पर रहकर बच्चे पैदा करने के लिए सब कुछ त्याग देती, क्योंकि महिलाओं का यही तो काम होता है, है ना?”

“एलेक्जेंड्रा ग्रे परिवार नहीं बसाना चाहती थी। वह सर्जन बनना चाहती थी,” जेसन ने धीमी आवाज़ में कहा।

“हो सकता है कि वह अब परिवार नहीं चाहती हो, लेकिन उसने अपने लिए एक एकाकी जीवन चुना है,” ऑब्रे ने कहा। “अंत में यह अकेलापन उस पर भारी पड़ जाता। मुझे नहीं लगता कि अब हम कभी जान पाएंगे।”

"मिस्टर डिक्सन, आपके विचार से उसकी हत्या किसने की?" डैनियल ने उस आदमी को ध्यान से देखते हुए पूछा।

"मुझे पता नहीं है।"

"सोमवार रात आप कहाँ थे?"

“मैं घर पर अपनी बहन की सगाई का जश्न मना रहा था। पार्टी सात बजे शुरू हुई और आधी रात से ठीक पहले तक चली, जिसके बाद मैं सोने चला गया। कम से कम दस लोग मेरी मौजूदगी की गवाही दे सकते हैं, और इसमें नौकर शामिल नहीं हैं,” ऑब्रे डिक्सन ने इतराते हुए कहा। “अब, अगर आप मुझे जाने की अनुमति दें, तो आधे घंटे में मेरा एक लेक्चर है,” उसने आगे कहा और मेज पर कुछ सिक्के छोड़कर चला गया।

“अच्छा। अब हम चैन से खाना खा सकते हैं,” डैनियल ने कहा। “कितना घमंडी है।”

"मुझे आश्चर्य है कि क्या हीराम बोसवर्थ ने वास्तव में उन्हें पद की पेशकश की है या डिक्सन ने अपने प्रतिद्वंद्वी की मृत्यु के बाद यह अनुमान लगाना सुरक्षित समझा," जेसन ने अपनी दूसरी कप कॉफी में क्रीम मिलाते हुए कहा।

“मुझे लगता है हमें उससे पूछना चाहिए,” डैनियल ने जवाब दिया। “वैसे, ये स्कोन्स बहुत ही स्वादिष्ट हैं। मेरा मन कर रहा है कि मैं दो और ऑर्डर कर दूं।”

खुद को लाड़ प्यार दें। आप इसके हकदार हैं।

डैनियल ने और स्कोन्स मंगवाए और जेसन की ओर मुड़ गया। "एलेक्जेंड्रा ग्रे की मौत से सबसे ज़्यादा फ़ायदा ऑब्रे डिक्सन को होगा, लेकिन जब तक हम उसके अलीबी को गलत साबित नहीं कर देते, वह इस दौड़ से बाहर है।"

“ज़रूरी नहीं,” जेसन ने जवाब दिया। “मृत्यु का समय एक अनुमान है। यह पूरी तरह संभव है कि सबके सो जाने के बाद डिक्सन चुपचाप घर से निकल गया हो और वहीं उसकी हत्या कर दी हो।”

"क्या उसने सात बजे से पहले उसकी हत्या कर दी होगी और फिर सबके चले जाने के

बाद शव को तिजोरी में ले गया होगा?"

जेसन ने सिर हिलाया। “मुझे ऐसा नहीं लगता। तिजोरी के अंदर के तापमान को ध्यान में रखते हुए, मेरा मानना है कि पीड़ित की मौत सुबह दस बजे से दो बजे के बीच हुई होगी। इसके अलावा कोई भी समय संभव है, लेकिन डिक्सन ने उसे मेरे शुरुआती अनुमान से कम से कम चार घंटे पहले मारा होगा।”

डैनियल ने गहरी साँस छोड़ी। “उस शाम एलेक्जेंड्रा ग्रे ने आखिर किया क्या? वो कहाँ गई थी? क्या वो जानबूझकर किसी से मिली थी, या उसे फाँसी की जगह पर फुसलाकर लाया गया था? या उसे कहीं और मारकर तहखाने में नाटकीय प्रभाव के लिए छोड़ दिया गया था? श्रीमती फ्लीट से हमें पता चला है कि वो अपने भाई को बिना बताए रात में अकेले बाहर गई थी। अगर प्रेम प्रसंग नहीं तो वो क्या छिपाने की कोशिश कर रही थी?”

"मैं इस बात से सहमत हूं कि प्रेम संबंध सबसे स्पष्ट समाधान लगता है, लेकिन उसकी स्थिति में किसी को अपना रहस्य बताना एक जोखिम भरा कदम होगा। अगर उसका प्रेमी उसे धोखा देता है, तो उसका पूरा भविष्य दांव पर लग जाएगा।"

"ऐसे में, अगर वह अपने प्रेमी की हत्या करे तो यह ज्यादा तर्कसंगत होगा, बजाय इसके कि प्रेमी उसकी हत्या करे।"

“आप आगे कैसे बढ़ना चाहते हैं?” जेसन ने पूछा।

मैं सबसे पहले गवाहों के निर्दोष होने के सबूतों की पुष्टि करूंगा।

और अगर वे जांच में असफल हो जाएं तो?

“फिर मैं उस टैक्सी ड्राइवर को ढूंढने की कोशिश करूंगा जिसने एलेक्जेंड्रा ग्रे को उसके लॉजिंग हाउस से लिया था। जाहिर है, उनके बीच किसी तरह की कोई योजना थी।”

“तुम उसे कैसे ढूंढोगे?” जेसन ने पूछा।

"लंदन के बाहरी इलाके में कई टैक्सी स्टैंड हैं, और मैं उन सभी का दौरा करूंगा। मैं टैक्सी चालकों को पीड़िता की तस्वीर दिखाऊंगा और उम्मीद करूंगा कि कोई उसे एलेक्स ग्रे के वेश में पहचान ले।"

"इस आकार के शहर में एक टैक्सी ड्राइवर को ढूंढने की संभावना क्या है? यह भूसे के ढेर में सुई खोजने जैसा है।"

डेनियल ने कंधे उचकाते हुए कहा, "जब तक मैं कोशिश नहीं करूंगा, तब तक मुझे पता नहीं चलेगा, लेकिन मेरे लिए उसे ढूंढना बेहद जरूरी है।"

“और मैं आज बाद में अपने मरीज़ों को देखने के बाद हीराम बोसवर्थ और श्री गुथरी से मिलूंगा,” जेसन ने वादा किया। “मैं कल ज़्यादातर समय अस्पताल में रहूंगा। क्या मैं कल शाम आपसे मिल सकता हूं?”

“बिल्कुल। मैं छह बजे के बाद घर पहुँच जाऊँगी।”

हम तब बात करेंगे।

अध्याय 20

जेसन को अलविदा कहने के बाद, डैनियल डिक्सन परिवार से मिलने गया। एक सुंदर नौकरानी ने उसे बैठक में इंतज़ार करने के लिए कहा, जबकि वह अपनी मालकिन को बुला रही थी। कमरा विशाल और सुरुचिपूर्ण ढंग से सजा हुआ था, फर्नीचर में टूट-फूट के कोई निशान नहीं थे। डिक्सन सीनियर ने वाकई अच्छी तरक्की की थी तभी तो उनके पास इतना अच्छा घर और कई नौकर थे। डैनियल ने इंतज़ार करते समय खुले दरवाजे से दो अलग-अलग नौकरानियों को आते-जाते देखा था।

श्रीमती डिक्सन कमरे में मीठी सुगंध से सराबोर होकर दाखिल हुईं। उनकी उम्र लगभग पैंतीस के आसपास लग रही थी और उन्होंने सेब जैसे हरे रंग के सैटिन का एक फैशनेबल गाउन पहना हुआ था, जिस पर गले, किनारे और आस्तीनों पर बेहतरीन कढ़ाई की गई थी। अपने बेटे, जो गोरा था, के विपरीत, उनके बाल काले थे और वे आकर्षक लग रही थीं, संभवतः विदेशी मूल की भी। उनके सांवले रंग की त्वचा पर पन्ना का हार और उससे मेल खाते झुमके चमक रहे थे, जिनकी कीमत शायद डैनियल की पिछले दस सालों की कमाई से भी ज़्यादा थी। श्रीमती डिक्सन दोपहर के समय सेंट जॉन्स वुड के ड्राइंग रूम में बैठने के बजाय ओपेरा या किसी भव्य रात्रिभोज के लिए ज़्यादा उपयुक्त लग रही थीं।

जब वे बैठ गए और डेनियल ने जलपान का प्रस्ताव ठुकरा दिया, तब उसने पूछा, "इंस्पेक्टर, मैं आपकी कैसे मदद कर सकती हूँ?"

मैं ऑब्रे के एक सहपाठी, अलेक्जेंडर ग्रे नाम के एक व्यक्ति की हत्या की जांच कर रहा हूँ। क्या आपने कभी ऑब्रे को उसके बारे में बात करते सुना है?

“हां, मैंने देखा है,” श्रीमती डिक्सन ने भौंहें चढ़ाते हुए जवाब दिया। “लेकिन इसका यह मतलब बिलकुल नहीं है कि अलेक्जेंडर की मौत में ऑब्रे का कोई हाथ था।”

"मैंने यह नहीं कहा कि उसने ऐसा किया, लेकिन एलेक्स के दोस्तों और प्रतिद्वंद्वियों से बात करना मेरा कर्तव्य है, ताकि मुझे कुछ ऐसा पता चल सके जिससे मुझे उसके हत्यारे तक पहुंचने में मदद मिल सके।"

"क्या आपने ऑब्रे से बात की है?" श्रीमती डिक्सन ने पूछा। अपने बेटे की संभावित संलिप्तता को लेकर वह चिंतित होने के बजाय अधिक उत्सुक लग रही थीं।

“हाँ, मैंने देखा है। उसने मुझे बताया कि वह सोमवार शाम को आपकी बेटी की सगाई के जश्न में था,” डैनियल ने जवाब दिया।

श्रीमती डिक्सन मुस्कुराईं और सिर हिलाया। “जी हाँ। इसाबेला, ऑब्रे की सौतेली बहन है,” उन्होंने स्पष्ट किया। “ऑब्रे मेरा सौतेला बेटा है, लेकिन मैं उसे अपने बेटे की तरह प्यार करती हूँ,” उन्होंने आगे कहा, जो शायद ऑब्रे डिक्सन के रूखे स्वभाव को देखते हुए थोड़ा बढ़ा-चढ़ाकर कहा गया था, लेकिन फिर भी, हो सकता है कि वह घर पर अधिक मिलनसार हो।

“जब आपने ऑब्रे के पिता से शादी की थी तब उसकी उम्र कितनी थी?” डैनियल ने ऑब्रे के घरेलू जीवन के बारे में जानने की उत्सुकता से पूछा। श्रीमती डिक्सन के व्यवहार में कुछ नाटकीयता थी, मानो वह मंच पर कोई भूमिका निभा रही हों, और डैनियल सोच रहा था कि वह अपने सौतेले बेटे और उसके पिता के बारे में वास्तव में क्या सोचती होंगी। अगर उनकी उम्र पैंतीस थी, तो ऑब्रे उनसे केवल बारह या तेरह साल छोटा था, शायद उम्र में अपने पति की तुलना में उनके ज़्यादा करीब था।

“ऑब्रे चार साल का था और मैं सोलह साल की थी। वह बहुत ही प्यारा बच्चा था,”

श्रीमती डिक्सन ने भावुक होकर कहा। “बिल्कुल मासूम सा।”

“आप कहाँ से हैं, श्रीमती डिक्सन?” डैनियल ने पूछा, उसे पूरा यकीन था कि श्रीमती डिक्सन का जन्म इंग्लैंड में नहीं हुआ था, भले ही उनका उच्चारण एकदम सटीक था। उसे लग रहा था कि उन्हें अपने बारे में बात करने में कोई आपत्ति नहीं होगी, और उसका अनुमान सही निकला।

“मैं मूल रूप से नेपल्स की रहने वाली हूँ,” उसने मुस्कुराते हुए कहा। “मैं बचपन में इंग्लैंड आई थी। मेरी माँ एक ओपेरा गायिका थीं,” उसने बताया।

"आप अपने पति से कैसे मिलीं?" इस सवाल का जांच से कोई लेना-देना नहीं था, लेकिन डैनियल को यह जानने की उत्सुकता थी कि एक इतालवी ओपेरा गायिका की बेटी की शादी एक कसाई से कैसे हो गई।

श्रीमती डिक्सन ने अपने हाथ गोद में इस तरह जोड़ लिए जैसे कोई भाषण देने वाली हों और मधुर स्वर में बोलना शुरू किया। “मेरी माँ जब जवान थीं, तब उनकी बहुत मांग थी, लेकिन उम्र बढ़ने के साथ-साथ उन्हें कम काम मिलने लगे। आप जानते हैं, उन्हें सिगार पीने की आदत थी। उनकी आवाज़ बैठ गई थी और उन्हें खांसी भी हो गई थी जिससे उनका प्रदर्शन बाधित हो जाता था। वे पैसों के मामले में भी बिल्कुल बेकार थीं, इसलिए तेरह साल की उम्र तक मैंने घर का सारा काम संभाल लिया था। हर हफ्ते मैं अपने पड़ोस के कसाई के पास जाती और उससे बचे हुए मांस के टुकड़े मांगती, जिनसे मैं एक ऐसा स्टू बनाती जो कई दिनों तक चलता।”

उसने नाटकीय अंदाज़ में आह भरी। “कसाई मेरे प्रति दयालु था। और उसका बेटा चार्ल्स भी,” उसने उदास मुस्कान के साथ कहा। “मेरी माँ के निधन के बाद, चार्ल्स ने मुझसे शादी का प्रस्ताव रखा। उसकी पहली पत्नी का निधन हो गया था, जिसके बाद उसे ऑब्रे को अकेले पालना पड़ा, और मुझे किसी ऐसे व्यक्ति की ज़रूरत थी जिस पर मैं भरोसा कर सकूँ। मुझे लगा कि हम दोनों एक अच्छी जोड़ी बनेंगे।”

“और क्या तुमने ऐसा किया?” डेनियल ने पूछा।

“जी हां, हमने ऐसा किया। चार्ल्स अपने पिता से कहीं अधिक महत्वाकांक्षी थे और जैसे ही उन्हें मौका मिला, उन्होंने दूसरी दुकान खोल ली। फिर तीसरी भी। उन्होंने अपने लिए बहुत अच्छा काम किया है, और हालांकि उन्हें इस बात का दुख था कि ऑब्रे उनके साथ व्यापार में शामिल नहीं होना चाहती थी, फिर भी उन्हें बहुत गर्व है।”

"श्रीमती डिक्सन, आपके मेहमान किस समय पहुंचे?"

डेनियल के पूछने से पहले ही श्रीमती डिक्सन ने कहा, "सभी को सात लोगों के लिए आमंत्रित किया गया था, और आखिरी दंपति आधी रात से ठीक पहले चले गए।"

और ऑब्रे?

“ऑब्रे सोने चला गया। अगले दिन उसकी सुबह जल्दी क्लास थी।”

“क्या आपको यकीन है कि वह पूरी रात अपने कमरे में ही रहा?” डैनियल ने पूछा।

श्रीमती डिक्सन सवाल सुनकर थोड़ी हैरान रह गईं। “इंस्पेक्टर जी, ऑब्रे कोई शिशु नहीं है, और हम रात में उसकी निगरानी नहीं करते, न ही मेरे लिए उसके कमरे में जाना उचित होगा।” उन्होंने डैनियल को एक ऐसी मुस्कान दी जिससे पता चलता था कि वह अपने सौतेले बेटे के आकर्षण से अछूती नहीं थीं। “मैंने उसे ऊपर जाते देखा, और अगली सुबह नीचे आते भी देखा। दरअसल, वह मेरे साथ नाश्ते पर बैठा था और हमने पार्टी के बारे में बात की, लेकिन मैं कसम खाकर नहीं कह सकती कि वह पूरी रात अपने कमरे में ही रहा।”

“क्या ऑब्रे कभी शाम को बाहर जाता है?” डैनियल ने पूछा। लंदन में ज़्यादातर

नौजवानों को मनोरंजन के लिए बहुत कुछ मिल जाता था। हर किसी की पसंद के लिए कुछ न कुछ था, और डैनियल को यकीन था कि ऑब्रे डिक्सन को भी अपनी पढ़ाई में मग्न रहने के बावजूद कुछ न कुछ पसंद ज़रूर आता होगा।

“बिल्कुल। वह अपने दोस्तों के साथ बाहर जाता है, और उसे थिएटर और कभी-कभार डिनर पार्टी या संगीत संध्या का आनंद आता है। और हाल ही में उसने एक युवती से प्रेम संबंध बनाना शुरू किया है जिसे उसके पिता और मैं बहुत पसंद करते हैं।”

क्या वह देर रात तक बाहर रहता है?

"वह बाईस साल का युवक है, इंस्पेक्टर साहब। स्वाभाविक है कि वह देर रात तक बाहर रहता है।"

“क्या उन्होंने व्याख्यानों के अलावा कभी अलेक्जेंडर ग्रे से मिलने का जिक्र किया था?” डैनियल ने पूछा।

“मुझे याद तो नहीं, लेकिन इसका मतलब यह नहीं कि वे मिले नहीं थे। मुझे लगता है उनके कुछ कॉमन दोस्त थे।” श्रीमती डिक्सन ने अपना सिर एक तरफ झुकाया और डेनियल को तीखी निगाहों से घूरते हुए कहा, “अगर मान भी लें कि ऑब्रे ऐसा कर सकता है, तो इंस्पेक्टर साहब, वह इस युवक को क्यों मारना चाहेगा? उसे इससे क्या फायदा होगा?”

"मुझे अभी तक इसका पता नहीं चल पाया है, श्रीमती डिक्सन।"

उस महिला ने डेनियल को उदास मुस्कान दी। “ऑब्रे सर्जन बनना चाहता है। व्यक्तिगत रूप से, मुझे लगता है कि यह कसाई बनने से बहुत अलग नहीं है और उसके लिए अपने पिता के साथ काम करना बेहतर होगा, लेकिन वह दृढ़ निश्चयी है। वह हीराम बोसवर्थ के यहाँ इस पद को लेकर बहुत उत्साहित है। वह उनके बारे में लगातार बात करता रहता है। अगर मैं ऑब्रे को जानती हूँ, और मैं जानती हूँ,” उसने आगे कहा, “वह सतर्क और विश्लेषणात्मक है। वह क्षणिक निर्णय लेने वाला व्यक्ति नहीं है। यह उसके स्वभाव में ही नहीं है। ऑब्रे कभी भी एक छोटी-मोटी प्रतिद्वंद्विता के कारण अपने भविष्य को खतरे में नहीं डालेगा।”

"मुझे तो ऐसा लगता है कि अगर वह अलेक्जेंडर ग्रे से हार गया तो वह बेहद निराश होगा," डेनियल ने कहा।

श्रीमती डिक्सन ने सिर हिलाया। “वह ज़रूर नाराज़ होगा, लेकिन फिर वह कोई दूसरा मौका ढूंढ लेगा। ऑब्रे को अंत में वही मिलेगा जो वह चाहता है, लेकिन हत्या के ज़रिए नहीं। वह इतना बेवकूफ नहीं है।”

“आपकी स्पष्टवादिता के लिए धन्यवाद, श्रीमती डिक्सन। अब, मैं नौकरों से बात करना चाहता हूँ,” डैनियल ने कहा, जिससे श्रीमती डिक्सन स्पष्ट रूप से आश्चर्यचकित हो गईं। उन्होंने सोचा था कि वह जाने ही वाला है।

"बिल्कुल, इंस्पेक्टर साहब, लेकिन वे आपको लगभग वही बात बताएंगे," उसने उदासीनता का दिखावा करते हुए जवाब दिया।

“फिर भी,” डेनियल ने जोर देकर कहा।

“बिल्कुल। मैं उन्हें एक-एक करके भेज दूँगा।”

"कितने हैं?"

“ऊपर के कमरे में एक नौकरानी, एक बैठक की नौकरानी, एक रसोइया, एक बर्तन धोने वाला और एक नौकर है। हमारा कोचवान भी है, लेकिन वह सोमवार रात को घर में नहीं था।”

“हो सकता है उसने कुछ देखा हो। मैं उससे भी बात करना चाहूंगा।”

"जैसी आपकी इच्छा," श्रीमती डिक्सन ने कहा।

डैनियल को ज़रा भी यकीन नहीं था कि श्रीमती डिक्सन अपने नौकरों को उनके जवाबों के बारे में निर्देश देने से भी पीछे हटेंगी, लेकिन वह उनसे रुकने के लिए कह भी नहीं सकता था। वे अपनी मालकिन के सामने सच नहीं बोलेंगे, खासकर तब जब उनकी नौकरी दांव पर लगी हो। डैनियल को उम्मीद थी कि वह उनके हाव-भाव से समझ जाएगा कि वे सच बोल रहे हैं या नहीं। वह अपनी कुर्सी पर पीछे झुक गया और एक पल के लिए अपनी आँखें बंद कर लीं, आने वाले साक्षात्कारों के लिए खुद को तैयार कर रहा था, लेकिन जैसे ही पहली नौकरानी कमरे में दाखिल हुई, वह सीधा बैठ गया और अपनी पेंसिल तैयार मुद्रा में उठा ली। वह युवती जिसने उसके आने पर दरवाजा खोला था। उसका नाम लेकर डैनियल ने बोलना शुरू किया।

एक घंटे से ज़्यादा समय बाद जब वह डिक्सन के घर से निकला, तो उसकी नोटबुक में श्रीमती डिक्सन के बयान का खंडन करने वाला कुछ भी नहीं था। सोमवार की रात नौकर बहुत व्यस्त थे, लेकिन हाँ, उन्होंने पूरी शाम मास्टर ऑब्रे को देखा था, और नहीं, मेहमानों के जाने और परिवार के सोने के बाद उन्होंने उसे घर से निकलते हुए नहीं देखा था। आखिरी कर्मचारी दो बजे के बाद ही सोए थे, क्योंकि वे भोजन कक्ष की सफाई और रसोई को व्यवस्थित कर रहे थे, ये ऐसे काम थे जिनके लिए उन्हें पार्टी के बाद के घंटों में बार-बार भूतल पर आना-जाना पड़ा था। परिवार का कोई भी सदस्य सीढ़ियों से नीचे नहीं आया था, न ही किसी ने आगे या पीछे का दरवाज़ा खोला था। सभी ने ऑब्रे डिक्सन को ऊपर जाते देखा था। किसी ने भी उसे नीचे आते नहीं देखा था। क्या इसका मतलब यह था कि वह निर्दोष था? शायद। क्या नौकर नौकरी से निकाले जाने से बचने के लिए झूठ बोल रहे थे? यह भी संभव था। डैनियल को ऐसा नहीं लगा कि उनमें से कोई उसे धोखा देने की कोशिश कर रहा था, लेकिन इसका मतलब यह नहीं था कि वह सही था।

श्रीमती डिक्सन के बारे में भी यही कहा जा सकता है। शायद वह महिला ऑब्रे से प्यार करती थी, डैनियल ने उसके सवालों के जवाबों पर विचार करते हुए सोचा। उसने ऑब्रे का इस तरह बचाव किया जैसे वह उसका अपना बेटा हो और ऐसा लगता था कि वह उसे आम माताओं से भी बेहतर जानती थी।

जब डैनियल विदा लेने लगा, तो वह सोचने लगा कि उसकी माँ उसे उस उम्र में कितना जानती थी और उसका कितना प्यार उस बच्चे पर आधारित था जो वह था, न कि उस बेचैन, अक्सर गुस्सैल नौजवान पर जो वह अपने पिता की बयालीस साल की उम्र में अचानक मृत्यु के बाद बन गया था। वह पुलिस में शामिल होने की उसकी इच्छा को नहीं समझ पाई थी, न ही उसने सोचा था कि उसे सारा से शादी करनी चाहिए। हेलेन हेज़ सोचती थी कि सारा कमज़ोर और स्वार्थी है और अंत में डैनियल को खुश नहीं रख पाएगी। खैर, उसकी माँ इस बारे में तो सही निकली, कम से कम पुलिस सेवा में शामिल होने के उसके फैसले के बारे में नहीं। डैनियल खुद को अपने पिता की तरह शिक्षक बनते या दुकानदार या क्लर्क बनते नहीं देख सकता था। पुलिसिंग उसके खून में थी, ठीक वैसे ही जैसे कुछ महीने पहले तक सारा के खून में थी।

अध्याय 21

डिक्सन के घर से बाहर निकलते ही डैनियल ने टिमोथी लैथम का पता देखा। अब वहाँ जाना ठीक रहेगा, क्योंकि घर ज़्यादा दूर नहीं था, और उसे उम्मीद थी कि शायद उसे बेलिंडा लैथम अकेले मिल जाएँगी। उसे शक था कि पति की निगरानी में वह ज़्यादा खुलकर बात नहीं करेंगी, और डैनियल उस महिला और टिमोथी लैथम के वैवाहिक जीवन के बारे में बिना किसी रुकावट के जानकारी लेना चाहता था। इंटरव्यू के अंत में लैथम के व्यवहार में कुछ ऐसा बदलाव आया था जिससे डैनियल को थोड़ी और जानकारी जुटाने की इच्छा हुई, कम से कम अपने मन की शांति के लिए ही सही। समय बर्बाद न करते हुए, डैनियल ने एक गाड़ी ली और पंद्रह मिनट के भीतर लैथम के घर पहुँच गया।

लैथम परिवार कैमडेन रोड में हाल ही में बने घरों में से एक में रहता था। यह स्थान पाँच साल पहले अधिक वांछनीय रहा होगा, जब तक कि मुख्य रेलवे लाइन केंटिश टाउन से होकर गुजरने वाली नहीं थी और कैमडेन रोड स्टेशन के लिए नवनिर्मित चौक को ढकने वाली नहीं थी, जो उसी वर्ष खुला था। कुछ स्थानों से रेल की पटरियाँ स्पष्ट रूप से दिखाई देती थीं, और आती हुई ट्रेन की आवाज़ ने उस सौम्य शांति के माहौल को पूरी तरह से नष्ट कर दिया था जिसकी उम्मीद बिल्डरों ने लंदन के इस हिस्से में निर्माण का चुनाव करते समय की थी।

डैनियल ने दरवाजा खटखटाया और तीस साल की एक महिला को दरवाजा खोलते देख वह आश्चर्यचकित रह गया। वह टिमोथी लैथम से कम से कम दस साल बड़ी थी, इसलिए शायद वह नौकरानी थी। उसने अपना वारंट कार्ड दिखाया और महिला को सहज महसूस कराने के लिए दोस्ताना मुस्कान दी।

"मैं स्कॉटलैंड यार्ड का इंस्पेक्टर हेज़ हूं, और मैं श्रीमती लैथम से बात करना चाहता हूं।"

“मैं श्रीमती लैथम हूँ,” महिला ने उत्तर दिया।

“बेलिंडा लैथम?”

जी हाँ। कृपया अंदर आइए, इंस्पेक्टर साहब।

श्रीमती लैथम उन्हें एक आरामदायक बैठक में ले गईं और बैठने के लिए आमंत्रित किया। "क्या आप चाय पीना चाहेंगे?"

“धन्यवाद, नहीं। मैं ज्यादा देर नहीं रुकूंगा,” डेनियल ने कहा। “मुझे बस आपसे कुछ सवाल पूछने हैं, और फिर मैं चला जाऊंगा। मुझे आज कुछ और लोगों से मिलना है।”

श्रीमती लैथम उनके सामने बैठी थीं और अपनी गोद में हाथ जोड़कर उनके आने का कारण जानने की प्रतीक्षा कर रही थीं। डैनियल ने उन्हें ध्यान से देखा। उनके हल्के भूरे बाल बीच से बँटे हुए थे और गर्दन के पीछे करीने से जूड़े में बंधे थे। उनकी गहरी भूरी निगाहें शांत और अंतर्मुखी थीं, और उनके गोल चेहरे पर एक ताजगी और देहातीपन झलक रहा था, न कि उन लोगों की तरह जो अपना पूरा जीवन लंदन में बिता चुके हैं और जन्म से ही कोयले के धुएँ और नदी की दुर्गंध में सांस लेते रहे हैं। उनका गाउन गहरे नीले रंग के कैलिको कपड़े का था, जिस पर एक साधारण लेस का कॉलर ही एकमात्र सजावट थी। उन्होंने कोई गहना नहीं पहना था, सिवाय एक पतली शादी की अंगूठी के जो खिड़की से आती धूप में चमक रही थी।

जब डेनियल कुछ नहीं बोला तो श्रीमती लैथम की भौंहें असमंजस में सिकुड़ गईं, और वह अपनी तल्लीनता से बाहर आया और फिर से उनकी ओर मुस्कुराया, यह उम्मीद करते हुए कि उसकी चौकस निगाहों ने उन्हें सतर्क नहीं किया होगा।

“आपके पति के एक मित्र मंगलवार सुबह मृत पाए गए। उनकी हत्या की गई है।”

"आपका मतलब एलेक्स ग्रे से है?" बेलिंडा लैथम ने बिना विचलित हुए पूछा।

“हां। क्या आप उनसे कभी मिले हैं?”

"नहीं, लेकिन टिमोथी ने कई मौकों पर उसका जिक्र किया है।"

क्या वह एलेक्स ग्रे को पसंद करता था?

बेलिंडा ने नज़ाकत से कंधे उचकाए। “टिमोथी ऐसा व्यक्ति नहीं है जो आसानी से लोगों से घुलमिल जाता है। वह स्वभाव से बहुत एकांतप्रिय है और अपने आप में ही रहना पसंद करता है।”

“मुझे बताया गया था कि आपकी हाल ही में शादी हुई है,” डेनियल ने कहा।

श्रीमती लैथम बदसूरत नहीं थीं, लेकिन टिमोथी और बेलिंडा को विवाहित जोड़े के रूप में देखना मुश्किल था। उनमें मातृत्व का भाव था, और डैनियल को ऐसा बिल्कुल भी नहीं लगा कि वह डरपोक या लापरवाह थीं। वह शांत और संयमित दिखती थीं, और डैनियल उनकी निगाहों में देख सकता था कि वह अपने विकल्पों पर विचार कर रही थीं, जिससे वह और भी दिलचस्प लगने लगीं।

“हम शादीशुदा नहीं हैं, इंस्पेक्टर,” बेलिंडा ने लंबे विराम के बाद कहा। “लेकिन मैंने आपको सच बताया। मैं श्रीमती लैथम हूँ।”

“मुझे अफसोस है कि मैं समझ नहीं पा रहा हूँ,” डेनियल ने कहा।

“मैं श्रीमती बर्ट्राम लैथम हूँ। मैं टिमोथी के भाई की विधवा हूँ।”

उसे स्पष्ट रूप से डेनियल से कुछ कहने की उम्मीद थी, लेकिन उसने चुप रहना ही बेहतर समझा, इस उम्मीद में कि शायद उसे स्पष्टीकरण देने की ज़रूरत महसूस हो। ज़्यादातर लोग चुप्पी से असहज महसूस करते हैं और उसे बातचीत से भरने की कोशिश करते हैं। इस मामले में, यह बातचीत कुछ महत्वपूर्ण संकेत दे सकती थी।

डैनियल का अनुमान गलत नहीं था। बेलिंडा ने एक गहरी साँस ली, और जब उसने साँस पूरी की, तो उसके कंधे पहले से कहीं ज़्यादा झुके हुए थे, मानो सच या उसका कुछ हिस्सा बताने के बाद उन पर कोई भारी बोझ आ गया हो।

“बर्ट्रम और मेरी शादी करीब दस साल पहले हुई थी,” उसने बात शुरू की। “हमें संतान का सुख नहीं मिला और आखिरकार हम इतने निराश हो गए कि हमें डॉक्टर से सलाह लेनी पड़ी। बर्ट्रम हमेशा मुझे ही दोषी ठहराता था। उसका कहना था कि संतान न होने के लिए औरत ही ज़िम्मेदार है। उसे लगता था कि मैं बांझ हूँ।”

डैनियल उसकी आँखों में दर्द देख सकता था। ये स्पष्ट रूप से अप्रिय और पीड़ादायक यादें थीं। “डॉक्टर को मुझमें कोई खराबी नहीं मिली, लेकिन उन्होंने निष्कर्ष निकाला कि हमारी संतानहीनता का कारण बर्ट्रम के बचपन में हुई एक दुर्घटना थी। आप जानते हैं, उसे घोड़े ने लात मार दी थी।” यह सुनकर बेलिंडा के गाल लाल हो गए, जिससे स्पष्ट हो गया कि उसके पति को कहाँ लात लगी थी। “वह उस समय केवल नौ साल का था और जल्दी ठीक हो गया था, लेकिन चोट ने उसे इतना नुकसान पहुँचाया था कि वह बांझ हो गया था।”

“मुझे यह सुनकर बहुत दुख हुआ, श्रीमती लैथम,” डैनियल ने कहा, हालाँकि उसे इस बात का कोई अंदाजा नहीं था कि इन सब बातों का मौजूदा हालात से क्या संबंध है। उसने कुछ भी नहीं पूछा और श्रीमती लैथम के दोबारा बोलने का इंतजार किया।

कारण पता चलने पर बर्ट्राम ने आत्महत्या कर ली। पादरी जी, जो एक दयालु व्यक्ति थे

और घटना का पता चलने पर हम पर दया भाव रखते थे, ने बर्ट्राम की मृत्यु को एक भयानक दुर्घटना बताकर टाल दिया और हमें उसे कब्रिस्तान में दफनाने की अनुमति दे दी, लेकिन कई लोगों को सच्चाई पर संदेह था। बर्ट्राम ने आत्महत्या की थी, और मुझे जीवन भर इस बात को स्वीकारना पड़ेगा। इसके अलावा, अब मैं बच्चे पैदा करने के लिए बहुत बूढ़ी हो चुकी थी, इसलिए मेरा भविष्य अंधकारमय लग रहा था।

"तुम टिमोथी के साथ रहने कैसे लगे?" डैनियल ने आखिरकार पूछा।

“टिमोथी ही मेरा इकलौता बचा परिवार है, और वो मेरे लिए ज़िम्मेदार महसूस करता था। उसके पास दो घरों का खर्च उठाने की क्षमता नहीं थी, इसलिए उसने सुझाव दिया कि मैं लंदन आ जाऊं और एक पत्नी की तरह उसकी देखभाल करूं। हम एक ही बिस्तर पर नहीं सोते,” उसने कहा, उसके गाल और भी लाल हो गए। “हम भाई-बहन की तरह रहते हैं, लेकिन लोगों को लगता है कि हम शादीशुदा हैं। इस तरह हमें सफाई देने की ज़रूरत नहीं पड़ती। यही वजह है कि टिमोथी कभी अपने दोस्तों को घर नहीं बुलाता और उन्हें यह जताना पसंद करता है कि मैं देहाती हूं। मुझे इससे कोई फर्क नहीं पड़ता,” उसने कहा, उसका तीव्र लालिमा धीरे-धीरे कम होने लगी। “मुझे खुशी है कि मेरे पास एक ऐसा घर है जहां एक ऐसा आदमी है जो मेरी परवाह करता है। नहीं तो मैं बिल्कुल अकेली और बेसहारा हो जाती।”

“श्रीमती लैथम, सोमवार रात को टिमोथी कहाँ था?” डैनियल ने पूछा।

“वह यहाँ था। हमने सात बजे साथ में खाना खाया, फिर टिमोथी पढ़ाई करता रहा जबकि मैं अपने कपड़े समेटती और मोज़े सिलती रही। मुझे अपने पास जो कुछ भी है, उसे जितना हो सके लंबे समय तक चलाना है,” उसने उदास स्वर में कहा। “टिमोथी मुझे नई चीजें खरीद कर नहीं दे सकता। जब वह सर्जन बन जाएगा, तब शायद।”

“आपने किस समय सेवानिवृत्ति ली?”

“मैं रात साढ़े नौ बजे के आसपास सोने गई थी। टिमोथी अभी भी अपनी किताबें पढ़ रहा था, लेकिन मैंने उसे आधी रात के आसपास बिस्तर पर आते सुना। मुझे नींद नहीं आई,” उसने बताया। “मैं अक्सर घंटों जागती रहती हूँ, यह सोचकर कि मेरी ज़िंदगी कैसी हो गई। मुझे कोई कड़वाहट नहीं है,” उसने कहा, उसकी आँखों में आँसू भर आए। “मैं बस यह सोचने से खुद को रोक नहीं पाती कि क्या मेरी किसी गलती की वजह से मेरी यह हालत हुई है। मैं टिमोथी की आभारी हूँ, सच में, लेकिन जब मैंने बर्ट्रम से शादी की थी तो मुझे इससे कहीं ज़्यादा उम्मीदें थीं।”

“मुझे खेद है, श्रीमती लैथम,” डैनियल ने कहा, और उसका दिल भी यही कह रहा था। पहले शायद उसे सहानुभूति महसूस नहीं होती थी, लेकिन चूंकि वह अक्सर रात देर तक जागता रहता था और लगभग यही सोचता रहता था, इसलिए उसे उस महिला के साथ एक दुखद जुड़ाव महसूस हुआ। “अगर टिमोथी शादी करने का फैसला कर ले तो क्या होगा?”

फिर बेलिंडा का क्या होगा? क्या उसे नवविवाहित जोड़े की गृहणी बनकर रहना पड़ेगा या उससे यह उम्मीद की जाएगी कि वह चली जाए और उन्हें अपने वैवाहिक सुख का आनंद लेने दे? वह अपना गुजारा कैसे करेगी? उसने सोचा कि अगर उसके पास कोई और विकल्प न हो तो वह घरेलू नौकरानी के रूप में नौकरी तो पा ही सकती है।

“मुझे नहीं लगता कि वो ऐसा करेगा। इसीलिए तो उसने मुझे अपनी पत्नी होने का नाटक करने की इजाज़त खुशी-खुशी दे दी। इंस्पेक्टर साहब, टिमोथी को औरतें पसंद नहीं हैं,” बेलिंडा ने धीमी आवाज़ में कहा। “वो कहता है कि उसे औरतों की कोई ज़रूरत नहीं है। सभी मर्द शादी के लायक नहीं होते।”

“नहीं, मुझे नहीं लगता कि वे हैं। क्या उसके कोई करीबी दोस्त हैं? क्या कोई ऐसा है जिसके साथ वह निजी तौर पर समय बिताता है?” डैनियल ने पूछा।

“नहीं। उसे दूसरे छात्रों की संगति अच्छी लगती है, लेकिन वह एक ड्रिंक पीने से ज़्यादा देर नहीं रुकता। जैसा कि मैंने कहा, वह एकांतप्रिय व्यक्ति है, थोड़ा अकेला रहना पसंद करता है। उसके लिए इतना ही काफी लगता है।”

“और क्या यह तुम्हारे लिए काफी है?” यह सवाल अचानक ही मुंह से निकल गया, और डेनियल को इसे पूछने पर बहुत बुरा लगा। यह उसका मामला नहीं था, और चाहकर भी वह बेलिंडा की मदद करने के लिए कुछ नहीं कर सकता था।

“मेरे पास रहने के लिए छत है, खाने के लिए भोजन है, और एक ऐसा साथी है जो मेरी परवाह करता है और मुझे दुनिया में अकेला नहीं छोड़ता। फिलहाल, इतना ही काफी है। अगर ईश्वर चाहे तो मुझे कोई अच्छा साथी मिल जाए, तो मैं मना नहीं करूंगी,” बेलिंडा लैथम ने हल्की सी मुस्कान के साथ कहा।

डैनियल ने यह पूछने की ज़हमत नहीं उठाई कि अगर उससे मिलने वाला हर आदमी उसे उसके देवर से विवाहित समझता है, तो वह एक अच्छे आदमी से कैसे मिल सकती है। इससे उसका कोई लेना-देना नहीं था, और अगर वह ऐसा मानती है, तो वह उम्मीद करता है कि वह सही हो।

"धन्यवाद, श्रीमती लैथम। मुझसे बात करने के लिए समय निकालने के लिए मैं आपकी आभारी हूं।"

बेलिंडा ने विदाई लेते हुए कहा, "टिमोथी कभी किसी को नुकसान नहीं पहुंचाएगा। वह थोड़ा रूखा है, लेकिन दिल से बहुत अच्छा इंसान है।"

डेनियल ने उसे शुभ दिन की शुभकामनाएं दीं और पैदल ही क्लर्कनवेल की ओर चल पड़ा।

जब उनकी पहली मुलाकात हुई थी, तब टिमोथी लैथम के प्रति उनका कोई खास लगाव नहीं था और वे उसे शक के घेरे में लेना चाहते थे, लेकिन उनकी अंतरात्मा ने उन्हें लैथम को कम से कम फिलहाल के लिए अकेला छोड़ने की सलाह दी। अगर बेलिंडा लैथम सच कह रही थीं, तो सोमवार रात के लिए टिमोथी के पास पुख्ता सबूत था और वह एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या नहीं कर सकता था, न ही उसके पास कोई मकसद नज़र आता था। उसे पता नहीं था कि वह एक महिला है, और न ही टिमोथी को एक पुरुष के रूप में वह बहुत पसंद आई थी। समूह में उनके बीच सौहार्दपूर्ण व्यवहार हुआ था, लेकिन इसका मतलब यह नहीं था कि टिमोथी लैथम के मन में एलेक्स ग्रे के लिए गहरी नफरत नहीं थी। वह ऐसे व्यक्ति लगते थे जो आसानी से अपमानित महसूस कर लेते थे और अपने गुस्से को पनपने देते थे—लेकिन क्या इतना कि वह हत्या कर दें और हत्या के दृश्य को रच दें? डैनियल को ऐसा नहीं लगता था।

जैसे ही उसने अपने कदम तेज़ किए, उसके मन में यह सवाल उठा कि क्या टिमोथी लैथम समलैंगिक था? क्या यही कारण था कि उसने अपने भाई की विधवा को अपने घर में रखा था, उसे एक आवरण के रूप में इस्तेमाल करते हुए? अगर उसे महिलाओं में कोई दिलचस्पी नहीं थी और शादी करने की कोई योजना नहीं थी, तो एक काल्पनिक पत्नी के पीछे छिपना उसके लिए सुविधाजनक उपाय था। अगर वह अकेले बाहर जाता और उसे नहीं बताता कि वह किससे मिल रहा है, तो बेलिंडा उससे सवाल करने की हिम्मत नहीं करती, और न ही वह कभी उसका सामना करती, क्योंकि उसे अपने भविष्य पर पड़ने वाले परिणामों का डर था।

या शायद टिमोथी उन पुरुषों में से एक था जिन्हें स्त्री साथी की आवश्यकता महसूस नहीं होती थी। हर पुरुष स्त्री के स्पर्श की चाहत नहीं रखता या संतानोत्पत्ति की इच्छा नहीं रखता। टिमोथी लैथम अभी युवा था और शायद अपना मन बदल ले, लेकिन डैनियल की नज़र में इस मामले से इसका कोई लेना-देना नहीं था। फिलहाल, लैथम के पास कोई स्पष्ट मकसद नहीं

था और उसके पास पुख्ता सबूत भी थे। डैनियल इस बात को यहीं खत्म करके संतुष्ट था।

अध्याय 22

डैनियल का अगला पड़ाव रोना क्रिस्टी था, जो क्लर्कनवेल में एज्रा हॉल के घर से दो दरवाजे दूर रहती थी, लेकिन क्रिस्टी के घर पहुँचते ही उसका ध्यान पूरी तरह से एज्रा हॉल की सफाईकर्मी से पूछताछ करने पर केंद्रित नहीं था। यह अक्सर सच होता था कि हत्याएं पीड़ित के सबसे करीबी लोगों, दोस्तों और प्रेमियों द्वारा की जाती थीं, जिनमें ईर्ष्या या द्वेष की भावना अधिक होती थी और जिन्हें पीड़ित की मृत्यु से सबसे अधिक लाभ होता था, लेकिन कई बार ऐसा भी होता था जब अपराध मृतक के दायरे से बाहर के किसी व्यक्ति द्वारा किया जाता था।

हत्या के तरीके को देखते हुए डैनियल को पूरा यकीन था कि एलेक्जेंड्रा अपने हत्यारे को जानती थी और उसी ने उसके मन में हत्या की आग भड़काई थी, लेकिन यह भी मुमकिन था कि हत्या के लिए ज़िम्मेदार व्यक्ति एलेक्जेंड्रा के किसी भी दोस्त को न जानता हो। ज़ाहिर है, उसने अपने भाई से कई राज़ छिपाए थे, और उसके किसी भी दोस्त को यह पता नहीं था कि वह एक महिला थी। उनके हाव-भाव इतने सच्चे थे कि उनकी बात सच साबित हो रही थी। एलेक्जेंड्रा की ज़िंदगी का एक ऐसा पहलू था जिसके बारे में किसी को कुछ पता नहीं था, और चाहे कितनी भी बार सबूतों की जाँच कर ली जाए, डैनियल को सच्चाई का पता नहीं चलने वाला था।

उसे किसी बात की कमी महसूस हो रही थी, और उसके विचार बार-बार ऑब्रे डिक्सन की ओर लौट रहे थे। हालाँकि डिक्सन तकनीकी रूप से पार्टी के बाद घर से निकलकर हाईगेट में एलेक्जेंड्रा से मिल सकता था, या जहाँ भी उनकी मुलाकात तय हुई थी, डैनियल को ऑब्रे की सौतेली माँ की बात से सहमत होना पड़ा कि ऑब्रे द्वारा एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या करना असंभव लग रहा था। वह एक महत्वाकांक्षी युवक था और अपने दम पर मिलने वाली नौकरी के लिए प्रतिद्वंद्वी को रास्ते से हटाने के लिए अपनी जान जोखिम में डालना मूर्खता होगी। अगर जेसन यह साबित कर पाता कि हिराम बोसवर्थ ने वाकई ऑब्रे डिक्सन को अपने क्लिनिक में उस पद के लिए चुना था, तो ऑब्रे का मकसद हवा में उड़ जाता। कोई और ज़रूर था, कोई ऐसा जिसने उस युवा सर्जन से नफ़रत पाल रखी थी, उसे बर्बाद करने की उसकी इच्छा इतनी प्रबल थी कि उसने न केवल उसकी जान ली बल्कि उसे फांसी का नाटक करके मौत के बाद भी अपमानित करना चाहा। हत्यारा एलेक्जेंड्रा का राज़ उजागर करना चाहता था। वह दुनिया को बताना चाहता था कि एलेक्जेंड्रा ग्रे एक धोखेबाज़ थी, एक ऐसी औरत जिसने हद पार कर दी थी और अपनी इस गुस्ताखी की कीमत अपनी जान देकर चुकाई थी।

हत्यारे को एलेक्जेंड्रा का राज़ पता था; डैनियल को इस बात में कोई संदेह नहीं था। तो फिर, हत्यारा कौन था? कोई गुप्त प्रेमी? कोई प्रतिद्वंद्वी सर्जन जिसे एलेक्जेंड्रा के उज्ज्वल भविष्य से खतरा महसूस हुआ हो? लेकिन क्यों? एलेक्जेंड्रा ग्रे ने अभी तक अपनी पढ़ाई पूरी नहीं की थी और सर्जन के रूप में योग्यता हासिल नहीं की थी। वह सक्षम और समझदार हो सकती थी, लेकिन लंदन में कई अन्य सर्जन भी थे। वह अपने हत्यारे को इतना डरा हुआ क्यों महसूस कराती? कहीं यह किसी महिला के खिलाफ नफरत से भरा अपराध तो नहीं था? क्या हत्यारा उसे उस चीज़ को पाने की हिम्मत करने के लिए दंडित करना चाहता था जिस पर उसका कोई अधिकार नहीं था? शायद कोई कट्टरपंथी? क्या यथास्थिति पर सवाल उठाने वाली महिलाओं के खिलाफ इसी तरह के अपराध हुए थे?

कुछ समझ में नहीं आया। इस मामले में जॉन रैनसम से सलाह लेना शायद मददगार साबित हो। वह दस साल पहले पुलिस सेवा में अपने करियर की शुरुआत से ही लंदन में रहे थे। शायद उन्हें याद हो। लेकिन जब तक इस व्यक्ति ने योजनाबद्ध तरीके से हत्याएं नहीं की हैं, तब तक यह जानकारी किसी काम की नहीं होगी क्योंकि एक हत्या को दूसरी से जोड़ना आसान नहीं है।

डैनियल ने हताशा में एक आह भरी। उसका दिमाग उलझन में था, और तर्क उसे वहीं वापस ले जा रहा था जहाँ से उसने शुरुआत की थी। किसी ने एलेक्जेंड्रा ग्रे से इतनी नफरत की होगी कि उसकी हत्या की योजना बनाई और उसे एक अनोखे और नाटकीय तरीके से अंजाम दिया। लेकिन मकसद क्या था? प्यार? ईर्ष्या? विश्वासघात? किसी को बिना किसी कारण के मरते हुए देखने की इच्छा?

डैनियल चलते-चलते रुक गया, उस नए अनुमान की विशालता से वह स्तब्ध रह गया। क्या हो सकता है कि हत्यारा एलेक्जेंड्रा को जानता ही न हो और उसने उसे यूं ही चुन लिया हो, यानी संयोगवश किसी हत्यारी के रास्ते में आ गई हो? क्या हो सकता है कि हत्यारा कोई ध्यान खींचने वाला पागल हो जो सिर्फ अपने कारनामों को अखबारों में छपवाना चाहता हो और पुलिस को नाकाम होते देखकर मजे लेना चाहता हो? क्या यह कोई ऐसा व्यक्ति हो सकता है जो जॉन रैनसम को अपमानित देखना चाहता हो, क्योंकि अगर मामला सुलझ नहीं पाया तो रैनसम को ही बलि का बकरा बनना पड़ेगा? रैनसम को ही बदनामी झेलनी पड़ेगी और शायद कमिश्नर से फटकार भी खानी पड़ेगी। लेकिन फिर, हर मामला सुलझता नहीं है। यह बात तो सभी जानते थे, कमिश्नर भी।

डैनियल के चेहरे पर ठंडे पसीने छूट गए, हर अनुत्तरित प्रश्न के साथ उसकी चिंता बढ़ती जा रही थी, मानो हर प्रश्न उसकी जासूसी क्षमताओं पर उसके विश्वास को कमज़ोर करने पर तुला हो। अब बस एक ही रास्ता बचा था, और वो था हर सुराग का लगन से पीछा करना, पीड़ित को जानने वाले हर व्यक्ति से पूछताछ करना, और उम्मीद करना कि कोई जानबूझकर या अनजाने में कोई सुराग दे दे, जो इस रहस्य को सुलझाने की शुरुआत करने वाला पहला सुराग साबित हो।

डैनियल घर के सामने रुका और अपनी घबराहट को शांत करने के लिए कई गहरी साँसें लीं। उसे एज़रा हॉल के अलीबी की पुष्टि करनी थी। उसने खुद को याद दिलाया कि अथक पुलिस परिश्रम ही अपराधों को सुलझाता है। जैसे ही वह सीढ़ियाँ चढ़कर दरवाजे पर दस्तक देने लगा, उसने कहा, "अतर्कसंगत पुलिस परिश्रम ही तो अपराध सुलझाता है।"

अध्याय 23

डेनियल को रोना क्रिस्टी को घर पर पाकर राहत मिली। वह बिल्कुल वैसी नहीं थी जैसा डेनियल ने सोचा था—एक साधारण, भावनात्मक रूप से टूटी हुई, दुखी महिला जो जहाँ से भी थोड़ा सा स्नेह पा सकती थी। वह लगभग तीस साल की एक खूबसूरत महिला थी, जिसके घने भूरे बाल उसके दिल के आकार के चेहरे के चारों ओर खूबसूरती से लहरा रहे थे, और उसकी हल्की हरी आँखें घनी पलकों से घिरी हुई थीं। उसका शरीर सुडौल था, और हालाँकि उसका गाउन न तो नया था और न ही फैशनेबल, फिर भी वह करीने से इस्त्री किया हुआ था और उस पर एक नया लेस वाला कॉलर लगा हुआ प्रतीत हो रहा था। अगर उसकी आँखों में उदासी का भाव न होता, तो डेनियल उसे अपनी किस्मत से संतुष्ट महिला समझ लेता।

"इंस्पेक्टर, मैं आपकी कैसे मदद कर सकती हूँ?" डेनियल के अपना परिचय देने के बाद श्रीमती क्रिस्टी ने पूछा, और वे उस छोटे से बैठक कक्ष में बैठ गए जहाँ लकड़ी की पॉलिश और अकेलेपन की गंध आ रही थी।

मैं अलेक्जेंडर ग्रे की हत्या की जांच कर रहा हूं। वह एग्रा हॉल का दोस्त था। क्या आप उससे कभी मिले थे?

“नहीं, लेकिन श्री हॉल ने बातचीत में उनका जिक्र किया था,” श्रीमती क्रिस्टी ने जवाब दिया। “उन्होंने मुझे अपने सभी दोस्तों के बारे में बताया।”

"आप दोनों का रिश्ता असामान्य रूप से घनिष्ठ है," डैनियल ने मुस्कुराते हुए कहा, ताकि उसके शब्दों का प्रभाव कम हो जाए।

"हम दोस्त हैं। इतने सालों से दोस्त हैं," श्रीमती क्रिस्टी ने डेनियल के इशारे से अप्रभावित दिखते हुए जवाब दिया।

“श्री हॉल का आरोप है कि आप और उन्होंने सोमवार की रात साथ बिताई। क्या यह सच है, श्रीमती क्रिस्टी?”

उस महिला ने उसे एकटक घूरते हुए कहा, "हाँ, ऐसा ही है। मैं सप्ताह में कई रातें एग्रा के साथ बिताती हूँ।"

“आपके पति के बारे में क्या?” डेनियल ने पूछा।

"उसकी क्या खबर है?"

क्या उसे कोई आपत्ति नहीं है?

"मेरे पति को अब किसी बात की परवाह नहीं है, इंस्पेक्टर हेज़। तीन साल पहले बंदरगाह पर एक दुर्घटना हुई थी। जमैका रम की बोतलों से भरा एक बक्सा उतारते समय टूट गया और नीचे खड़े लोगों को कुचल दिया।"

“मुझे याद है मैंने इसके बारे में अखबार में पढ़ा था,” डेनियल ने जवाब दिया। “दो लोगों की मौत हो गई।”

“हाँ। और तीसरा बच गया, और यह बहुत दुर्भाग्यपूर्ण था क्योंकि मेरे पति अब बिल्कुल बेजान हो चुके हैं,” श्रीमती क्रिस्टी ने कड़वाहट से कहा। “उन्हें इस तरह जीना बिल्कुल पसंद नहीं होता और वे उसी दिन मर जाना पसंद करते।”

मुझे बहुत खेद है, श्रीमती क्रिस्टी। यह आप दोनों के लिए बेहद मुश्किल होगा।

उसने सहमति में सिर झुकाया। “जी हाँ, इंस्पेक्टर साहब, मैं सोमवार रात को एज़रा के

साथ थी, और मैं आपको यकीन दिला सकती हूँ कि वह अपने बिस्तर से बिल्कुल नहीं उठा। मैंने सुबह उसे नाश्ता बनाकर खिलाया और फिर घर चली गई।"

डैनियल ने कमरे में चारों ओर देखा। उसने पहले तस्वीरों पर ध्यान नहीं दिया था, लेकिन अब वह उन्हें घूर रहा था, चांदी के फ्रेम में मुस्कुराते हुए युवा जोड़े के लिए उसे बहुत दुख हो रहा था। यह तस्वीर संभवतः उनकी शादी की याद में ली गई थी, क्योंकि रोना क्रिस्टी आज की तुलना में कम से कम एक दशक छोटी थीं। दूसरी तस्वीर एक छोटी बच्ची की थी, शायद पाँच साल की। वह श्रीमती क्रिस्टी जैसी दिखती थी और शरमाते हुए मुस्कुरा रही थी, उसके हाथ में एक कपड़े की गुड़िया थी।

"क्या वह आपकी बेटी है?" डेनियल ने पूछा।

"मेरी बेटी थी," श्रीमती क्रिस्टी ने उत्तर दिया। अपने पति की दुर्घटना के बारे में बात करते समय उनकी आवाज़ में कड़वाहट थी, लेकिन अब उनकी आवाज़ भर्रा गई और उनकी आँखों में आँसू आ गए। "उसकी हाल ही में मृत्यु हुई है।"

"मुझे बहुत खेद है," डेनियल ने उस बेचारी महिला के प्रति गहरी सहानुभूति जताते हुए कहा। "क्या वह बीमार थी?"

"नहीं। वह बिल्कुल स्वस्थ थी। फिर उस दिन उसने कहा कि उसे थकान महसूस हो रही है और सोने की इच्छा जताई। मैंने उसे सुलाया और आराम करने को कहा, और यह भी कहा कि जब वह उठेगी तो रात के खाने में सॉसेज होंगे। लेकिन वह उठी ही नहीं। जब मैं उसे जगाने आई, तो वह जा चुकी थी।" अब उसकी आँखों से आँसू बहने लगे, उसकी हरी आँखों में उदासी से हैरानी के भाव आ गए। "वह अभी आठ साल की ही हुई थी," श्रीमती क्रिस्टी सिसकते हुए बोलीं।

"क्या आपने डॉक्टर को बुलाया था? मौत का कारण क्या था?" डैनियल ने पूछा, हालांकि शायद वह अपने निरर्थक सवालों से उस बेचारी महिला को और अधिक पीड़ा पहुंचा रहा था।

श्रीमती क्रिस्टी ने खुद को संभालने के लिए कुछ पल लिए, फिर उनकी ओर देखा, उनकी निगाहों ने उन्हें बता दिया कि उन्हें उनकी स्थिति की बिल्कुल भी समझ नहीं थी।

"इंस्पेक्टर, डॉक्टर पर पैसे खर्च करने का कोई मतलब नहीं था। वो जो भी कहता, उससे मेरी वेरोनिका वापस नहीं आती, है ना? मैंने बचाए हुए पैसे से उसके अंतिम संस्कार का खर्च उठाया और उसकी कब्र पर रखने के लिए सफेद लिली खरीदीं। उसे ये पसंद आतीं। लिली उसकी पसंदीदा थीं।" श्रीमती क्रिस्टी की नज़र खिड़की की ओर गई, जहाँ एक चमकदार, धूप वाला दिन उनके दुख से बिल्कुल मेल नहीं खा रहा था। "तो आप देख ही रहे हैं, इंस्पेक्टर हेज़, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता कि मैं क्या करती हूँ। अब परवाह करने वाला कोई बचा ही नहीं है।"

"क्या एज्रा हॉल को कोई परवाह नहीं?" डैनियल ने पूछा, हालाँकि यह वास्तव में उसका मामला नहीं था। उनका रिश्ता उनका निजी था, चाहे वे इसे जो भी मानते हों।

"वह करता तो है, लेकिन इतना नहीं कि मुझे कोई भविष्य दे सके। एक दिन उसकी मुलाकात किसी खूबसूरत युवती से होगी, और वह उस मशहूर सर्जन की पत्नी और उसके बच्चों की माँ बनेगी। और मैं वही साधारण सी औरत बनकर रह जाऊंगी जिसने कभी उसके अंडरवियर धोए थे।"

"शायद तुम एक दिन फिर से शादी करोगी," डैनियल ने कहा। उसे खुद भी नहीं पता था कि उसे उस महिला को सांत्वना देने की ज़रूरत क्यों महसूस हुई, लेकिन उसके दुख ने उसे अंदर तक झकझोर दिया। अगर शार्लोट न होती, तो किसी को परवाह भी नहीं होती कि वह क्या कर रहा है। शार्लोट ही वह सहारा थी जिसने उसे जीवन से बांधे रखा था।

“मुझे इस पर बहुत संदेह है,” रोना क्रिस्टी ने गहरी आह भरते हुए कहा। “टॉड का दिमाग ठीक नहीं है और वह खुद चल-फिर नहीं सकता, लेकिन उसका दिल बहुत मजबूत है। जब तक मैं उसे खाना खिलाती रहूँगी और गंदे कपड़े बदलती रहूँगी, वह सदियों तक ऐसे ही चलता रहेगा। इंस्पेक्टर साहब, मैं आपको बता दूँ, अगर यह भगवान के खिलाफ अपराध न होता, तो मैं उसके चेहरे पर तकिया रख देती और काम तमाम कर देती, ताकि उसे अपनी पत्नी द्वारा उसका मल साफ करने और चम्मच से दलिया खिलाने की पीड़ा और अपमान से बचाया जा सके। उसे दलिया से नफरत थी,” उसने उदास स्वर में कहा। “कहता था कि यह बूढ़े लोगों के लिए है क्योंकि उनके दांत नहीं हैं।”

डैनियल ने सिर हिलाया। शायद सर्वशक्तिमान उस पर दया करे और टॉड क्रिस्टी को जल्द ही अपने पास बुला ले, जिससे उस बेचारी औरत को अपने जीवन में कुछ करने का मौका मिल सके। वह इतनी जवान और खूबसूरत थी कि भविष्य को लेकर इतनी निराशा महसूस करने का उसे कोई औचित्य नहीं था।

“धन्यवाद, श्रीमती क्रिस्टी,” डैनियल ने कहा। “मुझे उम्मीद है कि जीवन में आपके लिए कुछ सुखद आश्चर्य होंगे।”

इस पर रोना क्रिस्टी हंस पड़ीं। "इंस्पेक्टर, मैं परियों की कहानियों में विश्वास नहीं करती, लेकिन अगर मैं गलत साबित हो जाऊं तो मुझे कोई आपत्ति नहीं है।"

बेलिंडा लैथम की तरह ही, डैनियल ने भी उन महिलाओं के बारे में सोचते हुए दुख व्यक्त किया, जिनके जीवन में आगे देखने के लिए कुछ भी नहीं था सिवाय एक चमत्कार की संभावना के जो उन्हें उनकी स्थिति की असंभवता से बचा लेगा।

क्रिस्टी के घर से निकलते हुए, डैनियल ने एक गाड़ी पकड़ी और टैक्सी ड्राइवर को उसे स्कॉटलैंड यार्ड ले जाने का निर्देश दिया। अधीक्षक रैनसम मामले की अद्यतन जानकारी की प्रतीक्षा कर रहे होंगे और उन्हें प्रतीक्षा करना पसंद नहीं आएगा।

अध्याय 24

जॉन रैनसम अपनी कुर्सी पर पीछे झुक गए और डैनियल को इस तरह से देखा जैसे उन्हें लग रहा हो कि अगर उन्हें इस मामले को संभालने के लिए कोई अधिक योग्य व्यक्ति मिल जाए तो वे उसे तुरंत बर्खास्त कर देंगे। यार्ड पहुँचने पर सार्जेंट मीडोज से डैनियल ने सुना था कि कमिश्नर हॉकिन्स एक घंटे पहले यहाँ आए थे, संभवतः रैनसम को व्यक्तिगत रूप से यह याद दिलाने के लिए कि इस मामले को जल्द से जल्द सुलझाना और एशफोर्ड परिवार को किसी भी तरह के दोषमुक्त करना उनके हित में है।

एशफोर्ड परिवार से ज़रूर कोई न कोई संबंध रहा होगा, और नया विस्काउंट जवान, आकर्षक और किसी खूबसूरत युवती के मामले में शक के दायरे से बाहर नहीं था। शायद उसे अपने शिकारों के साथ घिनौने खेल खेलने में मज़ा आता था, या हो सकता है कि यह एक प्रेम प्रसंग का असफल प्रयास रहा हो। डैनियल को नहीं लगता था कि वह आदमी इतना मूर्ख होगा कि अपने पिता के अंतिम संस्कार की सुबह अपनी हत्या की हुई महिला को तहखाने में छोड़ दे, लेकिन शायद यही पूरी योजना थी। कोई भी उसे ज़िम्मेदार नहीं मानेगा, खासकर तब जब जवाब इतना स्पष्ट हो कि उसे तुरंत खारिज कर दिया जाए और किसी जटिल साजिश का हवाला दिया जाए। किसी भी मामले में, रैनसम हमेशा समाज के संभ्रांत लोगों के साथ बहुत ही नाजुक स्थिति में रहता था, वे लोग जो सही व्यक्ति से चुपके से बात करके उसे पद से हटवा सकते थे और उसकी जगह किसी ऐसे व्यक्ति को नियुक्त करवा सकते थे जो उनकी बात माने और ज़रूरत पड़ने पर आँखें मूंद ले।

डैनियल को जॉन रैनसम का कठोर व्यवहार कितना भी बुरा लगता हो, उसे पूरा भरोसा था कि जब सबूत किसी कुलीन व्यक्ति या प्रतिष्ठित सरकारी अधिकारी की ओर इशारा करेंगे, तो रैनसम उसका साथ देगा, जैसा कि कुछ महीने पहले हुआ था। लेकिन रैनसम एक चतुर राजनीतिक व्यक्ति था, और अगर उसे अपनी जान जोखिम में डालने से बचने का कोई और रास्ता मिल जाता, तो वह ज़रूर अपना सिर डैनियल के सिर से बदल लेता।

डेनियल की रिपोर्ट सुनने के बाद रैनसम ने कहा, "तो, तुम्हारे पास कुछ नहीं है।"

“मैं ऐसा बिल्कुल नहीं कहूंगा,” डेनियल ने अपनी हठधर्मिता से जवाब दिया। रैनसम सही था। उसके पास कोई ठोस आधार नहीं था।

“ठीक है,” रैनसम ने जवाब दिया और डैनियल की नाकामियों को गिनाते हुए अपने दाहिने हाथ की तर्जनी उंगली से अपने बाएं हाथ की उंगलियों को मोड़ना शुरू कर दिया। “कोई स्पष्ट मकसद नहीं। कोई ज़ाहिर संदिग्ध नहीं। अपराध का कोई ज्ञात गवाह नहीं। पता नहीं एशफोर्ड्स और पीड़ित के बीच कोई संबंध है या नहीं। और जांच के लिए कोई ठोस सुराग नहीं।” वह अपने उसी घमंडी अंदाज़ में मुस्कुराया, जो मुस्कान से ज़्यादा दांत दिखाने जैसा था। “लगता है मेरी उंगलियां कम पड़ गई हैं,” उसने चिढ़कर कहा।

“आज शाम लॉर्ड रेडमंड, हीराम बोसवर्थ और हेरोल्ड गुथरी से बात करने वाले हैं,” डैनियल ने कहा।

"और आपको क्या लगता है कि वे क्या कहेंगे?" रैनसम ने पूछा।

“हीराम बोसवर्थ या तो ऑब्रे डिक्सन के इस दावे की पुष्टि करेंगे या खंडन करेंगे कि उन्होंने श्री बोसवर्थ के वकालत के पेशे में पद हासिल कर लिया है। हेरोल्ड गुथरी को एलेक्जेंड्रा ग्रे ने कई मौकों पर सार्वजनिक रूप से शर्मिंदा किया है। अगर सोमवार रात के लिए उनके पास कोई पुख्ता सबूत नहीं है, तो वह संदिग्ध हैं।”

“मेरी राय में, आपका एकमात्र संभावित संदिग्ध ऑब्रे डिक्सन है। उसके पास मकसद था और उसे मौका भी मिला था। उसकी सौतेली माँ आधी रात तक ही उसकी गैरमौजूदगी का सबूत दे सकती है। उसने आपको साफ-साफ बताया कि वह इस बात की पुष्टि नहीं कर सकती कि ऊपर जाने के बाद वह अपने कमरे में ही रहा था। आधी रात के बाद उसने क्या किया, यह कोई नहीं जानता।”

"ऑब्रे डिक्सन के अपने बेडरूम में जाने के बाद किसी ने भी उसे परिसर से निकलते हुए नहीं देखा," डैनियल ने रैनसम को याद दिलाया।

"इसका मतलब यह नहीं है कि उसने ऐसा नहीं किया। हो सकता है कि वह खिड़की से बाहर निकल गया हो।"

ठीक है। मान लेते हैं कि ऑब्रे डिक्सन सोने जाने के बाद सचमुच घर से निकल गया था। श्रीमती फ्लीट ने एलेक्जेंड्रा ग्रे को रात नौ बजे के आसपास लॉज से निकलते देखा था। ऑब्रे डिक्सन आधी रात तक अपनी बहन की सगाई के जश्न में था। एलेक्जेंड्रा के तीन घंटे का कोई हिसाब नहीं है, और इन्हीं घंटों के दौरान उसकी हत्या की जा सकती थी।

“अच्छा, तो फिर हेज़, मेरा सुझाव है कि तुम उनका हिसाब-किताब करो। उस टैक्सी ड्राइवर को ढूंढो जिसने उसे उसके कमरे से लिया था और पता लगाओ कि वह उसे कहाँ ले गया था। आखिर यह औरत रात में कब्रिस्तान में क्या कर रही थी? क्या वह सीधे हाईगेट गई थी, या कहीं और गई थी और उसे मौत से पहले या बाद में कब्रिस्तान में फुसलाकर लाया गया था? मुझे लगता है कि यह डिक्सन का काम है। तुमने खुद कहा था कि वह आदमी महत्वाकांक्षी और समझदार है और यह भी कहा था कि अगर एक मौका काम नहीं आया, तो वह दूसरा ढूंढ लेगा। या शायद दूसरा खुद बना लेगा।” रैनसम ने सांस लेने के लिए थोड़ा रुककर आगे कहा।

“यह आवेश में किया गया अपराध नहीं था, न ही किसी के गुस्से में आकर कुछ ऐसा कर देने का अनचाहा नतीजा था जिसका उसे जीवन भर पछतावा होता, कम से कम इसलिए कि फांसी के डर से उसकी पैंट गीली हो जाती। यह सोची-समझी साजिश थी। सुनियोजित। ऑब्रे डिक्सन बिल्कुल उसी तरह का आदमी लगता है जो अपने कट्टर दुश्मन की हत्या की हर छोटी-बड़ी बात की योजना बनाएगा, यह सुनिश्चित करते हुए कि कोई भी उसे इस अपराध से न जोड़ सके।”

डेनियल ने जवाब देने के लिए अपना मुंह खोला, लेकिन रैनसम ने उसे रोक दिया।

“एक पार्टी जहाँ उसे सिर्फ़ एक दर्जन लोगों ने देखा? हाँ।” रैनसम फिर से उंगलियाँ जोड़ रहा था।

“क्या कोई ऐसा व्यक्ति है जो निश्चित रूप से कह सके कि वह आधी रात के बाद घर से निकला था? ठीक है।” एक और उंगली मुड़ी।

“क्या अपराध स्थल से उसका कोई संबंध नहीं है? हाँ। हीराम बोसवर्थ, जो इस बात की पुष्टि करेगा कि उसने डिक्सन को पहले ही बता दिया था कि उसे यह पद मिल गया है? हाँ। अगर वह आखिरी आदमी बचा होता तो ज़ाहिर है उसे ही यह पद मिलता।”

आख़िरी उंगली नीचे आ गई। “डिक्सन ने सब कुछ सोच-समझकर किया और यह सुनिश्चित किया कि कोई भी उसके बचाव को गलत साबित न कर सके। सब कुछ मेल खाता है, हेज़।”

“महोदय, अगर आप हथौड़े से किसी चौकोर चीज को गोल छेद में ठोकने की कोशिश करें तो वह भी वैसी ही होगी,” डैनियल ने पलटवार किया।

"अगर कल सुबह तक आप मेरी थ्योरी को गलत साबित करने के लिए कुछ भी नहीं

लाए, तो हम डिक्सन पर आरोप लगा देंगे। वैसे, अगर आपको कोई आपत्ति न हो, तो मेरा पहले से एक काम है, इसलिए आप जाइए।"

इस तरह छुट्टी मिलने पर, डैनियल यार्ड से निकल गया, सार्जेंट मीडोज की शुभ संध्या की शुभकामनाओं को अनसुना करते हुए, और लगभग दौड़ते हुए सेंट जॉन्स वुड स्थित अपने घर की ओर चल पड़ा। जब वह पहुंचा, तो उसका गुस्सा एक घंटे पहले की तुलना में थोड़ा कम हो गया था।

अध्याय 25

जेसन को हीराम बोसवर्थ के मददगार नौकर ने पैल मॉल स्थित एथेनियम क्लब का रास्ता बताकर वहाँ पहुँचाया। एथेनियम क्लब कला और विज्ञान में रुचि रखने वाले पुरुषों के लिए था और अक्सर चिकित्सा जगत से जुड़े लोग भी यहाँ आते थे। दरअसल, लंदन में बसने के बाद जेसन को क्लब में शामिल होने का निमंत्रण मिला था, लेकिन उन्होंने अभी तक इस निमंत्रण का जवाब नहीं दिया था, क्योंकि उन्हें यकीन नहीं था कि वे किसी क्लब के सदस्य बनना चाहते हैं। उन्हें यह पुराने जमाने की, दकियानूसी और रूढ़िवादी सोच वाले पुरुषों की देन लगती थी, लेकिन उन्हें लगता था कि सदस्यता से कुछ पेशेवर संबंध बन सकते हैं जो न केवल फायदेमंद होंगे बल्कि बौद्धिक रूप से भी प्रेरणादायक होंगे।

हीराम बोसवर्थ की उम्र लगभग साठ बताई जाती थी, लेकिन वे पैंतालीस वर्ष से अधिक के नहीं लगते थे। वे लंबे, पतले और चुस्त-दुरुस्त थे। अफवाह थी कि वे अब भी सप्ताह में कई दिन एक निजी प्रशिक्षक से तलवारबाजी का अभ्यास करते थे और एक व्यायामशाला के सदस्य थे, जहाँ वे अपनी व्यस्त दिनचर्या के बावजूद जितना संभव हो सके जाते थे। उनके काले बालों में हल्के भूरे बाल आ गए थे, और उनकी गहरी नीली निगाहें शायद ही कभी चूकती थीं। बोसवर्थ बुद्धिमान और सम्मानित व्यक्ति थे, लेकिन घमंडी या आत्ममुग्ध नहीं थे; जेसन ऐसे ही सहकर्मी बनने के लिए उत्सुक था।

“लॉर्ड रेडमंड,” हीराम बोसवर्थ ने तब कहा जब जेसन को उस पुस्तकालय में ले जाया गया जहाँ बोसवर्थ पढ़ रहे थे। “आपको यहाँ देखकर आश्चर्य हुआ। मुझे आपसे अस्पताल में मिलने की आदत हो गई है।”

"दरअसल मैं यहां एक मिशन पर आया हूं," जेसन ने बोसवर्थ के सामने एक क्लब की कुर्सी पर बैठते हुए जवाब दिया।

“तो फिर, मुझे आपको एक ड्रिंक पिलाने दीजिए। आपको कौन सा पेय पसंद है?”

"एक ब्रांडी, कृपया," जेसन ने अपने बगल में अचानक प्रकट हुए वेटर से कहा।

“सिम्पसन, दो करो,” बोसवर्थ ने उस आदमी से कहा। “अभी। मैं तुम्हारी कैसे मदद कर सकता हूँ?”

“मैं स्कॉटलैंड यार्ड को एलेक्स ग्रे की मौत की जांच में सहायता कर रहा हूं,” जेसन ने बताया। “यह सुझाव दिया गया था कि ऑब्रे डिक्सन के पास अपने प्रतिद्वंद्वी को खत्म करने का मकसद था। क्या आप कहेंगे कि डिक्सन और ग्रे के बीच संबंधों का यह आकलन सटीक है?”

“हां और ना,” हीराम बोसवर्थ ने कहा। “मैंने यह स्पष्ट कर दिया था कि ग्रे और डिक्सन मेरे क्लिनिक में इस पद के लिए मेरे शीर्ष उम्मीदवार थे, लेकिन मैंने ऑब्रे डिक्सन को संकेत दिया था कि अंततः मैं उन्हीं को चुनूंगा।”

"क्या मैं पूछ सकता हूँ कि क्यों?"

बुजुर्ग व्यक्ति ने सिर हिलाया। "मुझे एलेक्स ग्रे बहुत पसंद था... बहुत पसंद था। वह एक प्रतिभाशाली युवक था जो एक उत्कृष्ट सर्जन बन सकता था, लेकिन उसमें कुछ ऐसा था जिसने मुझे सतर्क कर दिया।"

जेसन उस आदमी को देखता रहा। क्या हीराम बोसवर्थ को शक था कि एलेक्स ग्रे वैसा नहीं है जैसा वह दिखता है? क्या उसे शायद पक्का पता था?

"ऐसी क्या बात थी जिससे आप घबरा गए?" जेसन ने पूछा, जब सिम्पसन उनके लिए

पेय पदार्थ लेकर चुपचाप वहां से चला गया।

“ऑब्रे डिक्सन देखने में घमंडी, अतिआत्मविश्वासी और दिखावटी लगते हैं, लेकिन उनके दिखावे के पीछे छिपी बुद्धिमत्ता और दृढ़ निश्चय का गहरा प्रमाण है। वे मरीज़ से भावनात्मक रूप से अलग रहकर पूरी तरह से चिकित्सीय पहलू पर ध्यान केंद्रित कर पाते हैं। मुझे लगता है कि मेरे साथ प्रशिक्षण लेने से उन्हें खुशी मिलेगी और वे मुझ पर रखे गए भरोसे को सही साबित करने के लिए कड़ी मेहनत करेंगे। अगर वे मेरी उम्मीदों पर खरे उतरे, तो सेवानिवृत्ति के बाद मैं निश्चिंत होकर अपना क्लिनिक उन्हें सौंप दूँगा।”

और एलेक्स ग्रे?

“एलेक्स ग्रे अब तक मिले सबसे महत्वाकांक्षी नौजवानों में से एक था। वह मेरे यहाँ लंबे समय तक काम करके खुश नहीं रहता, बस उतना ही समय बिताना चाहता जितना वह सीख सके। उसका अंतिम लक्ष्य मेरी उम्मीदों पर खरा उतरना नहीं, बल्कि एक सर्जन के रूप में मुझसे आगे निकलना था। मैं उसकी सफलता की सीढ़ी पर महज़ एक कदम था।”

“और एडवर्ड ग्रे का क्या? क्या वह अपने चचेरे भाई जितना ही महत्वाकांक्षी है?” जेसन ने पूछा, यह सोचते हुए कि कहीं उन्होंने एडवर्ड ग्रे की सफलता की इच्छा को कम तो नहीं आंका।

“एलेक्स जितना महत्वाकांक्षी या प्रतिभाशाली नहीं,” हिराम बोसवर्थ ने जवाब दिया। “एडवर्ड एक अच्छा सर्जन तो बन जाएगा, लेकिन वह कभी प्रतिभाशाली नहीं होगा।”

"तो, वह कभी एक संभावना ही नहीं था?"

"एक पल के लिए भी नहीं।"

“क्या आपने किसी और के बारे में भी सोचा था?” जेसन ने पूछा।

“जी हां। एज्रा हॉल। वह समर्पित है और सीखने के लिए उत्सुक है।”

क्या एलेक्स ग्रे की मौत से उनके भविष्य की संभावनाओं में कोई बदलाव आएगा?

“मुझसे नहीं। मुझे एज़रा पसंद है, लेकिन उसमें एक तरह का घमंड है जो मुझे बिल्कुल पसंद नहीं आता।” हीराम बोसवर्थ हँसे। “मुझे लगता है आप सोच रहे होंगे कि ऑब्रे डिक्सन बहुत घमंडी है, लेकिन सच तो यह है कि एज़रा किसी नई विधि को खोजने या यह साबित करने के लिए कि वह किसी और की असफलता को भी संभव बना सकता है, मरीज़ की बलि देने को भी तैयार है। मैं अपने मरीज़ों को शोध के लिए इस्तेमाल करने में विश्वास नहीं रखता। एक सर्जन के रूप में मेरा एकमात्र काम उनकी मदद करना और उनके जीवन की गुणवत्ता में सुधार करना है, या जो भी बचा है उसे बेहतर बनाना है।”

जेसन ने संक्षेप में कहा, "दूसरे शब्दों में, आपको सर्जन के रूप में अपने मूल्यों को बनाए रखने के लिए एलेक्स ग्रे या एज्रा हॉल में से किसी पर भी भरोसा नहीं था।"

“बिल्कुल सही। मुझे एक ऐसे व्यक्ति की जरूरत है जिस पर मैं भरोसा कर सकूं, जिसके पास मैं अपने मरीजों को छोड़कर सुरक्षित महसूस कर सकूं।”

"मिस्टर बोसवर्थ, अगर मैं आपको बताऊं कि एलेक्स ग्रे एक महिला थी, तो क्या आपको हैरानी होगी?"

जेसन ने उस आदमी को बड़ी सावधानी से देखा, कहीं उसमें छल-कपट का कोई संकेत न हो, लेकिन उसे कुछ नहीं दिखा। जेसन के शब्दों ने उसके आत्मविश्वास के मोटे आवरण को भेदते हुए, उसके मन में गहरी हैरानी पैदा कर दी और वह सुझाव ठोस सच्चाई में बदल गया। "हाँ, ऐसा ही होगा," बोसवर्थ ने धीरे से कहा, मानो वह अभी भी इस खुलासे को पचा नहीं पा रहा हो। "मैंने हमेशा उसे थोड़ा स्त्री जैसा समझा था, लेकिन मुझे कभी यह ख्याल नहीं आया कि

वह असल में स्त्री है। मुझे लगता है मैंने उसे एक आवारा समझा था। खैर," उसने कहा। "उसने तो मुझे पूरी तरह से बेवकूफ बना दिया।"

“तुम और बाकी सब लोग,” जेसन ने कहा।

“क्या आपको लगता है कि इसी वजह से उसकी हत्या की गई थी?” बोसवर्थ ने पूछा। “क्या किसी को उसका रहस्य पता चल गया था?”

जेसन ने सवाल का जवाब अपने ही एक सवाल से दिया। "क्या आपको लगता है कि अगर छात्रों को पता चल जाए तो उनमें से कोई उसे मार डालेगा?"

"यह एक संभावना है, मुझे लगता है, लेकिन मुझे लगता है कि महिला को मारने की बजाय उसे बेनकाब करना उनके अपने भविष्य के लिए आसान और सुरक्षित होगा।"

"हो सकता है यह आवेश में आकर किया गया अपराध हो," जेसन ने सुझाव दिया।

“हो सकता है, लेकिन सर्जन तो व्यावहारिक और विश्लेषणात्मक होते हैं,” बोसवर्थ ने मुस्कुराते हुए कहा, और शायद उनका इशारा था कि जेसन भी इसी श्रेणी में आता है। “किसी को ज़हर देकर फिर उसे ऐसी जगह लटकाने की क्या ज़रूरत है जहाँ अगले दिन उसका शव मिल जाए? शव को टेम्स नदी में फेंक देना और काम खत्म कर देना कहीं ज़्यादा आसान है। जब तक शव को निकाला जाएगा, तब तक उसे दोषी ठहराने के लिए कोई सबूत नहीं बचेगा। नहीं, लॉर्ड रेडमंड, यहाँ सिर्फ़ प्रतिद्वंद्विता से कहीं ज़्यादा कुछ चल रहा है। मेरा मानना है कि हम यहाँ गहरी व्यक्तिगत भावनाओं से निपट रहे हैं जिन्हें शांत दिमाग से सोच-समझकर हिसाब लगाया गया है।”

"क्या आपको लगता है कि यह एक प्रेम प्रसंग था जो बिगड़ गया?"

"या फिर सही रास्ते पर आ गए," हीराम बोसवर्थ ने शरारती मुस्कान के साथ जवाब दिया।

“तुम्हारा मतलब क्या है?” जेसन ने पूछा।

मान लीजिए कि दूसरे छात्रों में से एक, जो समलैंगिक है, हमारे युवा श्री ग्रे के प्रति कोमल भावनाएँ विकसित कर लेता है। क्या होगा यदि उसकी भावनाएँ भी वैसी ही हों, और यह पनपता रिश्ता इतना गहरा हो जाए कि मिस ग्रे अपने प्रशंसक से अपने दिल की बात कहने का साहस जुटा ले, यह सोचकर कि उसका लिंग कोई मायने नहीं रखेगा, क्योंकि वह एक पुरुष के रूप में रहने और बिना किसी यौन संतुष्टि की अपेक्षा किए शारीरिक रूप से उसकी ज़रूरतों को पूरा करने के लिए तैयार थी? सदमे और अपमान से ग्रस्त वह पुरुष उस महिला के प्रति जानलेवा क्रोध से भर सकता है जिसने उसे मूर्ख बनाया और जो उससे कहीं अधिक कुशल सर्जन भी थी। यह एक असुरक्षित युवक को हत्या करने के लिए भी प्रेरित कर सकता है।

“हाँ, मुझे लगता है ऐसा हो सकता है,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा। “खासकर अगर वह नौजवान सबके सामने आने से डरता हो।”

"खैर, उन दोनों के पास कुछ न कुछ छिपाने के लिए होगा," बोसवर्थ ने बताया, "लेकिन घायल स्वाभिमान एक आदमी को भयानक काम करने के लिए उकसा सकता है।"

“मैं आपकी बात इंस्पेक्टर हेज़ को ज़रूर बता दूँगा,” जेसन ने अपना पेय समाप्त करते हुए कहा और खाली गिलास को पास ही रखी मेज़ पर रख दिया। “मुझसे मिलने के लिए धन्यवाद, श्री बोसवर्थ।”

"यह मेरे लिए सौभाग्य की बात थी, महाराज, और अगर आप मेरे साथ साझेदार बनने पर विचार करें तो मैं खुशी-खुशी मिस्टर डिक्सन को बाहर निकाल दूंगा," उस बुजुर्ग व्यक्ति ने कहा, उसकी आँखों में शरारत भरी चमक थी।

"मैं आपके प्रस्ताव के लिए धन्यवाद देता हूं, लेकिन अगर मुझे निजी प्रैक्टिस में जाना हो, तो मुझे लगता है कि मैं अपना खुद का क्लिनिक स्थापित करना पसंद करूंगा।"

“ठीक है,” बोसवर्थ ने कहा। “एक सर्जन और एक पुरुष के रूप में आपकी प्रतिष्ठा बहुत अच्छी है। कुछ लोग आपको बेहद दिलचस्प मानते हैं, खासकर उच्च वर्ग की महिलाएं। मुझे उम्मीद है कि आपकी पत्नी जानती होंगी कि आपकी दिलचस्पी को कैसे कम होने से बचाया जाए,” उन्होंने यह बात बिना छुपे ही कही कि जेसन को पत्नी चुनते समय एक ऐसी महिला से बेहतर विकल्प मिल सकता था जिसका कोई खानदानी रुतबा और दौलत न हो।

“मेरी पत्नी को मेरा स्नेह खोने का कोई खतरा नहीं है, श्रीमान बोसवर्थ।” जेसन को इस बात से अपमानित महसूस हुआ कि अगर उसे कोई बेहतर अवसर मिले तो वह कैथरीन को धोखा देगा। वह पुस्तकालय से बाहर निकलना चाहता था, लेकिन उसे एक और साक्षात्कार करना था और वह अपनी निजी भावनाओं को बीच में नहीं आने देना चाहता था। “क्या आप संयोगवश हेरोल्ड गुथरी को जानते हैं?”

“जी हां। वो मेरे अच्छे दोस्त हैं, और अगर मैं गलत नहीं हूं, तो आप उन्हें डाइनिंग रूम में पा सकते हैं। उन्हें एसिड रिफ्लक्स की गंभीर समस्या है, इसलिए वे जल्दी खाना खाना पसंद करते हैं। अगर वे पांच बजे के बाद कुछ भी खा लें तो उन्हें बिल्कुल नींद नहीं आती। क्या आप उनसे परिचय कराना चाहेंगे?”

मैं ऐसा करूँगा। धन्यवाद।

हीराम बोसवर्थ ने दो उंगलियां उठाईं, जिससे पास ही मंडरा रहे सिम्पसन का ध्यान आसानी से आकर्षित हो गया।

“एक और ड्रिंक, महोदय?”

“एक और ड्रिंक?” बोसवर्थ ने जेसन से पूछा।

"धन्यवाद, नहीं।"

"कृपया श्री गुथरी से कहें कि वे अपना भोजन समाप्त करने के बाद हमारे साथ शामिल हों।"

"बेशक साहब।"

बोसवर्थ ने अपनी सोने की घड़ी देखी। उन्होंने आँख मारते हुए कहा, "वह ठीक सात मिनट में आ जाएगा। हमारा हैरोल्ड एकदम समय का पाबंद है।"

अध्याय 26

जैसा अनुमान था, हेरोल्ड गुथरी दस मिनट से भी कम समय में प्रकट हुए और कुर्सी पर बैठ गए, मानो बेहद थके हुए हों। अपने दोस्त के विपरीत, गुथरी कद में छोटे और काफी गोल-मटोल थे, उनके चांदी जैसे बाल और दाढ़ी उन्हें दादाजी जैसा रूप दे रहे थे, हालांकि उनकी उम्र शायद पचपन वर्ष से अधिक नहीं थी। उन्हें एक शातिर अपराधी के रूप में कल्पना करना मुश्किल था, लेकिन जेसन को फिर भी अपने सवाल पूछने ही थे। किसी के निर्दोष दिखने का मतलब यह नहीं होता कि वह निर्दोष ही हो।

परिचय कराने के बाद हीराम बोसवर्थ ने कूटनीतिक ढंग से कहा, "मैं आप सज्जनों को यहीं छोड़ देता हूँ," और वह दूसरे कमरे में चले गए।

जेसन ने अपनी यात्रा का कारण बताया और श्री गुथरी से अलेक्जेंडर ग्रे के बारे में उनकी राय पूछी, फिर देखा कि वह व्यक्ति जवाब देने से पहले विचार करने के लिए कुछ देर रुका।

अंत में उसने कहा, "बहुत परेशान करने वाला," और उसकी बात में इतनी तीव्रता देखकर जेसन हैरान रह गया। "हद से ज्यादा परेशान करने वाला।"

“ऐसा कैसे?”

"अहंकारी, अपने से बड़ों का अनादर करने वाला और इतना कम उम्र में इतना आत्मविश्वास रखने का उसे कोई अधिकार नहीं था।"

"मुझे लगता है उसने आपके तरीकों पर सवाल उठाया," जेसन ने धीरे से कहा, यह सोचते हुए कि क्या उसके द्वारा पैदा की गई चिंगारी एक विस्फोट को जन्म देने वाली थी।

“हाँ, उसने किया था। एक से ज़्यादा बार,” गुथरी ने अविश्वास से सिर हिलाते हुए स्वीकार किया। “और जानते हो सबसे ज़्यादा परेशान करने वाली बात क्या थी? ग्रे सही था। मैं अपनी आदतों में जकड़ा हुआ हूँ, नए तरीके और तकनीक सीखने की बजाय अनुभव पर ही निर्भर रहता हूँ। कुछ छात्र पीठ पीछे मुझे डायनासोर कहते हैं।”

“और इससे आपको कैसा महसूस होता है?” जेसन ने आश्चर्य से पूछा कि मिस्टर गुथरी इतने नाराज क्यों नहीं हुए। वे तो मानो मजे ले रहे थे।

“दुखी। बूढ़ा। अपनी जवानी का समय बीत चुका है। लेकिन क्या मैं किसी छात्र को इसलिए मार डालूँगा क्योंकि उसने मुझसे सवाल किया? बिलकुल नहीं। एलेक्स ग्रे ने मुझे खुद को गहराई से परखने पर मजबूर कर दिया, और मैंने तय किया कि मैं इतनी आसानी से हार मानने को तैयार नहीं हूँ, लॉर्ड रेडमंड। मेरा इरादा न केवल एक सर्जन के रूप में अपने कौशल को निखारना है, बल्कि छात्रों को यह सोचने के लिए प्रेरित करना है कि वे किसी विशेष परिस्थिति में क्या करेंगे, बजाय इसके कि मैं उन्हें बताऊँ कि मैं क्या करूँगा। मेरा काम सिखाना, जानकारी देना है, महत्वाकांक्षा या ज्ञान को दबाना नहीं। क्या एलेक्स ग्रे परेशान करने वाला था? बिल्कुल हाँ। क्या मेरी आलोचना सही थी? हाँ, बिल्कुल। मैं अपनी गलती मान सकता हूँ,” हेरोल्ड गुथरी ने कहा, और जेसन ने उसकी बात पर विश्वास किया क्योंकि उसे उसमें कोई द्वेष नहीं दिखा। वह आदमी खुद से ही सबसे ज़्यादा नाराज़ लग रहा था।

"धन्यवाद, श्री गुथरी। मुझसे बात करने के लिए समय निकालने के लिए मैं आपका आभारी हूं।"

मुझे उम्मीद है कि आप भी इस क्लब में शामिल होंगे, महाराज। मुझे आपसे आगे बात

करने में खुशी होगी।

"शायद मैं जाऊँगा," जेसन ने कहा, और उसका यही इरादा था। उसे अपने जैसे विचारों वाले लोगों से बातचीत करना अच्छा लगता था, खासकर अगर वे उतने रूढ़िवादी न हों जितना उसने पहले सोचा था। शायद वह भी अपने ही तौर-तरीकों में जकड़ा जा रहा था, और यह ऐसी बात नहीं थी जिसे वह बर्दाश्त करने को तैयार था।

अध्याय 27

शुक्रवार, 18 सितंबर

शुक्रवार की सुबह ठंडी और धुंधली थी, लेकिन बारिश नहीं हुई। सूरज बादलों को चीरते हुए मानो आसमान से सीधे तीर की तरह अंधेरे को चीरता हुआ निकलने की कोशिश कर रहा था। डैनियल चाहता था कि वह मिस ग्रेंजर और शार्लोट के साथ पार्क घूमने जाए। ग्रेस ने शार्लोट के लिए कुछ ब्रेड के टुकड़े बचाकर रखे थे ताकि वह बत्तखों को खिला सके, और शार्लोट जाने के लिए बहुत उत्साहित थी, भले ही अभी सुबह का समय था और ज़्यादा लोग नहीं होंगे। शार्लोट हमेशा दूसरे बच्चों को ढूंढती रहती थी ताकि वह अपने ब्रेड के टुकड़े उनके साथ बाँट सके और वे सब मिलकर बत्तखों को खिला सकें।

"क्या हम बाद में आएं?" मिस ग्रेंजर ने चिंता से पूछा, उनकी नीली निगाहें डेनियल पर टिकी हुई थीं, जो दिन भर के लिए बाहर जाने से पहले नर्सरी में उनके साथ शामिल हुआ था।

डैनियल उसे देखकर मुस्कुराए बिना नहीं रह सका। वह शार्लोट जितनी ही उत्सुक लग रही थी। "इंतज़ार क्यों करें?" उसने बेपरवाही से जवाब दिया। "अगर तुम उसे ले जाने के लिए तैयार हो, तो अभी जाओ। मैं बस चाहता हूँ कि वह खुश रहे।" और तुम, उसने अचानक सोचा, मिस ग्रेंजर और शार्लोट को पार्क में हंसते-खेलते हुए देखते हुए।

मिस ग्रेंजर मुस्कुराईं। "मैं सहमत हूँ। इंतज़ार क्यों करें? लोग हमेशा कामों को टालते रहते हैं, और अक्सर किसी न किसी कारण से वे काम कभी पूरे नहीं हो पाते।"

“काश मैं भी तुम्हारे साथ आ पाता,” डेनियल ने उदास स्वर में कहा।

"क्या आप थोड़ी देर के लिए हमारे साथ नहीं आ सकते?"

"मैं इससे ज्यादा कुछ नहीं चाहता, लेकिन मुझे अफसोस है कि जब तक यह जांच पूरी नहीं हो जाती, मैं छुट्टी नहीं ले सकता।"

"और क्या यह जल्द ही समाप्त होने वाला है?" मिस ग्रेंजर ने ऊपर उनकी ओर देखते हुए पूछा।

उसकी निगाहों में सच्ची दिलचस्पी झलक रही थी, और डैनियल चाहता था कि वह उससे अपने काम के बारे में बात करे, लेकिन यह उचित नहीं होता, इसलिए उसने इसके बजाय अपना सिर हिला दिया।

“यह कहना मुश्किल है। कभी-कभी मामले में सफलता सही समय पर मिलती है, और कभी-कभी मामला और पेचीदा हो जाता है, और अंततः हार मानकर दूसरी जांच में लग जाना पड़ता है। हर अपराध का हल नहीं निकलता।”

मिस ग्रेंजर की मुस्कान गर्व से भरी हुई थी। “इंस्पेक्टर हेज़, आप इस मामले को सुलझा लेंगे। मुझे पूरा विश्वास है। मुझे आप पर पूरा भरोसा है।”

“धन्यवाद, मिस ग्रेंजर। मुझे उम्मीद है कि मैं आपको निराश नहीं करूंगा।”

"कभी नहीं," उसने चिड़चिड़ेपन से जवाब दिया और उससे मुंह फेरकर नीचे शार्लोट की ओर देखने लगी, जो बेसब्री से अपना हाथ खींच रही थी।

“अभी चलें?” शार्लोट ने अपनी गहरी आँखों में विनती भरे भावों के साथ पूछा।

“तुम्हारे पापा कहते हैं कि सब ठीक है, तो चलो अपने कोट और टोपी पहन लेते हैं,”

मिस ग्रेंजर ने कहा। “हाथ हिलाकर अलविदा कह दो,” उन्होंने डेनियल के नर्सरी से बाहर निकलने के लिए मुड़ते ही कहा।

“बाय,” शार्लोट ने गाते हुए कहा, लेकिन उसका ध्यान उस पर नहीं था। उसे और भी महत्वपूर्ण काम करने थे।

घर से निकलने के बाद, डैनियल पास के टैक्सी स्टेशन तक पैदल गया, जहाँ उसने तीन टैक्सी ड्राइवरों को सवारियों का इंतज़ार करते हुए आपस में सिगरेट पीते देखा। वे सभी अधेड़ उम्र के थे, उनमें से एक की नाक टेढ़ी थी और सामने का एक दाँत टूटा हुआ था, जो केवल इसलिए ध्यान देने योग्य था क्योंकि वह डैनियल को देखकर मुस्कुरा रहा था, जबकि बाकी दो उसे चिड़चिड़ेपन से देख रहे थे। हमेशा ही दोस्ताना व्यवहार की सराहना करने वाला डैनियल मुस्कुराते हुए उस आदमी के पास गया।

“हेलो साहब,” उस आदमी ने कहा। “आज सुबह मैं आपको कहाँ ले जा सकता हूँ?”

“तुम्हारा नाम क्या है?” डेनियल ने पूछा।

बाकी दोनों आदमी हँस पड़े, उन्हें खुशी थी कि डेनियल उनके पास नहीं आया था क्योंकि उन्हें स्पष्ट रूप से किसी अप्रिय घटना के घटित होने की आशंका थी, लेकिन उस आदमी ने अपनी टोपी उतारकर विनम्रता के भाव से उसे अपनी छाती से लगा लिया।

“मेरा नाम जोशिया ब्राउन है। आपसे मिलकर खुशी हुई, महोदय।”

“डेनियल हेज़,” डेनियल ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया और उस आदमी की ओर हाथ बढ़ाया। उसे नहीं लगता था कि टैक्सी ड्राइवर को यह बताना कि वह पुलिस के साथ है, उसके पक्ष में काम आएगा। लोग अक्सर चुप हो जाते हैं, खासकर अगर उनका ज़मीर साफ़ न हो।

उस व्यक्ति ने डेनियल से धीरे से हाथ मिलाया, शायद वह सोच रहा था कि आखिर डेनियल क्या करने वाला है।

“मुझे थोड़ी मदद चाहिए, मिस्टर ब्राउन। क्या आप ही वह व्यक्ति हो सकते हैं जो मेरी मदद कर सकें?”

डेनियल के सवाल पर विचार करते हुए मिस्टर ब्राउन की निगाहें थोड़ी सिकुड़ गईं, लेकिन फिर उन्होंने सिर हिलाया। "मिस्टर ऐज़, आपको किस तरह की मदद चाहिए?"

“मेरी पत्नी...” ये कहते ही डैनियल को ऐसा लगा जैसे उसकी साँसें रुक गई हों, लेकिन उसने गहरी साँस ली और बात जारी रखी। “मेरी पत्नी अपना पर्स कुछ दिन पहले एक टैक्सी में भूल गई थी। मैं उस टैक्सी ड्राइवर को कैसे ढूँढूँ जिसने उसे वहाँ पहुँचाया था?”

श्री ब्राउन ने सिर हिलाया, स्पष्ट रूप से डैनियल की मुश्किल को समझते हुए। "खैर, शहर के बाहर कई टैक्सी स्टैंड हैं। मुझे लगता है कि आप उन सभी पर जाकर अपनी पत्नी का पर्स ढूंढ सकते हैं, लेकिन - और मुझे यह कहते हुए दुख हो रहा है, साहब - मुझे नहीं लगता कि आपको वह वापस मिलेगा, खासकर अगर उसके अंदर कोई कीमती सामान हो।"

“मैं समझता हूँ, लेकिन मुझे कोशिश करनी ही होगी, मिस्टर ब्राउन। मुझे उसके पास मौजूद पैसों की परवाह नहीं है, लेकिन वहाँ एक तस्वीर थी...” डैनियल ने वाक्य अधूरा छोड़ दिया, ताकि टैक्सी ड्राइवर खुद ही निष्कर्ष निकाल ले। “जिसे भी वह तस्वीर मिलेगी, उसके लिए उसकी कोई खास कीमत नहीं होगी,” उसने अंत में कहा। “लेकिन हमारे लिए उसका बहुत महत्व है।”

मुझे लगता है कि तुम्हारे जीतने की संभावना बहुत अच्छी नहीं है, और मैं यह बात तुम्हें पूरी ईमानदारी से बता रहा हूँ, लेकिन अगर तुम चाहो तो मैं तुम्हें हर जगह ले जाऊँगा ताकि तुम कम से कम अपनी पत्नी को बता सको कि तुमने कोशिश की थी।

"मुझे इसकी सराहना होगी, श्रीमान ब्राउन।"

डैनियल ने पहले कभी टैक्सी चालकों के जीवन के बारे में ज्यादा नहीं सोचा था, लेकिन अब उसे इसमें दिलचस्पी थी, और जितना अधिक वह जानता, उतना ही बेहतर तरीके से वह उन लोगों से बात कर पाता जिनसे वह मिलता।

"क्या यह टैक्सी आपकी है?" उसने पूछा जब मिस्टर ब्राउन गाड़ी के पीछे अपनी जगह पर चढ़ने के लिए मुड़े।

उस आदमी ने हंसते हुए कहा, "काश ऐसा होता।"

"तो यह कैसे काम करता है?"

“मैं श्री स्मिथसन के लिए काम करता हूँ। उनके पास दस टैक्सियाँ हैं। वे उनकी देखभाल करते हैं, घोड़ों के लिए अस्तबल रखते हैं और उनके रखरखाव आदि का खर्च उठाते हैं। मैं दिन के अंत में अपनी कमाई उन्हें दे देता हूँ, और वे मुझे कमाई के आधार पर साप्ताहिक वेतन देते हैं।”

“आप दिन में कितने घंटे काम करते हैं?” डेनियल ने पूछा।

“कम से कम बारह तो होने ही चाहिए,” श्री ब्राउन ने उत्तर दिया।

"यह तो बहुत लंबा दिन है।"

“हाँ,” श्री ब्राउन ने सहमति जताते हुए कहा। “लेकिन इससे मेरा खर्चा चलता है और मैं अपनी पत्नी के झंझटों से दूर रहता हूँ,” उन्होंने खाँसी भरी हँसी के साथ कहा। “अब, क्या आप तैयार हैं, साहब? यहाँ खड़े रहने से आपको अपनी तस्वीर नहीं मिलेगी।”

टैक्सी ड्राइवर ने डेनियल के अंदर आराम से बैठने तक इंतज़ार किया, फिर गाड़ी किनारे से हटाई। डेनियल ने बाकी दोनों टैक्सी ड्राइवरों के चेहरों पर दिख रहे कड़वे भाव को कुछ हद तक संतुष्टि के साथ देखा। मिस्टर ब्राउन डेनियल को घंटों तक इधर-उधर घुमाते रहते, इसलिए उन्हें मोटी कमाई का मौका नहीं मिला। और वे यह भी समझ गए थे कि आखिर में डेनियल को कुछ अच्छा इनाम ज़रूर मिलेगा। डेनियल आराम से बैठ गया और टैक्सी की धीमी गति से उसे थोड़ा सुकून मिला। उसे कोई भ्रम नहीं था। उसकी खोज में घंटों लग सकते थे और शायद वह बेकार भी साबित हो, लेकिन उसे कोशिश तो करनी ही थी।

अध्याय 28

चार घंटे बाद, डेनियल लंदन में टैक्सी चलाने के बारे में जितना सोच सकता था उससे कहीं अधिक जान चुका था, लेकिन उसे वह आदमी नहीं मिला था जो एलेक्स ग्रे को उसकी मुलाकातों तक ले जाता था। आस-पास बहुत कम टैक्सी ड्राइवर थे; केवल वही जिनके घोड़े लंगड़े हो गए थे या जिनकी टैक्सियों को तुरंत सफाई या मरम्मत की आवश्यकता थी, दिन के समय टैक्सी यार्ड में घूम रहे थे। बाकी सभी अपनी रोजी-रोटी कमाने के लिए बाहर गए हुए थे।

डैनियल को अपनी पत्नी का खोया हुआ पर्स ढूंढने का नाटक करने की ज़रूरत नहीं थी, क्योंकि जोशिया ब्राउन टैक्सी में ही रुका रहा और धैर्यपूर्वक डैनियल के पूछताछ पूरी करने का इंतज़ार करता रहा। डैनियल ने उस आदमी के बारे में पूछा जिसने श्रीमती फ्लीट के लॉजिंग हाउस से सवारी ली थी और फिर उसने उन आदमियों को अलेक्जेंडर ग्रे की तस्वीर दिखाई। उन सभी ने उसे ज़िंदा या मुर्दा देखने से इनकार कर दिया, और न ही उनमें से किसी को याद आया कि उन्हें अंधेरा होने के बाद हाईगेट कब्रिस्तान जाने के लिए कहा गया था। हर बार सिर हिलाने और तस्वीर को तिरछी नज़रों से देखने पर डैनियल को उस ड्राइवर को ढूंढने की उम्मीद कम होती जा रही थी, शायद इसलिए भी क्योंकि ड्राइवर को पता चलने पर कि वह आदमी मर चुका है और टैक्सी ड्राइवर हत्या में फँस सकता है, उसे मिलने की परवाह नहीं होगी।

फिर अखबारों का सुबह का संस्करण आया, जिसमें बड़े-बड़े अक्षरों में लिखा था कि पीड़ित वास्तव में एक महिला थी, और उन सभी सवालों को उठाया गया था जो डैनियल ने पीड़ित को पहली बार देखकर खुद से पूछे थे। वह कौन थी? उसने पुरुष का वेश क्यों बनाया था? कब्रिस्तान बंद होने के बाद वह वहां क्या कर रही थी? और उसकी जान लेने के लिए इतनी हद तक कौन जाएगा? उसके संभावित जीवन के बारे में अटकलों के पैराग्राफ थे, हर अनुमान पिछले से ज़्यादा सनसनीखेज था। कम से कम प्रेस को अभी तक उसकी असली पहचान या पुरुष का वेश बनाने का कारण पता नहीं चला था। एक बार पता चलने पर, रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स का नाम सामने आ जाएगा, साथ ही एलेक्जेंड्रा के दोस्तों और शिक्षकों का भी। प्रेस से कोई भी सुरक्षित नहीं रहेगा, खासकर तब जब यह हफ्तों में सामने आई सबसे सनसनीखेज कहानी थी।

“कोई कामयाबी मिली, साहब?” जोशिया ब्राउन ने डैनियल से पूछा जब वे बर्मंडसे में अपने आखिरी यार्ड से निकलने ही वाले थे।

“नहीं,” डैनियल ने जवाब दिया। वह थका हुआ और निराश था, और चाहता था कि शहर में चार घंटे से अधिक समय तक इधर-उधर भटकने और उन लोगों से बात करने के बाद, जिन्हें उसकी मदद करने की कोई वास्तविक इच्छा नहीं थी, उसके पास दिखाने के लिए कुछ और होता।

“सुनो साहब, आप वह तस्वीर मेरे पास छोड़ दीजिए और मुझे उस लॉजिंग हाउस का पता दे दीजिए। मैं सबको बता दूंगा कि आप कहाँ हैं।”

डैनियल उस आदमी को घूरता रहा, यह सोचकर कि उसे कैसे पता चला।

जोशिया ब्राउन मुस्कुराया, जिससे उसका टूटा हुआ दांत दिखाई दिया। "मैं उतना बेवकूफ नहीं हूँ जितना तुम सोच रहे हो।" उसने इलस्ट्रेटेड लंदन न्यूज़ की एक प्रति ऊपर उठाई, जो उसने शायद रास्ते में कहीं से उठाई होगी क्योंकि सुबह जब वे निकले थे तब वह उसके पास नहीं थी। शायद किसी टैक्सी ड्राइवर ने उसे पढ़ने के बाद उसे दे दी होगी। "मैं पढ़ सकता हूँ। तुम उस टैक्सी ड्राइवर को ढूंढ रहे हो जिसने सोमवार रात को इस रास्ते से हाईगेट तक गाड़ी चलाई थी। स्कॉटलैंड यार्ड के इंस्पेक्टर हेज़, मुझे बता सकते थे ना?" उसने मुस्कुराते हुए कहा, उसकी मुस्कान और भी मजेदार हो गई। "तुम्हारा नाम यहीं लिखा है।" उसने अपनी छोटी उंगली से दूसरे

पैराग्राफ की ओर इशारा किया।

"आप सही कह रहे हैं, मिस्टर ब्राउन। मुझे आपके साथ स्पष्टवादी होना चाहिए था।"

“कोई बात नहीं,” टैक्सी ड्राइवर ने जवाब दिया। “तुम्हें अपना काम करना है, और मुझे यकीन है कि तुम इसे करने का सबसे अच्छा तरीका जानते हो। लेकिन चूंकि तुम एक तरह से फंस गए हो, तो मुझे तुम्हारी मदद करने दो।”

डैनियल ने प्रस्ताव पर विचार किया और सहमत हो गया। उसने भारी किराया चुकाया और उस आदमी को पाँच शिलिंग अतिरिक्त दे दिए।

“बहुत-बहुत धन्यवाद, साहब,” जोशिया ब्राउन ने कहा और पैसे जेब में रख लिए। “आपका बहुत आभारी हूँ। अब कहाँ चलें? ये मेरी तरफ से मुफ्त है।”

"अंग्रेज़ी पुलिस।"

अध्याय 29

"अखबारों में छपे लेखों पर कोई प्रतिक्रिया मिली?" यार्ड में लौटने के बाद डैनियल ने डेस्क सार्जेंट से पूछा।

सार्जेंट मीडोज ने गंभीरता से सिर हिलाया। "इंस्पेक्टर, जितना आप सोच रहे होंगे उससे कहीं ज़्यादा। पीड़ित को देखने का दावा करने वाले लोग सुबह से लगातार आ-जा रहे हैं।"

"क्या कोई सुराग मिल सकता है?"

“कांस्टेबल नेपियर इन सबकी छानबीन कर रहे हैं,” सार्जेंट मीडोज ने कहा। “उनसे पूछना ही बेहतर होगा।”

डैनियल को कांस्टेबल नेपियर एक साक्षात्कार कक्ष में एक बुजुर्ग महिला से बात करते हुए मिले, जो किसी लंबी कहानी में मग्न प्रतीत हो रही थी। युवा कांस्टेबल के हावभाव से लग रहा था कि वह महिला उसे कुछ भी दिलचस्प नहीं बता रही थी।

“माफ़ कीजिए, महोदया,” कांस्टेबल नेपियर ने डेनियल को देखकर कहा।

“मैं इंतजार करूंगी, बेटा,” महिला ने वादा किया। “मेरा काम अभी खत्म नहीं हुआ था।”

"अंदर आने के लिए धन्यवाद, लेकिन मुझे लगता है कि मेरे पास वह सब कुछ है जिसकी मुझे ज़रूरत है, श्रीमती बैगोट," कांस्टेबल नेपियर ने दरवाजे को संकेतपूर्ण ढंग से पकड़े हुए कहा।

"खैर, अब आखिरी बार मैं पुलिस की मदद के लिए अपने दिन में से समय निकालूंगी," श्रीमती बैगोट ने गुस्से से कहा और सिर ऊंचा करके दरवाजे से बाहर निकल गईं।

“मुझे लगता है कि आपको आराम करने का हक है, कांस्टेबल,” डेनियल ने युवक के झुंझलाए हुए चेहरे को देखते हुए कहा।

"चाय का एक कप बना लेते ही मैं आगे काम करने के लिए ठीक हो जाऊंगी।"

डैनियल कांस्टेबल के पीछे-पीछे पिछले कमरे में गया, जहाँ केतली पहले से ही चूल्हे पर रखी थी, सार्जेंट मीडोज ने उनकी ज़रूरत का पहले से ही अनुमान लगा लिया था। डैनियल भूखा था, लेकिन उसे पूरी जानकारी मिलने तक खाना नहीं मिलेगा।

कॉन्स्टेबल नेपियर ने चाय के दो कड़क कप बनाए, उसमें चीनी डाली, दूध की कमी और सारा दूध इस्तेमाल कर लेने वाले स्वार्थी लोगों के बारे में जमकर शिकायत की और डैनियल को एक कप पकड़ा दिया।

डैनियल ने कृतज्ञतापूर्वक एक घूंट लिया और कुर्सी पर बैठ गया। कॉन्स्टेबल नेपियर उसके सामने बैठा और अपनी चाय पर फूंक मारते हुए धीरे से बुदबुदाया कि दूध के बिना इसे पीना बहुत गर्म है।

“कुछ भी?” डेनियल ने पूछा।

"आज सुबह मैंने कम से कम बीस लोगों से बात की है जो सोचते हैं कि वे एलेक्स ग्रे के बारे में कुछ जानते हैं," कांस्टेबल ने शिकायत की।

"और क्या उनमें से कोई भी ईमानदार था?"

“सिर्फ एक,” कांस्टेबल नेपियर ने चाय की एक घूंट लेते हुए जवाब दिया। “एक मिस्टर

एल्गिन। उनकी एक दलाली की दुकान है।"

डैनियल सीधा होकर बैठ गया। "श्री एल्गिन ने क्या कहा? क्या आपने उनका पता लिख लिया?"

"बिल्कुल, मैंने किया," कॉन्स्टेबल नेपियर ने जवाब दिया, डैनियल के इस इशारे से कि उसने गलती की है, वह थोड़ा चिढ़ गया था। "उसने कहा कि अलेक्जेंडर ग्रे लगभग छह महीने पहले, ईस्टर के ठीक बाद, उसकी दुकान में आया था। उसने दो स्केलपेल और..." उसने बाकी सामान जाँचने के लिए अपनी नोटबुक निकाली। "अरे हाँ, मिल गया। और एक मेटाकार्पल आरी, हड्डी काटने वाला चिमटा और एक ट्रोकार। उसने दो पीतल के कटोरे भी खरीदे थे।"

"निश्चित रूप से इस तरह की चीजें किसी दलाल की दुकान में आसानी से उपलब्ध नहीं होतीं," डैनियल ने कहा।

"ऐसा लगता है कि श्री एल्गिन ने ये सामान अपने एक परिचित सेवानिवृत्त सर्जन से खरीदा था। श्री एल्गिन के अनुसार, सामान अच्छी हालत में थे," कांस्टेबल नेपियर ने आगे कहा। "केवल सर्जिकल ब्लेड और मेटाकार्पल आरी पर हल्का सा जंग लगा था।"

डैनियल ने अपना मग मेज पर रखा और कुर्सी पर पीछे झुककर इस नई जानकारी पर विचार करने लगा। श्री एल्गिन का बयान एलेक्जेंड्रा ग्रे के चुने हुए पेशे से मेल खाता था और अपने आप में चिंताजनक नहीं था। वह सर्जरी की छात्रा थी, इसलिए उपकरणों में निवेश करना स्वाभाविक था—अगर नए उपकरण खरीदने का सामर्थ्य न हो तो पुराने उपकरण—लेकिन जेसन कभी भी किसी मरीज पर जंग लगे उपकरण का इस्तेमाल नहीं करेगा। डैनियल ने इस पहलू पर गौर किया। शायद छात्रों को केवल शवों पर अभ्यास करने की अनुमति थी, इसलिए उनके उपकरणों की स्थिति ज्यादा मायने नहीं रखती थी। उसे शाम को जेसन के आने पर उससे पूछना होगा।

"क्या श्री एल्गिन को कुछ और याद आया? क्या अलेक्जेंडर ग्रे अकेले आया था?"

कांस्टेबल नेपियर ने अपनी नोटबुक पर दोबारा नज़र डाली। "वह एक और मेडिकल छात्र के साथ आया था। श्री एल्गिन ने उस दूसरे आदमी को पहले कभी नहीं देखा था, और न ही उन्होंने उसका नाम पूछा था, क्योंकि अलेक्जेंडर ग्रे ने सारी रकम चुका दी थी।"

"क्या श्री एल्गिन दूसरे व्यक्ति का वर्णन कर पाए?"

"उसने कहा कि वह आदमी काले बालों वाला और काली आंखों वाला था, लेकिन उसे बस इतना ही याद था।"

"तो फिर उसे अलेक्जेंडर ग्रे क्यों याद होगा?" डैनियल ने दबी आवाज़ में पूछा।

"मैं इसका जवाब दे सकता हूँ," कांस्टेबल नेपियर ने खुशी से कहा। "श्री एल्गिन ने बताया कि अलेक्जेंडर ग्रे दूसरे आदमी को दूसरा स्केलपेल खरीदने के लिए उकसा रहा था। वह उत्साहित था, जबकि दूसरा आदमी पीछे हटता हुआ, स्पष्ट रूप से अनिच्छुक लग रहा था।"

"क्या श्री एल्गिन को इसका कारण पता था?"

"उन्होंने सोचा कि शायद दूसरा व्यक्ति खरीदारी का खर्च वहन नहीं कर सकता था, लेकिन ऐसा कहने में बहुत शर्म महसूस कर रहा था, हालांकि श्री एल्गिन ने बहुत ही उचित कीमत का सुझाव दिया था, यह देखते हुए कि उन्हें जल्द ही कोई दूसरा खरीदार मिलने की संभावना नहीं थी।"

"लेकिन अलेक्जेंडर ग्रे ने उन दोनों के लिए भुगतान किया," डैनियल ने बताया।

"उसने ऐसा किया। उसने दोनों सर्जिकल ब्लेड खरीद लिए, जिसकी वजह से दूसरा

आदमी शर्मिंदा हो गया था।"

"उदारता कोई अपराध नहीं है," डैनियल ने कहा। "यह मानना सुरक्षित है कि दूसरा व्यक्ति एडवर्ड ग्रे नहीं था, क्योंकि मुझे इसमें कोई संदेह नहीं है कि उन्होंने अपने वित्तीय मामलों को आपस में साझा किया होगा, और एडवर्ड गोरे बालों वाला व्यक्ति है।"

डेनियल ने अनजाने में मुस्कुरा दिया। दूसरा आदमी मैक्स डेवेन ही होना चाहिए था। उसके भाई के अनुसार, एलेक्जेंड्रा मैक्स के लिए रोमांटिक भावनाएँ रखती थी, और मैक्स की आर्थिक स्थिति स्पष्ट रूप से तंग थी, क्योंकि पूरा परिवार एक ही दुकान पर निर्भर था। शायद एलेक्जेंड्रा अपने दोस्त के लिए कुछ अच्छा करना चाहती थी, लेकिन उसने उसे शर्मिंदा कर दिया। हत्या का यह कोई ठोस कारण नहीं था, लेकिन इसकी पुष्टि करना ज़रूरी था।

"क्या कोई और व्यक्ति था जिसके पास इस मामले से संबंधित प्रासंगिक जानकारी थी?" डैनियल ने पूछा।

कांस्टेबल नेपियर ने सिर हिलाया। "दुर्भाग्य से, नहीं। बाकी सब लोग पीड़ित के बारे में मनगढ़ंत कहानियां बना रहे थे, जिनमें से किसी का भी इस मामले से दूर-दूर तक कोई लेना-देना नहीं था।"

"किस तरह की मनगढ़ंत कहानियाँ?" डैनियल ने पूछा। सबसे अजीब झूठ में भी सच्चाई का अंश हो सकता है।

"एलेक्जेंड्रा ग्रे अपनी इच्छाओं में अस्वाभाविक थी, एक अभिनेत्री, एक भोली-भाली इंसान।"

"एक मूर्ख?" डैनियल ने पूछा, उसे समझ नहीं आ रहा था कि कांस्टेबल का क्या मतलब है।

"एक आदमी था, फोटोग्राफर—चिंता मत करो, मेरे पास उसकी संपर्क जानकारी है," कांस्टेबल ने झट से कहा, "—उसका मानना था कि शायद उसे किसी पुरुष का वेश धारण करके किसी खास महिला या पुरुष के पास जाने के लिए पैसे दिए गए थे, ताकि फोटोग्राफर सही समय पर उसकी तस्वीर खींच ले। फिर उस तस्वीर का इस्तेमाल तलाक के लिए बेवफाई का आरोप लगाने के लिए किया जाएगा।"

डेनियल ने कहा, "निश्चित रूप से, अदालत में बेवफाई साबित करने के लिए दो लोगों के एक-दूसरे के बगल में खड़े होने की तस्वीर से कहीं अधिक सबूतों की आवश्यकता होती है।"

कॉन्स्टेबल नेपियर का चेहरा शर्म से लाल हो गया। "वह सिर्फ खड़ा ही नहीं रहेगा। शायद वह उस आदमी को कुछ देगा..." चाय पीते-पीते उसका गला अटक गया और उसका चेहरा अजीब तरह से बैंगनी हो गया।

"क्या, कांस्टेबल?" कांस्टेबल के थोड़ा संभलने पर डैनियल ने पूछा।

"एक घिनौना कृत्य," कांस्टेबल नेपियर ने लड़खड़ाती आवाज़ में कहा। ऐसा लग रहा था कि वह बस इतना ही कहना चाहता था।

"ठीक है। महिलाओं के बारे में क्या? यकीनन एक संभ्रांत महिला किसी अजनबी के प्रस्ताव को स्वीकार नहीं करेगी..." डैनियल को ठीक से समझ नहीं आ रहा था कि कोई अजनबी किसी भोली-भाली महिला को ऐसा क्या प्रस्ताव दे सकता है जिससे वह डरकर चीखती-चिल्लाती हुई किसी पुलिसवाले के पास न भाग जाए।

"वह शायद उसे दीवार से सटाकर उसकी मर्जी के खिलाफ उसे चूमता होगा, ताकि यह एक रोमांटिक मुलाकात जैसा लगे," कांस्टेबल नेपियर ने बताया।

“मैं समझ गया,” डेनियल ने कहा, मानो उसे कुछ समझ ही न आया हो। यह तो स्पष्ट था कि महिला अनिच्छुक थी, लेकिन शायद इससे कोई फर्क नहीं पड़ता था, अगर पति अपनी अवांछित पत्नी से छुटकारा पाने के लिए दृढ़ संकल्पित था।

"फोटोग्राफर के अनुसार, ठगे गए लोगों को अच्छी खासी रकम दी जाती है," कांस्टेबल नेपियर ने बताया। "मेरे अनुमान से, इतनी रकम से सर्जिकल उपकरण खरीदे जा सकते हैं।"

"मुझे पते दीजिए, कांस्टेबल नेपियर।"

कांस्टेबल ने अपनी नोटबुक से पन्ना फाड़कर डेनियल को दे दिया, उसका चेहरा अचानक डेनियल को शार्लोट की याद दिला गया जब वह प्रशंसा की उम्मीद करती थी।

“शाबाश,” डेनियल ने कहा।

युवक का चेहरा खुशी से चमक उठा। "धन्यवाद, इंस्पेक्टर।"

डैनियल अपनी अधूरी चाय कांस्टेबल के लिए छोड़कर वापस बाहर चला गया। उसके पास एडवर्ड ग्रे से बात करने के लिए बस थोड़ा सा समय था, अगर वह उसे घर पर पाता।

अध्याय 30

"एडवर्ड की तबीयत खराब है, इंस्पेक्टर। मैं आपको उससे मिलने की अनुमति नहीं दे सकती," श्रीमती फ्लीट ने दृढ़ विश्वास के साथ घोषणा की, उनके कपड़े लहरा रहे थे।

“मुझे खेद है, श्रीमती फ्लीट, मुझे आग्रह करना ही पड़ेगा,” डैनियल ने उत्तर दिया। “मुझे पाँच मिनट से अधिक समय नहीं चाहिए।”

"वह बहुत नाजुक है," श्रीमती फ्लीट ने फिर से कोशिश की, लेकिन डैनियल अपनी बात पर अड़ा रहा।

“मुझे अपनी बहन की हत्या का मामला सुलझाने में मिस्टर ग्रे की मदद चाहिए,” डेनियल ने कहा। “मैं बैठक में उनका इंतजार करूंगा।”

डैनियल श्रीमती फ्लीट को धक्का देकर बैठक में दाखिल हुआ और एक कुर्सी पर बैठ गया। श्रीमती फ्लीट ने गुस्से में एक गहरी सांस ली, लेकिन एडवर्ड ग्रे को बुलाने के लिए ऊपर चली गईं।

डैनियल ने तब फैसला किया कि उसने उसकी हालत के बारे में बढ़ा-चढ़ाकर नहीं बताया था, जब वह युवक बैठक में दाखिल हुआ और एक भारी पत्थर की तरह सोफे पर बैठ गया। वह पीला पड़ गया था, उसकी धंसी हुई आँखों के नीचे काले घेरे थे। उसकी त्वचा चिपचिपी लग रही थी, और ऐसा लग रहा था कि डैनियल ने उसे आखिरी बार देखने के बाद से उसका वजन कम हो गया था।

“इंस्पेक्टर जी, मैं आपकी कैसे मदद कर सकता हूँ?” एडवर्ड ग्रे ने उदास स्वर में पूछा।

"तुम बहुत खराब दिख रहे हो।" डैनियल का इरादा ये बात ज़ोर से कहने का नहीं था, लेकिन किसी तरह ये शब्द अपने आप ही मुंह से निकल आए।

“मैं ऐली की मौत के लिए खुद को जिम्मेदार महसूस करता हूँ,” एडवर्ड ने जवाब दिया। “मुझे उसे इस पागलपन भरी योजना को आगे बढ़ाने से रोकना चाहिए था। मुझे वही करना चाहिए था जो कोई भी बड़ा भाई करता—उसके लिए एक अच्छा पति ढूंढना चाहिए था और उसकी शादी सुरक्षित रूप से करवानी चाहिए थी।”

"और अगर तुम ऐसा करते तो क्या वह तुम्हारे साथ जाती?"

“शायद नहीं,” एडवर्ड ने हल्की सी मुस्कान के साथ स्वीकार किया। “वह इतनी जिद्दी थी कि मेरी कोई बात नहीं मानती थी। लेकिन मुझे कोशिश करनी चाहिए थी। मुझे उसके साथ लंदन आने से मना कर देना चाहिए था।”

क्या वह अकेले आई होगी?

“संभवतः। वह खच्चर की तरह जिद्दी थी।”

“मिस्टर ग्रे, क्या आपके पास शल्य चिकित्सा के उपकरण हैं?” डेनियल ने पूछा।

“माफ़ कीजिए?” एडवर्ड ने उलझन भरी नज़रों से पूछा।

क्या आपके पास शल्य चिकित्सा उपकरणों का अपना सेट है?

“अह...नहीं। आप ऐसा क्यों पूछ रहे हैं, इंस्पेक्टर हेज़?”

“आपकी बहन ने मिस्टर एल्गिन से कई पुराने वाद्य यंत्र खरीदे। उनकी दलाली की दुकान वार्डर स्ट्रीट में है। उनके साथ एक काले बालों वाला आदमी था। क्या आपको इसके बारे में कुछ

पता है?”

एडवर्ड ग्रे कुछ पल के लिए असमंजस में दिखे, लेकिन फिर उन्होंने सिर हिलाया, मानो उन्हें कोई महत्वपूर्ण बात याद आ गई हो। “एलेक्जेंड्रा को साझा औजारों का इस्तेमाल करना बिल्कुल पसंद नहीं था। वह अपना खुद का सेट चाहती थी, चाहे वह इस्तेमाल किया हुआ ही क्यों न हो। शवों पर अभ्यास करते समय, इससे कोई खास फर्क नहीं पड़ता कि स्केलपेल मुड़ा हुआ है या जंग लगा हुआ है।”

“क्या मैं उसके वाद्य यंत्र देख सकता हूँ?” डैनियल ने पूछा। यह उसका एक अनुमान था, लेकिन उसे नहीं लगता था कि एडवर्ड उन्हें दिखा पाएगा।

"मेरे पास...अह, इंस्पेक्टर साहब, वे नहीं हैं।"

“वे कहाँ हैं? क्या वे उसके कमरे में नहीं हैं?”

"नहीं।"

"तो, वह इन उपकरणों को कहाँ रखती होगी?"

“मुझे नहीं पता। शायद वह आदमी जिसके साथ वह थी, उसने ये चीजें उसके लिए रखी हों,” एडवर्ड ने सुझाव दिया।

"और क्या आप सोच सकते हैं कि वह आदमी कौन हो सकता था?"

“यह मैक्स ही होगा। वह अक्सर सेकंड-हैंड चीजें खरीदता था।”

लेकिन आपको यकीन नहीं है?

“नहीं। उसने मैक्स के साथ दुकान जाने का कभी जिक्र नहीं किया,” एडवर्ड ने स्वीकार किया।

ऐसा लगता है कि आपकी बहन ने कई बातें नहीं बताईं। जैसे कि जब आपको लगता था कि वह अपने कमरे में है, तो वह रात में कहाँ जाती थी।

“एलेक्जेंड्रा दृढ़ इच्छाशक्ति वाली महिला थी। वह अपनी मर्जी से काम करती थी। मुझे यह स्वीकार करने में बुरा लगता है, लेकिन सच्चाई यही है। मेरा उस पर कोई प्रभाव नहीं था।”

“क्या ऐसी कोई बात है जो आपने मुझे नहीं बताई, मिस्टर ग्रे?” डैनियल ने पूछा।

एडवर्ड ने सिर हिलाया। "इंस्पेक्टर, मैंने आपको वह सब बता दिया जो मुझे पता था।"

“शुभ दिन,” डेनियल ने कहा और लॉजिंग हाउस से निकल गया।

अध्याय 31

डैनियल के पास अपना खाना जल्दी-जल्दी खाने और शार्लोट को सोने से पहले कहानी सुनाने का बस थोड़ा ही समय था। वह जानता था कि वह गलत कर रहा है, लेकिन जैसे ही मिस ग्रेंजर कमरे से बाहर गईं, उसने शार्लोट को उसके पालने से उठाया और उसे अपनी गोद में तब तक पकड़े रखा जब तक वह सो नहीं गई, उसके बाद ही उसे वापस उसके बिस्तर पर लिटाया। वह एक छोटी बच्ची थी, और उसे समय-समय पर प्यार और दुलार की ज़रूरत होती थी, जो उसे अब उसकी माँ से नहीं मिल सकता था, जिसने यह तय कर लिया था कि एक मृत बच्चे के लिए शोक मनाना एक जीवित बच्चे की ज़रूरतों को पूरा करने से ज़्यादा ज़रूरी है।

उसने सारा के प्रति अपने गुस्से को शांत करने की बार-बार कोशिश की, लेकिन उसका आक्रोश धधक रहा था, उसके विश्वासघात की गहराई आग को लगातार भड़का रही थी। वह शार्लेट को किसी भी कीमत पर चोट नहीं पहुँचाना चाहता था, लेकिन एक दिन, जब वह बड़ी हो जाएगी, तो वह उसे सच बता देगा। यह महत्वपूर्ण था कि वह समझे कि एक ऐसे साथी को चुनना कितना ज़रूरी है जो जीवन की यात्रा में उसका सच्चा साथी हो, न कि ऐसा व्यक्ति जो हार मानकर आगे न बढ़ पाए और एक दुखी पति और एक छोटे बच्चे को पीछे छोड़ दे। प्यार ज़रूरी है, हाँ, डैनियल ने शार्लेट को सोते हुए देखते हुए कड़वाहट से सोचा, लेकिन जीवनसाथी में मज़बूती और प्रतिबद्धता भी उतनी ही ज़रूरी है।

डैनियल कभी कल्पना भी नहीं कर सकता था कि कैथरीन रेडमंड लाउडैनम की एक बोतल पीकर जेसन और लिली को अपने बिना अकेला छोड़ देगी। नहीं, कैथरीन मजबूत और वफादार थी। वह अपने परिवार की रक्षा करने और अपने बच्चे का पालन-पोषण करने के लिए हर संभव प्रयास करती, और अगर वह ऐसा नहीं कर पाती, तो वह यह सुनिश्चित करती कि जेसन और लिली को कभी भी इस बात पर संदेह न हो कि उसने उनसे कितना प्यार किया था। डैनियल ने शार्लोट के चेहरे से काले बालों की एक लट हटाई, वह चेहरा जो उसे सारा की बहुत याद दिलाता था। क्या वह अन्याय कर रहा था? शायद। लेकिन उसमें निष्पक्ष होने की हिम्मत नहीं थी। वह बस आगे बढ़ सकता था, एक-एक कदम बढ़ाते हुए, जब तक कि उसे ऐसा महसूस होना बंद न हो जाए कि वह टूटे हुए कांच पर नंगे पैर चल रहा है। एक दिन यह नुकसान इतना दर्दनाक नहीं होगा, न ही उसे इतना तीव्र क्रोध महसूस होगा। एक दिन, वह फिर से खुश होगा, एक ऐसी महिला के साथ जिसका हौसला लोहे जैसा होगा और जो उसकी सच्ची साथी होगी।

अकेले होने पर मन में उमड़ने वाले विचारों को दरकिनार करते हुए, डैनियल ने शार्लेट को बिस्तर पर सुलाया और नीचे की ओर चल दिया। जेसन हमेशा समय का पाबंद था, और डैनियल उसके साथ शांति से बैठकर मामले पर चर्चा करने के लिए उत्सुक रहता था। जेसन की अटूट दोस्ती ही उसकी दुनिया में एकमात्र सुरक्षित सहारा थी, और डैनियल इसे संजोने और जीवन भर कायम रहने की आशा में कुछ भी करने को तैयार था।

जेसन के आते ही दोनों आदमी ड्राइंग रूम में बैठ गए। मानो बिना कहे ही तय हो गया हो, जेसन हमेशा दाहिनी ओर वाली कुर्सी पर बैठता था और डैनियल बाईं ओर वाली पर। जेसन हमेशा उनके लिए व्हिस्की या ब्रांडी की एक बोतल भी लाता था। डैनियल ने ब्रांडी की बोतल खोली और उसमें से तीन उंगल भरकर सुनहरे रंग का पेय क्रिस्टल के गिलासों में डाला। ये गिलास उसे और सारा को सेंट जॉन्स वुड वाले घर में आने पर उपहार स्वरूप मिले थे।

“क्या आप सबूतों की पुष्टि कर पाए?” जेसन ने अपना गिलास लेते हुए पूछा। डैनियल को देर से एहसास हुआ कि कॉफी ब्रूअरी में ऑब्रे डिक्सन का इंटरव्यू लेने के बाद से वे एक-दूसरे से नहीं मिले थे। कल की ही बात थी, लेकिन ऐसा लग रहा था जैसे सदियां बीत गई हों।

जी हां, जहां तक मुझे पता है। रोना क्रिस्टी ने पुष्टि की कि एव्रा हॉल उनके साथ थे। ऑब्रे डिक्सन अपनी बहन की सगाई की दावत में आधी रात तक थे और फिर सोने चले गए, और टिमोथी लैथम भी घर पर रात के खाने के लिए आए थे, फिर आधी रात के आसपास अपनी भाभी के बगल वाले कमरे में सोने चले गए।

“वह अपनी साली के साथ रहता है? मुझे लगा था कि उसकी हाल ही में शादी हुई है,” जेसन ने कहा। “क्या आप उसकी पत्नी से बात नहीं कर पाए?”

“टिमोथी लैथम का घरेलू जीवन कुछ हद तक अपरंपरागत है। बेलिंडा लैथम उनकी पत्नी नहीं बल्कि उनके भाई की विधवा हैं। उनके भाई ने आत्महत्या कर ली थी, और टिमोथी, जो उस महिला के एकमात्र जीवित रिश्तेदार थे, ने उन्हें अपने घर में पनाह दी और दुनिया के सामने उन्हें अपनी पत्नी के रूप में पेश करने का फैसला किया।”

"क्या उसने वजह बताई?"

“उनके एक साथ रहने के बारे में किसी भी असहज सवाल से बचने के लिए,” डैनियल ने जवाब दिया।

क्या वे पति-पत्नी के रूप में एक साथ रह रहे हैं?

"वह कहती है कि नहीं, लेकिन मुझे लगता है कि यह संभव है। यह उन कई विकल्पों में से एक होगा जिनके बारे में मैं सोच सकता हूँ।"

“दूसरा प्राणी?” जेसन ने पूछा। जाहिर है, वह खुद भी कुछ प्राणियों के बारे में सोच सकता था।

“हो सकता है टिमोथी लैथम समलैंगिक हो और अपनी भाभी का इस्तेमाल दिखावे के लिए कर रहा हो,” डैनियल ने कहा, अचानक उसका मन हुआ कि वह जॉन रैनसम की तरह उंगलियां जोड़ ले। उसने उस इच्छा को काबू में किया और बात जारी रखी। “हो सकता है वह सचमुच एक नेक इंसान हो जो अपने भाई की विधवा के प्रति ज़िम्मेदार महसूस करता हो, लेकिन उसके पास उसे स्वतंत्र रूप से रहने देने के साधन न हों। या फिर वह बस व्यावहारिक हो रहा हो और नौकर रखने के खर्च से बच रहा हो, क्योंकि उसकी भाभी के पास उसके लिए घर का काम करने के अलावा कोई विकल्प नहीं है। चूंकि वह फिलहाल शादी करने के मूड में नहीं है, इसलिए यह एक सुविधाजनक व्यवस्था है।”

जेसन ने सुझाव दिया, "यह हमारी सोच से कहीं अधिक सुविधाजनक हो सकता है। शायद उनका कोई ऐसा यौन संबंध हो जिस पर कोई सवाल न उठाए, और वे तब तक विवाहित जोड़े की तरह रहें जब तक यह उनके, या शायद उसके, उद्देश्यों के लिए उपयुक्त हो।"

“तो, शादी किए बिना ही उसके पास बिस्तर गर्म करने और घर संभालने के लिए एक औरत है। सवाल यह है कि क्या वह अपना राज़ छिपाने के लिए किसी की हत्या करेगा?” डैनियल ने पूछा।

"ऐसा लगता नहीं है। एलेक्जेंड्रा को लैथम के लिए मुसीबत खड़ी करने के लिए सबूत चाहिए होंगे, और उसे क्यों चाहिए? उसका रहस्य लैथम के रहस्य से कहीं ज्यादा विस्फोटक था, तो वह उसे उजागर करने की धमकी क्यों देगी?"

"हो सकता है उसने पहले उसे धमकी दी हो," डेनियल ने जवाब दिया।

“किसलिए हासिल करने के लिए?”

"क्या वह उसे ब्लैकमेल कर रहा होगा?"

“तो फिर उसे क्यों मारा? मरा हुआ आदमी कोई कर्ज़ नहीं चुकाता,” जेसन ने जवाब

दिया। “मुझे नहीं लगता कि टिमोथी लैथम ने एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या की, खासकर इतने रचनात्मक तरीके से। वह मुझे कल्पनाशील व्यक्ति नहीं लगा।”

“मैं इस बात से सहमत हूँ, लेकिन उसकी घरेलू स्थिति की कल्पना करना थोड़ा मुश्किल था, है ना?” डेनियल ने कहा।

"व्यावहारिक व्यक्ति के लिए यह कोई बहुत बड़ी बात नहीं है। बेलिंडा के साथ उसका समझौता एक उद्देश्य पूरा करता है। जहाँ तक हम देख सकते हैं, एलेक्जेंड्रा ग्रे को मारना किसी भी उद्देश्य को पूरा नहीं करेगा।"

“मैं सहमत हूँ। तो चलिए आगे बढ़ते हैं,” डेनियल ने सुझाव दिया।

"क्या आपको यार्ड में कोई सफलता मिली?"

“नहीं। मुझे यार्ड तक ले जाने वाले टैक्सी ड्राइवर ने सबको बताने का वादा किया है, लेकिन मुझे बहुत शक है कि इससे कुछ होगा। लंदन में सैकड़ों टैक्सी ड्राइवर हैं। अगर सही ड्राइवर तक बात पहुंच भी गई, तो हो सकता है वो अपनी रोजी-रोटी खोने के डर से या उससे भी बुरा, हत्या के आरोप में गिरफ्तार होने के डर से सामने न आए। रैनसम नतीजे के लिए बेताब है और अगर कोई नया सबूत सामने नहीं आया तो वो ऑब्रे डिक्सन को गिरफ्तार करने का इरादा रखता है। बोसवर्थ और गुथरी से तुम्हारा क्या हाल रहा?” डैनियल ने पूछा।

"गथरी ने ऐसा कुछ नहीं कहा जिससे मुझे उस पर शक हो, और बोसवर्थ ने ऑब्रे डिक्सन के बयान का समर्थन किया। वह डिक्सन को यह पद देने की योजना बना रहा है।"

"क्या उसने वजह बताई?"

"असल में, उन्होंने ऐसा ही किया। उन्हें लगा कि एलेक्स ग्रे इतने महत्वाकांक्षी हैं कि वे इसकी कद्र नहीं कर पाएंगे और लंबे समय तक इस पेशे में टिक नहीं पाएंगे और जैसे ही कोई बेहतर अवसर मिलेगा, वे आगे बढ़ जाएंगे।"

“यह तो दिलचस्प है,” डैनियल ने ब्रांडी का एक बड़ा घूंट लेते हुए जवाब दिया।

"क्यों?"

"किसी महिला का इतना दृढ़ निश्चयी होना दुर्लभ है।"

“मुझे नहीं पता कि मैं सहमत हूँ या नहीं,” जेसन ने जवाब दिया। “बहुत सी महिलाएं महत्वाकांक्षी होती हैं। वे बस हमेशा अपनी महत्वाकांक्षा को ज़ाहिर नहीं करतीं। उन्हें सिखाया जाता है कि वे कभी भी प्रतिस्पर्धी न दिखें।”

"और एक पुरुष होने के नाते, एलेक्स ग्रे को ऐसी कोई हिचक महसूस नहीं हुई," डैनियल ने सोचा।

"एकदम सही।"

“मुझे लगता है कि उसकी महत्वाकांक्षा ही उसकी हत्या का कारण बनी,” डेनियल ने कहा। “इससे किसी को हत्या का मकसद जरूर मिल जाएगा।”

“शायद,” जेसन ने जवाब दिया। “हीराम बोसवर्थ का मानना है कि यह हत्या आवेश में की गई थी और इसे ठंडे दिमाग से तर्क के आवरण में लपेटा गया था।”

“यह सोची-समझी साजिश थी,” डेनियल ने तर्क दिया। “इससे आवेश में किए गए अपराध की संभावना खत्म हो जाती है, या कम से कम जिस तरह से इसे आमतौर पर परिभाषित किया जाता है, उस हिसाब से तो नहीं।”

"क्या आवेश में किया गया अपराध पूर्व नियोजित नहीं हो सकता?"

डैनियल हँस पड़ा। "मकसद जुनून से प्रेरित था, जबकि अपराध शांत विवेक पर आधारित था।"

“और बदला लेने की इच्छा,” जेसन ने बताया।

"आप ऐसा क्यों सोचते हैं?"

“जिस किसी ने भी एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या की, उसने यह सुनिश्चित किया कि उसका राज़ खुल जाए। वे चाहते थे कि उसकी मृत्यु के बाद उसे अपमानित किया जाए और एक धोखेबाज के रूप में याद किया जाए। इस हत्या में बहुत गुस्सा झलकता था।”

“मैं सहमत हूँ। मुझे समझ नहीं आ रहा कि उसने ऐसा क्या किया था जिससे कोई इतना नाराज़ हो गया। लेकिन मुझे एक नई जानकारी मिली है,” डेनियल ने जेसन के साथ अपनी खोज साझा करने की उत्सुकता से कहा। “एलेक्जेंड्रा ग्रे और एक अज्ञात काले बालों वाले व्यक्ति ने वार्डर स्ट्रीट में दुकान चलाने वाले मिस्टर एल्गिन से पुराने सर्जिकल उपकरण खरीदे थे। इस बारे में आपका क्या विचार है? क्या उसे अपने प्रैक्टिकल कोर्स के लिए अपने खुद के सर्जिकल उपकरणों की ज़रूरत पड़ी होगी?”

“क्या तुम्हें पता है उसने क्या खरीदा?” जेसन ने पूछा।

“हाँ,” डैनियल ने जवाब दिया और कॉन्स्टेबल नेपियर द्वारा अपनी नोटबुक से फाड़ा गया कागज़ का टुकड़ा निकाला। “दो स्केलपेल, एक मेटाकार्पल आरी, हड्डी काटने वाला चिमटा, एक ट्रोकार और दो टिन के कटोरे। श्री एल्गिन के अनुसार, इनमें से कुछ चीज़ों में जंग लगनी शुरू हो गई थी।”

सूची पर विचार करते हुए जेसन ने अपना सिर एक तरफ झुकाया। "प्रशिक्षण ले रहे सर्जन को काम करते समय शायद अपने खुद के स्केलपेल का उपयोग करना अच्छा लगे, लेकिन मुझे नहीं लगता कि उन्हें अपने खुद के मेटाकार्पल आरी या हड्डी काटने वाले चिमटे की आवश्यकता होगी।"

“ट्रोकार का उपयोग किस लिए किया जाता है?” डैनियल ने पूछा। बाकी चीजें तो काफी हद तक स्वतः स्पष्ट थीं।

"यह शरीर के किसी गुहा से तरल पदार्थ निकालने या मूत्राशय को छेदने के लिए इस्तेमाल किया जाने वाला उपकरण है।"

डैनियल ने यह पूछने की जहमत नहीं उठाई कि कोई मूत्राशय में छेद क्यों करना चाहेगा और आगे बोला, "क्या किसी छात्र को जंग लगे स्केलपेल का इस्तेमाल करने की अनुमति दी जाएगी?"

"जीवित रोगी पर नहीं, बल्कि छात्र ज्यादातर शवों पर काम करते हैं जब तक कि उन्हें किसी रोगी पर ऑपरेशन करने के लिए तैयार नहीं माना जाता है।"

“जेसन, क्या तुम भी वही सोच रहे हो जो मैं सोच रहा हूँ?” डैनियल ने पूछा। उसने बची हुई ब्रांडी एक ही घूँट में पी ली और फिर गिलास भरने के लिए बोतल की ओर हाथ बढ़ाया।

जेसन ने अतिरिक्त पैसे लेने से इनकार कर दिया। "क्या आपको लगता है कि एलेक्जेंड्रा ग्रे अपनी व्यावहारिक शिक्षा को पूरक बना रही थी?"

“शायद वह ऐसा कर सकती थी। हम जानते हैं कि वह निडर, महत्वाकांक्षी और दृढ़ निश्चयी थी। वह अपने क्षेत्र में सर्वश्रेष्ठ बनना चाहती थी, और उसे वह बढ़त कहाँ से मिलती जिसकी उसे ज़रूरत थी? व्यावहारिक अनुभव से। उसने शवों पर शल्यक्रिया की बारीकियां सीखी होंगी, लेकिन जीवित व्यक्तियों पर शल्यक्रिया करने से उसे व्यापक दृष्टिकोण प्राप्त होता।”

जेसन ने सिर हिलाया। "मुझे यकीन है कि जीवित मरीजों को ढूंढना ज्यादा मुश्किल नहीं होगा, खासकर अगर सर्जरी मुफ्त में और शहर के गरीब इलाकों में की जाए।"

“मेरी भी यही सोच है। और अगर अपनी पाठ्येतर गतिविधियों के दौरान उसने किसी की हत्या कर दी, तो इससे मरीज के परिवार को हत्या का मकसद मिल जाएगा।”

"हां, यह बात बिल्कुल संभव है। अगर एलेक्जेंड्रा ग्रे ने जंग लगे उपकरणों का इस्तेमाल किया होता, तो हो सकता है कि उसने खून में संक्रमण फैला दिया हो, जिससे टिटनेस या यहां तक कि सेप्सिस भी हो सकता है।"

“क्या आपको लगता है कि उसे खतरे का एहसास हुआ होगा?” डेनियल ने पूछा।

“बिल्कुल, लेकिन शायद उसे परवाह ही नहीं थी। अगर वह ऐसे मरीजों का ऑपरेशन करती थी जिनकी मौत किसी भी हालत में होने वाली थी, तो शायद वह खुद को निर्दोष समझती होगी। उसने शायद खुद को यह भी यकीन दिलाया होगा कि उपकरणों को साफ करने से संक्रमण नहीं फैलेगा और उसके प्रयासों से आखिरकार मरीज को फायदा होगा। और शायद हुआ भी हो। हो सकता है उसने अनगिनत जानें बचाई हों, हमें क्या पता।”

"सिवाय उसके जो मायने रखता था," डैनियल ने सोचा।

“लेकिन उसे हाईगेट कब्रिस्तान में क्यों प्रदर्शित किया जा रहा है?” जेसन ने पूछा। “यह कुछ प्रतीकात्मक लगता है, क्या आपको ऐसा नहीं लगता?”

"शायद अन्य सर्जनों को यह याद दिलाने के लिए कि यदि वे अपने प्रयोगों के लिए जीवित प्राणियों का उपयोग करते हैं तो उनका क्या अंजाम होगा।"

"अगर ऐसा है, तो उसके साथी को प्रतिशोध का खतरा हो सकता है।"

या फिर हो सकता है कि उसी ने उसकी हत्या की हो। शायद वह बहुत लापरवाह हो रही थी और उसके भविष्य को खतरे में डाल रही थी।

“एडवर्ड ग्रे, टिमोथी लैथम और ऑब्रे डिक्सन के बाल सुनहरे हैं और आंखें हल्की हैं, इसलिए यह उनमें से कोई नहीं हो सकता। मैक्स डेवेन और एज्रा हॉल दोनों के बाल काले हैं और आंखें भी काली हैं।”

“बिल्कुल, उन्होंने ऐसा किया,” डैनियल ने सहमति जताते हुए कहा। “और मैक्स का परिवार कपड़ा बेचता है। शायद एलेक्जेंड्रा ने औजार खरीदे होंगे, लेकिन मैक्स ने ही घावों को सिलने के लिए आवश्यक पट्टियाँ और रेशमी धागा मुहैया कराया।”

जेसन ने कुछ देर इस पर विचार किया। अंत में उसने कहा, "मुझे नहीं लगता कि मैक्स हमारा आदमी है।"

"आप क्यों कहते हो कि?"

“क्योंकि वह एक अप्रवासी है। वह जोखिम के प्रति बहुत सचेत होगा और अपने परिवार को निराश करने से डरेगा, क्योंकि उन्होंने उसके लिए बहुत बलिदान दिए हैं। एक विदेशी को कभी भी वैसा अपनापन महसूस नहीं होता जैसा इंग्लैंड में जन्मे और पले-बढ़े व्यक्ति को होता है; मेरी बात मानिए।”

"आपके साथ शायद ही कोई भेदभाव होता है," डेनियल ने बताया।

"भेदभाव तो नहीं होता, लेकिन मेरे साथ हमेशा कुछ हद तक संदेहपूर्ण व्यवहार किया जाता है और मुझे बहुत ही सूक्ष्म तरीकों से यह याद दिलाया जाता है कि मैं यहाँ का नहीं हूँ।"

“अब भी?” डैनियल ने अपराधबोध के साथ पूछा, उसे याद आया कि पहली बार जब वे मिले थे तो उसने जेसन के साथ कैसा व्यवहार किया था।

वह यह बात मानना नहीं चाहता था, लेकिन जेसन सही था। अंग्रेजों में विदेशियों के प्रति स्वाभाविक अविश्वास था, यहाँ तक कि जेसन रेडमंड जैसे धनी और प्रतिष्ठित लोगों के प्रति भी। एक आप्रवासी होने के साथ-साथ यहूदी होने के नाते, मैक्स डेवेन अपने नए देश में कानून तोड़ने से पहले शायद दो बार सोचेगा।

डैनियल अभी यही कहने ही वाला था कि ग्रेस ने दरवाजा खटखटाया और अंदर आ गई। "इंस्पेक्टर हेज़, आपसे मिलने कोई आया है।"

डेनियल ने मेंटलपीस पर रखी घड़ी पर एक नज़र डाली। "सच में? कौन है?"

“जॉन ममफोर्ड नाम का एक आदमी।”

"मैं इस नाम के किसी व्यक्ति को नहीं जानता, लेकिन उसे अंदर आने दो," डेनियल ने उत्सुकता से कहा कि यह अजनबी कौन हो सकता है।

कमरे में दाखिल होने वाला व्यक्ति लंबा और चौड़े सीने वाला था, उसके घने काले बाल उसके चेहरे पर बिखरे हुए थे और उसकी दाढ़ी उतनी ही घनी और ऊनी थी जितनी कि उन भेड़ों की जिनके नाम पर उसका नाम रखा गया था। उसने रेतीले रंग का बोरीनुमा कोट और घिसे हुए जूते पहने थे। उसकी टोपी उसके हाथों में थी और वह दबे पांव देख रहा था, मानो उसे खुद भी यकीन न हो कि उसे वहां होना चाहिए या नहीं।

“शुभ संध्या, श्रीमान ममफोर्ड। मैं इंस्पेक्टर हेज़ हूँ, और ये मेरे सहयोगी डॉ. रेडमंड हैं। मैं आपकी क्या सेवा कर सकता हूँ?” डैनियल ने पूछा।

“इंस्पेक्टर, मैं ही आपकी मदद कर सकता हूँ,” उस आदमी ने जवाब दिया। “मैंने सुना है कि आप हाईगेट में हुई उस घटना के सिलसिले में मुझे ढूंढ रहे थे। जोशिया ब्राउन ने लड़कों के बीच यह बात फैला दी थी।”

"क्या आप वही टैक्सी ड्राइवर हैं जिन्होंने मिस्टर ग्रे को उनके कमरे से लिया था?" डैनियल ने आश्चर्य से पूछा कि वह आदमी अचानक उसके दरवाजे पर आ गया था।

“जी हां, महोदय,” जॉन ममफोर्ड ने उत्तर दिया। वह वहां खड़े हुए असहज लग रहे थे, टोपी हाथ में थी और बालों की लटें आंखों पर गिर रही थीं, मानो कोई दास अपने स्वामी की इच्छा का इंतजार कर रहा हो।

“कृपया बैठ जाइए, श्रीमान ममफोर्ड। क्या आप एक ब्रांडी लेना चाहेंगे?” डैनियल ने उस व्यक्ति को सहज महसूस कराने की उम्मीद में पूछा।

"मुझे कोई आपत्ति नहीं है," ममफोर्ड ने सोफे के किनारे पर बैठते हुए जवाब दिया।

डैनियल ने गिलास में अच्छी मात्रा में ब्रांडी डाली और जॉन ममफोर्ड को दे दी। जॉन ने उसे बड़े ध्यान से ग्रहण किया और अपने बड़े हाथों में थामकर एक घूंट लिया और प्रशंसा में सिर हिलाया। "वाह, क्या बात है!"

“श्रीमान ममफोर्ड, क्या आप हमें बता सकते हैं कि आप श्रीमान ग्रे को कैसे जानते हैं?” जेसन ने पूछा।

“खैर, मैं उसे ठीक से नहीं जानता था। मैंने उसे एक बार उठाया था, और उसने पूछा कि क्या मैं काम खत्म होने के बाद उसे लेने के लिए तैयार रहूंगा। मैंने कहा, जी हाँ, पैसे लेकर मैं आऊंगा। उसने कहा कि पैसे की कोई परवाह नहीं है और अगर मैं उसके बताए स्थान पर उसका इंतजार करूं तो वह मुझे दुगनी फीस देगा।”

“और वह आपको ठीक कहाँ इंतजार करने के लिए कह रहा था?” डैनियल ने पूछा।

“हाईगेट कब्रिस्तान के द्वार पर, सुबह के दो बजे,” उस आदमी ने जवाब दिया। “मैं

अकेला रहता हूँ, साहब, इसलिए मुझे कोई याद नहीं करेगा, इसीलिए मैं मान गया। अपनी जेब में कुछ अतिरिक्त पैसे डालने के लिए यह छोटी सी कीमत है।"

"क्या मिस्टर ग्रे ने बताया कि वह कब्रिस्तान में क्या कर रहे थे?"

"नहीं, उसने ऐसा नहीं किया, और मैंने पूछा भी नहीं। मेरा इससे कोई लेना-देना नहीं है, अगर आप समझ रहे हैं कि मेरा मतलब क्या है। मैंने अतिरिक्त पैसे अपनी जेब में रख लिए और अगले दिन पिग एंड व्हिसल में बढ़िया खाना खाया।"

"श्रीमान ममफोर्ड, क्या आपका श्रीमान ग्रे के साथ कोई समझौता था?" ममफोर्ड ने गंभीरता से सिर हिलाया।

"यह सब कैसे हुआ?" डेनियल ने पूछा।

"खैर, पहली बार जब मैं मिस्टर ग्रे को घर ले गया, तो उन्होंने मुझसे कहा कि उन्हें कुछ खास दिनों में आने-जाने के लिए एक भरोसेमंद आदमी की ज़रूरत है। मैंने कहा, 'मैं ही हूँ, साहब। आप बस कह दीजिए, मैं हाज़िर हो जाऊँगा।' तो उन्होंने कहा कि उन्हें पहले से दिन तो पता नहीं होते, लेकिन वे एक आवारा लड़के के साथ टैक्सी स्टैंड पर मुझे संदेश भेज देंगे। और उन्होंने भेजा भी। उन्होंने मुझे उन दिनों दोपहर करीब 12 बजे संदेश भेजा, जिन दिनों उन्हें मेरी ज़रूरत थी, इसलिए मुझे काफ़ी पहले सूचना मिल गई।"

"और तुम उसे हर बार हाईगेट कब्रिस्तान ले जाते थे?" जेसन ने पूछा।

जी हाँ, महोदय। मैंने किया।

वह आमतौर पर वहां कितने समय तक रहता था?

"दस बजे से दो बजे के आसपास। कुछ बार मुझे थोड़ी देर इंतजार करना पड़ा, लेकिन उसने मुझे इसके बारे में पहले ही बता दिया था और मुझसे कहा था कि जब तक वह बाहर न आ जाए, मैं वहां से न जाऊं।"

"और जब वह लौटा तो वह कैसा दिख रहा था?" डेनियल ने पूछा।

"पहले जैसा ही था, लेकिन उसके चेहरे पर एक अलग ही खुशी झलक रही थी। मुझे लगता है कि वह खुद से बहुत खुश था।"

"जब वह बाहर आया तो क्या उसके कपड़े साफ थे?" जेसन ने पूछा।

जॉन ममफोर्ड ने इस पर विचार किया। "मुझे लगता है ऐसा ही है। मैंने ज्यादा ध्यान से नहीं देखा, वैसे।"

"मिस्टर ग्रे कब्रिस्तान में कैसे घुसे?" डेनियल ने पूछा।

"द्वार खुले हुए थे। मैंने उसे आते ही द्वार खोलते हुए देखा।"

डेनियल और जेसन ने एक-दूसरे को देखा। लुडलो परिवार के अनुसार, हर रात गेट बंद कर दिए जाते थे और अगली सुबह फिर से खोल दिए जाते थे, इसलिए एलेक्जेंड्रा ग्रे जो कुछ भी कर रही थी, उसमें कोई और भी ज़रूर शामिल था।

"आपने मिस्टर ग्रे को पहली बार कब्रिस्तान कब ले गए थे?" डेनियल ने पूछा।

लगभग छह महीने पहले की बात है।

"मिस्टर ममफोर्ड," डैनियल ने उदारतापूर्वक ममफोर्ड का गिलास भरते हुए पूछा, "उस पहली बार के बाद से मिस्टर ग्रे ने आपको कितनी बार बुलवाया है?"

उस आदमी ने अपने विशाल कंधों को उचकाते हुए कहा, "मैं निश्चित रूप से नहीं कह सकता, साहब। शायद एक दर्जन।"

"क्या आपने वहां रहते हुए किसी और को देखा?"

डैनियल की बेचैनी बढ़ती जा रही थी। अगर एलेक्जेंड्रा ग्रे कोई ऐसी प्रेत आत्मा न हो जिसे नींद न आती हो और जो रात में सुनसान कब्रिस्तान में घूमना पसंद करती हो, तो हाईगेट कब्रिस्तान में घंटों बिताने का उसके पास कोई कारण नहीं था। वह निश्चित रूप से आधी रात को कोई सर्जरी नहीं कर रही होगी, और अगर वह शव चुराने के धंधे में शामिल भी होती, तो डैनियल को इस बात पर पूरा शक था कि वह खुद ऐसा कर रही होगी। एक शव को खोदकर निकालने में उसे कई दिन लग जाते, और उसे शव को उस जगह तक ले जाने के लिए साधनों की भी ज़रूरत पड़ती जहाँ उसे ले जाना होता।

डैनियल ने जॉन ममफोर्ड की ओर मुड़कर देखा, जिनकी निगाहें बची हुई ब्रांडी पर प्यार से टिकी हुई थीं। "श्रीमान ममफोर्ड? क्या आपने कभी किसी को उनके साथ देखा है?" डैनियल ने फिर पूछा।

“सिर्फ एक बार,” ममफोर्ड ने जवाब दिया। “मैं उस आदमी का चेहरा ठीक से नहीं देख पाया। वह कभी फाटकों के पास नहीं आया।”

"जब आपने उन्हें देखा तो वे क्या कर रहे थे?"

"ऐसा लग रहा था कि वे आपस में झगड़ा कर रहे हैं।"

"किस बारे में?"

जॉन ममफोर्ड ने सिर हिलाया। “मुझे उनकी ज़्यादातर बातें सुनाई नहीं दीं, लेकिन मुझे लगता है कि मिस्टर ग्रे कुछ करना चाहते थे और दूसरा आदमी नहीं। मामला गरमागरम लग रहा था, लेकिन इससे मेरा कोई लेना-देना नहीं है। मैं इसमें दखल क्यों दूं?”

"क्या आप हमें उस दूसरे आदमी के बारे में कुछ भी बता सकते हैं?" जेसन ने आगे झुकते हुए पूछा, वह यह जानने के लिए उत्सुक था कि वास्तव में क्या हुआ था।

जॉन ममफोर्ड ने अपना गिलास खाली कर दिया, और डैनियल ने तुरंत बोतल उठा ली। जॉन ममफोर्ड तब तक बोलते रहे जब तक ब्रांडी बहती रही। उन्होंने अपना गिलास आगे बढ़ाया और डैनियल को बोतल खाली करते हुए ध्यान से देखते रहे, फिर उन्होंने एक घूंट लिया और संतुष्टि भरी आह भरी, और अंत में जवाब दिया।

मैंने उसका चेहरा नहीं देखा, लेकिन मैंने वह नाम सुना जिससे मिस्टर ग्रे ने उसे पुकारा था।

"तो फिर क्या बात थी यार?" डेनियल गुस्से से भड़क उठा, यह सोचकर कि टैक्सी ड्राइवर ने इतनी महत्वपूर्ण जानकारी अपने तक ही क्यों रखी।

“एज्रा। अजीब नाम है, है ना?”

डैनियल ने राहत की सांस ली। एज़रा हॉल। जेसन का यह अनुमान सही था कि एलेक्जेंड्रा का साथी मैक्स डेवेन नहीं था, और अब उनके पास एज़रा की संलिप्तता का सबूत था। आखिरकार एक ठोस सुराग मिल ही गया।

“क्या उस नाम का आपके लिए कोई मतलब है, साहब?” जॉन ममफोर्ड ने खाली गिलास को अपने सामने रखी छोटी मेज पर रखते हुए पूछा।

“जी हां, श्री ममफोर्ड। इसका बहुत महत्व है। क्या आप हमें बता सकते हैं कि सोमवार रात क्या हुआ था?”

"मैंने मिस्टर ग्रे को हमेशा की तरह हाईगेट तक पहुंचाया।"

“और फिर?” डैनियल ने सोचा, वह आदमी सचमुच मूर्ख था, उसे हर जानकारी

निकलवाने के लिए बहुत मेहनत करनी पड़ रही थी, मानो वह किसी गहरी खाई से जानकारी निकाल रहा हो, क्योंकि वह मूर्ख बिना पूछे एक भी बात बताने को तैयार नहीं था।

"मैं तय समय के अनुसार चला गया और बाद में वापस आया, लेकिन वह वहां नहीं थे।"

“तुमने क्या किया?” डेनियल ने जोर देकर पूछा।

मैंने इंतजार किया।

“तुमने कितनी देर इंतजार किया?” जेसन ने पूछा।

"ओह, बहुत लंबा समय," ममफोर्ड ने सिर हिलाते हुए कहा, मानो वह कब्रिस्तान की छाया में बिताए घंटों को याद कर रहा हो।

"जब मिस्टर ग्रे वापस नहीं लौटे तो आपने क्या किया?" डैनियल ने पूछा, उसकी इच्छा थी कि वह उस आदमी से सारी बातें निकलवा ले और उन्हें उसके दिमाग से रंगीन कंचों की तरह बाहर निकलते हुए देखे।

“क्यों, मैं घर चला गया, साहब। और मैं क्या करता? मुझे अगले दिन अपनी शिफ्ट के लिए उठना ही था, है ना?”

“श्रीमान ममफोर्ड, जब आप श्री ग्रे का इंतज़ार कर रहे थे, उसी दौरान उनकी हत्या कर दी गई,” डैनियल ने अपनी झुंझलाहट को काबू में रखते हुए कहा। “क्या आपने कुछ देखा या किसी को देखा? क्या आपने कुछ सुना?”

“जैसे क्या, साहब?”

“जैसे कोई मदद के लिए पुकार रहा हो। जैसे किसी संघर्ष के संकेत हों। जैसे कोई भाग रहा हो,” डैनियल हकलाते हुए बोला।

“इंस्पेक्टर, क्या आपने कब्रिस्तान का आकार देखा है?” ममफोर्ड ने भौंह उठाकर पूछा, मानो डैनियल पागल हो। “इतनी दूर से कुछ सुनाई देना तो मुमकिन नहीं है, है ना? मैंने एक उल्लू की आवाज सुनी। घड़ी की घंटी की आवाज सुनी और सफाईकर्मियों को अपना काम करते सुना। लेकिन किसी को मदद के लिए पुकारते नहीं सुना।”

"क्या आपने मिस्टर ग्रे का इंतजार करते समय कब्रिस्तान से किसी को निकलते हुए देखा?"

“नेह।”

"जाने से पहले क्या आपने मिस्टर ग्रे को ढूंढने के बारे में सोचा था?" जेसन ने पूछा।

“मैं क्यों करता? मुझे उसे ढूंढने के लिए पैसे नहीं मिले थे, बस इंतज़ार करने और उसे वापस लाने के लिए। मुझे इस बात से कोई लेना-देना नहीं कि वो क्या कर रहा था। मैंने सोचा कि वो कहीं फंस गया होगा या अगर वो वहाँ होता तो शायद दूसरे आदमी ने उसे घर पहुँचा दिया होगा। ऐसा तो मैंने उसे वहाँ अकेला नहीं छोड़ा था। वो पैदल चल सकता था या कोई दूसरी टैक्सी ढूंढ सकता था। अगर मैं हर किराए की चिंता करता रहूँ तो चिंता करते-करते मर ही जाऊँगा।” उसने अपनी चतुर उपमा पर हँसते हुए कहा। “मुझे इस बात से कोई लेना-देना नहीं कि लोग क्या करते हैं, साहब, और न ही मुझे रात भर उनके इंतज़ार में जागते रहने से कोई लेना-देना है।”

“श्रीमान ममफोर्ड, क्या आपने आज सुबह का इलस्ट्रेटेड लंदन न्यूज़ का अंक देखा?” डैनियल ने पूछा। ममफोर्ड को शायद इस बात का जरा भी अंदाजा नहीं था कि एलेक्स ग्रे एक महिला थी।

“मैंने कभी पढ़ना-लिखना नहीं सीखा, साहब, इसलिए अखबारों का मुझे कोई उपयोग

नहीं है, सिवाय इसके कि मैं उनसे अपना पिछवाड़ा पोंछूँ, लेकिन मैंने कुछ लोगों को इसके बारे में बात करते सुना है। उन्होंने कहा कि मिस्टर ग्रे एक औरत थे।"

"लेकिन तुमने उन पर विश्वास नहीं किया?" डैनियल ने उस आदमी को ध्यान से देखते हुए पूछा।

"मुझे कोई फर्क नहीं पड़ता, साहब। मैं पिछले बीस सालों से टैक्सी ड्राइवर हूँ। मैंने सब कुछ देखा है, और उससे भी कहीं ज़्यादा, अगर आप समझ रहे हैं कि मेरा मतलब क्या है। जब तक मुझे मेरा किराया मिल जाता है, मैं चुप रहता हूँ।" उन्होंने अपनी नाक पर उंगली से इशारा करते हुए कहा, "मुझे मेरी सेवाओं के लिए अच्छा-खासा भुगतान मिला था, इसलिए मैं बस इतना ही कह सकता हूँ, श्री ग्रे की आत्मा को शांति मिले।"

"धन्यवाद, श्रीमान ममफोर्ड। अगर मुझे आपसे और सवाल पूछने हों तो मैं आपको कहाँ ढूंढ सकता हूँ?" डैनियल ने पूछा।

"बरमोंडसे में कैब यार्ड। मैंने सुना है कि तुम आज सुबह वहाँ पूछताछ कर रहे थे। अगर तुम बाद में आते, तो मुझे पा लेते।"

डैनियल को उम्मीद थी कि जॉन ममफोर्ड अब चले जाएंगे, लेकिन वह वहीं खड़े होकर इंतज़ार करते रहे। डैनियल ने अपनी जेब में हाथ डाला और दो शिलिंग निकाले, जो उन्होंने टैक्सी ड्राइवर को दे दिए। ड्राइवर ने पैसे जेब में रख लिए और सिर झुका लिया।

"बहुत-बहुत धन्यवाद, महोदय। और मुझे आशा है कि आपको उस बेचारी महिला के लिए सब कुछ ठीक मिल जाएगा। उसके साथ जो हुआ, वह उसकी हकदार नहीं थी, भले ही उसने कुछ गलत किया हो।"

"तुम्हें कैसे पता कि वह कुछ गलत काम कर रही थी?" डैनियल ने जॉन ममफोर्ड के पीछे-पीछे मुख्य दरवाजे तक जाते हुए पूछा।

उस आदमी की भौहें उसके होंठों के कोनों के साथ ऊपर उठीं। "क्या तुम ऐसे बहुत से लोगों को जानते हो जो आधी रात को हाईगेट में कानूनी धंधा करते हैं?" उसने पूछा, जिससे डैनियल को यह सवाल पूछने पर बेहद मूर्खता का एहसास हुआ। "ब्रांडी के लिए धन्यवाद, साहब। आपका बहुत-बहुत आभार।"

"खुशी है कि आपको यह पसंद आया," डैनियल ने जवाब दिया, यह कामना करते हुए कि कुछ बचा होता ताकि वे अपने नए ज्ञान का जश्न मना सकें।

"वाह वाह वाह," डेनियल ने अपनी सीट पर बैठते हुए कहा। "तो, एलेक्जेंड्रा ग्रे कब्रिस्तान में एज्रा हॉल से मिल रही थी। लगता है उनका अफेयर चल रहा था।"

जेसन की शंका उसके एक गहरे रंग के माथे को मजाकिया ढंग से ऊपर उठाने से और भी स्पष्ट हो गई। "क्या आप यह कह रहे हैं कि वे एक बार में चार घंटे तक लगे रहते थे?"

डैनियल ने कंधे उचकाते हुए कहा, "हो सकता है कि वे चांदनी रात में कब्रों के बीच टहलना पसंद करते हों या एक-दूसरे को रोमांटिक कविताएँ पढ़कर सुनाते हों। असल बात यह है कि एज्रा हॉल न केवल उसका रहस्य जानता था, बल्कि उसका प्रेमी भी था, जो उसे हत्या का मकसद देता है।"

"मकसद क्या है?"

"यौन ईर्ष्या, अस्वीकृति, विश्वासघात, और इस मामले में, यह पेशेवर प्रतिद्वंद्विता भी हो सकती है।"

"मुझे यकीन नहीं हो रहा," जेसन ने जवाब दिया। "एज़रा अकेला रहता है। कब्रिस्तान

में मिलने की क्या ज़रूरत थी जब उन्हें साफ़-सुथरा, आरामदायक बिस्तर मिल सकता था? और एलेक्जेंड्रा की मौत का नाटक रचने की इतनी मशक्कत क्यों की? उसे ज़हर देकर फांसी क्यों दी, जबकि उसे कई कम स्पष्ट तरीकों से मारा जा सकता था? वह उसका गला घोंट सकता था या उसके ही जंग लगे स्केलपेल से उसका गला काट सकता था। या उसका सिर फोड़कर उसकी लाश को कब्र के ऊपर छोड़ सकता था। या उसे दफ़ना भी सकता था। भगवान जानता है कि कब्रिस्तान में फावड़ा ढूंढना मुश्किल नहीं है। किसी को पता भी नहीं चलता। एलेक्जेंड्रा ग्रे गायब हो जाती, और किसी को उस पर शक करने का कोई कारण नहीं होता। और उन दोनों को कब्रिस्तान के गेट की चाबी कैसे मिली और फिर वे एशफोर्ड वॉल्ट तक कैसे पहुंचे?" जेसन ने अपने तर्क के समर्थन में पूछा। "बहुत सारे अनुत्तरित प्रश्न हैं।"

"शायद एग्रा रोना क्रिस्टी से इस रिश्ते को गुप्त रखना चाहता था," डैनियल ने सुझाव दिया।

"क्यों? रोना क्रिस्टी जानती है कि एग्रा उससे कभी शादी नहीं करेगा। उसने खुद आपको यह बात बताई थी, और जब तक वह एलेक्जेंड्रा ग्रे के घर में मौजूद नहीं थी, तब तक उसे यह जानने का कोई तरीका नहीं था कि दोनों यौन संबंध बना रहे थे।"

"अब यहाँ तो तुम गलत हो, मेरे दोस्त," डेनियल ने पलटवार किया। "रोना क्रिस्टी एग्रा हॉल के कपड़े धोती है। उसे पता चल जाता अगर उसके बिस्तर में कोई औरत होती।"

लेकिन उसे यह नहीं पता होगा कि वह महिला एलेक्जेंड्रा ग्रे थी।

"नहीं, लेकिन एक बार उसे शक हो जाने पर इसका पता लगाना ज्यादा मुश्किल नहीं होगा।"

ठीक है। मान लेते हैं कि एज़रा अपनी महिलाओं को एक-दूसरे से दूर रखना चाहता था, हालाँकि एलेक्जेंड्रा ग्रे के बारे में जो जानकारी हमारे पास है, उससे लगता है कि वह शादी नहीं करना चाहती थी। फिर भी, यह बात समझ में नहीं आती कि वह एक बंद कब्रिस्तान में कैसे घुस गया या उसने एशफोर्ड का तहखाना कैसे खोला। जबरन घुसने का कोई निशान नहीं था, इसलिए उसके पास चाबी ज़रूर रही होगी। और उसे कब्रिस्तान से निकलने के बाद गेट बंद करने पड़ते, वरना लंदन सिमेट्री कंपनी को इस घुसपैठ के बारे में पता चल जाता और वे कम से कम कब्रिस्तान की पवित्रता बनाए रखने के लिए एक रात के चौकीदार को तैनात कर देते।

"मुझे अभी उन सवालों के जवाब नहीं पता, लेकिन मुझे इतना पता है कि ऑब्रे डिक्सन हत्यारा नहीं है। क्या कल सुबह आपकी सर्जरी है?"

"नहीं। मैं पूरी तरह से आपकी सेवा में हूँ। मैं आज बाद में अस्पताल आकर अपने मरीजों का हालचाल ले लूँगा।"

"अच्छा है, क्योंकि हम एग्रा हॉल से पूछताछ करने जा रहे हैं, और हम यह औपचारिक रूप से करेंगे। मेरा मतलब है कि हम उसे एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या के आरोप में गिरफ्तार करेंगे।"

"एक संदिग्ध को हिरासत में पाकर रैनसम बेहद खुश होगा," जेसन ने जाते हुए कहा।

"हाँ, वो करेगा। और हमेशा की तरह सारा श्रेय खुद ले लेगा," डैनियल बड़बड़ाया। "सुबह नौ बजे यार्ड में मुझसे मिलो। मैं हॉल को सुबह सबसे पहले, घर से निकलने से पहले ही, ले आऊँगा।"

"मैं वहाँ रहूँगा," जेसन ने वादा किया।

अध्याय 32

“आज रात तुम मुझसे बहुत दूर हो,” कैथरीन ने जेसन के कंधे पर सिर रखते हुए कहा, उसके बाल जेसन की नंगी छाती पर बिखर गए। जेसन ने अपनी पत्नी को बाहों में भर लिया और उसे अपने करीब खींच लिया, उसके बालों की मनमोहक खुशबू को महसूस करते हुए उसकी कोमल निकटता में डूब गया।

मुझे खेद है। मैं बस उस मामले के बारे में सोच रहा था।

"क्या आपको नहीं लगता कि डेनियल ने सही आदमी को पकड़ा है?" रात के खाने के दौरान, जेसन ने उसे डेनियल के घर की अपनी यात्रा और सुबह एज्रा हॉल को गिरफ्तार करने की योजना के बारे में विस्तार से बताया था।

"सभी सबूत एज्रा हॉल की ओर इशारा करते हैं, भले ही हम अभी तक हत्या के पीछे उसके मकसद को नहीं समझ पाए हैं।"

"क्या यही बात आपको परेशान कर रही है? स्पष्ट मकसद का अभाव?"

नहीं। लोग कई तरह के कारणों से हत्या करते हैं, और उनके मकसद हमेशा स्पष्ट नहीं होते। लेकिन इस मामले ने मुझे लिली के बारे में सोचने पर मजबूर कर दिया।

“लिली?” कैथरीन ने हैरानी से कहा। “उसका इससे क्या लेना-देना है?”

“एलेक्जेंड्रा ग्रे अपने लक्ष्य को पाने के लिए सब कुछ दांव पर लगाने को तैयार थी। वह जीवन भर एक पुरुष के रूप में रहने, किसी भी प्रकार के वैध साथी संबंध और संतान प्राप्ति की संभावना को त्यागने के लिए तैयार थी, सिर्फ एक सर्जन बनने के लिए। किसी भी पुरुष को अपने सपनों को पूरा करने के लिए ऐसे बलिदान नहीं करने पड़ते।”

"क्या यह हमेशा से ऐसा ही नहीं रहा है?" कैथरीन ने थोड़ी कड़वाहट भरी आवाज में पूछा।

लेकिन हम एक ऐसे प्रगतिशील समाज में रहते हैं। निश्चित रूप से हमने जो प्रगति की है, उसका कुछ लाभ महिलाओं को भी मिलना चाहिए।

"क्या आपको लगता है कि लिली कोई ऐसा पेशा अपनाना चाहेगी जो केवल पुरुषों के लिए ही उपयुक्त हो?" कैथरीन ने पूछा।

मुझे नहीं पता। हो सकता है कि वह शादी करने और बच्चे पैदा करने के अलावा और कुछ न चाहती हो, लेकिन क्या होगा अगर उसकी इच्छा इससे भी अधिक हो?

“जेसन, लिली छह महीने की है। उसे दूध, सूखा डायपर और ढेर सारा प्यार चाहिए। बाकी बातों पर हम बाद में, लगभग बीस साल बाद, क्यों न ध्यान दें?” कैथरीन ने मुस्कुराते हुए उससे कहा।

जेसन ने हठपूर्वक सिर हिलाया। “लेकिन क्या तुम नहीं समझती, केटी, हमें इस समस्या का समाधान अभी करना होगा। हम उसका पालन-पोषण कैसे करें? क्या हम उसे यह कहें कि वह जो चाहे कर सकती है, या हम उसके चारों ओर दीवारें खड़ी कर दें और उसे यह एहसास दिलाएं कि अगर उसे जाना है, तो उसे हथौड़ा उठाकर अपना दरवाजा खुद बनाना होगा? और क्या वह दूसरी तरफ सुरक्षित रहेगी?”

कैथरीन ने हाथ बढ़ाकर उसके गाल को सहलाया, उसकी निगाहें प्यार और स्नेह से भरी थीं। “मेरे प्यारे, लिली हमें खुद बता देगी कि उसे कैसे पाला-पोसा जाना चाहिए। हम चाहे जितनी

दीवारें खड़ी कर लें, लेकिन अगर लिली चाहेगी तो वो उन्हें गिरा देगी। जब वो मेरी उम्र की होगी, तब तक लगभग बीसवीं सदी आ चुकी होगी," कैथरीन ने सपने में खोए हुए अंदाज़ में कहा। "बीसवीं सदी। ज़रा सोचो ज़रा।"

"और आपको लगता है कि हालात इतने अलग होंगे?" जेसन ने पूछा।

"मुझे नहीं पता, लेकिन इतना ज़रूर पता है। हमें कभी नहीं पता होता कि हमारी ज़िंदगी किस मोड़ पर आएगी। अगर दो साल पहले किसी ने मुझसे कहा होता कि एक आकर्षक अमेरिकी डॉक्टर मेरी ज़िंदगी में आएगा और मुझे लेडी रेडमंड बना देगा, तो मैं उसे पागल समझती। लेकिन मैं यहाँ हूँ। तुम्हारे साथ। और तुमने शायद कभी सोचा भी नहीं होगा कि अमेरिकी गृहयुद्ध की भयावहता के बाद तुम इंग्लैंड में अपनी ज़िंदगी बसाओगे, और चर्च में एक पादरी की बेटी और एक आयरिश अनाथ को अपना बेस्ट मैन बनाकर खड़े होगे। जेसन, भविष्य को आने दो, और वर्तमान को अपना लो। मुझे यकीन है कि अगर तुम एलेक्जेंड्रा ग्रे से पूछते कि क्या वह कुछ अलग करती, तो वह कहती 'नहीं'।"

कैथरीन की बातों में छिपी समझदारी पर जेसन मुस्कुराया, लेकिन उसके सीने में जकड़न कम नहीं हुई। उसने सोचा था कि वह दुनिया और उसमें अपनी जगह को समझता है, और उसने बिना सोचे-समझे फैसले लिए थे, यह जानते हुए कि अगर उससे कोई गलती हुई तो उसकी कीमत उसे ही चुकानी पड़ेगी। लेकिन अब वह एक पिता था, और अपनी बेटी को निराश करने का ख्याल ही उसे डरा रहा था। वह चाहता था कि वह उसके लिए दुनिया बदल दे और इसे एक सुरक्षित जगह बनाए, एक ऐसी जगह जहाँ युवा महिलाओं का स्वागत हो। वह चाहता था कि उसकी बेटी सपने देखे और उन्हें पूरा करने का मौका पाए। और गलतियाँ करने के डर के बावजूद, वह और बच्चे चाहता था। एक और बेटी जिसे वह प्यार कर सके, या शायद एक बेटा जो उसके नक्शेकदम पर चले—या अपना खुद का रास्ता बनाए, बीसवीं सदी का एक सज्जन व्यक्ति बने।

अपनी चिंताओं को किनारे रखते हुए, जेसन कैथरीन के ऊपर चढ़ गया और उसके होंठों को अपने होंठों से चूम लिया, अचानक ही वह उसके लिए बेताब हो गया। शायद आज रात वे एक और बच्चे को जन्म देंगे, या शायद वे एक-दूसरे से वैसे ही प्यार करेंगे जैसे उन्होंने अपनी शादी की कसमें खाने के बाद से कई बार किया था। कैटी हमेशा की तरह सही थी। भविष्य आएगा, चाहे उसे पसंद हो या न हो, और वह हर दिन को एक-एक करके स्वीकार करेगा और अपने प्रियजनों को सुरक्षित रखने के लिए अपनी पूरी कोशिश करेगा।

अध्याय 33

शनिवार, 19 सितंबर

शनिवार की सुबह धूप खिली हुई थी और आसमान में हल्की-हल्की बादलें तेज़ हवा के झोंकों से लहरा रही थीं। जेसन बहुत जल्दी उठ गया और बिस्तर पर आलस करने के बजाय, उठकर नहाया-धोया कपड़े पहने और रसोई में चला गया, जहाँ श्रीमती डॉडसन पहले से ही रोटी के लिए आटा गूंथ रही थीं।

“आज सुबह तो भूख से बेहाल लग रहे हो,” जेसन के मेज पर बैठते ही उसने कहा। वह श्रीमती डॉडसन से उतनी बार नहीं मिलता था जितनी बार वह अविवाहित रहते हुए मिलता था, लेकिन वे अब भी कभी-कभार, खासकर जब दोनों को नींद नहीं आती थी, तो आपस में सुखद बातचीत करते थे।

"क्या मैं आपके लिए नाश्ता बना दूं?" श्रीमती डोडसन ने पूछा।

“कृपया। और कॉफी भी।”

श्रीमती डोडसन मुस्कुराईं। "जैसे कि मुझे पता ही न हो," उन्होंने उपहास उड़ाते हुए कहा। "जिस रफ़्तार से तुम इसे खाते हो, मुझे डोडसन को बार-बार और बीन्स लाने के लिए भेजना पड़ता है।"

“पुरानी आदतें आसानी से नहीं छूटतीं,” जेसन ने कहा। उसने चाय पीना तो सीख लिया था, लेकिन कॉफी हमेशा उसकी पसंदीदा पेय रहेगी।

"मुझे बस एक पल दीजिए, मैं अपने हाथ धो लूं, और मैं देख लूंगी कि आपको ठीक से खाना मिल जाए," श्रीमती डोडसन ने जेसन की ओर स्नेहपूर्वक मुस्कुराते हुए कहा।

अंडे, बेकन और मक्खन लगी रोटी से पेट भर खाने के बाद जेसन स्कॉटलैंड यार्ड की ओर पैदल चल पड़ा। बाहर ठंड थी, लेकिन उसे सैर अच्छी लग रही थी, सुहावने मौसम ने उसकी सारी चिंताएँ दूर कर दी थीं। पिछली रात कैटी के प्यार भरे पलों की याद करके उसके चेहरे पर मुस्कान आ गई। भविष्य में चाहे जो भी हो, वह एक खुशनसीब इंसान था, और वह यह जानता था।

जब जेसन पहुंचा तो डेनियल पहले से ही वहां मौजूद था, और पिंजरे में बंद जानवर की तरह इंटरव्यू रूम में इधर-उधर घूम रहा था।

जेसन को देखते ही उसने कहा, "मुझे खुद जाकर उसे पकड़ना चाहिए था। मुझे उम्मीद है कि मीडोज इस काम को बिगाड़ नहीं देगा।"

“सार्जेंट मीडोज किसी संदिग्ध को पकड़ने में पूरी तरह सक्षम हैं,” जेसन ने उसे आश्वस्त करते हुए कहा। “और उनके साथ कांस्टेबल नेपियर भी हैं, है ना?”

“हाँ, वह करता है,” डेनियल ने स्वीकार किया।

"तो वे जल्द ही यहां आ जाएंगे।"

जब एग्रा हॉल को साक्षात्कार कक्ष में लाया गया, तो वह पीला और डरा हुआ लग रहा था, उसकी सुंदर कलाईयों पर भारी हथकड़ियां बेमेल लग रही थीं। जब उसने डैनियल से जेसन की ओर देखा, तो उसकी निगाहों में घबराहट झलक रही थी।

“इंस्पेक्टर जी, मुझे कुछ समझ नहीं आ रहा,” वह रोते हुए बोला। “मैंने क्या किया है?

अगर आप मुझसे बात करना चाहते थे, तो बस पूछ लीजिए, मैं खुशी-खुशी अपनी मर्जी से आ जाता। हथकड़ी और पुलिस वैन की कोई ज़रूरत नहीं थी। पूरी गली देखती रही जब मुझे एक अपराधी की तरह मेरे घर से बाहर निकाला गया।"

"कृपया बैठ जाइए, श्रीमान हॉल," डैनियल ने कहा, उसकी पहले की घबराहट एक भयावह शांति में तब्दील हो गई थी। उसने अपने आदमी को पकड़ लिया था, और अब वह एज़रा हॉल को खुद को फांसी लगाने देने के बारे में आराम से सोच सकता था।

"यह सब गलतफहमी है," एज्रा कुर्सी पर बैठते हुए चिल्लाया। "मैंने एलेक्स को नहीं मारा, अगर यही वजह है कि आप मुझे यहाँ लाए हैं।"

"श्री हॉल, मैं आपको सलाह देता हूं कि आप हमारे साथ ईमानदार रहें। अगर आप हमें सच बता देंगे तो आपके लिए सब कुछ आसान हो जाएगा।"

"डॉक्टर रेडमंड," एज्रा ने विनती करते हुए कहा। "यकीन मानिए, आपको नहीं लगता कि मैं हत्या का दोषी हूँ।"

"मिस्टर हॉल, कुछ सबूत सामने आए हैं जो एलेक्जेंड्रा ग्रे की मौत में आपकी संलिप्तता साबित करते हैं। कृपया इंस्पेक्टर हेज़ के सवालों का सच-सच जवाब दें," जेसन ने डेनियल के बगल में मेज पर बैठते हुए कहा।

हॉल का जोश मानो खत्म हो गया था, उसके कंधे झुक गए और हथकड़ी लगे हाथ उसकी जांघों के बीच लटकने लगे। उसने कहा, "इंस्पेक्टर, आप जो चाहें पूछिए। मेरे पास छिपाने के लिए कुछ नहीं है।"

"यह सुनकर मुझे खुशी हुई," डेनियल ने जवाब दिया। "तो चलिए शुरू से शुरू करते हैं, ठीक है? आपने मुझे बताया था कि आपने और एलेक्स ग्रे ने कभी अकेले समय नहीं बिताया। क्या आप अभी भी उस बात पर कायम हैं?"

एज़रा हॉल किसी फँसे हुए जानवर की तरह लग रहा था। "मैं नहीं," उसने बुदबुदाया।

"मुझे अपने प्रेम प्रसंगों के बारे में बताओ," डैनियल ने पूछा। "क्या तुम किसी प्रेम संबंध में शामिल थे?"

"हे भगवान! नहीं," एज्रा ने हैरानी से कहा। "मुझे नहीं पता था कि एलेक्स एक महिला है। कसम से।"

"तुम्हें कभी शक नहीं हुआ?" जेसन ने एज़रा पर नज़र रखते हुए पूछा, मानो वह धोखे का कोई संकेत ढूंढ रहा हो।

एज़रा ने अपना सिर हिलाया। वह बहुत दुखी लग रहा था। "मुझे लगा कि शायद वह अपनी उम्र से छोटा है, लेकिन मैंने कभी सोचा भी नहीं था कि वह पूरी तरह से गलत लिंग का है। अब जब मुझे पता चल गया है, तो मुझे एहसास होता है कि मुझे सच्चाई का अंदाज़ा लगा लेना चाहिए था, लेकिन उस समय मैंने भी बाकी सब लोगों की तरह ही जो मुझे बताया गया उसे मान लिया।"

"तो फिर तुम दोनों साथ में क्या कर रहे थे?" डेनियल ने पूछा।

"हम पढ़ रहे थे।"

डैनियल ने उपहास उड़ाते हुए कहा, "सच में, मिस्टर हॉल। मुझे लगा था कि हम एक-दूसरे के साथ ईमानदार रहेंगे।"

जेसन के चेहरे के भाव में बदलाव देखकर डेनियल रुक गया। जेसन ने एज्रा को तीखी निगाहों से देखा, उसे आश्चर्य था कि एज्रा को यह बात समझने में इतना समय क्यों लग गया।

जेसन ने कहा, "तुम ताजा शवों पर अपने शल्य चिकित्सा कौशल का अभ्यास कर रहे थे।"

एज़रा का सीना फटे गुब्बारे की तरह पिचक गया। उसने सिर हिलाया, उसकी नज़र उन दोनों आदमियों से हटकर अपनी हथकड़ी लगी कलाइयों पर टिक गई। “एलेक्स को लगता था कि अगर हम अभ्यास नहीं करेंगे तो हम कभी भी औसत से बेहतर सर्जन नहीं बन पाएंगे। सर्जरी देखना तो ठीक है, लेकिन अपनी तकनीक सुधारने के लिए हमें प्रैक्टिकल अनुभव की ज़रूरत थी, और जब दस और छात्र अपनी बारी का इंतज़ार कर रहे होते हैं तो हमें शव के साथ बहुत कम समय मिलता है।”

“क्या तुमने खुद ही शव निकाले?” डैनियल ने पूछा। वह अपने सदमे और इस बात से हो रही निराशा को छिपाने की पूरी कोशिश कर रहा था कि वह गुप्त बैठकों और एलेक्स और एज्रा द्वारा हासिल किए गए शल्य चिकित्सा उपकरणों के बीच संबंध का पता नहीं लगा पाया था।

"नहीं।"

“तो, क्या समझौता हुआ था?” जेसन ने पूछा। वह यह सोचे बिना नहीं रह सका कि क्या अन्य छात्र भी इस योजना में शामिल थे या उन्होंने अपना कोई समझौता कर रखा था, जैसे कि ऑब्रे डिक्सन, जो बाकी छात्रों से आगे निकलने के लिए कड़ी मेहनत करती थी।

“एलेक्स के पास उसकी चाची से कुछ पैसे थे। वह उन्हें ज़रूरी चीज़ों पर खर्च करना चाहती थी, इसलिए हमने लुडलो परिवार को रिश्वत देकर हाल ही में दफ़नाए गए शवों को हमारे लिए निकलवाने का इंतज़ाम किया। लेकिन हमें कोई भी शव नहीं चाहिए था। हमारी खास दिलचस्पी उन युवाओं में थी जो बीमार रहे हों, ताकि हम शरीर पर बीमारी के असर को देख सकें। एलेक्स और मैंने मृत्युलेख पढ़े और कुछ खास लोगों को चुना,” एज़रा हॉल ने बताया। “जब कोई दिलचस्प मामला सामने आता, तो हम हैरी लुडलो को संदेश भेज देते, और हमारे पहुँचने पर वह शव तैयार रखते। काम खत्म होने के बाद, लुडलो परिवार शव को दोबारा दफ़ना देता, और किसी को कुछ पता भी नहीं चलता।”

“मुझे लगता है कि लुडलो परिवार ने ही आपके लिए द्वार खोले थे?” डैनियल ने पूछा।

एज्रा ने सिर हिलाया। "उनके पास एक चाबी है, जिसका इस्तेमाल वे सुबह-सुबह अंतिम संस्कार के लिए कब्रिस्तान में प्रवेश करने के लिए करते हैं।"

“और आपने ये शव परीक्षण कहाँ किए?” जेसन ने पूछा। वह समान रूप से भयभीत और प्रभावित था और उसे लगभग पूरा यकीन था कि उसे अपने प्रश्न का उत्तर पहले से ही पता है।

"एशफोर्ड वॉल्ट में।"

“तुम अंदर कैसे आए?” डेनियल ने पूछा। “वहाँ जबरदस्ती घुसने का कोई निशान नहीं था।”

“मेरे पास चाबी है,” एज्रा ने बिना किसी की निगाहों में देखे कहा। “हमने खाली अलमारियों में से एक को तख्ते की तरह इस्तेमाल किया और छत में एक हुक भी लगाया ताकि लालटेन टांग सकें। हमने अपने सारे औजार और सामान तिजोरी के अंदर एक लकड़ी के बक्से में रखे थे ताकि हमें कुछ भी लाने की ज़रूरत न पड़े और हम किसी भी तरह से अपनी पहचान ज़ाहिर न कर सकें। अगर कोई हमें आधी रात को कब्रिस्तान में देख भी लेता, तो वो बस यही सोचता कि हम मौज-मस्ती करने आए हैं, जैसे हम उस समय के नादान नौजवान थे।” उसने गहरी साँस ली।

“यह आदर्श स्थिति नहीं थी, लेकिन यह निजी था, और हमें शव को कब्रिस्तान से बाहर

ले जाने की ज़रूरत नहीं थी। हम हमेशा यह सुनिश्चित करने के लिए जाँच करते थे कि एशफोर्ड परिवार के किसी सदस्य की मृत्यु तो नहीं हुई है और हम सुरक्षित रूप से उस तहखाने का उपयोग करते रह सकते हैं। जब विस्काउंट का निधन हुआ, तो हमने अपना सारा सामान हटा दिया, क्योंकि कुछ ही दिनों में उनका अंतिम संस्कार होना था।"

"और इस पूरे समय में सिर्फ आप दोनों ही थे?" जेसन ने पूछा।

"हां। क्रिसमस के ठीक बाद एक शाम जब हम किंग्स आर्म्स में थे, तब एलेक्स ने इस विषय को उठाया था, लेकिन किसी ने भी उसकी बात को गंभीरता से नहीं लिया, इसलिए उसने फिर कभी इस बारे में बात नहीं की।"

"लेकिन आपको पता था कि वह गंभीर थी?"

"मुझे लगा कि वह बस माहौल का जायजा ले रही थी। चाहे पुरुष हो या महिला, एलेक्स मेरी अब तक की सबसे महत्वाकांक्षी और दृढ़ निश्चयी इंसान थी। सच कहूँ तो, मैं उससे बहुत प्रभावित थी और सोचती थी कि जो अपने लक्ष्य को पाने के लिए इतनी समर्पित थी, उससे मैं बहुत कुछ सीख सकती थी। उसने मुझे बेहतर बनने और कड़ी मेहनत करने के लिए प्रेरित किया। मैं अपने पिता की तरह शराब पीकर अपनी जान गंवाना नहीं चाहती थी, जिन्होंने अपने जीवन में कुछ भी हासिल नहीं किया।"

"और एडवर्ड ग्रे के बारे में क्या?" जेसन ने पूछा। "क्या उसे पता था कि उसकी बहन क्या कर रही थी?"

"मुझे लगता है उसे शक था, लेकिन वह इसमें शामिल नहीं होना चाहता था। एडवर्ड ने सर्जरी इसलिए चुनी क्योंकि एलेक्स की वजह से, न कि इसके उलट," एज्रा ने कहा। "वह अपनी बहन जैसा नहीं है। एडवर्ड को साधारण जीवन जीने से कोई डर नहीं है। उसका लक्ष्य इतना कमाना है कि वह आराम से जीवन जी सके और हर गर्मियों में कुछ हफ़्ते समुद्र किनारे बिता सके और अस्पताल में दिन बिताने के बाद दोस्तों के साथ एक गिलास बियर का आनंद ले सके। वह कभी भी हीराम बोसवर्थ के यहाँ काम नहीं करना चाहता था। उसे नहीं लगता था कि वह इस चुनौती का सामना कर पाएगा और वह खुद को मूर्ख नहीं बनाना चाहता था।"

क्या एडवर्ड को अपनी बहन की प्रतिभा से जलन थी?

"उन्हें उस पर गर्व था। मैंने तो कभी नहीं देखा कि वे एक-दूसरे के प्रति प्रतिस्पर्धा कर रहे हों। वे सबसे अच्छे दोस्त और एक-दूसरे के सबसे करीबी विश्वासपात्र थे।"

"तो तुमने एलेक्स ग्रे को क्यों मारा?" डैनियल ने पूछा। उसे एडवर्ड ग्रे में कोई दिलचस्पी नहीं थी, क्योंकि हत्या वाली रात उसके पास पुख्ता सबूत थे। डैनियल चाहता था कि सुपरिटेंडेंट रैनसम के स्कॉटलैंड यार्ड पहुँचने से पहले, अगर पहले से ही नहीं पहुँचे हों, तो वह सारी बातें साफ़ कर ले। "क्या तुम दोनों के बीच कोई अनबन हुई थी? क्या तुम्हें पता चला कि वह असल में एक औरत थी और तुम्हें बेवकूफ बना रही थी?"

"मैंने उसे नहीं मारा," एज्रा रोते हुए बोला। "एलेक्स और मैं दोस्त थे। हम एक-दूसरे के हमसफ़र थे, लेकिन हम कभी प्रेमी नहीं थे, और न ही मुझे लगा कि वह मुझे धोखा दे रही है। हम बस बेहतर सर्जन बनना चाहते थे और इसके लिए हमने हिम्मत, या कहें मूर्खता, दिखाई।"

"मिस्टर हॉल, एलेक्जेंड्रा ग्रे ने आपके लिए ज़रूरी उपकरण खरीदे और लुडलो परिवार को रिश्वत दी, इसलिए मुझे लगता है कि इस योजना में आपका योगदान सिर्फ़ एक ऐसी जगह थी जहाँ आप छुपकर काम कर सकते थे। आपको एशफोर्ड वॉल्ट की चाबी कैसे मिली?" डैनियल ने पूछा। "यह तो संयोग से हाथ नहीं लग जाती।"

"मैंने इसे उधार लिया था," एज्रा ने धीरे से कहा।

"जिस से?"

डैनियल की पहले की शांति अब एक खामोश बेचैनी में बदल गई थी। वह जवाब चाहता था, और एज़रा हॉल उसे थोड़ी-थोड़ी जानकारी दे रहा था और अब भी एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या करने से इनकार कर रहा था, शायद गिरफ्तारी से बचने के लिए। डैनियल कबूलनामा चाहता था, लेकिन एज़रा अपराध स्वीकार करने में कोई जल्दी नहीं दिखा रहा था।

अंत में, एज़रा ने हार मानकर सिर झुकाते हुए कहा, "रोना क्रिस्टी की तरफ से।" रोना क्रिस्टी के लिए उसके मन में जो भी भावनाएँ थीं, यह स्पष्ट था कि वह उसे अपने द्वारा रची गई इस मुसीबत में फंसाना नहीं चाहता था, क्योंकि वह जानता था कि इस साजिश में अपनी भूमिका स्वीकार करने पर रोना उसे धन्यवाद नहीं देगी।

“और रोना क्रिस्टी को यह कैसे मिला?” एज्रा के जवाब से अचंभित होकर डैनियल ने पूछा।

“टॉड क्रिस्टी से शादी करने से पहले रोना एशफोर्ड परिवार के यहाँ एक पार्लरमेड के रूप में काम करती थी। जब उन्होंने एक-दूसरे को डेट करना शुरू किया तो उसने चाबी अपनी जेब में रख ली।”

“क्यों?” जेसन ने पूछा। “वह इसका क्या करने वाली थी?” अगर रोना की बेटी उसकी मृत्यु के समय आठ साल की थी, तो उस महिला की शादी को कम से कम इतना समय हो गया होगा, इसलिए एज़रा के अध्ययन शुरू करने से बहुत पहले ही उसने तिजोरी के लिए योजना बना रखी होगी। एज़रा लगभग पच्चीस साल का था, इसलिए उस समय वह केवल सोलह या सत्रह साल का रहा होगा।

“टॉड तस्करी में शामिल था। उनसे मिलने से पहले से ही। तिजोरी तस्करी के सामान को तब तक छिपाने के लिए एकदम सही जगह थी जब तक कि उन्हें ले जाने के लिए तैयार न हो जाएं,” एज्रा ने समझाया। “टॉड दुर्घटना के बाद तिजोरी का इस्तेमाल नहीं कर सकता था, लेकिन रोना ने चाबी अपने पास रखी हुई थी। ऐसा नहीं था कि वह उसे आसानी से लौटा सकती थी। उसने मुझे टॉड के धंधों के बारे में सालों पहले बताया था, जब उसने मेरे लिए काम करना शुरू किया था और हम करीब आ गए थे।” एज्रा के गाल लाल हो गए, मानो पिछले आधे घंटे से चल रही बातचीत के बाद भी किसी महिला के साथ यौन संबंध स्वीकार करना उसे शर्मिंदा कर रहा हो।

“जब एलेक्स और मैंने अपनी योजना को आगे बढ़ाने के बारे में गंभीरता से बात करना शुरू किया, तो मुझे लगा कि तिजोरी हमारे काम के लिए एकदम सही जगह होगी। मैंने रोना से चाबी मांगी, और उसने मुझे दे दी।”

“आप तो एक कुख्यात अपराधी गिरोह हैं, है ना, मिस्टर हॉल?” डेनियल ने पूछा। “एक चोर, एक तस्कर और एक लाश चुराने वाला।”

“ऐसा नहीं था,” एज्रा ने जवाब दिया। “हम किसी को नुकसान नहीं पहुँचा रहे थे। ये लोग पहले से ही मर चुके थे। कुछ ही हफ्तों में कीड़े उन्हें खा जाते, लेकिन हम उनकी मौत से सीख ले पाए और अपने कौशल को सुधार पाए। हम जानें बचाएँगे।”

“मुझे नहीं लगता कि आप किसी की जान बचा पाएंगे, मिस्टर हॉल,” डेनियल ने कहा। “अगर कुछ हो भी तो, एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या के जुर्म में फांसी पर चढ़ने के बाद आप अपना शरीर विज्ञान के लिए दान करने का प्रावधान कर सकते हैं।”

“मैंने उसे नहीं मारा,” एज्रा हॉल रोते हुए बोला। “मुझे नहीं पता किसने मारा। एलेक्स और मैं आखिरी बार हाईगेट में उसकी हत्या से एक सप्ताह पहले गए थे।”

“और तुमने उस रात क्या किया?” जेसन ने पूछा।

“हमने हमेशा की तरह पोस्टमार्टम किया, लेकिन मौत के कारण को लेकर हमारी राय अलग-अलग थी, इसलिए हमारी बहस हो गई। बीमारी के कोई प्रत्यक्ष लक्षण नहीं थे। जीवन को बिना किसी स्पष्ट कारण के अचानक छीन लिया गया था।”

"क्या एलेक्स ग्रे को विश्वास था कि उसने मौत का कारण पता लगा लिया है?"

"उसे लगा कि यह एन्यूरिज्म हो सकता है, लेकिन इसका कोई सबूत नहीं मिला।"

"क्या हत्या वाली रात आपको हाईगेट में एलेक्स ग्रे से मिलना था?" डेनियल ने पूछा।

“नहीं। हमें पता था कि विस्काउंट को सुबह दफनाया जाएगा, इसलिए हम दूर रहे।”

“क्या आप अंतिम संस्कार के बाद अपनी गतिविधियों में वापस लौटने का इरादा रखते थे?” जेसन ने पूछा। “या आप विस्काउंट का पोस्टमार्टम करने की योजना बना रहे थे?”

एज़रा में थोड़ी शर्मिंदगी झलक रही थी। उसने कहा, “एलेक्स ने सुना था कि विस्काउंट की दिल का दौरा पड़ने से मौत हो गई है और वह उनके दिल का अध्ययन करना चाहता था। लेकिन विस्काउंट के दफ़नाने के बाद, कोई खाली जगह नहीं बचेगी, इसलिए हमें काम करने के लिए एक मेज या कुछ और चाहिए होगा। मैंने एलेक्स से कहा कि शायद हमें रुक जाना चाहिए। हमने शुरू से अब तक एक दर्जन शवों का विच्छेदन किया है। यह हमारे कौशल को निखारने के लिए काफी था।”

“क्या एलेक्स तुमसे नाराज़ था?” डेनियल ने पूछा।

“वह ऐसा ही सोच रही थी, और हमारी बहस हुई। मैंने उससे कहा कि अगर उसे कोई दूसरा साथी मिल जाता है तो मैं उसे चाबी दे दूंगा, ताकि अगर वह चाहे तो आगे बढ़ सके।”

"क्या उसने आपको बेनकाब करने की धमकी दी, मिस्टर हॉल, क्योंकि वह आपके छोटे से प्रोजेक्ट को छोड़ने के लिए तैयार नहीं थी?"

“वह निराश और परेशान थी, लेकिन उसने मुझे धमकी नहीं दी। उसने मुझसे जारी रखने की विनती की। उसे सर्जरी की लत लग गई थी। वह यूं ही रुक नहीं सकती थी। उसे महान बनना था।”

“तुमसे भी कहीं अधिक महान?” डैनियल ने ताना मारा।

“हाँ, वह कहीं बेहतर सर्जन बन सकती थी। सच कहूँ तो, मुझमें उसकी जैसी लगन या निर्ममता नहीं थी। और निर्ममता की बात करें तो, मैं उसे ज़हर देकर मारने और फिर उसे तिजोरी में लटकाने की परेशानी क्यों उठाता? इससे तिजोरी के इस्तेमाल की बात पर ध्यान जाने के अलावा और क्या हासिल होता? एलेक्स की हत्या एक संदेश था, बदले की कार्रवाई थी। मुझे उससे कोई शिकायत नहीं थी।”

"क्या आपको इस बात से दुख नहीं हुआ कि उसे हीराम बोसवर्थ के साथ जगह मिल सकती है?"

"इंस्पेक्टर साहब, मैं कभी भी इस दौड़ में शामिल नहीं था, इसलिए नहीं, मैं परेशान नहीं था। अन्य जाने-माने सर्जन भी हैं और कई अस्पताल भी हैं। सबके लिए पर्याप्त काम है।"

“मिस्टर हॉल, जिस रात एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या हुई थी, उस रात आप कहाँ थे?” डेनियल ने पूछा।

“मैं घर पर थी। बिस्तर पर। रोना के साथ। मैं पूरी रात सोई और सुबह छह बजे उठी। रोना अभी भी वहीं थी। वह मेरी बात की गवाही दे सकती है।”

“क्या तुम रात में एक बार भी जागे थे?” जेसन ने पूछा।

"क्यों नहीं?"

"क्या आप आमतौर पर जाग जाते हैं?"

“मुझे हमेशा प्यास लगती है, इसलिए मैं अपने बिस्तर के पास एक गिलास पानी रखता हूँ। मैं आमतौर पर कम से कम एक बार जाग जाता हूँ,” एज्रा हॉल ने जवाब दिया। वह सवाल सुनकर हैरान लग रहा था।

“क्या रोना क्रिस्टी अपने पति को कोई दवा देती हैं?” जेसन ने पूछा।

“वह उसे सोने से पहले लाउडैनम देती है। इससे उसे नींद आ जाती है। नहीं तो, वह रात भर कराहता और सिसकता रहता है। वह मानसिक और शारीरिक रूप से टूट चुका है।” एज्रा ने जेसन को घूरकर देखा, उसकी आँखों में समझदारी की एक झलक दिखाई दी। “तुम्हें नहीं लगता…”

“यह संभव है,” जेसन ने जवाब दिया।

“लेकिन रोना मुझे ड्रग्स क्यों देगी?” एज्रा ने पूछा। वह उलझन में लग रहा था, लेकिन उसकी आँखों में कुछ ऐसा था जो जेसन को अपराधबोध जैसा लग रहा था।

उसने डेनियल की ओर मुड़कर कहा, "हमें रोना क्रिस्टी से बात करनी होगी।"

“सहमत हूँ। कांस्टेबल नेपियर,” डेनियल ने पुकारा। “कृपया श्री हॉल को कोठरियों में ले जाइए।”

“लेकिन इंस्पेक्टर साहब,” एज्रा हॉल ने विरोध किया। “मैं निर्दोष हूँ।”

“यह तो अभी देखना बाकी है, मिस्टर हॉल,” डैनियल ने अनमने ढंग से जवाब दिया।

अध्याय 34

जैसे ही एज्रा हॉल को जेल की कोठरियों में ले जाया गया, डेनियल ने कहा, "तुम्हें लगता है कि रोना क्रिस्टी ने यह किया है?"

“एज़रा हॉल के अनुसार, रोना क्रिस्टी ने जानबूझकर एशफोर्ड निवास से तिजोरी की चाबी ली थी ताकि वह अपने होने वाले पति को उसके अवैध कामों में मदद कर सके और टॉड क्रिस्टी को नींद लाने के लिए लाउडैनम दे रही थी। हॉल शायद अपना अपराध कम करने के लिए उसे फंसाने की कोशिश कर रहा हो, लेकिन अगर ऐसा नहीं है, तो क्या यह सोचना बहुत मुश्किल होगा कि उसने टॉड को भी कुछ लाउडैनम दिया हो और रात में चुपके से निकल गई हो, ताकि जरूरत पड़ने पर वह उसे अपना गवाह बना सके, जब टॉड मूर्खता से उसे अपना गवाह समझे?” जेसन ने पूछा। यह सिद्धांत पिछले कुछ मिनटों से उसके दिमाग में बन रहा था, लेकिन उसे डैनियल से इस बारे में बात करनी थी ताकि पता चल सके कि तथ्य उसके विचार से मेल खाते हैं या नहीं, जो अभी-अभी स्पष्ट होना शुरू हुआ था।

“रोना क्रिस्टी एलेक्जेंड्रा ग्रे को क्यों मारना चाहेगी?” डेनियल ने पूछा। “जहाँ तक हमें पता है, दोनों की कभी मुलाकात नहीं हुई थी, जबकि एज्रा हॉल कई महीनों से हाईगेट में एलेक्जेंड्रा ग्रे से मिलता रहा था और आधी रात को अवैध पोस्टमार्टम करता था। अगर एलेक्जेंड्रा ने उसकी शिकायत कर दी होती, तो उसे रॉयल कॉलेज ऑफ सर्जन्स से निकाल दिया जाता और वह इंग्लैंड में कभी सर्जरी नहीं कर पाता, कम से कम कानूनी तौर पर तो बिल्कुल नहीं।”

जेसन ने असहमति में सिर हिलाया। “एलेक्जेंड्रा ग्रे एज़रा को धोखा क्यों देगी? अगर उनकी गतिविधियाँ कभी उजागर हो जातीं, तो उसे भी उतना ही, या शायद उससे भी ज़्यादा, नुकसान उठाना पड़ता,” उसने तर्क दिया। “और सिर्फ़ इसलिए कि रोना और एलेक्जेंड्रा कभी नहीं मिलीं, इसका मतलब यह नहीं है कि रोना क्रिस्टी ने उसे कभी नहीं देखा था। रोना एज़रा के करीब थी और उसकी गतिविधियों के बारे में जानती थी, क्योंकि उसी ने उसे तिजोरी की चाबी दी थी। हो सकता है कि वह एलेक्स ग्रे के बारे में उत्सुक रही हो और उसे परखने का मौका ढूंढ रही हो, शायद यह देखने के लिए कि एलेक्स ग्रे का एज़रा पर कितना प्रभाव है,” जेसन ने अनुमान लगाया, अब उसके शब्द तेज़ी से निकल रहे थे।

“एज़रा हॉल को शायद यह शक नहीं था कि एलेक्स ग्रे एक महिला है, लेकिन हो सकता है कि रोना को शक हो और वह उससे खतरा महसूस करती हो। टॉड क्रिस्टी का जीवन अब ज़्यादा लंबा नहीं है, खासकर अगर रोना क्रिस्टी हत्या करने में सक्षम है। शायद, उसने आपको जो बताया उसके बावजूद, उसके मन में हॉल से शादी करके एक नई ज़िंदगी शुरू करने की उम्मीद थी, और चूंकि उसने हाल ही में अपने इकलौते बच्चे को खोया था, इसलिए उसे लगा होगा कि अब उसे अपनी योजनाओं को आगे बढ़ाने से कोई नहीं रोक सकता।”

“एलेक्जेंड्रा ग्रे की मृत्यु से यह सुनिश्चित नहीं होगा कि एज्रा शादी के बारे में अपना विचार बदल देगा,” डैनियल ने बताया।

“नहीं, लेकिन अगर रोना की यह बात कि हत्या वाली रात एज्रा उसके साथ था, एज्रा को फांसी से बचा सकती थी, तो वह उसके प्रति ऋणी महसूस करता और उसे खुश रखने के लिए बेताब रहता। अगर एज्रा ने हमें यह नहीं बताया होता कि उसे चाबी कहाँ से मिली, तो हमारे पास रोना को अपराध से जोड़ने का कोई सबूत नहीं होता,” जेसन ने कहा। “इसलिए, हमें उस पर शक करने का कोई कारण ही नहीं मिलता।”

"तो, आपको लगता है कि रोना ने एज्रा बनकर एलेक्जेंड्रा ग्रे को संदेश भेजा और तिजोरी में मिलने के लिए कहा, फिर उसे जहर देकर फांसी पर लटका दिया?"

“क्यों नहीं? इस तरह का दृश्य रचने से पीड़ित का पोस्टमार्टम हो जाएगा, जिससे उसका रहस्य उजागर हो जाएगा। यह ईर्ष्या और बदले दोनों का कृत्य होगा। बिल्कुल सही है, डेनियल।”

“हाँ, मुझे लगता है कि ऐसा है, लेकिन मैं पूरी तरह आश्वस्त नहीं हूँ। एज़रा हॉल का दावा है कि उसे पता ही नहीं था कि एलेक्जेंड्रा ग्रे एक महिला है। वह उससे प्यार नहीं करता था। तो फिर रोना क्रिस्टी को इतना खतरा क्यों महसूस हुआ होगा, खासकर तब जब एलेक्स ग्रे की एकमात्र महत्वाकांक्षा एक अनुकरणीय सर्जन बनना थी? वह एक पुरुष के प्यार के लिए अपनी योजनाओं को नहीं छोड़ती।”

"शायद नहीं, लेकिन रोना को यह पता नहीं था। उसे बस इतना पता था कि अगर उसने पहले से कुछ नहीं किया तो वह एज़रा को किसी दूसरी औरत के हाथों खो सकती है। शायद उसे डर था कि एलेक्स एज़रा से अपने मन की बात कह देगा, और फिर उसके प्रति एज़रा की भावनाएँ बदल जाएँगी।"

“मुझे लगता है कि भागने से पहले हमें उसे पकड़ लेना चाहिए। जैसे ही उसे पता चलेगा कि एज्रा गिरफ्तार हो गया है, वह शहर छोड़कर भाग सकती है,” डैनियल ने उठते हुए कहा।

“हे भगवान!” जेसन ने हैरानी से कहा और अपनी बात पर ज़ोर देने के लिए अपने हाथ मेज पर पटक दिए। “मुझे विश्वास नहीं हो रहा कि यह बात मेरे दिमाग में तुरंत क्यों नहीं आई!”

“तुम किस बारे में बात कर रहे हो?” डेनियल ने कुर्सी पर वापस बैठते हुए पूछा।

जेसन ने अपने बालों में हाथ फेरा, इस बात से खुद पर बहुत गुस्सा था कि उसने दूसरे विकल्प को पहले क्यों नहीं देखा। वह एलेक्जेंड्रा के प्रति एज्रा की नाराजगी के कारणों पर इतना ध्यान केंद्रित कर चुका था कि वह इस बात की गंभीरता को समझ ही नहीं पाया कि वह क्या स्वीकार कर रहा था। ये अटकलें और सवाल एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या की बात कबूल करवाने के लिए ही पूछे गए थे।

हो सकता है कि जेसन पूरी तरह से गलत हो, लेकिन उसे यह सही लग रहा था, जैसे-जैसे उसने उन तथ्यों पर विचार किया जो अब उसके दिमाग में पुनर्व्यवस्थित हो गए थे और एक पूरी तरह से अलग पैटर्न में फिट हो गए थे, एक ऐसा पैटर्न जो उसकी संतुष्टि के लिए सब कुछ स्पष्ट करता था, उसका विश्वास और भी मजबूत होता जा रहा था।

“डेनियल, इसका कोई और कारण भी हो सकता है,” जेसन ने कहा, उसका पूरा ध्यान इस बात पर केंद्रित था कि क्या करना ज़रूरी है। “एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या का प्रेम-संबंधी ईर्ष्या से कोई लेना-देना नहीं हो सकता है।”

"तो क्या?"

“यह सबसे घिनौना विश्वासघात था, और यही कारण था कि एलेक्स और एज्रा के बीच उस रात झगड़ा हुआ था जब जॉन ममफोर्ड ने उन्हें हाईगेट में एक साथ देखा था,” जेसन ने कहा। “डैनियल, क्या कब्र खोलने के लिए आपको शव निकालने का आदेश चाहिए?”

“हाँ। आप किसका शव निकलवाना चाहते हैं?” डेनियल ने घबराकर पूछा, क्योंकि जेसन ने अपने संदेह को शब्दों में व्यक्त नहीं किया था, इसलिए वह अभी भी असमंजस में था।

वेरोनिका क्रिस्टी।

अध्याय 35

रोना क्रिस्टी को पूछताछ के लिए लाने के लिए सार्जेंट मीडोज और कांस्टेबल नेपियर को भेजने के बाद, डैनियल ने शव को कब्र से निकालने का आदेश प्राप्त करने पर ध्यान केंद्रित किया। जॉन रैनसम अभी-अभी पहुंचे थे, इसलिए डैनियल ने उनके दरवाजे पर दस्तक दी और बिना बैठे या तथ्यों को बताए ही अपना अनुरोध रख दिया।

“बिल्कुल नहीं,” रैनसम ने जवाब दिया। “हेज़, क्या तुम्हें पता है कि लाश को कब्र से निकालने में कितना खर्च आता है? नहीं? तो चलो मैं तुम्हें बताता हूँ। एक लाश को दफ़नाने से भी ज़्यादा, और फिर लाश को दोबारा दफ़नाने के लिए खोदने वालों को पैसे देने पड़ते हैं। और तुम्हें एक जज द्वारा हस्ताक्षरित कब्र से लाश निकालने का आदेश चाहिए होगा। और चूंकि आज शनिवार है, तो तुम्हें कोई भी प्रतिष्ठित जज अपने दफ्तर के आस-पास नहीं मिलेगा। मैंने सुना है कि वे हमारी तरह मेहनत नहीं करते।”

"लेकिन, महोदय," डेनियल ने रैनसम के असहयोग से निराश होकर विरोध जताया।

जॉन रैनसम पीछे झुककर डेनियल को ध्यान से देखने लगा, उसकी गहरी निगाहें सोच में डूबी हुई थीं। अंत में उसने कहा, "एक और रास्ता है।"

"ओह?"

"बैठ जाओ, हेज़। ऐसा लगता है कि तुम्हें थोड़ी देर आराम करने की ज़रूरत है।"

डैनियल ने अपना गुस्सा काबू में किया, बैठ गया और जॉन रैनसम की बात सुनने लगा। वह यह बात मानना नहीं चाहता था, लेकिन वह आदमी हर बात में सही था, और उसका तरीका सस्ता होने के साथ-साथ शायद उतना ही असरदार भी होगा।

जब डेनियल और जेसन हाईगेट कब्रिस्तान पहुंचे, तब तक लगभग दोपहर हो चुकी थी, लेकिन लुडलो परिवार को ढूंढना मुश्किल नहीं था। चूंकि वहां कोई अंतिम संस्कार नहीं हो रहा था, इसलिए वे अपने शेड में ताश खेल रहे थे, न कि कब्रिस्तान की देखरेख में अपना समय लगा रहे थे।

“शुभ दोपहर, दोस्तों,” डेनियल ने प्रसन्नतापूर्वक कहा।

“शुभ दोपहर, इंस्पेक्टर,” भाइयों ने सतर्कता भरे चेहरों के साथ जवाब दिया। “हम आपकी क्या मदद कर सकते हैं?” हैरी लुडलो ने पूछा।

“तुम अपने फावड़े उठाओ और मेरे साथ चलो,” डैनियल ने जवाब दिया। उसने जॉन रैनसम द्वारा हस्ताक्षरित एक शव उत्खनन आदेश निकाला और हैरी को दिखाया।

"वाह!" हैरी ने कागज को घूरते हुए और अपना सिर खुजाते हुए जवाब दिया।

डैनियल को एहसास हुआ कि हैरी शायद अनपढ़ है और उसने उसे आदेश पढ़कर सुनाया, साथ ही साथ उसके चेहरे के भावों को भी देखता रहा।

“क्या आप वाकई चाहते हैं कि हम ऐसा करें, साहब?” हैरी लुडलो ने हिचकिचाहट भरे लहजे में पूछा। वह एक गर्म दिन था और छह फीट मिट्टी खोदना ठंडे शेड में ताश खेलने और मेज के बीच में रखी धूल भरी बोतल से जिन पीने से कहीं ज्यादा नीरस था। जाहिर है, कपों की ज़रूरत नहीं थी।

“हां, मैं हूं। जब तक आप मुझे वह जानकारी नहीं दे देते जो मुझे जानने की जरूरत है—तब तक बच्चे के अवशेषों को अनावश्यक रूप से परेशान करने की कोई आवश्यकता नहीं होगी।”

हैरी ने सिर हिलाया, यह जानते हुए कि वह हार गया है, जबकि उसके भाई मौन विरोध के भाव से देख रहे थे, यह अच्छी तरह से समझते हुए कि हैरी की स्वीकारोक्ति का उन पर और लंदन सिमेट्री कंपनी के कर्मचारियों के रूप में उनके भविष्य की संभावनाओं पर क्या असर पड़ेगा।

"हमने इसे लगभग दो हफ्ते पहले खोदा था," हैरी ने अनिच्छा से स्वीकार किया।

"क्यों?" डेनियल ने पूछा, हालांकि उसे लगा कि जेसन की सूझबूझ के कारण उसे पहले से ही जवाब पता था।

"क्योंकि हमें इसके लिए पैसे दिए गए थे," हैरी ने जवाब दिया।

“किसके द्वारा?” जेसन ने पूछा। उसकी आवाज़ गुस्से से भरी हुई थी, लेकिन उसने अपना लहजा संयमित रखा।

“मिस्टर ग्रे, साहब, उन्होंने हमें उसे पालने-पोसने के लिए अच्छा-खासा पैसा दिया था,” हैरी लुडलो ने कहा, जिससे जेसन के संदेह की पुष्टि हुई और अंततः एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या के असली मकसद का पता चला।

“अब भी चाहते हैं कि हम इसे करें, साहब?” हैरी ने पूछा।

“अभी के लिए इसे टाल देते हैं,” डेनियल ने जवाब दिया।

जॉन रैनसम का यह अनुमान सही था कि लुडलो परिवार जज द्वारा हस्ताक्षरित आदेश और अधीक्षक द्वारा हस्ताक्षरित कागज के पन्ने में फर्क नहीं कर पाएगा और दबाव में झुक जाएगा, यह जानते हुए कि उनका भेद खुल चुका है। अगर उनके पास लुडलो परिवार का वह बयान होता जिसमें वे अलेक्जेंडर ग्रे के आदेश पर वेरोनिका क्रिस्टी की कब्र को अपवित्र करने की बात स्वीकार करते, तो उनके शव को कब्र से निकालने की तत्काल कोई आवश्यकता नहीं थी।

डैनियल ने अपने द्वारा तैयार किया गया तहबंद कागज़ निकाला और हैरी लुडलो के सामने दस्तावेज़ रखने से पहले उस पर लिखा आरोप पढ़ा। "यहाँ हस्ताक्षर करके यह दर्शाएँ कि आप समझते हैं और वेरोनिका क्रिस्टी के शव को अवैध रूप से कब्र से निकालने की बात स्वीकार करते हैं।"

"मेरी नौकरी चली जाएगी, साहब," हैरी ने शिकायत की, लेकिन डैनियल ने लिखी हुई पंक्तियों के सामने खाली जगह पर अपनी उंगली से इशारा किया।

"अगर तुमने हस्ताक्षर नहीं किए तो तुम अपनी नौकरी से कहीं ज्यादा खो दोगे," डैनियल ने सख्ती से जवाब दिया।

हैरी लुडलो ने उसे घूरकर देखा और कागज़ पर निशान लगा दिया। उसने अपने भाइयों की ओर देखा, शायद उन्हें यह जताने के लिए कि वह सारा दोष अपने ऊपर ले लेगा और वे सब कुछ नकार सकते हैं—हालांकि कोई इस बात पर यकीन नहीं करेगा, पर डैनियल फिलहाल लुडलो परिवार से निपटना नहीं चाहता था। रोना क्रिस्टी से निपटने के बाद वह दस्तावेज़ उनके मालिकों को सौंप देगा और उन्हें कब्र खोदने वालों से जैसा चाहे वैसा निपटने देगा।

डैनियल चाहता था कि वह उन आदमियों को फांसी या ऑस्ट्रेलिया निर्वासित करने की धमकी दे, लेकिन आम कानून के तहत कब्र खोदना एक मामूली अपराध माना जाता था और आमतौर पर इसके लिए या तो आर्थिक जुर्माना या मामूली जेल की सजा होती थी। यही कारण था कि अधीक्षक रैनसम ने शव निकालने पर पैसा बर्बाद करने या किसी न्यायाधीश से इतने कम समय में आदेश पर हस्ताक्षर करवाने के लिए किसी भी तरह के एहसान का सहारा लेने से हिचकिचाया था। उसे यह संसाधनों की बर्बादी लग रही थी, और परिस्थितियों को देखते हुए वह सही था। लुडलो परिवार ने जल्दी ही हार मान ली थी।

वे कब्र खोदकर शव चुराने के आरोप में पकड़े जाने वाले पहले या आखिरी व्यक्ति नहीं थे और संभवतः उन्हें उनकी वास्तविक सजा से कहीं कम सजा मिलती। अधिकारी अक्सर शव चुराने वालों पर आंखें मूंद लेते थे, क्योंकि उन्हें चिकित्सा विद्यालयों को ताजा शव उपलब्ध कराने में लाभ दिखाई देता था। न्याय व्यवस्था के अनुसार, कब्रों का अपमान और हाल ही में मृत व्यक्तियों का पोस्टमार्टम एक आवश्यक बुराई थी, यदि चिकित्सा क्षेत्र को प्रगति करनी थी और उन लोगों की जान बचानी थी जो अन्यथा मर सकते थे।

जिनके पास पैसे थे, वे अपने मृतकों को लोहे के ताबूतों में दफनाते थे या दफनाने के बाद कम से कम एक सप्ताह तक बारी-बारी से कब्र की रखवाली करते थे, लेकिन रोना क्रिस्टी ने स्पष्ट रूप से कोई सावधानी नहीं बरती थी, क्योंकि उसे विश्वास था कि उसका बच्चा उसके प्रेमी के सर्जिकल उपकरण से सुरक्षित रहेगा। उसने एज़रा के अच्छे व्यवहार और एलेक्स ग्रे की इस सुनहरे अवसर को न छोड़ने की इच्छाशक्ति, दोनों को गलत समझा था।

डैनियल ने हस्ताक्षरित कागज़ और नकली शव निकालने का आदेश अपनी जेब में रखा और जेसन के पीछे-पीछे दरवाजे से बाहर निकल गया। उसे उम्मीद थी कि रोना क्रिस्टी ने भागने का मौका नहीं उठाया होगा, लेकिन अगर उसने ऐसा किया भी होता, तो वह ज़्यादा दूर नहीं जा सकती थी। उसकी आज़ादी के दिन गिने-चुने थे।

अध्याय 36

रोना क्रिस्टी उस साक्षात्कार कक्ष में उनकी प्रतीक्षा कर रही थी जहाँ कुछ ही घंटे पहले उसके प्रेमी से पूछताछ की गई थी। वह एक मूर्ति की तरह स्थिर बैठी थी, उसकी निगाहें छोटी सी खिड़की पर टिकी थीं, हाथ गोद में जुड़े थे और कंधे तनाव से अकड़े हुए थे। जब सार्जेंट मीडोज और कांस्टेबल नेपियर उसके घर पहुँचे, तब वह अपने पति की देखभाल कर रही थी, उसे इस बात का बिल्कुल भी पता नहीं था कि एज्रा हॉल को उसी सुबह हिरासत में ले लिया गया था, क्योंकि उसने उसके साथ रात नहीं बिताई थी।

"शुभ दोपहर, श्रीमती क्रिस्टी," डैनियल ने कहा और वह और जेसन उनके सामने बैठ गए।

महिला ने सहमति में सिर हिलाया लेकिन कोई जवाब नहीं दिया।

"हम आपसे एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या के बारे में बात करना चाहेंगे," डैनियल ने आगे कहा।

"मुझे इसके बारे में कुछ नहीं पता, इंस्पेक्टर," रोना ने दृढ़ स्वर में कहा।

“मुझे लगता है कि आपको पता है,” डैनियल ने जवाब दिया। “दरअसल, मुझे काफी हद तक पता है कि क्या हुआ था। क्या मैं आपको बताऊँ?”

"यदि आप चाहते हैं।"

डैनियल ने सिर हिलाया। उसे उम्मीद नहीं थी कि वह शुरू में ही कुछ भी स्वीकार करेगी। वह एक चतुर महिला थी जो आखिरी क्षण तक हर तरह से इनकार करती रहती, लेकिन उसे पूरा यकीन था कि उसने उसे फंसा लिया है। उसकी जेब में रखे कागज़ात इस बात की पुष्टि कर देंगे।

“टॉड क्रिस्टी से शादी करने से पहले आप एशफोर्ड परिवार के यहाँ काम करती थीं। वहाँ रहते हुए आपने अपने प्रेमी के कहने पर तिजोरी की चाबी चुराई थी। वह चोरी के सामान की तस्करी और खरीद-फरोख्त में शामिल था और लूटे गए सामान को छिपाने के लिए तिजोरी का इस्तेमाल करता था। संभवतः अपने साथियों से चुराए गए सामान को छिपाने के लिए ही उसने तिजोरी का इस्तेमाल किया था,” डैनियल ने आगे कहा। “जब उसे लगा कि अब सब कुछ सुरक्षित है, तो उसने सामान बेचकर अच्छा-खासा पैसा कमा लिया। उस दुर्घटना से पहले आपकी आर्थिक स्थिति बहुत अच्छी थी, जिसने आपके पति की सारी ऊर्जा और बुद्धि छीन ली।”

रोना क्रिस्टी चुप रहीं, इसलिए डैनियल ने बोलना जारी रखा। “पैसे खत्म हो जाने पर पड़ोसियों के लिए राख जलाने का काम करने के लिए मजबूर होने पर, आप एज्रा हॉल के करीब आ गईं, जिसने आपसे अपनी पढ़ाई और भविष्य की योजनाओं के बारे में बात की। आपने उसे तिजोरी की चाबी दे दी, क्योंकि उसे अपने दोस्त एलेक्स ग्रे के साथ गुप्त रूप से शव परीक्षण करने के लिए एक जगह की ज़रूरत थी, और अब जब आपके पति अक्षम हो गए थे, तो आपको उसकी कोई ज़रूरत नहीं थी।”

डैनियल की कहानी सुनकर रोना अपनी उदास चुप्पी तोड़ते हुए बोली, "एज्रा को चाबी देना कोई अपराध नहीं है।"

"अपने आप में नहीं, लेकिन अगर चाबी चोरी हो जाती है और नए मालिक को निजी संपत्ति पर अतिक्रमण करने की अनुमति मिल जाती है, तो यह अपराध है।"

रोना ने कंधे उचका दिए, मानो उस बात का उससे कोई लेना-देना ही न हो। "बस इतना ही?" उसने शांत भाव से पूछा। "अगर इतना ही है, तो मुझे जाने दो। मैंने टॉड को खाना खिलाना पूरा नहीं किया है और उसे भूख लगी होगी।"

“मेरी बात अभी पूरी नहीं हुई है,” डैनियल ने उसकी बनावटी बेपरवाही से प्रभावित होकर जवाब दिया। वह एकदम शांत थी, जैसे कोई ताज़ा खीरा। “एज़रा हॉल और एलेक्स ग्रे का हाईगेट कब्रिस्तान के कब्र खोदने वालों के साथ एक समझौता था। लुडलो परिवार नए दफनाए गए शवों को खोदकर कब्र में लाता था ताकि एज़रा और एलेक्स उनका विच्छेदन कर सकें। कब्र खोदने वाले सुबह तक शवों को वापस दफना देते थे, इसलिए किसी को भी शक नहीं होता था, खासकर मृतकों के परिवारों को। सबको अपनी मनचाही चीज़ मिल जाती थी। एज़रा मिल जाता था, एज़रा और एलेक्स को अपने शल्य चिकित्सा कौशल का अभ्यास करने का मौका मिलता था, और लुडलो परिवार को अच्छा खासा मुनाफा हो जाता था।”

"जब तक वेरोनिका की मृत्यु नहीं हुई," जेसन ने धीरे से कहा।

अपनी बेटी का नाम सुनते ही रोना की आँखों में आँसू भर आए, लेकिन वह चुप रही, डेनियल जिस तरह के आक्रोश की उम्मीद कर रहा था, उसे दबा लिया। इसलिए उसने अपनी बात जारी रखी।

“कब्रों के अपमान से आपको कोई फर्क नहीं पड़ा। एज्रा और एलेक्स ने जो किया, उससे आपका कोई लेना-देना नहीं था। लेकिन फिर आपको पता चला कि वेरोनिका के शव को कब्र से निकाला गया था और आपके बच्चे का पोस्टमार्टम किया गया था।”

डैनियल ने कागज़ की तहें निकालीं। “मेरे पास हैरी लुडलो द्वारा हस्ताक्षरित एक बयान है जो इस बात की पुष्टि करता है कि लुडलो परिवार ने अवैध पोस्टमार्टम के उद्देश्य से वेरोनिका के शव को कब्र से निकाला था। मेरे पास शव निकालने का आदेश भी है जो मुझे वेरोनिका के अवशेषों को खोदकर निकालने की अनुमति देता है ताकि यह साबित हो सके कि पोस्टमार्टम किया गया था।”

रोना की आँखों में क्रोध और असहनीय पीड़ा की आग भड़क उठी। "हिम्मत मत करना!" वह चीखी। "उसके विश्राम स्थल को फिर से परेशान करने की हिम्मत मत करना। उसे अकेला छोड़ दो, समझे?"

“तो मुझे बताओ क्या हुआ?” डैनियल ने ज़ोर देकर पूछा। वह यह बात मानना नहीं चाहता था, लेकिन उसे रोना क्रिस्टी के लिए सहानुभूति महसूस हो रही थी। ऐसी परिस्थितियों में कोई भी माता-पिता ऐसा ही महसूस करते।

“वो वही था। एलेक्स ग्रे। एलेक्जेंड्रा, या जो भी उसका नाम था,” उसने गुस्से से कहा। “एज़रा ऐसा नहीं कर सकता था। उसने मुझे बताया था। वो समझता था कि इसका मुझ पर क्या असर होगा, लेकिन वो... वो पीछे नहीं हटी। वो जानना चाहती थी कि मेरी बच्ची की मौत कैसे हुई। उसके लिए वेरोनिका एक जटिल पहेली से ज़्यादा कुछ नहीं थी, अपने कौशल को निखारने और उससे लाभ उठाने का एक ज़रिया थी, लेकिन मेरे लिए वो सब कुछ थी। वो मेरे जीने की वजह थी, मेरी प्यारी बच्ची। उससे पहले मैंने तीन बच्चे खो दिए थे। सभी जन्म के समय ही मर गए थे। मुझे लगा था कि मेरा कभी कोई जीवित बच्चा नहीं होगा, और फिर वेरोनिका आई, और सब कुछ बदल गया। मैं बदल गई,” रोना ने फुसफुसाते हुए कहा।

“वेरोनिका ही वो अकेली इंसान थी जिससे मैंने सच्चा प्यार किया था, और फिर वो बिना किसी चेतावनी या वजह के मुझसे छीन ली गई। एक पल पहले वो गर्मजोशी से भरी, ज़िंदादिल और मुस्कुराती हुई मुझ तक पहुँची थी, और फिर अचानक वो ठंडी और बेजान हो गई, उसकी ज़िंदगी शुरू होने से पहले ही खत्म हो गई। क्यों?” रोना रोते हुए बोली। “उसे मुझसे क्यों छीन लिया गया? मैंने सब कुछ सही किया था। मैंने उसका कितना ख्याल रखा था,” उसने जेसन की तरफ देखते हुए विलाप किया। “तुम डॉक्टर हो। मुझे बताओ उसकी मौत क्यों हुई।”

“मुझे नहीं पता, श्रीमती क्रिस्टी। हो सकता है उनके खून में थक्का जम गया हो, या

शायद उन्हें कोई जन्मजात बीमारी रही हो जिसके बारे में आपको कुछ पता न हो। मुझे यकीन है कि इसमें आपकी कोई गलती नहीं थी। उनकी मृत्यु इस बात को जानते हुए हुई कि उन्हें प्यार किया जाता था," जेसन ने सच्चाई को नरम करने की कोशिश करते हुए कहा।

"जैसे कि इससे कोई फर्क पड़ता हो," रोना रोते हुए बोली। "मैं उसे एलेक्स ग्रे जैसे लोगों से भी नहीं बचा पाई। मुझे उसकी कब्र के बगल वाले कब्रिस्तान में सोना चाहिए था। मुझे पहले ही समझ जाना चाहिए था," वह सिसकते हुए बोली।

रोना का सीना भावनाओं से उमड़ रहा था, और उसने मुट्ठी भींच ली, जब उसके नाखून हथेलियों में चुभे तो वह दर्द से कराह उठी, लेकिन शायद उसे खुद पर काबू पाने के लिए इस दर्द को महसूस करना ज़रूरी था। उसने कांपती हुई सांस ली और चुप हो गई, अपने सामने पड़ी खरोंचों से भरी लकड़ी की मेज को घूरती रही।

"तो, एलेक्जेंड्रा ने वेरोनिका का पोस्टमार्टम अकेले ही किया?" जेसन ने पूछा।

रोना ने सिर हिलाया, फिर अपनी आँखें उठाकर जेसन की आँखों में देखा। "उसने मेरे बच्चे को बेरहमी से मार डाला और फिर उसे सिल कर जोड़ दिया। ठीक उसी फ्रेंकस्टीन राक्षस की तरह जिसके बारे में एज्रा ने मुझे बताया था। खैर, मैं इसे बिना बदला लिए नहीं छोड़ सकती थी। अगर वह मेरे दुख का फायदा उठाकर मेरे बच्चे को क्षत-विक्षत कर रही थी, तो उसे भी वही अंजाम भुगतना पड़ेगा।"

"तो तुमने उसे जहर दिया?" डेनियल ने पूछा।

रोना क्रिस्टी ने सिर हिलाया। उसके पास खोने के लिए कुछ नहीं बचा था, और यह स्पष्ट था कि उसे अपने किए पर कोई पछतावा नहीं था। डैनियल उसे दोष नहीं दे सकता था। अगर फेलिक्स के अवशेषों को कब्र से निकालकर अपवित्र किया जाता, तो वह भी गुस्से से आग बबूला हो जाता। या सारा के अवशेषों के साथ भी ऐसा ही होता, उसके मन ने बेवजह ही कहा। कम से कम दोनों को लंदन में दफनाया तो नहीं गया था, जहाँ लाशों का धंधा खूब चलता था। डैनियल ने खुद को याद दिलाया कि वे बिर्च हिल स्थित सेंट कैथरीन के कब्रिस्तान में सुरक्षित रूप से सो रहे थे, और उसने अपना ध्यान अपने सामने खड़ी उस टूटी हुई महिला पर वापस केंद्रित कर लिया।

"रोना, तुमने ये कैसे किया?" डैनियल ने धीरे से पूछा। उसे पूरी सच्चाई जानने की बहुत इच्छा थी।

"यह मुश्किल नहीं था," रोना ने कहा। उसकी आवाज़ से सारी भावनाएँ गायब हो चुकी थीं, और अब वह सपाट और एकसमान थी, उसकी निगाहें डेनियल के दाहिने कंधे के ठीक पीछे किसी चीज़ पर टिकी हुई थीं। उसने आह भरी और बोलना जारी रखा।

"एज़रा अक्सर रसोई की मेज पर मेरे लिए चिट्ठियाँ छोड़ जाता था। उनमें लिखा होता था, 'आज रात आना' या 'आज शाम मुझसे मिलना'। मैंने उन सभी को संभाल कर रखा। मुझे पता था कि वह मुझसे प्यार नहीं करता था और न ही उसके मन में मेरे साथ भविष्य की कोई योजना थी, लेकिन वेरोनिका की मृत्यु के बाद वही एकमात्र सहारा था जिसने मुझे इस दुनिया से जोड़े रखा था। वही एकमात्र व्यक्ति था जिसने मुझे गले लगाया और मुझे यह एहसास दिलाया कि मेरी ज़िंदगी अभी भी मायने रखती है। अगर वह न होता, तो शायद मैं टॉड की सारी लाउडैनम खुद खाकर अपनी जान दे देती।"

लाउडैनम से आत्महत्या का जिक्र सुनकर डेनियल को पेट में जो तेज झटका लगा, उसे उसने नजरअंदाज कर दिया और रोना को आगे बोलने के लिए सिर हिलाया।

"मुझे उनके इस इंतज़ाम के बारे में पता था, शुरू से ही पता था, इसलिए मैंने एज़रा द्वारा लिखे गए पत्रों में से एक एलेक्स ग्रे के कमरे में भेजा, फिर दूसरा पत्र लुडलो परिवार को

भेजा ताकि उन्हें पता चल जाए कि गेट खोलना है। वे बस ऐसे दिखावा करते हैं जैसे उन्हें पढ़ना नहीं आता," उसने डैनियल को एक समझदारी भरी नज़र से देखते हुए कहा। उसने हस्ताक्षर की जगह X का निशान देखा था। "जब उनका मकसद पूरा होता है तो वे जानबूझकर अनजान बनने का नाटक करते हैं।"

डैनियल ने अपनी हैरानी छिपाने की कोशिश की। उसे लगा कि हैरी लुडलो बयान पर हस्ताक्षर करने से इनकार कर देगा, लेकिन इस समय यह बात मायने नहीं रखती थी। रोना बोल रही थी, और डैनियल को यकीन था कि अब जब सच्चाई सबके सामने आ चुकी है, तो एज़रा भी बोलेगा।

"कृपया बोलते रहिए," डेनियल ने कहा, यह महसूस करते हुए कि रोना ने बोलना बंद कर दिया था।

"मुझे पता था कि वो... वो आएगी," उसने खुद को सुधारते हुए कहा। "और सच में, जब मैं वहाँ पहुँची तो एलेक्स तिजोरी के पास बेसब्री से मेरा इंतज़ार कर रही थी, किसी और के प्रियजन के टुकड़े करने के लिए तैयार।" रोना ने शरारती मुस्कान के साथ कहा। "मैंने उससे कहा कि एज़रा को देर हो रही है और उसने मुझे उसे बताने के लिए भेजा है। मेरे पास वो चाबी थी जो मैंने एज़रा से ली थी, और हम अंदर चले गए।"

"क्या आप मुझे यह बता रहे हैं कि एज्रा हॉल को आपकी योजनाओं की जानकारी नहीं थी?" डैनियल ने पूछा।

"एज़रा को कुछ पता नहीं था। मैंने रात के खाने में उसकी शराब में लाउडैनम की कुछ बूँदें मिला दीं, जिससे वह रात भर सोता रहा, और जब वह जागा तो मैं वहीं थी।" वह व्यंग्य भरी मुस्कान के साथ बोली, "एज़रा एक नेक इंसान है, इंस्पेक्टर। वह कभी जानबूझकर किसी को चोट नहीं पहुँचाएगा। और वह मुझे भी चोट नहीं पहुँचाना चाहता था। उसकी एलेक्स ग्रे से तीखी बहस हुई थी और उसे लगा था कि उसने अपनी बात मनवा ली है, लेकिन वह नहीं मानी। उसने उसकी पीठ पीछे जाकर पोस्टमार्टम कर दिया।"

"तुम्हें कैसे पता चला कि एलेक्स ग्रे ने वेरोनिका का पोस्टमार्टम किया था?" जेसन ने पूछा।

"मैं हर दिन कब्र पर जाती हूँ। यह देखना मुश्किल नहीं था कि कब्र को छेड़ा गया था और लिली के फूल इधर-उधर फेंक दिए गए थे। लुडलो परिवार ने शव को दोबारा दफनाने के बाद उन्हें वापस रखने के बारे में सोचा ही नहीं। शायद वे नशे में थे," रोना ने स्पष्ट घृणा के साथ कहा।

"जब तुम और एलेक्जेंड्रा ग्रे तिजोरी में दाखिल हुए, उसके बाद क्या हुआ?" डेनियल ने महिला के बयान से मंत्रमुग्ध होकर पूछा। उसने सब कुछ बहुत सावधानी से योजनाबद्ध किया था और अगर एज्रा ने यह न बताया होता कि वह विस्काउंट ऑफ एशफोर्ड के लिए काम करती थी और चाबी ले ली थी, तो वह बच निकलती।

"मैंने उसे अपनी बोतल से पीने के लिए कुछ दिया। उस रात बहुत ठंड थी, और तहखाने के अंदर तो और भी ज्यादा ठंड थी। उसने पी लिया। उसे मुझ पर शक करने का कोई कारण नहीं था, क्योंकि उसे लगा कि मुझे उसके किए के बारे में कुछ पता नहीं है। जब उसने बोतल मुझे वापस दी, तो मैंने उससे कहा कि वेरोनिका को परेशान करने और उसे जानवर की लाश की तरह टुकड़े-टुकड़े करने की कीमत उसे अपनी जान से चुकानी पड़ेगी। उसकी आँखें चौड़ी हो गईं और वह डरी हुई लग रही थी," रोना ने कहा, जाहिर तौर पर अपनी जीत के उस पल को याद करके वह आनंदित हो रही थी।

"उसे समझ आ गया था कि मैंने उसे मार डाला है। उसने बोलने के लिए मुंह खोला, लेकिन बातचीत के लिए बहुत देर हो चुकी थी। उसने अपना पेट पकड़ लिया। उसकी आंखें बड़ी-

बड़ी हो गईं, पुतलियां फैल गईं, और वह पसीने से तरबतर और पीली पड़ गई," रोना ने अब बेफिक्री से कहा। "मुझे लगा था कि उसे उल्टी आएगी और मुझे उसकी उल्टी साफ करनी पड़ेगी, लेकिन उसके पास समय नहीं था। मैंने यह सुनिश्चित किया था कि उस ब्रांडी में इतना वुल्फ्सबेन (जंगली मशरूम) मिला हो कि एक घोड़े को भी गिरा दे।"

"तो, उसकी लगभग तुरंत ही मौत हो गई?" जेसन ने पूछा।

"दुर्भाग्यवश," रोना ने उत्तर दिया। "मैं चाहती थी कि वह थोड़ी देर और तड़पती रहे, ताकि उसे अपने किए पर और उसके परिणाम पर विचार करने का समय मिल सके। लेकिन जहर ने तुरंत असर किया और वह शलजम की बोरी की तरह गिर पड़ी।"

"तुम्हें वुल्फ्सबेन कहाँ से मिला?"

"अगर आपको पता है कि आप क्या ढूंढ रहे हैं, तो इसे ढूंढना मुश्किल नहीं है।"

"और फिर तुमने उसे फांसी पर लटका दिया, यह जानते हुए कि अगले दिन जब विस्काउंट को तहखाने में दफनाया जाएगा, तब उसकी लाश मिल जाएगी," डैनियल ने निष्कर्ष निकाला।

"मैंने किया। मुझे पता था कि पोस्टमार्टम किया जाएगा और उसका भी वही हाल होगा जो मेरी बेटी का हुआ था। वह फ्रेंकस्टीन के राक्षस की तरह बेतरतीब ढंग से सिलकर अपने ईश्वर के पास जाएगी।"

डेनियल ने जेसन के उस आहत भाव को नजरअंदाज कर दिया, जो उसके काम को भद्दा बताए जाने पर व्यक्त हुआ था, और इसके बजाय रोना पर ध्यान केंद्रित किया।

"यह जानकर मुझे शांति मिली कि उसके अंतिम विचार मेरी वेरोनिका और उसके साथ-साथ मेरे विरुद्ध किए गए पाप के बारे में थे।"

जेसन ने रोना क्रिस्टी को दबी हुई दया भरी निगाहों से देखा। "आप जानती हैं कि इसके लिए आपको फांसी होगी, श्रीमती क्रिस्टी," उसने धीरे से कहा।

उसने चुनौती भरे अंदाज़ में अपनी ठुड्डी ऊपर उठाई और उसकी आँखों में आँखें डालकर कहा, "अगर मुझे फाँसी हो जाए तो क्या फर्क पड़ेगा? किसे परवाह होगी? मेरा पति तो समझो मर चुका है। मेरा प्यारा बच्चा मुझसे बिछड़ गया है। और एज़रा तो बस अपनी हवस मिटाने के लिए मेरा इस्तेमाल कर रहा था, ताकि उसे वेश्यावृत्ति के लिए पैसे न देने पड़ें। मेरे पास जीने के लिए कुछ बचा ही नहीं है, तो बेहतर है कि मैं मर जाऊँ और अपने प्रिय के बगल में लेट जाऊँ। मैं बस यही उम्मीद करती हूँ कि मेरे शरीर के साथ भी उसी तरह के टुकड़े-टुकड़े न किए जाएँ, लेकिन अगर ऐसा हुआ तो यह सरासर अन्याय होगा।"

"मुझे खेद है, श्रीमती क्रिस्टी," डैनियल ने कहा। "आपकी बेटी के साथ जो हुआ वह गलत था। काश आपने खुद कार्रवाई करने के बजाय अधिकारियों को इसकी सूचना दी होती।"

"और आप क्या करते, इंस्पेक्टर?" उसने गुस्से से कहा, मानो उसका पदनाम ज़हर उगल रहा हो। "आप मुझे चोरी के आरोप में गिरफ्तार कर लेते और उस दुष्ट औरत को छोड़ देते, जबकि वह सब कुछ नकार देती। उसने आप सबको धोखा दिया था और आगे भी देती रहती। अगर उसे लगता कि आप उसे गिरफ्तार कर लेंगे, तो वह अपना भेष बदल देती और एलेक्स ग्रे तब तक गायब हो जाता जब तक उसके लिए बाहर आना सुरक्षित न हो जाए। शायद वह एडिनबर्ग में आ जाता और वहाँ अपनी पहचान का इस्तेमाल करके कोई पद हासिल कर लेता," रोना ने कड़वाहट से कहा। "वह आप सबके लिए बहुत चालाक थी, लेकिन मेरे लिए नहीं। मुझे अंत में न्याय मिल गया।"

"रोना क्रिस्टी, मैं आप पर एलेक्जेंड्रा ग्रे की हत्या का आरोप लगाता हूँ," डैनियल ने

कहा। “आपको न्यूगेट जेल ले जाया जाएगा, जहाँ आप मुकदमे की प्रतीक्षा करेंगी। मैं किसी को आपके पति को लाने और उन्हें निकटतम अस्पताल ले जाने के लिए भेजूँगा,” डैनियल ने वादा किया।

रोना ने अविश्वास भरी नज़रों से उसे देखा। अस्पताल टॉड क्रिस्टी के लिए कुछ नहीं कर सकता था, और संभवतः उसे वहाँ से लौटा दिया जाता, क्योंकि बिस्तर और संसाधन किसी ऐसे व्यक्ति के लिए आवश्यक थे जिसे तत्काल चिकित्सा देखभाल की आवश्यकता थी, न कि चौबीसों घंटे नर्सिंग की। टॉड क्रिस्टी को एक निजी नर्स की ज़रूरत थी, लेकिन चूंकि रोना के पास इसका खर्च उठाने की क्षमता नहीं थी, इसलिए वह अकेले ज़्यादा समय तक जीवित नहीं रह सकता था।

“इंस्पेक्टर, टॉड की चिंता मत कीजिए,” रोना ने उदास मुस्कान के साथ कहा। “आज सुबह जब मैंने उन्हें एज़रा को ले जाते देखा, तभी मुझे पता चल गया था कि इसका अंजाम क्या होगा। मैंने टॉड का काम तमाम कर दिया है। लेकिन अगर आप उसका अंतिम संस्कार कर दें, तो मुझे अच्छा लगेगा। या फिर आपको लगता है कि मुझे उसका शरीर विज्ञान के लिए दान कर देना चाहिए?” उसका लहजा बेपरवाह था, लेकिन डैनियल उसकी आँखों में गहरा दर्द देख सकता था। रोना को शक था कि वह वापस नहीं लौटेगी और उसने अपने पति पर आखिरी दया दिखाई, उसे मरने के लिए छोड़ने के बजाय जल्दी से मार डाला, क्योंकि अब उसकी देखभाल करने वाला कोई नहीं बचा था।

“श्रीमती क्रिस्टी, मैं आपको वचन देता हूँ,” डैनियल ने कहा। “आपके पति को वेरोनिका के बगल में दफनाया जाएगा।”

अब कहने को कुछ बचा नहीं था, इसलिए वह खड़ा हुआ और दरवाजा खोला। कॉन्स्टेबल नेपियर धैर्यपूर्वक बाहर गलियारे में इंतजार कर रहे थे। "कॉन्स्टेबल, श्रीमती क्रिस्टी को कोठरियों में ले जाइए और उनके लिए न्यूगेट अस्पताल भेजने का इंतजाम कीजिए। और मैं श्री हॉल से दोपहर के भोजन के बाद मिलना चाहता हूँ," डैनियल ने कहा, तभी उसके पेट से ज़ोरदार आवाज़ आई।

डैनियल साक्षात्कार कक्ष में लौटा और कुर्सी पर बैठ गया, अचानक उसे बहुत थकान महसूस हुई। उसने कहा, "मुझे उस पर तरस आता है। मुझे पता है कि उसने एलेक्जेंड्रा ग्रे की निर्मम हत्या की, लेकिन मैं समझ सकता हूँ कि उसे कैसा महसूस हुआ होगा।"

“मैं भी ऐसा ही सोचता हूँ,” जेसन ने जवाब दिया। “मैं विज्ञान का आदमी हूँ, और मैं शरीर पर विभिन्न बीमारियों के निशानों का अध्ययन करने के महत्व को समझता हूँ, लेकिन मैं नहीं चाहूँगा कि मेरे किसी प्रियजन का रात के अंधेरे में किसी सुनसान कब्रिस्तान में ऑपरेशन किया जाए। यह मेरे लिए एक भयानक अपमान होगा।”

“अब जब उसने अपना जुर्म कबूल कर लिया है, तो उसे फांसी तो निश्चित ही होगी,” डैनियल ने जवाब दिया। “उसके लिए अच्छी बात यह है कि सार्वजनिक फांसी पर अभी-अभी प्रतिबंध लगा दिया गया है। कम से कम वह एकांत में, गरिमा के साथ मरेगी।”

“मुझे नहीं लगता कि इससे उसे कोई खास फर्क पड़ेगा,” जेसन ने जवाब दिया। “हो सकता है कि वह सार्वजनिक रूप से मरना पसंद करे, ताकि उसकी बेटी के साथ जो हुआ, और एक माँ के रूप में उसके साथ जो हुआ, उस पर लोगों का ध्यान जाए। छात्रों के लिए सीखने का इससे बेहतर तरीका जरूर होगा।”

“ऐसा तब तक नहीं होगा जब तक लोग अपने प्रियजनों के अवशेष विज्ञान के लिए दान करना शुरू नहीं कर देते,” डैनियल ने जवाब दिया। “मैं खुद ऐसा करते हुए नहीं दिख सकता। क्या आप देख सकते हैं?”

“एक सर्जन के तौर पर, मैं ऐसा कर सकता हूँ। लेकिन एक पति और पिता के तौर पर, मैं इस बात की कल्पना भी नहीं कर सकता,” जेसन ने स्वीकार किया।

“जानते हो, मैंने सारा की कब्र पर दर्शन नहीं किए हैं,” डैनियल ने स्वीकार किया। “मैं कल्पना भी नहीं कर सकता कि वह वहाँ, धरती के नीचे, उस लकड़ी के बक्से में लेटी हुई है, लेकिन उसके शरीर के अपमान का ख्याल ही मुझे क्रोधित कर देता है, भले ही मैं जानता हूँ कि अब उसे कुछ भी महसूस नहीं हो सकता।”

डैनियल उठ खड़ा हुआ। “क्या कहते हो, कुछ खाने चलते हैं? फिर मैं एज़रा हॉल से बात करूंगा और लंदन सिमेट्री कंपनी को खुद जाकर बताऊंगा कि उनके कर्मचारी क्या कर रहे हैं। मुझे लगता है कि लुडलो परिवार लाशें खोदकर बेचता होगा। मुझे शक है कि हॉल और ग्रे ही उनके इकलौते ग्राहक थे।”

“शायद आप सही कह रहे हैं,” जेसन ने सहमति जताते हुए कहा। “मेडिकल स्कूलों के लिए सीधे मृतकों के परिवारों से शव खरीदना एक अच्छा कदम हो सकता है। इससे मृतक के परिजनों और स्कूलों दोनों को फायदा होगा, लेकिन यह एक बड़ा खर्च होगा जिसे स्कूल वहन नहीं करना चाहेंगे।”

"क्या आपको लगता है कि कई परिवार अपने मृतकों को बेच देंगे?" डेनियल ने इस संभावना से भयभीत होकर पूछा।

“मुझे लगता है कि अगर उन्हें यह आश्वासन दिया जाए कि मृतक के साथ सम्मानजनक व्यवहार किया जाएगा और उसे विधिपूर्वक दफनाया जाएगा, तो वे मान सकते हैं। जो लोग बहुत गरीब हैं, वे इस पैसे का इस्तेमाल समाधि-पत्थर या अन्य आवश्यक वस्तुओं के लिए कर सकते हैं। इसके अलावा, कुछ लोग वैज्ञानिक खोज को बढ़ावा देने के विचार से प्रसन्न होंगे।”

“शायद अमेरिका में,” डैनियल ने बुदबुदाया। वह ईश्वर से डरने वाले अंग्रेज़ों को अपने मृतकों को बेचते हुए नहीं देख सकता था, लेकिन हालाँकि जेसन के विचार अक्सर क्रांतिकारी होते थे, फिर भी उसकी राय में उनमें कुछ अच्छाई थी और शायद किसी दिन वे सच हो जाएँ।

वे इंटरव्यू रूम से बाहर निकले और फिर सितंबर की सुहावनी दोपहर में बाहर निकलकर पास के ही एक मछली काटने की दुकान की ओर चल दिए।

अध्याय 37

भुना हुआ गोमांस, आलू और मटर की एक थाली और दो बड़े गिलास स्टाउट पीने के बाद, डैनियल को अच्छा खासा पेट भरा हुआ महसूस हो रहा था। वह दिन का काम पूरा करने के लिए स्कॉटलैंड यार्ड लौट आया। जेसन घर जा चुका था, और डैनियल भी घर जाने के लिए उत्सुक था। वेरोनिका क्रिस्टी के भाग्य के बारे में जानने के बाद वह अप्रत्याशित रूप से थका हुआ और शार्लेट से मिलने के लिए बेताब महसूस कर रहा था।

"कांस्टेबल साहब, कृपया एज्रा हॉल को इंटरव्यू रूम में ले आइए," डैनियल ने कांस्टेबल नेपियर से कहा, जो उसका स्वागत करने के लिए बाहर आए थे।

जब एज्रा हॉल को लाया गया तो उसका चेहरा पीला पड़ गया था, उसकी आँखों में उस तरह का भय था जैसा डैनियल ने उन लोगों में देखा था जिन्हें मृत्युदंड दिया गया था।

डेनियल के सामने बैठते ही उसने कहा, "मुझे पता नहीं था। मुझे बिलकुल भी अंदाजा नहीं था कि यह रोना है।"

डैनियल का मानना था कि एज़रा हॉल और रोना क्रिस्टी की कोठरियाँ इतनी नज़दीक थीं कि उन्होंने दिन भर की घटनाओं के बारे में आपस में बातचीत की होगी, लेकिन इससे कोई फर्क नहीं पड़ता था कि एज़रा को पता था कि क्या हुआ था। रोना के कबूलनामे से उसका अपना अपराध कम नहीं हो सकता था।

“श्रीमान हॉल, आप हत्या के दोषी नहीं हैं, इसके लिए आपको श्रीमती क्रिस्टी का शुक्रगुजार होना चाहिए, क्योंकि उन्होंने अपने बयान में आपको निर्दोष साबित कर दिया है, लेकिन फिर भी आपने अपराध किया है। आपने निजी संपत्ति पर अतिक्रमण किया है, अवैध रूप से प्राप्त शवों को खरीदने के लिए पैसे दिए हैं, और मृतकों के परिवार की स्पष्ट अनुमति के बिना पोस्टमार्टम किया है। आपको श्रीमती क्रिस्टी के साथ न्यूगेट जेल भेजा जाएगा, जहाँ आप मुकदमे की प्रतीक्षा करेंगे।”

“मेरे अपराधों की सजा क्या है?” एज्रा ने हताश और भयभीत होकर पूछा।

"संभवतः आपको जुर्माना भरना पड़ेगा और कारावास की सजा भी भुगतनी पड़ सकती है, लेकिन मैं आपको चेतावनी देना चाहता हूँ कि सर्जन के रूप में आपका भविष्य लगभग समाप्त हो चुका है। मुझे शव चोरी और अवैध पोस्टमार्टम करने के संबंध में नियमों की जानकारी नहीं है, लेकिन मुझे पूरा संदेह है कि आपराधिक रिकॉर्ड होने के बाद आरसीएस आपको नौकरी पर रखेगा या आपको योग्यता प्रदान करेगा।"

एज़रा की गहरी आँखों में आँसू भर आए। “इंस्पेक्टर हेज़, कृपया, क्या मेरे किए की प्रायश्चित करने का कोई और तरीका है? सर्जरी ही मेरा जीवन भर का काम है। कृपया, इसे मुझसे मत छीनिए।”

डैनियल ने गहरी साँस ली, आज के दिन उसने जितने भी भाव देखे थे, उनसे वह पूरी तरह थक चुका था। “तुमने जानबूझकर यह फैसला लिया, यह जानते हुए कि पकड़े जाने पर इसके क्या परिणाम होंगे। मेरा सुझाव है कि तुम जेल में रहकर यह सोच लो कि बाकी की जिंदगी में तुम क्या करोगे। कम से कम तुम्हारी एक जिंदगी तो होगी, रोना क्रिस्टी की तरह नहीं।”

"क्या उसे फांसी दी जाएगी?" एज्रा ने पूछा, संभवतः पहली बार उसे एहसास हुआ कि रोना ने जो किया था उसके क्या परिणाम होंगे।

"जी हां, श्रीमान हॉल। उसे फांसी दी जाएगी।"

एज्रा ने अपना सिर झुकाया और अपने हाथों से उसे पकड़ लिया, जो अब हथकड़ी से बंधे नहीं थे। "हे भगवान," उसने फुसफुसाया।

“कांस्टेबल,” डैनियल ने पुकारा।

"इंस्पेक्टर, क्या मैं आपसे एक मदद मांग सकता हूँ?" एज़रा ने पूछा जब कांस्टेबल नेपियर उसे हाथ पकड़कर वापस कोठरी में ले जा रहा था।

आप पूछ सकते हैं, लेकिन मुझे नहीं पता कि मैं आपकी इच्छा पूरी कर पाऊंगा या नहीं।

“कृपया, क्या आप यह सुनिश्चित कर सकते हैं कि रोना को वेरोनिका के बगल में दफनाया जाए? इससे उसे बहुत खुशी होगी। मैं अंतिम संस्कार का खर्च सहर्ष वहन करूँगा। मैंने कुछ बचत राशि बचा रखी है।”

डेनियल ने सिर हिलाया। "मैं देखता हूँ कि मैं क्या कर सकता हूँ, मिस्टर हॉल।"

डेनियल ने देखा कि कांस्टेबल नेपियर एज्रा हॉल को अपने साथ ले जा रहा है। उसका जीवन अभी खत्म नहीं हुआ था, लेकिन जब तक यह कठिन समय समाप्त होगा, उसे सब कुछ नए सिरे से शुरू करना होगा, और रोना के अंतिम संस्कार का खर्च चुकाने के बाद उसके पास बचे पैसों के अलावा और कुछ भी सहारा नहीं होगा।

कई युवा जिंदगियों का यह दुखद और अप्रत्याशित अंत था, लेकिन डैनियल आज एलेक्जेंड्रा ग्रे, रोना क्रिस्टी या एज्रा हॉल के बारे में और सोचना नहीं चाहता था। वह जॉन रैनसम को रिपोर्ट करेगा, फिर घर जाकर दिन का बचा हुआ समय शार्लोट के साथ बिताएगा। और मिस ग्रेंजर के बारे में उसने खुशी से सोचा।

लंदन सिमेट्री कंपनी का दौरा कल तक टालना पड़ेगा, और एडवर्ड ग्रे से मुलाकात भी। डैनियल ने एक पल के लिए सोचा कि क्या एडवर्ड अपने चुने हुए पेशे को जारी रखेगा या उसे छोड़ देगा, क्योंकि अब उसकी बहन उसे आगे बढ़ने के लिए प्रेरित करने वाली नहीं है, लेकिन एडवर्ड का भविष्य उससे जुड़ा नहीं था।

डैनियल इंटरव्यू रूम से निकलकर जॉन रैनसम के ऑफिस की ओर गलियारे में चल पड़ा, अपनी गलती मानने और रैनसम को यह बताने के लिए तैयार था कि शव निकालने के आदेश के बारे में उसका अनुमान सही था। कम से कम उसके प्रयासों के फलस्वरूप दो गिरफ्तारियाँ तो हो ही गई थीं। कुल मिलाकर, आज का दिन अच्छा रहा था।

उपसंहार

दिसंबर **1868**

डैनियल ने शार्लोट को चमकीला गहना दिया और उसकी नन्ही उंगलियों को देवदार के पेड़ की शाखा की ओर निर्देशित किया। जैसे ही उन्होंने गहने को शाखा पर पिरोया, वह संतुष्टि से मुस्कुरा उठी और ड्राइंग रूम के गैस लैंप से परावर्तित प्रकाश में चमकते हुए उसे निहारने के लिए पीछे हट गई।

"सुंदर," शार्लोट ने कहा।

"यह बहुत सुंदर है," मिस ग्रेंजर ने सहमति जताते हुए कहा। "जब मैं बड़ी हो रही थी, तब मेरे माता-पिता क्रिसमस पर कभी पेड़ नहीं लगाते थे। मेरे पिता कहते थे कि यह एक मूर्तिपूजा का अनुष्ठान है।"

“सभी परंपराएं कहीं न कहीं से आती हैं,” डैनियल ने जवाब दिया। “सारा के पिता हर साल उसके लिए एक नया गहना खरीदते थे। इनमें से अधिकतर गहने उन्होंने खुद खरीदे थे,” उसने अभी भी भरे हुए डिब्बे की ओर देखते हुए कहा।

"क्या आप शार्लोट के साथ इस परंपरा को जारी रखेंगे?" मिस ग्रेंजर ने पूछा।

“मैंने इस बारे में सोचा नहीं था, लेकिन मुझे लगता है मैं ऐसा करूँगा,” डेनियल ने जवाब दिया। “शार्लेट, क्या कहते हो, हम आज जाकर एक नया गहना खरीद लें?”

छोटी बच्ची की आँखें चमक उठीं और उसने ज़ोर से सिर हिलाया। "देवदूत," उसने कहा। "मुझे एक देवदूत चाहिए।"

“ठीक है। हम एक सुंदर देवदूत खरीदेंगे,” डैनियल ने वादा किया। “तुम इसे खुद चुन सकती हो।”

वह अभी बाद में टहलने का सुझाव देने ही वाला था कि तभी दरवाजे पर ज़ोर से दस्तक हुई। मिस ग्रेंजर ने हाथ बढ़ाकर डेनियल से शार्लोट को ले लिया।

"मुझे लगता है कि आज हम क्रिसमस के सजावटी सामान खरीदने नहीं जाएंगे," उसने उदास मुस्कान के साथ कहा।

"मुझे अंदर से ऐसा लग रहा है कि तुम सही कह रही हो," डेनियल ने जवाब दिया जब ग्रेस कांस्टेबल कॉलिन्स को ड्राइंग रूम में ले जा रही थी।

“माफ़ कीजिए, आपको घर पर परेशान करने के लिए, महोदय, लेकिन आपकी ज़रूरत है।” उन्होंने मिस ग्रेंजर की ओर एक नज़र डाली और अपनी आवाज़ धीमी कर ली, शायद इस उम्मीद में कि उन्हें कम सुनाई देता होगा। “एक शव मिला है। उसे कांटे से गोदकर मारा गया है। कांटे पूरी तरह से दूसरी तरफ़ घुस गए हैं, महोदय। बेचारे को दीवार से चिपका दिया गया है।”

“तो क्या वह किसान है?” डेनियल ने दरवाजे की ओर मुड़ते हुए पूछा, उसकी दिली इच्छा थी कि वह लाश देखने के बजाय शार्लेट और मिस ग्रेंजर के साथ पूरा दिन बिता पाता। और अगर हत्या खेत में हुई थी तो उसे क्यों बुलाया गया था? लंदन के बाहर का इलाका उसके अधिकार क्षेत्र में नहीं आता था। जिसने भी पीड़ित को पाया था, उसे स्थानीय पुलिस कांस्टेबल को बुलाना चाहिए था।

"नहीं, महोदय। यह अर्ल ऑफ ग्रानविले हैं। ससेक्स में स्थित उनके आलीशान घर में उनकी हत्या कर दी गई।"

“ससेक्स?” डैनियल ने अविश्वास से पूछा। “तो फिर इस मामले को ब्राइटन बरो पुलिस क्यों नहीं संभाल रही है? आखिर ससेक्स तो उनका इलाका है ही।”

“मैंने सुना है कि वह महारानी का निजी मित्र था,” कॉन्स्टेबल कॉलिन्स ने अपनी छाती फुलाते हुए कहा, मानो पीड़ित का महारानी से संबंध किसी तरह उसके लिए गर्व का कारण हो। “राजमहल चाहेगा कि इसकी जांच स्कॉटलैंड यार्ड द्वारा की जाए।”

“सचमुच?” डैनियल ने चिड़चिड़ाते हुए कहा। उसने अपनी आँखों के कोने से शार्लोट का छोटा सा चेहरा देखा, उसके होंठ काँप रहे थे क्योंकि वह निराशा के आँसू रोकने की कोशिश कर रही थी।

मिस ग्रेंजर ने उसकी निगाहों का पीछा किया और शार्लेट को गोद में उठाकर कमरे से बाहर ले गईं, इससे पहले कि हत्या के और भी खौफनाक विवरण सामने आते। डेनियल ने कांस्टेबल की ओर ध्यान देते हुए बच्ची के रोने की आवाज सुनी।

"और क्या अर्ल को घर के अंदर ही त्रिशूल से मारा गया था?" डैनियल ने अविश्वास से पूछा कि रानी के एक निजी मित्र के साथ ऐसा कैसे हो सकता है।

"नहीं, महोदय। वह अस्तबल में घोड़ों की देखभाल करने वाले एक व्यक्ति को मिला था।"

डैनियल ने आह भरी और दरवाजे की ओर चल पड़ा। अब कोई चारा नहीं था। उसे ससेक्स जाना ही होगा। आज ही।

"क्या जेसन रेडमंड को सूचित कर दिया गया है?" डेनियल ने ग्रेस से अपना कोट, टोपी और दस्ताने लेते हुए पूछा, जिसने सही अनुमान लगाया था कि उनके दरवाजे पर एक कांस्टेबल के आने का मतलब है कि उसका मालिक बाहर जा रहा होगा।

“कॉन्स्टेबल नेपियर उन्हें लाने गए हैं, महोदय। उम्मीद है कि वे हमें वहीं मिल जाएंगे।”

और पुलिस फोटोग्राफर?

"वह रास्ते में है, हालांकि मुझे लगता है कि इस पर एक तरह का प्रतिबंध लगाया जाएगा, क्योंकि पीड़ित एक बहुत ही महत्वपूर्ण व्यक्ति है।"

"हमें अभी भी अपराध स्थल की तस्वीरें चाहिए," डेनियल ने चिड़चिड़ाते हुए कहा और कांस्टेबल कॉलिन्स के पीछे-पीछे पुलिस वैन की ओर चल पड़ा।

“यह मेरा फैसला नहीं है, महोदय। मुझे आपको वहां पहुंचाने का जिम्मा सौंपा गया है, और मैं वही करने जा रहा हूं,” कांस्टेबल कॉलिन्स ने बेंच पर चढ़ते हुए कहा और डैनियल के उनके बगल में बैठने का इंतजार करने लगे।

डैनियल ने आह भरी और अपने कोट में और भी सिकुड़ गया। यह सफ़र लंबा और बर्फीला होने वाला था। "तो चलिए, कांस्टेबल। अर्ल इंतज़ार कर रहे हैं।"

समाप्त

कृपया नोट्स के बाद वाला पृष्ठ पलटें, वहां आपको मर्डर इन द म्यूज़ का एक अंश मिलेगा।

रेडमंड और हेज़ की रहस्यमयी कहानी, पुस्तक **10**

नोट्स

मुझे उम्मीद है कि आपको रेडमंड और हेज़ के रहस्यों की यह कड़ी पसंद आई होगी और आप आने वाली किताबें भी पढ़ेंगे। अमेज़न और गुडरीड्स पर समीक्षाओं का बहुत स्वागत है।

मुझे आपके विचार और सुझाव सुनना अच्छा लगेगा। आप मुझसे यहां संपर्क कर सकते हैं:

irina.shapiro@yahoo.com, www.irinashapiroauthor.com,

या https://www.facebook.com/IrinaShapiro2/ पर जाएं।

यदि आप मेरी विक्टोरियन रहस्य कथाओं की मेलिंग सूची में शामिल होना चाहते हैं, तो कृपया इस लिंक का उपयोग करें।

इरिना शापिरो की मेलिंग सूची

मर्डर इन द म्यूज़ से एक अंश
रेडमंड और हेज़ की रहस्यमयी कहानी, पुस्तक 10

प्रस्तावना

थॉमस ग्रेडी नौकरों के प्रवेश द्वार से बाहर निकला और अस्तबल की ओर चल पड़ा। बर्फ से ढके आँगन में भागते हुए उसकी साँसें भाप बनकर निकल रही थीं। अभी भी घना अँधेरा था, सूर्योदय में दो घंटे बाकी थे, और कड़ाके की ठंड थी। चाँद पेड़ों की काली छाया के ऊपर ऐसे मंडरा रहा था मानो आधी रात हो। थॉमस ने गुस्से से सोचा, कुछ लोगों के लिए शायद ऐसा ही हो। परिवार अभी भी घंटों तक बिस्तर पर ही रहेगा, रजाई ओढ़कर गर्म और आरामदायक, और अँधेरे के लंबे घंटों में आग जलती रहेगी ताकि उन्हें आराम मिले, जो अटारी में उसके ठंडे कमरे से बिलकुल अलग था। अगर अर्ल ने उसे नई घोड़ी की देखभाल की ज़िम्मेदारी न सौंपी होती, तो शायद वह आधा घंटा और सो पाता।

अरबी घोड़ा बिल्कुल निडर था, मानो कोई शराब न पीने वाली कुंवारी लड़की हो, और थॉमस के प्रति स्नेह दिखाने की उसकी संभावना भी उतनी ही कम थी। उस घोड़े की कीमत थॉमस की पूरी जिंदगी की कमाई से भी ज़्यादा थी, पर जिंदगी ऐसी ही होती है। कुछ लोग बड़ी दौलत विरासत में पाते हैं, तो कुछ लोग तब तक गोबर साफ करते हैं जब तक कि वे या तो सेवा-जीवन से कुछ बचत करके सेवानिवृत्त नहीं हो जाते या फिर किसी गृहगृह में नहीं पहुँच जाते, जहाँ उनके पास आगे देखने के लिए केवल एक ही चीज बचती है, और वह है कंगाल की कब्र।

थॉमस के बूटों ने ताज़ी बर्फ में गहरे निशान छोड़े, और ठंडी हवा घिसे हुए तलवों से रिसकर उसे याद दिला रही थी कि उसके पास नए बूट खरीदने के लिए अपनी तनख्वाह खर्च करने के अलावा कोई चारा नहीं है। उसने ईंटों से बनी छोटी इमारत पर नज़र डाली और अचानक देखा कि दरवाज़ा न केवल खुला था बल्कि आधा खुला भी था। उसका दिल बैठ गया। अगर वह अरबवासी भाग निकला तो अर्ल उसकी जान ले लेगा।

थॉमस अस्तबल की ओर दौड़ा और दरवाज़ा तोड़कर अंदर घुस गया। उसकी नज़र सीधे अरबी घोड़े के अस्तबल पर पड़ी। घोड़ा और भूरे घोड़े वहीं थे, लेकिन उनकी बेचैन खर्राटे की आवाज़ और इमारत के दूसरी तरफ से आ रही भयानक बदबू ने थॉमस को तुरंत सतर्क कर दिया। वह बदबू के स्रोत को खोजने के लिए चारों ओर देखने लगा। जब उसने अर्ल को देखा तो वह डर के मारे चिल्ला उठा। दीवार में बनी संकरी खिड़की से छनकर आती हल्की चाँदनी में उसका पीला पड़ा चेहरा चमक रहा था।

थॉमस धीरे-धीरे पास आया, यहाँ तक कि वह दीवार के पार देख सका। यह स्पष्ट था कि अर्ल मर चुका था। उसका सिर एक तरफ लुढ़क गया था, और उसका धड़ सूखे खून से सना हुआ था, उसके पेट से एक कांटा निकला हुआ था, मानो वह किसी भुने हुए मांस का टुकड़ा हो। पुआल से ढकी ज़मीन जमे हुए खून से सनी हुई थी। अर्ल की नज़रें हिलती हुई प्रतीत हुईं, और थॉमस यह सोचकर आगे बढ़ा कि शायद वह अभी भी जीवित हो। लेकिन जैसे ही वह करीब पहुँचा, उसने महसूस किया कि उस आदमी की आँखें पाले से चमक रही थीं, बर्फ़ चाँदनी को प्रतिबिंबित कर रही थी।

भय और घृणा से कांपते हुए, मुंह में पित्त भरते हुए और खाली पेट में अजीब सी बेचैनी के साथ, थॉमस अस्तबल से बाहर निकला और उसी रास्ते वापस भागा, जैसे कोई लोकोमोटिव हांफ रहा हो, गर्म नौकरों के हॉल में घुसते ही वह बटलर की पेंट्री की ओर दौड़ पड़ा।

“तुम्हें क्या हुआ है, लड़के?” श्री सिमोंड्स ने थॉमस को फटकार लगाने के लिए तैयार होकर कहा, लेकिन थॉमस उस उचित फटकार को सुनने के मूड में नहीं था।

“ये उनके लॉर्ड हैं,” वह रोते हुए बोला, उसकी ठंडी गालों पर आंसू बह रहे थे। “उनकी हत्या कर दी गई है।”

अध्याय 1

बुधवार, 23 दिसंबर, 1868

सुबह कड़ाके की ठंड थी, ज़मीन बर्फ की पतली परत से ढकी हुई थी जो गाड़ी के पहियों के नीचे चरमरा रही थी। जेसन रेडमंड खिड़की से बाहर देख रहा था, सरे की इस यात्रा के भयावह कारण के बावजूद उसे ड्राइव का आनंद आ रहा था। बर्फीले खेत सर्दियों की हल्की धूप में चमक रहे थे, और सूखी डालियाँ हल्के नीले आकाश में एक जटिल जालीदार आकृति बना रही थीं, कौवे परिदृश्य में ऐसे बिखरे हुए थे मानो लगभग तैयार कैनवास पर कोयले के धब्बे हों। वे कई साफ-सुथरे कॉटेज के पास से गुज़रे, पत्थर की चिमनियों से धुएँ के गुबार उठ रहे थे और गौशाला में गायों की रंभाने की आवाज़ हवा में गूंज रही थी।

जेसन ने शांत दृश्य का जायजा लेते हुए सोचा कि आखिर लोग एक-दूसरे को मारने से कभी क्यों नहीं थकते। यकीनन, हत्याओं की वजह बनने वाले ज्यादातर झगड़े इतने गंभीर नहीं होते, ऐसे झगड़े जिन्हें शांति से सुलझाया जा सकता था अगर पीड़ित पक्ष हिंसा की बजाय कूटनीति का सहारा लेता। लेकिन सबसे अहम सवाल यह था कि उसे लंदन से पच्चीस मील से भी ज्यादा दूर बसे एक शांत गांव में क्यों बुलाया गया था। कॉन्स्टेबल नेपियर, जो पिछले आधे घंटे से ऊंघ रहा था, उसका हेलमेट उसकी गोद में था और उसका सिर गाड़ी के किनारे टिका हुआ था, के मुताबिक, सरे की अपनी पुलिस सेवा थी जिसका नेतृत्व एक सम्मानित और अनुभवी चीफ कॉन्स्टेबल कर रहा था और जिसका मुख्यालय गिलफोर्ड में था, लेकिन निश्चित रूप से कोई पैरिश कॉन्स्टेबल भी होता जो अतिरिक्त बल आने तक कमान संभाल सकता था।

जेसन के प्रश्न का उत्तर कुछ ही समय बाद मिल गया जब लैंगली हॉल की नुकीली छत नज़र आई। आलीशान घर विशाल लॉन और पार्क के बीच शान से खड़ा था और उस तक पहुँचने का एकमात्र रास्ता एक मील लंबी गली थी, जो एक गोलाकार ड्राइववे पर समाप्त होती थी और रोमन चौक के अनुरूप संगमरमर के फव्वारे के चारों ओर घूमती थी। पलाडियन शैली में निर्मित इस घर में छह विशाल स्तंभों द्वारा समर्थित एक त्रिकोणीय पोर्टिको था जो किसी प्राचीन मंदिर की याद दिलाता था। छत से रोमनस्क्यू मूर्तियाँ अपनी उभरी हुई नाक नीचे की ओर देख रही थीं, और सामने के दरवाजे की ओर जाने वाली सीढ़ियों के दोनों ओर विशाल कलश रखे थे। पीड़ित इतना धनी और प्रभावशाली था कि उसकी हत्या का मामला स्थानीय पुलिस के भरोसे नहीं छोड़ा जा सकता था।

घर और उसके आसपास की भव्यता को देखते हुए हत्या का तरीका बेतुका लग रहा था। आखिर किस तरह के व्यक्ति ने जागीरदार को कांटेदार औजार से गोदकर मार डाला होगा, और किस बात ने उसे इस हद तक उकसाया होगा? जेसन को कुछ कारण समझ में आ रहे थे कि कोई व्यक्ति इतनी क्रूरता क्यों करेगा, लेकिन अभी हत्यारे की मानसिकता का विश्लेषण करने का समय नहीं था। एक चौकोर पुलिस वैन, जो अन्यथा सुंदर दृश्य पर धब्बा लग रही थी, सड़क के ऊपर खड़ी थी, पीड़ित के पार्थिव शरीर का इंतजार कर रही थी, जिसकी जांच करने के लिए जेसन यहाँ आया था।

जेसन ने एहतियात के तौर पर लाया हुआ अपना मेडिकल बैग उठाया, जो को बिना रास्ता भटके मंज़िल तक पहुँचाने के लिए धन्यवाद दिया और गाड़ी से उतर गया। उसके पीछे-पीछे नींद से भरी आँखों वाला कांस्टेबल भी उतरा। जो जाने का समय होने तक नौकरों के हॉल में ठंड से बचने के लिए शरण लेगा, और जेसन को उम्मीद थी कि वे एक अजनबी के प्रति दयालु होंगे।

“सुप्रभात, मेरे स्वामी,” कांस्टेबल कॉलिन्स ने घर के किनारे से आते हुए कहा। “इधर आइए।”

“सुप्रभात, कांस्टेबल,” जेसन ने कहा। “क्या इंस्पेक्टर हेज़ यहाँ हैं?”

“जी हां, महोदय। अभी तो वह इस सुनसान खाड़ी से परिचित हो रहा है,” कांस्टेबल ने लापरवाही से जवाब दिया।

जेसन मृतकों का मजाक उड़ाने के पक्ष में नहीं था, लेकिन हर कोई हिंसक मौत से अलग-अलग तरीके से निपटता है, और कुछ लोगों को, खासकर कांस्टेबल जैसे युवा व्यक्ति को, उस नरसंहार से निपटने का एक तरीका चाहिए होता है जिसका उन्हें अक्सर सामना करना पड़ता है।

जेसन के बूट बर्फ पर चरमराते हुए निकले जब वह कांस्टेबल के पीछे-पीछे आलीशान हवेली से काफी दूर स्थित अस्तबल की ओर बढ़ा। उसे लगा कि काटी की बात मानकर ऊनी मोज़े पहन लेने चाहिए थे। ठंड से उसके पैर सुन्न हो रहे थे। अचानक तेज़ हवा के झोंके से बचने के लिए जेसन ने अपने कंधे झुका लिए और अपनी टोपी को पकड़ लिया, जो उसके सिर से उड़ने ही वाली थी।

“बहुत ठंड है,” कांस्टेबल कॉलिन्स ने अस्तबल की ओर बढ़ते हुए कहा। कांस्टेबल नेपियर कुछ कदम पीछे रह गए ताकि हवा के हर झोंके के साथ आंखों में फिसल रहे हेलमेट को ठीक कर सकें। जेसन पुलिसकर्मियों के लिए इससे ज़्यादा अव्यवहारिक हेलमेट की कल्पना भी नहीं कर सकता था, जिन्हें अक्सर किसी संदिग्ध को पकड़ने के लिए दौड़ना पड़ता था, लेकिन उसने यह राय अपने तक ही रखी।

“क्या आपने पीड़ित को देखा है?” उसने इसके बजाय पूछा।

“ओह, हाँ,” युवा कांस्टेबल ने जवाब दिया। “यह देखने में अच्छा नहीं है।”

"ऐसा बहुत कम होता है।"

इंस्पेक्टर डेनियल हेज़ को अस्तबल से बाहर आते देख जेसन मुस्कुराए बिना नहीं रह सका। ठंड से उसके गाल लाल हो गए थे और उसके चश्मे पर बादलों से छनकर आती सूरज की किरण चमक रही थी, जिससे डेनियल के चेहरे पर एक दिव्य आभा आ रही थी। उसने हमेशा की तरह अपनी टोपी पहन रखी थी, लेकिन आज उसने लाल और हरे रंग का टार्टन मफलर भी पहन रखा था, जिसके बारे में जेसन को पूरा यकीन था कि यह किसी ऐसे व्यक्ति का जन्मदिन का तोहफा था जिसके बारे में वे कभी खुलकर बात नहीं करते थे।

“जेसन,” डेनियल ने कहा, जेसन को देखकर उसकी खुशी साफ झलक रही थी। “आने के लिए धन्यवाद। मुझे उम्मीद है कि अधीक्षक के संदेश से आपके अस्पताल संबंधी कार्यों में कोई बाधा नहीं आई होगी।”

जेसन वसंत ऋतु में लंदन आने के बाद से सेंट जॉर्ज अस्पताल में स्वयंसेवी के रूप में काम कर रहे थे। हालांकि उन्हें बार-बार पूर्णकालिक कर्मचारी के रूप में शामिल होने के लिए कहा गया और एक अनुभवी सर्जन के बराबर वेतन की पेशकश भी की गई, फिर भी उन्होंने स्वयंसेवी आधार पर ऑपरेशन और प्रशिक्षण दोनों करना बेहतर समझा। इस निर्णय से उन्हें यह तय करने की स्वतंत्रता मिली कि वे किन मरीजों की मदद करना चाहते हैं और किन सर्जरी को वे मेडिकल छात्रों के लिए खोलना चाहते हैं। उन्हें इस व्यवस्था की लचीलता और हर चिकित्सा संस्थान में व्याप्त नौकरशाही की घुटन भरी पाबंदियों के बिना जरूरतमंदों की मदद करने की संतुष्टि पसंद थी। वे अक्सर ऐसे मामलों को अपने हाथ में लेते थे जिन्हें अन्य सर्जन या तो व्यर्थ मानते थे, क्योंकि जीवित रहने की संभावना बहुत कम होती थी, या फिर अनावश्यक समझते थे।

"आज दोपहर मेरा एक ऑपरेशन निर्धारित था, लेकिन श्री हैरिस ने कृपा करके मेरी जगह यह प्रक्रिया करने की पेशकश की," जेसन ने जवाब दिया।

डेनियल की भौंहें तन गईं और घृणा से उसकी नाक सिकुड़ गई। "क्या वह वही नहीं है जो गंदे एप्रन में घूमता है और खून से सनी अपनी आरी के हैंडल पर हर काटे गए अंग के लिए एक निशान बनाता है?"

“हाँ, वो है,” जेसन ने संक्षिप्त रूप से उत्तर दिया।

जेसन हमेशा सर्जरी के बीच सर्जिकल उपकरणों की सफाई और ऑपरेशन से पहले और बाद में हाथ धोने के फायदों की वकालत करता रहता था, लेकिन उसके अधिकांश ब्रिटिश सहकर्मी या तो उसका खुलकर मज़ाक उड़ाते थे या उसकी सनक को अमेरिकी होने का नतीजा मानकर उसे पूरी तरह से अनदेखा कर देते थे। उनका मानना था कि जीवन रक्षा की कुंजी सर्जरी के तरीके से ज़्यादा उसके सही समय पर निर्भर करती है। कहा जाता था कि कुछ सर्जन तीस सेकंड से भी कम समय में किसी अंग को काट सकते थे, हड्डी को ऐसे काटते थे मानो वह लकड़ी का गट्ठा हो।

जेसन का मानना था कि उन स्थितियों में गति अत्यंत महत्वपूर्ण थी जहां दुर्भाग्यपूर्ण रोगी होश में था, लेकिन ईथर के उपयोग से, ऑपरेशन करने वाला सर्जन अपना समय ले सकता था और अंग के शेष भाग को होने वाले नुकसान के साथ-साथ संक्रमण की संभावना को कम करने का प्रयास कर सकता था।

“मुझे लगता है कि ऑपरेशन थिएटर भरा रहेगा,” जेसन ने सोचा। “छात्र श्री हैरिस के निर्णायक स्वभाव की प्रशंसा करते हैं और उनकी तकनीक की नकल करने का प्रयास करते हैं। उन्हें इस बात की परवाह नहीं है कि ऑपरेशन के बाद संक्रमण से उनके आधे मरीज़ मर जाते हैं।”

“निश्चित रूप से, कौन जिएगा और कौन मरेगा, यह पूरी तरह से सर्जन के हाथ में नहीं होता,” डेनियल ने कहा। “जब तक व्यक्ति आत्महत्या नहीं करता, परिणाम ईश्वरीय इच्छा से निर्धारित होता है।”

“मुझे इस बारे में पक्का यकीन नहीं है,” जेसन ने कड़वाहट से जवाब दिया। उनके अनुसार, स्वच्छता के बुनियादी तौर-तरीकों का पालन करने से कई मरीजों की जान बचाई जा सकती थी, लेकिन सेंट जॉर्ज अस्पताल में किसी ने भी इस विषय पर उनकी राय पर ध्यान नहीं दिया।

डैनियल असहमति जताने के लिए तैयार दिख रहा था, लेकिन उसने अपना इरादा बदल दिया, क्योंकि यह न तो समय था और न ही स्थान था कि विज्ञान की भूमिका बनाम ईश्वर की इच्छा पर चर्चा की जाए, जब एक ताजा शव उनकी नजर का इंतजार कर रहा था।

"चलो अपने आदमी को देखते हैं," जेसन ने कहा।

डैनियल जेसन को अस्तबल में ले गया और पीछे की ओर बढ़ा। दाहिनी ओर के स्टॉलों में कई घोड़े थे, जिनमें से एक बर्फ़ जैसा सफ़ेद सुंदर घोड़ा था। उनकी बेचैनी और ज़ोर-ज़ोर से हिनहिनाना उनकी परेशानी का सबूत था। जितनी जल्दी उस घोड़े को वहाँ से हटाया जाए, उतना ही उन बेचारे जानवरों के लिए अच्छा होगा जो आने-जाने और खून की बदबू से बुरी तरह घबराए हुए थे। जेसन के इमारत में प्रवेश करते ही खून की बदबू ने उसकी इंद्रियों को झकझोर दिया था।

दिन की तेज रोशनी के बावजूद, अंदर का हिस्सा धुंधला था, जिससे अपराध स्थल को रोशन करने के लिए रणनीतिक रूप से रखे गए तेल के लैंपों का कारण स्पष्ट होता है।

जब जेसन ने दो स्टॉलों को अलग करने वाली लकड़ी की दीवार से सटे हुए शव को

देखा, तो उसने धीमी सी सीटी बजाई। पिचफोर्क के कांटे इतनी गहराई तक धंसे हुए थे कि पीड़ित लकड़ी से मजबूती से चिपक गया था। वह आदमी लगभग चालीस वर्ष का रहा होगा, उसके बाल बिखरे हुए गहरे सुनहरे रंग के थे और उसका लंबा, पतला चेहरा किसी बाइबिल के संत की तरह शांत भाव से स्थिर था। संत सेबेस्टियन, जिन्हें खंभे से बांधकर तीरों से मारा गया था, की याद आई, लेकिन यह कोई बाइबिल का पाठ नहीं था, यह आदमी कोई ईसाई शहीद नहीं था।

जेसन ने अपना ग्लैडस्टोन बैग भूसे के गट्ठे पर रखा और पीड़ित के पास जाकर उसे ध्यान से देखा। उसने उसकी त्वचा पर जमी बर्फ की पतली परत और कपड़ों व हाथों पर लगे खून पर गौर किया। उसने सदमे में या शायद खुद को बचाने की कोशिश में अपने पेट के छेद को छुआ होगा, शायद उसे लगा होगा कि अभी भी बचने की उम्मीद है।

“क्या पीड़ित की पहचान हो चुकी है?” जेसन ने पूछा।

“जी हां। ये हैं डेमियन लैंगली, अर्ल ऑफ ग्रानविले, महारानी के करीबी दोस्त और सलाहकार।” डेनियल ने ये घोषणा करते हुए इतना तनाव महसूस किया कि अगर उनकी रीढ़ की हड्डी और अकड़ जाती, तो जेसन को लगा कि वो टूट ही जाएगी। “बहुत कुछ दांव पर लगा है, जेसन,” डेनियल ने आगे कहा।

“मैं समझ गया। क्या श्री गिलेस्पी ने अपराध स्थल की तस्वीरें ली हैं?”

डैनियल ने सिर हिलाया। “उसे बुलाया नहीं गया है। अधीक्षक रैनसम चाहते हैं कि जब तक हमें यहाँ हुई घटना के बारे में और जानकारी न मिल जाए, तब तक इस मामले को शांत रखा जाए।”

जेसन ने जवाब दिया, "अपराध स्थल का फोटोग्राफिक रिकॉर्ड होना मददगार होता।"

"मैं सहमत हूं, लेकिन मैं इस मामले में रैनसम के खिलाफ नहीं जा सकता।"

जेसन ने सिर हिलाया, फिर दरवाजे पर खड़े दो कांस्टेबलों की ओर मुड़ा। "आप उसे नीचे ले जा सकते हैं।"

जेसन को डर था कि कांस्टेबल शव परीक्षण के दौरान ऐसी चोटें पहुंचा सकते हैं जिनसे पोस्टमार्टम के नतीजे प्रभावित हो सकते हैं। इसलिए उसने पिचफोर्क को पकड़ा और खींचकर हत्या का हथियार शरीर से बाहर निकाल लिया। अर्ल का नश्वर शरीर, जो अब विभाजन से मुक्त हो चुका था, एक तरफ खिसक गया और उनके पैरों के पास खून से सनी घास पर गिर पड़ा।

"इसे भी ले लो," जेसन ने कांस्टेबल नेपियर को पिचफोर्क देते हुए कहा।

“क्या आप तुरंत पोस्टमार्टम कर सकते हैं?” डैनियल ने पूछा। वह एक तरफ हट गया ताकि कांस्टेबल शव को कैनवास के स्ट्रेचर पर उठा सकें, फिर उसने खून से सना हुआ पिचफोर्क शव के ऊपर रख दिया, ताकि कांस्टेबल उसे ले जाना न भूलें।

जेसन ने सिर हिलाया। "उसे थोड़ा सहज होने की ज़रूरत है।"

“क्या आप यह सुझाव दे रहे हैं—” डैनियल हकलाते हुए बोला।

“लाश आंशिक रूप से जमी हुई है,” जेसन ने जवाब दिया।

“उसे सामान्य होने में कितना समय लगेगा? काउंटेस तो पूरी तरह से बौखला गई है, और जैसे ही मैं यार्ड में वापस आऊंगा, रैनसम गुस्से में भरे बैल की तरह मेरे पीछे पड़ जाएगा और मुझसे ऐसे जवाब मांगेगा जो मेरे पास नहीं होंगे।”

“मैं समझता हूँ, लेकिन मैं ठंड से जमे हुए शव का पोस्टमार्टम नहीं कर सकता, और रास्ते में शव के पिघलने की संभावना भी नहीं है। बहुत ठंड है। मेरा सुझाव है कि हम काउंटेस

और कर्मचारियों से बात करें, फिर कोई ऐसी जगह ढूंढें जहाँ हमें कुछ खाने को मिल जाए। जब तक हम लंदन लौटेंगे, अर्ल तैयार हो जाएगा, अगर शव को इमारत के ऊपर वाले गर्म हिस्से में रखा जाए," जेसन ने अपना बैग उठाते हुए कहा। "ओह, और कृपया पुलिस वालों को हिदायत दे देना कि वे अर्ल को चूल्हे के बहुत पास न छोड़ें," उसने चिंता जताते हुए कहा कि पुलिस वाले कहीं यह न सोच लें कि शव को धीरे-धीरे भूनने से प्रक्रिया तेज़ हो जाएगी।

"जी हां, बिल्कुल," डेनियल ने सहमति में सिर हिलाते हुए कहा। "मैंने शव को खोजने वाले दूल्हे से बयान ले लिया है।"

"उसने क्या कहा?"

"हत्यारे को ढूंढने में किसी काम की कोई चीज़ नहीं मिली। टॉम ग्रेडी हमेशा की तरह भोर से काफी पहले घोड़ों को देखने के लिए अस्तबल पहुँच गया। ऐसा लगता है कि उसके मालिक को अपने भूरे घोड़े बहुत पसंद थे, और सफेद घोड़ा उसने हाल ही में खरीदा था, जो उसकी बेटी के लिए क्रिसमस का तोहफा था। अस्तबल का नौकर अपने मालिक को देखकर समझ गया कि उसकी जान बचाना नामुमकिन है और वह दौड़कर घर वापस आया और नौकर श्री सिमोंड्स को सूचना दी। नौकर ने सूझबूझ दिखाते हुए यह सुनिश्चित कर लिया कि पारिवारिक चिकित्सक को बुलाने की कोई ज़रूरत नहीं है और मामले को शांत रखने का फैसला किया ताकि तमाशबीन लोग घटनास्थल को दूषित न कर सकें। उसने तुरंत एक घुड़सवार को स्कॉटलैंड यार्ड भेज दिया।

"चतुर व्यक्ति," जेसन ने कहा जब वे अर्ल के अवशेषों को विदा कर रहे थे और उस भव्य प्रवेश द्वार की ओर बढ़ रहे थे जिससे जेसन पहले गुजरा था।

"हाँ, वही है," डेनियल ने सहमति जताते हुए कहा। "पूर्व सैनिक। लगता है उसका और अर्ल का बहुत पुराना रिश्ता है।"

"क्या आपने उनका इंटरव्यू लिया है?"

"बहुत संक्षेप में। मुझे लगा कि आपके आने तक हत्या के घटनास्थल को बरकरार रखना ज्यादा महत्वपूर्ण था।"

और परिवार का क्या हुआ?

घर के अंदर सुरक्षित रहें।

"जब आप पहुंचे तो क्या वहां कोई पदचिह्न थे?" जेसन ने पूछा।

"हां, लेकिन ये निशान उन दो लोगों के हैं जो सबसे पहले घटनास्थल पर पहुंचे थे, ग्रेडी और सिमोंड्स। ग्रेडी को पूरा यकीन है कि उसने ताजा गिरी बर्फ में कोई पदचिह्न नहीं देखे थे।"

"इसका मतलब है कि अर्ल की हत्या बर्फ गिरने से पहले ही हो गई थी," जेसन ने सोचा। "यह जानना अच्छा है, क्योंकि मृत्यु का सही समय निर्धारित करना मुश्किल होगा। कल रात अस्तबल से नौकर किस समय निकला था?"

"छह बजे। वह रात के खाने की तैयारी के लिए घर में गया और फिर लगभग दस बजे सोने चला गया।"

"क्या सिर्फ एक ही दूल्हा है?" जेसन ने पूछा। इतने बड़े घर में तो उसे कर्मचारियों की फौज की उम्मीद थी।

"नहीं, लेकिन दूसरे आदमी की ज़रूरत नहीं थी और वह एक घंटे पहले ही चला गया था, क्योंकि उसकी तबीयत ठीक नहीं थी। अर्ल और उनका परिवार केवल क्रिसमस की छुट्टियों के लिए घर आए थे और बॉक्सिंग डे के बाद जाने वाले थे। वे पूरा स्टाफ नहीं लाए थे, केवल उतने

ही लोग लाए थे जितने की उन्हें उस दौरान ज़रूरत थी। लैंगलीज़ साल के ज़्यादातर समय पार्क लेन में रहते हैं।”

“अगर वे चाहें तो क्या आप उन्हें जाने की अनुमति देंगे?” जेसन ने पूछा।

"मुझे उन्हें यहां रखने का कोई कारण नहीं दिखता, और इससे हमें भौगोलिक दृष्टिकोण से जांच करने में आसानी होगी।"

"हाँ मैं सहमत हूँ।"

"जेसन, क्या तुम कहोगे कि उसकी मौत जल्दी हो गई?" डैनियल ने अलंकृत दरवाज़े की कुंडी बजाकर अपनी उपस्थिति दर्ज कराते हुए पूछा।

“मुझे उम्मीद है,” जेसन ने कहा। “उसके भले के लिए।”

सच तो यह है कि पीड़ित के हाथों और ज़मीन पर फैले खून की मात्रा को देखते हुए, जेसन का मानना था कि अर्ल इतनी देर तक होश में रहा होगा कि उसे न केवल असहनीय दर्द हुआ होगा, बल्कि मृत्यु के इस अहसास से उसे भयानक भय भी हुआ होगा। संभवतः खून की कमी से बेहोश होने से पहले उसे एक घंटे तक पीड़ा सहनी पड़ी होगी, लेकिन जेसन शव की जांच किए बिना और अनुमानों के बजाय वैज्ञानिक प्रमाणों के आधार पर अपनी राय बनाने से पहले किसी भी निष्कर्ष पर नहीं पहुंचना चाहता था। जैसे ही कुंडी खुली और दरवाजा खुला, उसने अनजाने में अपने कंधे सीधे कर लिए। एक नई जांच गंभीरता से शुरू होने वाली थी।

अध्याय दो

सिमोंड्स की उम्र चालीस के आसपास या पचास के करीब रही होगी। उनके बर्फ जैसे सफेद बाल उनकी गहरे रंग की त्वचा से बिल्कुल अलग दिखते थे, जिससे उनकी सही उम्र का अंदाजा लगाना मुश्किल था। उनकी निगाहें गहरी और सतर्क थीं और उनका शरीर इतना सीधा था कि मानो उनकी रीढ़ की हड्डी रेल की पटरी हो। उनका सूट करीने से इस्त्री किया हुआ था और जूते पॉलिश से चमक रहे थे। उनके मालिक की मृत्यु का उन पर कोई असर हुआ था या नहीं, यह कहना असंभव था, क्योंकि बाहर से देखने पर वे शालीनता के प्रतीक लगते थे।

“श्रीमान सिमोंड्स, ये मेरे सहयोगी लॉर्ड रेडमंड हैं। हम काउंटेस से बात करना चाहते हैं,” डैनियल ने घोषणा की और पास में खड़ी एक नौकरानी को अपना सामान सौंप दिया।

“मुझे खेद है कि यह असंभव है,” सिमोंड्स ने उत्तर दिया। “पति की मृत्यु की खबर सुनकर महारानी को मानसिक आघात लगा था। गृहस्वामी, श्रीमती पाइक ने उन्हें बेहोशी की दवा दी और फिर हमने उन्हें बिस्तर पर लिटाया।”

“ठीक है,” डेनियल ने कहा। “तो हम आपसे ही शुरू करेंगे, श्रीमान सिमोंड्स।”

"ठीक है, इंस्पेक्टर साहब। अगर आपको कोई आपत्ति नहीं है, तो हम बटलर के पेंट्री में बात कर सकते हैं।"

“क्या परिवार के अन्य सदस्य घर पर हैं?” जेसन ने पूछा।

"केवल बच्चे।"

“और बच्चों की उम्र कितनी है?” डैनियल ने पूछा।

“लॉर्ड रॉबर्ट ग्यारह साल के हैं और लेडी वियोला सोलह साल की हैं।”

"क्या उन्हें उनके पिता की मृत्यु के बारे में सूचित कर दिया गया है?" जेसन ने पूछा, उम्मीद करते हुए कि बच्चे सदमे में न हों।

“अभी नहीं। हमें लगा कि अधिक जानकारी मिलने तक इंतजार करना ही बेहतर होगा।”

“क्या वे अपने पिता के बारे में नहीं पूछेंगे?” डैनियल ने पूछा जब वे बटलर के पीछे-पीछे हरे रंग के कपड़े के दरवाजे से होते हुए नौकरों के क्षेत्र में दाखिल हुए।

"उन्हें उम्मीद नहीं है कि वह कई दिनों तक वापस आएगा, इसलिए नहीं।"

“उन्हें क्या लगता है कि वह कहाँ है?” डेनियल ने पूछा जब वे बटलर की मेज के सामने रखी बेंत की कुर्सियों पर बैठ गए। सिमोंड्स अपनी जगह पर बैठ गया, उसके चेहरे पर एक शिक्षक का भाव था जो अपने छात्रों को पढ़ा रहा हो।

“महामहिम सोमवार सुबह जल्दी हेस्टिंग्स में अपनी चाची से मिलने के लिए रवाना हुए। वह काफी बुजुर्ग हैं और वे महीने में एक बार उनसे मिलने जाते हैं। उनके कल लौटने की उम्मीद है,” सिमोंड्स ने आगे कहा। “क्रिसमस की पूर्व संध्या पर भोजन के समय तक।”

“क्या किसी को पता था कि अर्ल जल्दी लौट आया है?” जेसन ने पूछा।

“नहीं। वह घर नहीं आया, और न ही उसकी गाड़ी यहाँ है।”

“लेकिन घोड़े तो हैं,” डैनियल ने बताया। “हमने उन्हें अस्तबल में देखा था।”

"इंस्पेक्टर जी, परिवार दो अलग-अलग वाहनों में आया था। उनके लॉर्डशिप अपनी आदत के अनुसार ग्रे घोड़ों को लेकर हेस्टिंग्स गए थे।"

“और परिवार को बॉक्सिंग डे के बाद लंदन लौटना था?” डेनियल ने पूछा।

“वे थे। काउंटेस को देश से नफरत थी और वह जल्द से जल्द वापस लौटना चाहती थी।”

डैनियल ने सिर हिलाया और अपनी नोटबुक का एक नया पन्ना खोला। उसने सोचा कि अपने पति की क्रूर मृत्यु के बाद सारा को भी क्रिसमस से कोई खास लगाव नहीं होगा। सारा की मृत्यु के बाद क्रिसमस का जादू तो ज़रूर फीका पड़ गया था, लेकिन अभी निजी भावनाओं में डूबने का समय नहीं था। डैनियल ने पूछा, "श्रीमान सिमोंड्स, क्या आपको अर्ल के किसी दुश्मन के बारे में पता है?"

“मुझे नहीं पता, महोदय,” श्री सिमोंड्स ने उत्तर दिया। “उन्होंने मुझसे कभी अपने निजी मामलों पर चर्चा नहीं की।”

"मुझे तो यही लगा था कि आप दोनों ने साथ मिलकर सेवा की थी," जेसन ने डैनियल की पिछली टिप्पणी को याद करते हुए कहा।

“हमने किया। हमने 57 के भारतीय विद्रोह के दौरान कार्रवाई में भाग लिया। मैं उनके लॉर्डशिप का सहायक था जब तक कि उन्होंने 59 में अपना पद नहीं बेच दिया।”

जेसन को यह तो पता नहीं था कि बैटमैन की भूमिका क्या होती है, लेकिन केवल पदनाम के आधार पर यह कोई आकर्षक पद नहीं लगता था।

"तुम दोनों काफी करीब आ गए होगे," डैनियल ने कहा, और उस कमजोर कुर्सी पर अपनी भारी काया को हिलाते हुए कुर्सी को चरमराने पर मजबूर कर दिया।

“बिल्कुल नहीं,” सिमोंड्स ने उत्तर दिया। “लेकिन अर्ल ने मेरी सेवा के लिए मुझे पुरस्कृत करना उचित समझा।”

“इस तरह की वफादारी के पीछे कोई न कोई कारण तो जरूर होगा,” जेसन ने बीच में टोकते हुए कहा।

सिमोंड्स के चेहरे पर शर्मिंदगी झलक उठी। "महामहिम की सबसे कठिन घड़ी में उनकी सहायता करना मेरे लिए सम्मान की बात थी।"

“मतलब?” डैनियल ने पूछा।

“मैंने उसकी जान बचाई,” सिमोंड्स ने शर्मिंदगी से नज़रें हटाते हुए कहा। “जब वह अंदर था, तब गोला-बारूद रखने के लिए इस्तेमाल होने वाले एक शेड में विस्फोट हो गया और मैंने उसे सुरक्षित बाहर निकाला। मुझे जो चोट लगी, उसी के चलते मुझे सेना से छुट्टी मिल गई।”

“क्या अर्ल घायल हो गए थे?” जेसन ने पूछा।

"विस्फोट के कारण जब वे उछलकर गिरे तो उनके सिर में चोट आई और मामूली जलन हुई।"

"और आप?"

“मेरी पीठ और बांहों पर जलने के निशान थे,” सिमोंड्स ने धीमी आवाज़ में जवाब दिया। “मुझे महीनों अस्पताल में रहना पड़ा।”

डैनियल ने यह बात लिख ली और फिर ऊपर देखा, जाहिर तौर पर वह सवाल पूछने के लिए तैयार था। "क्या अर्ल और उसकी पत्नी का वैवाहिक जीवन सुखमय था?"

"क्या आप यह कहना चाह रहे हैं कि काउंटेस ने उसके साथ ऐसा किया?" बटलर ने आश्चर्य से अपनी सुडौल भौहें उठाते हुए पूछा।

"व्यक्तिगत रूप से तो नहीं, लेकिन शायद कोई हितधारक रहा हो," डैनियल ने सुझाव दिया।

"तुम्हारा मतलब एक ईर्ष्यालु प्रेमी से है?"

"मैं करता हूं।"

मैं आपको आश्वस्त कर सकता हूं कि ऐसा नहीं है।

“आप इतने निश्चित कैसे हो सकते हैं?” जेसन ने पूछा।

“महामहिम एक समर्पित पत्नी थीं—हैं। आपको कोई ऐसा व्यक्ति नहीं मिलेगा जो इससे अलग बात कहेगा।”

डैनियल ने सिर हिलाया। “मैं काउंटेस की नौकरानी से बात करना चाहता हूँ। क्या हम उनसे यहीं पर बात कर सकते हैं?”

“बिल्कुल। मैं एडम्स को भेज दूंगा।”

सिमोंड्स ने खुद को पैरों पर खड़ा किया, डैनियल के सवालों के प्रति उसकी अरुचि उसके होठों को सिकोड़ने और कमरे से निकलते समय बटलर द्वारा उस पर डाली गई गुस्से भरी तिरछी नज़र से स्पष्ट थी।

जब वे अकेले हो गए तो जेसन ने पूछा, "क्या तुम्हें लगता है कि अर्ल की हत्या किसी ईर्ष्यालु प्रेमी ने की थी?"

“मुझे लगता है कि यह आवेश में आकर किया गया अपराध था,” डैनियल ने जवाब दिया। “जिस किसी ने भी अर्ल की हत्या की, उसने आवेश में आकर, जो कुछ भी उसके हाथ लगा, उसी से की। हमले की क्रूरता हत्या के भयानक क्रोध को दर्शाती है।”

“मैं आपसे सहमत हूँ,” जेसन ने टिप्पणी की। “यह सुनियोजित नहीं था, जब तक कि हत्यारा इसे अचानक हुए हमले जैसा दिखाना न चाहता हो।”

"क्या आपको लगता है कि यह काम किसी महिला ने किया होगा?"

“पीड़ित को दीवार पर कील ठोकने के लिए पिचफोर्क को इतनी गहराई तक घुसाना बहुत ताकत का काम रहा होगा। मुझे लगता है कि एक मजबूत, गुस्सैल महिला शायद ऐसा कर सकती थी, लेकिन अभी तो मुझे लगता है कि हत्यारा एक पुरुष ही है।”

“मैं भी ऐसा ही हूँ,” डेनियल ने सहमति जताई।

जब करीब पच्चीस साल की एक युवती कमरे में दाखिल हुई तो वे अपनी अटकलों में विराम लगा बैठे। उसके चमकीले भूरे बाल बीच से बँटे हुए थे और एक लेस वाली टोपी के नीचे कसकर बंधे हुए थे। उसकी भूरी निगाहें दोनों पुरुषों पर एक नज़र डालने के बाद नीचे झुक गईं।

“मैं महारानी की नौकरानी हूँ,” उसने घोषणा की।

"बैठ जाइए, मिस एडम्स।"

नौकरानी को बटलर की कुर्सी पर बैठने पर बेहद शर्मिंदगी महसूस हुई, इसलिए डैनियल डेस्क के पीछे चला गया और उसे अतिथि कुर्सी की पेशकश की।

“आपका पूरा नाम क्या है?” उसने पूछा।

"लीन एडम्स, महोदय।"

और आप काउंटेस के साथ कितने समय से हैं?

"ये तीन साल, महोदय।"

इससे पहले आप कहाँ कार्यरत थे?

“लेडी बेंटन के साथ, महोदय। उन्होंने मुझे एक महिला की नौकरानी के रूप में प्रशिक्षित किया था। वह सफल रहीं,” मिस एडम्स ने आगे कहा।

आपने अर्ल को आखिरी बार कब देखा था?

"हेस्टिंग्स जाने से ठीक पहले, महोदय। वे महारानी को अलविदा कहने आए थे। मैं कमरे में मौजूद थी।"

“क्या तुम्हारी मालकिन ने कभी अपने पति के बारे में तुमसे शिकायत की थी?” नौकरानी के भावहीन चेहरे को देखकर डैनियल ने तुरंत चेतावनी दी, “अगर तुमने मुझसे झूठ बोला, तो तुम पर जांच में बाधा डालने का आरोप लग सकता है। तुम जो कुछ भी बताओगी, वह गुप्त रखा जाएगा,” उसने वादा किया, क्योंकि वह अच्छी तरह समझता था कि अगर युवती ने अपनी मालकिन के बारे में कुछ भी अप्रिय बताया, तो उसे अपनी नौकरी खोने का डर होगा।

“नहीं, महोदय। उनके लॉर्डशिप एक-दूसरे के प्रति समर्पित थे। अगर मैंने कभी कोई बेहतरीन जोड़ी देखी है, तो वे वही थे।”

क्या तुम्हारी प्रेमिका ने अपने पति से कोई राज छिपाए थे?

"किस तरह के रहस्य, इंस्पेक्टर?"

“क्या उसका कोई चाहने वाला था?” डेनियल ने स्पष्ट किया।

"उनकी कई लोग प्रशंसा करते थे, लेकिन उस तरह से नहीं जैसा आप बता रहे हैं।"

डैनियल ने जेसन की ओर मुड़कर उसे चुपचाप अपने प्रश्न पूछने के लिए प्रोत्साहित किया, क्योंकि ऐसा लग रहा था कि उसने अपने सभी प्रश्न पूछ लिए हैं।

“मिस एडम्स, क्या अर्ल और उनकी पत्नी नियमित रूप से वैवाहिक संबंध बनाते थे?” जेसन ने पूछा।

एडम्स का चेहरा लाल हो गया और उसने अपनी नज़रें फेर लीं। "जी हाँ, महोदय। उनके स्वामी सप्ताह में दो बार मेरी पत्नी के शयनकक्ष में आते थे।"

और क्या काउंटेस ने उनके आगमन का स्वागत किया?

जी हां, महोदय। वह एक और बच्चे की उम्मीद कर रही थी।

क्या उसने तुम्हें यह बताया था?

“हाँ, उसे पसंद था। वह एक और बेटा चाहती थी।”

“एक अतिरिक्त?” जेसन ने पूछा।

नौकरानी ने सिर हिलाया। "लॉर्ड रॉबर्ट स्वस्थ हैं, लेकिन कभी-कभी तो हालात बदल जाते हैं, है ना?"

“जी हां, बिल्कुल,” डैनियल ने सहमति जताते हुए कहा। “लॉर्ड रॉबर्ट अब ग्यारह साल के अर्ल हैं।”

मिस एडम्स को पल भर के लिए झटका लगा, मानो उन्हें पता ही न हो कि पिता की अंतिम सांस लेते ही लड़के को अर्ल की उपाधि विरासत में मिल गई थी, हालांकि अर्ल का बेटा होने के नाते शायद उसे मानद उपाधि ही मिली होगी। "बेचारा बच्चा," मिस एडम्स ने बुदबुदाते हुए कहा। "इतनी कम उम्र में अपनी माँ और बहन की देखभाल करने की कितनी बड़ी ज़िम्मेदारी है!"

“क्या अर्ल के कोई भाई-बहन थे?” जेसन ने पूछा। “शायद कोई ऐसा हो जो लॉर्ड रॉबर्ट

को उनके बालिग होने तक मार्गदर्शन कर सके।"

"जी नहीं, महोदय। उनके माता-पिता इकलौते बच्चे थे।" मिस एडम्स ने डेनियल की ओर प्रश्नवाचक दृष्टि डाली, मानो उन्हें जाने की अनुमति की उम्मीद हो। "मुझे अपनी मालकिन से मिलने जाना है, महोदय," डेनियल द्वारा अनुमति न दिए जाने पर उन्होंने कहा। "क्या मैं जा सकती हूँ?"

जी हाँ। कृपया अर्ल के नौकर को नीचे भेज दीजिए।

"वह यहाँ नहीं हैं, महोदय। वह लॉर्ड के साथ चले गए हैं।"

डेनियल ने सिर हिलाया। "आप जा सकती हैं, मिस एडम्स। अगर आपको कुछ भी प्रासंगिक याद आए तो कृपया मुझे बुला लेना।"

"जी हां, महोदय।"

"ऐसा लगता है कि न तो कोचवान और न ही नौकर वापस लौटे हैं। क्या हत्या में उनका हाथ हो सकता है?" डैनियल ने विचारशील भाव से पूछा।

"मुझे लगता है कि इसका जवाब देने के लिए हमें यह पता लगाना होगा कि वे कहाँ हैं," जेसन ने जवाब दिया।

"मुझे लगता है कि कल मुझे हेस्टिंग्स जाना पड़ेगा," डेनियल ने उठते हुए कहा। "शायद वे अभी भी चाची के घर पर ही हों। मैं सिमोंड्स से पता ले लूंगा।"

जब श्री सिमोंड्स को नौकरों के हॉल में चाय की चुस्की लेते हुए पाया गया, तो ऐसा लगा मानो वे अपनी पिछली नाराजगी भूल चुके थे। जेसन का कोचवान, जो मारिन, चुपचाप अपनी चाय की चुस्की ले रहा था, उसके सामने एक खाली प्लेट रखी थी।

"श्रीमान सिमोंड्स, मुझे अर्ल की चाची का नाम और पता चाहिए। और क्या यहाँ आस-पास कोई ऐसी जगह है जहाँ हम लंदन लौटने से पहले कॉफ़ी या दोपहर का भोजन कर सकें?" डैनियल ने पूछा। उसने दीवार पर लगी घड़ी में समय देख लिया था।

"मैं आपके लिए पता लिख देता हूँ," नौकर ने उठते हुए कहा। "रसोइया आपको कॉफ़ी और सैंडविच बनाकर देगा," उसने कहा।

"यह बहुत ही दयालुतापूर्ण होगा," जेसन ने उत्तर दिया।

"मैं जलपान ड्राइंग रूम में भिजवा दूँगा," सिमोंड्स ने जेसन की ओर दबे स्वर में देखते हुए घोषणा की। वह शायद अभी भी जाँच में जेसन की भूमिका और उसके अमेरिकी लहजे का ब्रिटिश उपाधि से संबंध समझने की कोशिश कर रहा था, लेकिन एक कुशल बटलर होने के नाते, वह जानता था कि नौकरों के हॉल में उसे जलपान देना परिवार के लिए अच्छा नहीं होगा।

"इसकी कोई ज़रूरत नहीं है। अगर ठीक हो तो हम यहीं अपनी कॉफ़ी पी लेंगे और फिर हम चल देंगे," जेसन ने कहा। वह घर के दूसरे हिस्से में जाकर जलपान का इंतज़ार करने में समय बर्बाद नहीं करना चाहता था, क्योंकि नौकरों का कमरा रसोई से बस कुछ ही दूरी पर था। जेसन के जवाब से डैनियल थोड़ा हैरान हुआ, लेकिन उसने बहस नहीं की।

जेसन आमतौर पर पोस्टमार्टम करने से पहले कुछ नहीं खाता था, लेकिन अगर वह दोपहर का भोजन नहीं करता, तो उसके रक्त शर्करा का स्तर गिर जाता और उसे चक्कर और कमजोरी महसूस होने लगती। चिकित्सा क्षेत्र में हाल ही में हुई तमाम प्रगति के बावजूद, हाइपोग्लाइसीमिया का कोई इलाज या उपचार उपलब्ध नहीं था, इसलिए जेसन को इस स्थिति से निपटने का तरीका खुद ही ढूंढना पड़ा। उसने पाया कि नियमित अंतराल पर भोजन करना, हर भोजन के साथ प्रोटीन लेना और शर्करा के सेवन पर नज़र रखना इन लक्षणों को नियंत्रित करने

में सहायक होता है।

"अगर महारानी की यही इच्छा हो तो क्या हम कल लंदन लौट सकते हैं?" श्री सिमोंड्स ने रसोई की एक नौकरानी को रसोइए से कॉफी और सैंडविच मंगवाने का निर्देश देने के बाद पूछा।

“हाँ, आप आ सकते हैं,” डैनियल ने उत्तर दिया। “कृपया पहुँचते ही मुझे सूचित कर दें। मुझे निश्चित रूप से और भी प्रश्न होंगे, और मैं काउंटेस से उनके ठीक होते ही बात करना चाहता हूँ।”

सिमोंड्स पता लिखने के लिए चले गए, और जो झट से उठ खड़ा हुआ। "मैं गाड़ी ले आता हूँ, ठीक है?" उसने बुदबुदाते हुए कहा और जवाब का इंतज़ार किए बिना दरवाजे की ओर चल पड़ा।

जेसन और डेनियल लंबी ओक की मेज पर बैठ गए, इस बात का ध्यान रखते हुए कि दोपहर के भोजन के लिए कर्मचारियों के आने से पहले उन्हें अपना खाना खत्म करना होगा। रसोई से ताज़ी बनी कॉफी की खुशबू आते ही जेसन ने गहरी सांस ली, उसके बाद एक नौकरानी चांदी के बर्तन और सैंडविच की प्लेट लेकर आई। उसने यह सुनिश्चित किया कि उनके पास ज़रूरत की सभी चीज़ें हों और फिर उन्हें अकेला छोड़ दिया, लेकिन मानो चुपचाप सहमति से, दोनों में से किसी ने भी उस मामले का ज़िक्र नहीं किया, बल्कि छोटी-मोटी बातों में उलझे रहे और यह अंदाज़ा लगाते रहे कि अगर मौसम ठीक रहा तो वे लंदन कब तक पहुँच जाएँगे।

चूंकि कांस्टेबल शव और पुलिस वैन ले जा चुके थे, इसलिए डैनियल जेसन के साथ लंदन वापस जाएगा, जिससे उन्हें निजी तौर पर बात करने का मौका मिलेगा। फिलहाल लैंगली हॉल में जानने के लिए कुछ और नहीं बचा था, और लंदन में उनका इंतज़ार एक आंशिक रूप से पिघले हुए शव द्वारा किया जा रहा था।

अध्याय 3

जब वे लंदन लौटे, तब तक जेसन इस निष्कर्ष पर पहुँच चुका था कि अर्ल, जिसे एक पिछले गलियारे के बीच में ठंड से बचने के लिए छोड़ दिया गया था, पूरी तरह से तैयार था। उसने शव को मुर्दाघर ले जाने का अनुरोध किया ताकि वह पोस्टमार्टम शुरू कर सके। उसे उम्मीद थी कि वह शाम छह बजे तक काम पूरा कर लेगा, जिससे उसे घर पहुँचने, साफ-सफाई करने और रात के खाने के लिए तैयार होने का पर्याप्त समय मिल जाएगा। कैथरीन ने एक नए परिचित और उसके पति को रात के खाने पर आमंत्रित किया था और अगर जेसन उनके साथ शामिल नहीं होता तो वह नाराज़ हो जाती। दिन भर की घटनाओं को देखते हुए जेसन का सामाजिक मेलजोल का कोई इरादा नहीं था, लेकिन कैथरीन उससे बहुत कम ही कुछ माँगती थी, इसलिए वह उसे निराश नहीं करना चाहता था और न ही उसे असहज स्थिति में डालना चाहता था।

जेसन ने अपना कोट और टोपी उतारी, अपना स्कार्फ और दस्ताने अपने मेडिकल बैग के बगल में रखी एक छोटी मेज पर फेंक दिए, फिर चमड़े का एप्रन और वह सूती टोपी पहनी जिसका इस्तेमाल वह काम करते समय बालों को चेहरे से दूर रखने के लिए करता था। तैयार होने के बाद, उसने अपना ध्यान पीड़ित पर केंद्रित किया, जिसकी त्वचा छूने पर अभी भी बर्फीली और अप्रिय रूप से नम थी। जेसन ने सबसे पहले उस आदमी की जेबें जाँचीं, जिनमें कुछ सिक्के, एक ट्रेन का शेड्यूल, एक सस्ती घड़ी (जिस पर खरोंच और निशान थे) और एक सख्त मिठाई मिली। अजीबोगरीब चीजों का संग्रह था, लेकिन उसने सोचा कि लोग अपनी जेबों में क्या-क्या भर लेते हैं, इसका कोई हिसाब नहीं होता। सभी चीजों की जाँच करके उन्हें एक गत्ते के डिब्बे में रखने के बाद, जेसन ने शव के कपड़े उतारना शुरू किया।

जेबों में रखी चीज़ों की तरह, कपड़े भी उस व्यक्ति के बारे में जेसन की जानकारी से मेल नहीं खाते थे, जो यह थी कि वह न केवल धनी था बल्कि बेहद प्रभावशाली और व्यापक रूप से सम्मानित भी था। जेसन ने कुछ महीने पहले द टाइम्स में अर्ल की एक तस्वीर देखी थी, जिसमें वह अपने पहनावे को लेकर बेहद सजग था—उसके कपड़े बेदाग थे, चेहरा साफ-सुथरा और दाढ़ी रहित था, और बाल करीने से कटे हुए और तेल से चमक रहे थे। इस समय उसने जो कपड़े पहने थे, वे सस्ते थे और कारीगरी घटिया थी। जूते घिसे हुए थे, तलवे लगभग फट चुके थे, और अर्ल की टाई बार-बार धोने से पीली पड़ गई थी और उम्र के साथ फट गई थी। कमीज़ न तो बहुत साफ थी और न ही कड़क। कॉन्स्टेबल नेपियर अर्ल का कोट और टोपी लाया था, जो काफी जर्जर थे, लेकिन वहाँ न तो छड़ी थी और न ही दस्ताने, ऐसी चीज़ें जो अर्ल हमेशा अपने साथ रखता होगा।

जेसन ने कपड़ों को सावधानीपूर्वक मोड़कर एक तरफ रख दिया, फिर पोस्टमार्टम शुरू करने से पहले शव के बाहरी भाग का निरीक्षण करने में कुछ समय लिया। आदमी की त्वचा पीली पड़ गई थी। सर्दियों के महीनों में यह कोई आश्चर्य की बात नहीं थी, लेकिन अर्ल कुपोषण के कगार पर लग रहा था, उसकी पसलियां स्पष्ट रूप से दिखाई दे रही थीं और उसकी पतली कमर से कूल्हे की हड्डियां उभरी हुई थीं। नाखून पूरी तरह से कटे हुए थे, और उसके बाल चिपचिपे और बेजान थे, उसके दुबले-पतले गालों पर घनी दाढ़ी थी जो उसके सिर के बालों से थोड़ी गहरी थी।

पिछले कुछ दिनों में अर्ल जो भी कर रहा था, वह विलासितापूर्ण जीवन नहीं जी रहा था, और उसकी अस्त-व्यस्त हालत और कपड़ों को देखकर उसे आवारा समझा जा सकता था। जेसन की नज़र उस आदमी के पेट पर पड़ी। शरीर में तीन स्पष्ट छेद थे जहाँ पिचफोर्क घुसा था और जहाँ पिचफोर्क का निचला हिस्सा त्वचा से टकराया था, वहाँ चोट के निशान थे। अर्ल का निचला पेट और श्रोणि क्षेत्र खून से लथपथ था, साथ ही एक पीले-भूरे रंग का पदार्थ भी था जिसकी गंध

मल जैसी तेज़ थी। घटनास्थल पर ज़्यादा खून न होने के कारण, जेसन ने निष्कर्ष निकाला कि ज़्यादातर रक्तस्राव आंतरिक था। पाचन तंत्र में छेद हो गया था, जिससे पेट के अंदर का पदार्थ रिस रहा था और घावों से रिस रहा था। अर्ल को पलटकर, जेसन ने अपना ध्यान निकास घावों पर केंद्रित किया। पेट की तरह, यहाँ भी थोड़ा खून बह रहा था, लेकिन यह ज़्यादा नहीं था।

जेसन ने शव को पीठ के बल लिटाया और एक स्केलपेल (सर्जरी) लेकर अर्ल की छाती पर वाई-आकार का चीरा लगाया। तीन घंटे बाद, उसने शव को बंद करने के लिए इस्तेमाल किए गए धागे को बांधा और मृत व्यक्ति के ऊपर एक चादर डाल दी, ताकि वह डैनियल और अधीक्षक रैनसम को अपनी रिपोर्ट दे सके, जो वहां उपस्थित रहना चाहेंगे।